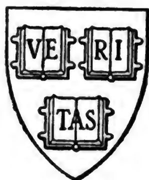
German daily life

Richard Kron


VE RI
TAS



Edith Muriel Edwar

May 1910

Zur Erinnerung an

die Reise New-York-Ham

A. Irmer

Zahlm Assist.

Graf Waldersee

Newson's Modern Language Books

EDITED BY WALTER RIPPMANN, M.A., AND
WALTER H. BUELL, M.A.

GERMAN DAILY LIFE

GERMAN DAILY LIFE

A READER

GIVING IN SIMPLE GERMAN FULL INFORMATION ON THE VARIOUS TOPICS OF

GERMAN LIFE, MANNERS, AND INSTITUTIONS

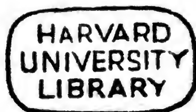
BY

R. KRON, PH.D. (GOETTINGEN)

AUTHOR OF "FRENCH DAILY LIFE"

NEWSON & COMPANY

NEW YORK.



1065

INTRODUCTION.

"I wish I had just such a book upon Germany for my own classes," was the remark which I made when a copy of "French Daily Life" was first sent me. I am very glad that Dr. Kron has been persuaded to do for the foreign student of German what he had already so well done for the student of French.

One who has gone to the theater or the opera in Paris, and in Dresden, or Berlin, does not need to be told that there is a difference in the customs of the two peoples. One who lives in a German family for any length of time will soon learn that he is face to face with a different mode of life and thought from his own. There is a radical difference between the history of a people which asks "Qu'est-ce que c'est que cela?" and that of one which asks "Was ist das?" The point of view of a man who says "J'ai quelque chose" is entirely different from that of one who says "Es fehlt mir

etwas." Christenings and weddings, funerals and festivals, school and university life, street parades and army life, the street car and the railway coach, the church and the theater, professional and business life, the factory and the shop, are a strange world to the foreigner in Berlin, but one in which young people are intensely interested.

Almost every new book which comes from the press reminds us that we have not yet, in modern language work, escaped from bondage to the traditions of classical text books. One editor gets out a book for beginners, most excellent in its way, and the student who pursues it diligently for two years will not be able to tell the days of the week when he is forced to go to school, nor the months of the year in which he enjoys his vacations. Another editor publishes a list of rules with sentences to illustrate their modus operandi, and then, without a word of the foreign language to break the shock, attaches a list of English sentences, framed to catch the unwary, whose only human interest is the traditional genealogical tree of several generations.

It is certainly refreshing to turn from such books to this work of Dr. Kron. He has told us here many things which we want to know and some

things which, but for him, we should discover only by great effort. Too many of our young men and women are going to Germany every year for education or for pleasure, to neglect the vocabulary of everyday life. It seems to me also that by such neglect we, as teachers, are robbing our pupils of the greatest stimulus which we can give them.

The greatest stickler for grammar drill in the classics will admit, at least theoretically, that neither grammar nor literature is in itself the end of language study. He who does not make language throw light upon history, and let history illuminate language, is foregoing his greatest incentive and inspiration. This is doubly true in the modern languages. Such a book as this will be a valuable addition as a reader to any course. The language is pure, the style excellent, the matter interesting and valuable. One hour a week for a year will be sufficient to complete it. It will yield rich returns for all the time spent in the light which it will throw upon literature and history.

I think that many teachers will find in it the key to the practical use of the language. It is hard to make boys and girls talk like Storm or Schiller. Their teachers can't do it themselves even in Eng-

lish. With the help of this book, pupils can carry on a conversation about home and school life, attend a "Kneipe" or an "Abendgesellschaft," make an imaginary excursion into the Spreewald or up the Rhine, visit shops and museums. Books, magazines, German newspapers, stamp and coin collections will all yield grain for this hopper.

And when the pupil has finished his studies and wishes to go to Germany and see things for himself, he will look long before he finds such a trustworthy guide as this to German life and customs.

WALTER H. BUELL.

THE HOTCHKISS SCHOOL,
Lakeville, Conn.

Publisher's Note: — The publishers desire to acknowledge the excellent service rendered by Dr. Ludwig B. Bernstein, Professor of German in the De Witt Clinton High School, New York, in the preparation of the present edition of the "German Daily Life." By many suggestions both scholarly and practical he has greatly added to the value of the book for class use.

VORBEMERKUNGEN DES VERFASSERS.

In den nachfolgenden Abschnitten ist das doppelte Ziel angestrebt, dem Leser in schlichtem, naturfarbenem, deutschem Sprachgewande eine sachgemässe, zuverlässige Darstellung der heutigen Kulturverhältnisse Deutschlands zu vermitteln — *deutsches Leben und Wesen in deutschem Sprachkleide.*

Der *Sachinhalt* des Bändchens kann und soll das schier unermessliche Gebiet des deutschen Kulturlebens nicht bis in alle Einzelheiten erschöpfen. Als leitender Grundsatz wurde festgehalten, nur das zu besprechen, was ein Deutscher von guter Durchschnittsbildung wissen muss und wohl auch weiss, also das, was in den Rahmen allgemeiner Bildung gehört. Auf gelehrtes Beiwerk und auf Erörterung fachtechnischer Einzelheiten ist grundsätzlich verzichtet; die Kenntnis solcher Dinge — beispielsweise medizinischer, juristischer, philologischer, technischer, militärischer Fachausdrücke — ist auch für den geborenen Deutschen Sache eingehender Sonderstudien, in die wir uns hier nicht verlieren können. Dagegen ist sorgfältig darauf Bedacht genommen, dass nichts fehle, was vom Standpunkt der allgemeinen Bildung als wissenswert erscheinen könnte.

Die *sprachliche Darstellung* erhebt keinen Anspruch auf glänzende Diktion. Die gewählte Ausdrucksweise des Fest- und Gelegenheitsredners, die weihevolle Art des Kathedergelehrten und Kanzelredners, der bombastische Redeschwall des Volksredners oder Parteiführers, die eigenartige Sprache des Briefverkehrs und des sogenannten papiernen Stils — alles das konnte hier nicht in Betracht kommen, im Gegenteil es wurde mit Absicht gemieden. Lediglich auf natürliches, reines, schmuckloses Umgangsdeutsch, wie es in der guten Gesellschaft gesprochen wird, kam es dem Verfasser an. Die Fremdwörter liessen sich nicht ganz ausmerzen, sind aber nur da angewandt, wo sich ein treffender, gut deutscher Ersatz noch nicht gefunden hat. Die verwerfliche Sucht Einzelner, alles und jedes, was der Deutsche bisher noch mit Fremdwörtern bezeichnet, durch einen oft geradezu unverständlichen deutschen Ausdruck wiederzugeben, begegnet bei verständigen Deutschen günstigenfalls einem mitleidigen Lächeln.

Da nun aber im täglichen Verkehr auch unter Gebildeten eine ansehnliche Menge von nicht rein schriftgemässen Wörtern und Wendungen gebraucht wird, Ausdrücken, die im Wörterbuch vielfach nicht zu finden sind, so wird diesem „Alltagsdeutsch" ein besonderer Abschnitt gewidmet; über die praktische Verwendung dieses Sprachguts wird an Ort und Stelle das Nötige

bemerkt. Dass der Ausländer diese Alltagsausdrücke mit Vorsicht gebrauchen muss, ist dort gesagt, sei aber hier nochmals betont. Die in Rede stehenden Sprachformen sind vom Verfasser nach dem Leben aufgenommen; Genthes ,,Deutsches Slang" ist wiederholt zur Vergleichung und Ergänzung herangezogen worden.

Die *Rechtschreibung* beruht auf den neuesten Bestimmungen, wie sie für deutsche Schulen bindend sind. Im amtlichen Schriftenverkehr der Staats- und Gemeindebehörden, sowie in vielen Tageszeitungen und Zeitschriften wird freilich noch an der ,,alten Orthographie" festgehalten.

Die im Text vorkommenden *Abkürzungen* sind allgemein üblich; auf Seite XII. werden sie in alphabetischer Folge erklärt. — Wenn ein Wort in *Anführungszeichen* steht, so wird dadurch angedeutet, dass der betreffende Ausdruck ein Schlagwort oder eine stehende Redensart ist. — Von *Klammern* ist im Text der Kürze halber öfters Gebrauch gemacht; sie enthalten einen gleichwertigen oder erläuternden, bisweilen auch einen ergänzenden Ausdruck für das vorhergehende Wort. Das in Klammern Stehende kann unbeschadet des Zusammenhangs beim Lesen und Lernen auch übergangen werden. — *Kursivdruck* hebt vereinzelte betonte Wörter oder Wortgruppen hervor.

R. KRON.

Inhalt.

Kapitel		Seite
I.	Warum lernen wir Deutsch	1
II.	Besuch. Einige Gesprächsformeln	3
III.	Kaufläden	11
IV.	Im Laden	20
V.	Bier- und Weinlokale. Wiener Cafés. Restaurants. Zeitvertreib	26
VI.	Mahlzeiten. Gesellschaften	38
VII.	Bei Tisch	48
VIII.	Wohnung. Pension. Hôtel	52
IX.	Familie	59
X.	Toilette	72
XI.	Der menschliche Körper	80
XII.	Körperliche Gebrechen und Krankheiten	85
XIII.	Unterrichtswesen	96
XIV.	Religion und Kirchenwesen	122
XV.	Berufsarten	131
XVI.	Angewandtes Rechnen	141
XVII.	Geld. Mass. Gewicht	147
XVIII.	Zeit	155
XIX.	Jahreszeiten und Witterung	168
XX.	Festlichkeiten	181
XXI.	Erholung und Zeitvertreib	188
XXII.	Reisen. Eisenbahn. Schiff	201
XXIII.	Strassenbahn. Omnibus. Droschke. Automobil. Fahrrad. Luftballon	214
XXIV.	Post. Telegraph. Kabel. Telephon. Elektrizität	223

Kapitel Seite

XXV. Stadt im allgemeinen. Berlin. Provinzialstädte. Erkundigung nach dem Wege 233
XXVI. Auf dem Lande 252
XXVII. Das Deutsche Reich 262
XXVIII. Militärwesen 272
XXIX. Unterhaltungsformeln 292
XXX. Das beste Deutsch 298
XXXI. Alltagsdeutsch 301

ABKÜRZUNGEN IM TEXT.

allg.	lies allgemein.
betr.	,, betreffende(n).
bspw.	,, beispielsweise.
bzw.	,, beziehungsweise.
dergl. (dgl.)	,, dergleichen.
d. h.	,, das heisst.
d. i.	,, das ist.
d. s.	,, das sind.
etw.	,, etwas.
F.	,, familiär.
f. (ff.)	,, folgende.
i. allg.	,, im allgemeinen.
jd.	,, jemand.
jm.	,, jemandem.
jn.	,, jemanden.
js.	,, jemandes.
m. d. W.	,, mit den Worten.
S.	,, studentisch. Seite.
s. (ds., ob., unt.)	,, siehe (dieses, oben, unten).
sog.	,, sogenannt(er, -e, -es).
u. a.	,, unter andere(m, -n).
u. a. m.	,, und andere mehr.
U. A. w. g.	,, Um Antwort wird gebeten.
u. dergl.	,, und dergleichen.
u. s. w.	,, und so weiter.
u. v. a.	,, und viele(s) andere.
u. z.	,, und zwar.
V.	,, vulgär.
vergl. (vgl.)	,, vergleiche.
z. B.	,, zum Beispiel.
z. T.	,, zum Teil.

I.

Warum lernen wir Deutsch?

Deutschland seit 1870.

Das neue Deutsche Reich hat sich seit der kurzen Zeit seines Bestehens zu einer Grossmacht ersten Ranges emporgeschwungen. Die Erzeugnisse deutscher Litteratur, Wissenschaft, Kunst und Industrie werden in allen Weltteilen geschätzt. Das Ausland sendet seine besten Söhne und Töchter nach Deutschland, damit sie auf deutschen Bildungsanstalten, wie Universitäten, Gymnasien, Realanstalten, Mädchen- und Fachschulen die Errungenschaften der deutschen Kultur aus eigener Anschauung kennen lernen.

Deutschland im Sommer.

Die landschaftlichen Reize und Sommerfrischen, wie sie der Rhein, der Harz, der Thüringer Wald, die Sächsische Schweiz, der Schwarzwald, die Vogesen, die Eifel und das Riesengebirge in Hülle und Fülle bieten, sowie die zahlreichen weltbekannten Badeorte (wie Wiesbaden, Baden-Baden, Homburg, Ems, Kissingen, Wildbad) locken aus aller Herren Ländern Vergnügungs-

reisende, Sommerfrischler und Kurgäste nach Deutschland.

Wert der Übersetzungen.

Nun versuchen es zwar viele, ja wohl die meisten Ausländer[1], sich ohne Kenntniss der deutschen Sprache in den deutschen Landen notdürftig durchzuwinden. Sie suchen die deutschen Leistungen auf wissenschaftlichem, litterarischem, künstlerischem, industriellem und technischem Gebiete aus Übersetzungen kennen zu lernen, um auf diesem Wege neue Eindrücke und Anregungen zu gewinnen, ihren Gesichtskreis zu erweitern und ihren Erfahrungsschatz zu bereichern. Aber abgesehen davon, dass die wenigsten neueren Werke in Übersetzungen zugänglich sind, bietet auch eine vorhandene Übertragung keinen vollständigen Ersatz für das deutsche Werk: denn jede Übersetzung ist und bleibt nur ein mehr oder minder verzerrtes Abbild des Originals.

Wert einer praktischen Kenntniss der Sprache.

Wie anders aber steht derjenige da, welcher der deutschen Sprache in Wort und Bild mächtig ist! Wird der wissenschaftliche Forscher nicht weit grösseren geistigen Gewinn von der Lektüre des deutschen Urtextes haben, als von einer mangelhaften Übertragung? Wird nicht

1 Das Wort *Ausländer* bezeichnet im folgenden immer *den* oder *die Nichtdeutschen.*

der Vergnügungsreisende einen ganz anderen Einblick in Land und Leute thun, wenn er, anstatt stumme Betrachtungen an der Hand seines gedruckten Reiseführers anzustellen, mit den Leuten plaudern, Fragen an sie richten, kurzum, seine Gedanken austauschen und seine trockene Bædecker-Weisheit durch das gesprochene Wort der deutschen Landesbewohner beleben und vertiefen kann?

Um also die geistigen Errungenschaften der deutschen Denker, Künstler und Erfinder an der Quelle studieren zu können, um im persönlichen und schriftlichen Verkehr mit den Deutschen möglichst unabhängig von fremder Beihilfe zu sein, um Genuss und Erholung von einer Reise nach den landschaftlichen Perlen und Kurorten des deutschen Landes zu ernten, um sich endlich gegen etwaige Ausbeutungen oder Übervorteilungen durch gewissenlose Leute zu sichern, ist einige Fertigkeit im praktischen Gebrauch der deutschen Schrift- und Umgangssprache eine unabweisbare Vorbedingung.

II.

Besuch. Einige Gesprächsformeln.

Empfehlungsbriefe.

Wer eine Reise nach Deutschland unternimmt und einigermassen deutsch spricht, bedarf ausser seinem Reisehand-

buch keiner weiteren Führung. Empfehlungsbriefe von Freunden oder Bekannten an deutsche Familien können indes von Nutzen sein, zumal wenn sie von angesehenen Leuten mitgegeben sind.

Derartige Empfehlungsschreiben übergiebt man dem Adressaten am besten persönlich und zwar bei Gelegenheit des Antrittsbesuchs.

Besuchszeit.

Die übliche Besuchszeit ist zwischen elf und halb ein Uhr mittags, seltener nachmittags zwischen vier und sechs. Der geeignetste Tag ist der Sonntag; an Wochentagen (Werktagen) werden Besuche nur ausnahmsweise abgestattet.

Besuchsanzug.

Je nach der Wichtigkeit des Besuchs legt man schwarzen Frackanzug, weisse Halsbinde und weisse Glacéhandschuhe an, oder man kommt im schwarzen Gehrock (das ist ein zweireihiger Rock mit langen Schössen), in gemusterten Beinkleidern, heller Kravatte und hellen, jedoch nicht weissen Handschuhen. In jedem Falle aber ist der schwarz-seidene Cylinderhut aufzusetzen und mit in das Empfangszimmer (in den Salon) zu nehmen. Wer einen Überzieher trägt, legt ihn ab, bevor er in das Zimmer tritt.

Um nun jemand meinen Besuch zu machen, begebe ich mich nach seiner Wohnung und klingele (ich schelle, ich ziehe die Klingel oder

Schelle), worauf ein Dienstmädchen oder ein Diener mir die Hausthüre öffnet. Ich frage den Dienstboten: "Ist Herr (Frau) N.N. zu sprechen?" oder ich sage: "Ich möchte zu Herrn N.N., ich möchte Herrn N.N. sprechen, ich möchte Herrn N.N. meine Aufwartung machen. Ist er zu Hause?" Unter Umständen werde ich sagen: "Ich möchte Herrn N.N. auf einige Augenblicke sprechen; bitte, bringen Sie ihm diese Karte und sagen Sie ihm, ich käme nicht geschäftlich, sondern in einer rein persönlichen Angelegenheit; lange würde ich ihn nicht stören (aufhalten)." Gebe ich keine Karte ab, so wird das Dienstmädchen mich fragen: "Darf ich um Ihren werten Namen bitten?" oder: "Wen darf ich melden?" worauf ich ihm sage (angebe), wer ich bin, z. B. [sprich: zum Beispiel] "Dr. Birmann, Professor Hartmann, Herr Darling." Ich werde dann gebeten näherzutreten; man führt mich ins Wartezimmer, wo der Dienstbote nach kurzer Zeit wieder erscheint und mir Bescheid bringt, ob ich angenommen werden kann oder nicht.

Wie man einen Besuch macht.

Ist Herr N.N. nicht zu Hause, oder kann er mich zur Zeit nicht empfangen, so erhalte ich etwa folgenden Bescheid: "Herr N.N. ist verreist, ist nicht zu Hause, nicht zu sprechen, nicht da; er ist soeben

Der Herr empfängt nicht.

ausgegangen; er ist augenblicklich sehr beschäftigt und bedauert, Sie jetzt nicht empfangen zu können; es ist gerade Besuch da; Frau N. N. empfängt nur mittwochs von vier bis sechs Besuch" u. dergl. [sprich: und dergleichen].

Der Herr empfängt.

Wenn Herr N. N. mich empfangen will, so meldet mir der Dienstbote: "Herr N. N. bittet Sie näherzutreten," und ich werde in den Salon geführt, wo Herr N.N. nach einer Weile erscheint und sich nötigenfalls entschuldigt, dass er mich habe warten lassen. Mit den Worten "Bitte, nehmen Sie Platz!" oder "Bitte, setzen Sie sich!" ladet er mich zum Sitzen ein, worauf ich ihm auseinandersetze, was mich zu meinem Besuche veranlasst.

Freundliche Grüsse.

Falls ich ein Empfehlungsschreiben von einem gemeinsamen Bekannten mitführe, überreiche ich es Herrn N. N. mit dem Bemerken: "Ich habe Ihnen freundliche Grüsse von Herrn Müller in X. zu überbringen." Herr N. N. wird sich hierauf nach dem Thun und Treiben unseres gemeinsamen Freundes Müller erkundigen; auch wird er fragen, was mich nach Deutschland führe, wo ich wohne, wie ich untergebracht sei, ob ich mich hier wohl fühle, u. dergl. Er wird sich voraussichtlich bereit erklären, mir auf Wunsch mit Rat und That zur Seite zu stehen. Mit seiner

Familie wird er mich ebenfalls bekannt machen und mich bitten bei längerem Aufenthalt gelegentlich einmal wieder vorzusprechen. Eine Einladung zu einem "einfachen" Mittag- oder Abendessen wird in der Regel bald nach meinem Besuch an mich ergehen.

Gilt mein Besuch einem anderen als gesellschaftlichen Zwecke, so bringe ich mein Anliegen Herrn N. N. vor, nachdem letzterer nach meinem Begehr gefragt hat m. d. W. [sprich: mit den Worten] "Womit kann ich Ihnen dienen?" oder "Was verschafft mir die Ehre [zu ergänzen: Ihres Besuchs]?"

Freundesbesuche.

Freundesbesuche sind weniger förmlich; der Anzug ist dabei beliebig. Beim Empfang begrüssen wir uns mit einem "Guten Morgen" oder "Guten Tag, Fritz," erkundigen uns gegenseitig nach dem Befinden: "Wie geht es Dir, alter Junge? Was macht Deine Familie? Alles munter und gesund?" u. s. w. [sprich: und so weiter]. Die Antworten können verschieden sein: "Danke, vorzüglich, vortrefflich, ausgezeichnet, sehr gut, so leidlich, so lala, nicht besonders, nicht vom besten, herzlich schlecht, miserabel," u. s. w. Hierauf plaudern wir in zwangloser Weise eine Zeitlang über dieses und jenes.

Es kommt auch wohl vor, dass ich einen meinem Freunde unbekannten Dritten einführe

(mitbringe), den ich dann vorstelle m. d. W.: "Darf ich die Herrschaften miteinander bekannt machen? Mein Kollege, Herr Dr. Horst — mein Freund N. N.," worauf mein Freund entgegnet: "Sehr geehrt, Ihre werthe Bekanntschaft zu machen," oder auch: "Freut mich sehr, Sie kennen zu lernen." Mein Kollege Dr. Horst erwidert: "Ganz auf meiner Seite," und bedient sich so einer üblichen Verkürzung des Ausdrucks: "Die Ehre ist ganz auf meiner Seite."

Vorstellung eines Dritten.

Wenn ich im Laufe der Unterhaltung etwas nicht verstanden habe, so frage ich nach, indem ich eine der folgenden Wendungen gebrauche: "Wie belieben?" [zu ergänzen ist das Wort "Sie"] "Wie beliebt?" "Entschuldigung, ich habe nicht recht (nicht ganz) verstanden." Man hört auch wohl fragen: "Wie meinten Sie, Herr N. N.?" oder "Wie bemerkten Sie, Frau Doktor?"

"Wie belieben?"

Einfaches "Was?" oder "Wie?" ist ganz familiär und gilt im Munde eines Fernstehenden als unfein.

Der Ausländer hüte sich, in der Anrede die Worte "mein Herr" als Ersatz für das französische *Monsieur* oder englische *Sir* anzuwenden. Man hört die Wortverbindung "mein Herr" meist nur im Munde von Untergebenen, besonders Dienst-

"Mein Herr."

boten und Kellnern. Das Richtige ist, in der Anrede jene Worte bei Leuten ohne Titel entweder ganz wegzulassen, oder den Namen des Betreffenden dem Worte "Herr" beizufügen, z. B. "Nun, wie geht's?" oder "Nun, wie geht's, Herr Schmitz?" Wenn man mehrere Personen zugleich anredet, so sagt man freilich am besten: "Nun, wie geht's, meine Herren (meine Herrschaften)?"

Vorsicht im Titulieren.

Anders, wenn der Angeredete einen Titel besitzt. In solchem Falle würde der Deutsche es übel vermerken, wenn man ihm seinen Titel — oder, in Ermangelung eines solchen, seinen Amtscharakter — in der Anrede vorenthielte und ihn bspw. [sprich: beispielsweise] einfach mit "Herr Becker" anspräche, anstatt mit "Herr Doktor, Herr Professor, Herr Geheimrat, Herr Oberlehrer, Herr Amtsrichter, Herr Amtsgerichtsrat (oder kürzer: Gerichtsrat), Herr Assessor, Herr Rechtsanwalt, Herr Notar, Herr Referendar, Herr Superintendent, Herr Pastor, Herr Pfarrer, Herr Oberprediger, Herr Kandidat (ein noch nicht ordinierter protestantischer Theologe), Herr Kaplan, Herr Direktor (es giebt Direktoren sehr verschiedener Qualität!), Herr Inspektor, Herr Baurat, Herr Baumeister, Herr Kommerzienrat, Herr Ökonomierat, Herr Oberamtmann, Herr Amtmann, Herr Unteroffizier,

Herr Sergeant, Herr Feldwebel, Herr Leutnant, Herr Hauptmann, Herr Rittmeister, Herr Major, Herr Oberst, Herr General (nur der Generalmajor), Excellenz" (*ohne* Herr! in der Anrede an höhere Generäle, Staatsminister und verdienstvolle Männer, denen diese Auszeichnung verliehen wurde).

Der Titel oder Amtscharakter des Mannes wird seiner Frau (Gemahlin) ebenfalls beigelegt;

Wie man eine Dame anredet.

z. B. sagt man: "Jawohl, Frau Doktor, Frau Direktor, Frau Oberlehrer" u. s. w. — Gewählter, aber noch nicht allgemein durchgedrungen, ist in der Anrede an Damen freilich die Wendung "Gnädige Frau," bei unverheirateten Damen: "Gnädiges Fräulein," z. B.: "Darf ich um die Ehre des nächsten Walzers bitten, gnädige Frau, bzw. [sprich: beziehungsweise] gnädiges Fräulein?" worauf die zusagende Antwort lautet: "Mit Vergnügen," die ablehnende: "Bedaure, ich bin bereits engagiert."

Beim Abschied von einem Fernstehenden dankt man für die liebenswürdige Aufnahme

Beim Abschied.

und verbeugt (verneigt) sich mit einem "Habe die Ehre, mich zu empfehlen," "Auf Wiedersehen," "Leben Sie recht wohl" u. dergl.

Von Freunden und Näherstehenden verabschiedet man sich ohne Förmlichkeiten und sagt

einfach: "Adieu," "Lebewohl," "Bis später," "Also auf heute Abend," "Bis morgen," "Bis bald," "Bleibe gesund," u. s. w.

In der Regel wird man gebeten, Grüsse bei den Angehörigen zu bestellen. Die üblichen Formeln sind: "Schönen (Besten) Gruss zu Hause," "Freundliche Grüsse an Ihren werten Herrn Vater, an Ihre werte Frau Mutter, an Ihren Herrn Bruder, an Ihr Fräulein Schwester," u. dergl. Die Antwort lautet: "Danke sehr (Danke schön), ich werde es ausrichten."

III.

Kaufläden.

Wo kauft man ein.

Wenn mir das Briefpapier, Federn oder Tinte, die Cigaretten, Cigarren oder Streichhölzer, die Handschuhe, Wäsche oder irgend etwas Unentbehrliches ausgegangen sind, so gehe ich in einen Laden und kaufe mir, was ich gerade brauche. Ich lasse niemals anschreiben, sondern zahle stets bar, was ich kaufe; denn "Borgen macht Sorgen," lehrt (sagt, besagt) das Sprichwort. Ebensowenig versuche ich zu handeln (feilschen), um den gewünschten Artikel billiger zu erhalten; alle besseren Ladengeschäfte (Kaufläden) haben feste Preise und lassen sich nicht unterbieten (lassen sich keine Abzüge machen).

In den meisten Läden der grösseren deutschen Städte wird das Englische und Französische mehr oder weniger gut verstanden und gesprochen, sodass Ausländer hier selten in Verlegenheit geraten werden.

Kaufhäuser.

Ähnlich wie Paris und London, besitzt auch Berlin einige Kaufhäuser von kolossaler Ausdehnung und vollgepfropft mit allen erdenklichen Konsum- und Luxusartikeln. Sehr viele Berliner und Provinzler beziehen von diesen Riesengeschäften ihren Bedarf, in dem Glauben, dort vorteilhafter bedient zu werden, als in den kleineren Spezialgeschäften, die infolgedessen oft ihre liebe Not haben, sich zu halten.

Rudolf Hertzog.

Das bedeutendste und beliebteste der grossen Berliner Kaufhäuser ist dasjenige der Firma Rudolf Hertzog in der Breiten Strasse, unweit der Südostseite des Königlichen Schlosses. Dieses streng reelle Haus befasst sich vorwiegend mit dem Verkauf von Modewaren, Konfektionsartikeln und Ausstattungsgegenständen. Es hat einen ungeheuern Jahresumsatz, den es ausschliesslich seinem weitverbreiteten guten Rufe, seinen Zeitungsanzeigen und den illustrierten Katalogen (Preisverzeichnissen) verdankt, die es an Tausende von Kunden in bestimmten Zwischenräumen versendet. Reisende beschäftigt die

Firma Hertzog überhaupt nicht, und dennoch hat sie einen gewaltigen Versand nach auswärts (nach den verschiedenen Teilen des Reiches und über seine Grenzen hinaus).

Andere bedeutende Kaufhäuser.

Von den übrigen grossen Berliner Kaufhäusern sind die namhafteren in jüdischen Händen, so das Warenhaus Wertheim (ein neuer Monumentalbau in der Leipziger Strasse), wo der Kauflustige — wie bei Whiteley in London — alles und jedes finden kann, was sein Herz begehrt, von der gewöhnlichsten Stiefelschmiere und Mausefalle bis zum seltensten und kostbarsten Luxusgegenstande. Auf eine solche Vielseitigkeit nach allen Richtungen und Schattierungen des allgemeinen Bedarfs macht die Firma Hertzog keinen Anspruch; sie huldigt vielmehr — angesichts der vielen Specialgeschäfte — dem löblichen Grundsatze: "Leben und leben lassen!"

Ein bedeutendes Versandhaus von weitgehendstem Rufe und grosser Vielseitigkeit ist ausserdem die Firma Mey & Edlich in Leipzig mit Zweiggeschäft (Filiale) in Berlin in der Friedrichstrasse.

Was nun die übrigen grossen Kaufhäuser betrifft, so sind es vorwiegend Specialgeschäfte, die fast ausschliesslich Erzeugnisse ihrer eigenen Fabriken führen. Besonders hervorzuheben

sind in Berlin: Stollwercks Chokoladengeschäft (auch in den meisten grösseren Städten Deutschlands und des Auslandes befinden sich Zweiggeschäfte dieses Kölner Welthauses), Henckels Stahlwarenhandlung (das Stammhaus ist in Solingen), Kaisers Niederlage von Alfenide und Galanteriewaren (Hauptsitz in Krefeld und Köln), Loeser & Wolffs Cigarren- und Cigarettengeschäfte (an den meisten Strassenecken der belebtesten Teile Berlins), Gersons Möbel- und Teppichhaus, Lohses Parfümeriegeschäft, das Hohenzollern-Kaufhaus, sowie Gladenbeck & Sohn (beide für alle Zweige des Kunstgewerbes), Heeses Seidenwarenhaus, Taen-Arr-Hees Haus für China-Waren und chinesischen Thee (die Verkäufer sind Chinesen), Schmitz & Co.'s japanisches Warenhaus.

Special-geschäfte.

Ausserdem giebt es in der Reichshauptstadt, wie in den übrigen Orten Deutschlands eine Unzahl von grösseren und kleineren Ladengeschäften, die teils ihre eigenen Erzeugnisse führen, teils von Grosshändlern oder Fabriken ihren Bedarf beziehen. In vielen Fällen wird der Käufer hier ebenso gut und billig (preiswert) bedient, wie in den grossen Berliner Häusern. Zu derartigen Detailgeschäften gehören unter anderen:

Kleinere Läden.

Läden für Wirtschafts- und Küchenbedarf.

1. *Der Bäckerladen* oder *die Bäckerei*, wo der Bäcker Schwarzbrot und Weissbrot bäckt und verkauft; — *die Konditorei*, wo Zuckerzeug, Torten und andere feine Backwaren, sowie eine Tasse Kaffee oder bessere Liköre zu haben sind; — *die Spezerei- und Kolonialwarenhandlung*, in welcher Gewürze und Kolonialwaren, wie Kaffee, Thee, Zucker, Reis, Rauchtabak, Cigarren, ferner Seife, Lampenöl, marinierte Häringe, Zündhölzer und noch andere Konsumartikel verabfolgt werden; — *der Grünkram* für frisches Gemüse, Kartoffeln, Obst u. dergl.; — *das Delikatessengeschäft*, wo feinere geräucherte Fleisch- und Wurstwaren, Geflügel, Wild, Fleischkonserven, Kaviar, eingemachte Früchte, Gemüse in Blechbüchsen und andere Delikatessen zu finden sind; — *die Metzgerei*, auch *Fleischerei* oder *Schlächterei* genannt, welche den Hausfrauen und Gasthäusern ihren Bedarf an Ochsenfleisch, Kalbfleisch, Schweinefleisch und Hammelfleisch liefert; — *das Milch-*, *Butter-*, *Käse-* und *Eiergeschäft*, welches uns mit Milch, Butter, Käse und Eiern versorgt; — *die Fischhandlung*, wo frischer Fisch, Krebse und Austern zu haben sind; · *die Bierhandlung*, in der Bier liter-, flaschen-, kannen- oder fassweise abgegeben wird.

Die Hausfrauen und Köchinnen können ihren

Wirtschafts- und Küchenbedarf zum Teil auch auf den sogenannten Wochenmärkten, die übrigens in grösseren Städten täglich abgehalten werden, decken. Auf diesen Märkten entwickelt sich in den Morgenstunden ein buntes Geschäftstreiben zwischen den mehr oder minder eleganten Marktbesucherinnen der Stadt und den ländlichen, oft recht urwüchsigen, auf ihren Vorteil aber wohlbedachten Marktfrauen, die ihre Gemüse und Kartoffeln, sowie Obst, Fisch, Geflügel, Wild, Rindfleisch, Schweinefleisch und Blumen feilhalten.

Wochenmärkte.

2. *Das Modewaren- und Konfektionsgeschäft*, wo Modeartikel vorrätig sind und Mäntel, Anzüge, Schürzen u. dergl. angefertigt werden;—*das Manufaktur-, Weiss- und Wollwarengeschäft* für Kleiderstoffe, Hemden, Kragen, Manschetten, Schlipse oder Kravatten, Strümpfe, Unterzeug u. s. w.; —*das Hutgeschäft* für Cylinder-, Filz- und Strohhüte, Mützen; —*der Handschuhladen* für alle Sorten Glacéhandschuhe, seidene und wollene Handschuhe; —*das Putzgeschäft* für Damenhüte, Schleier, seidene Bänder;—*das Schuh- und Stiefelgeschäft*, wo der Schuhmacher oder Schuster fertige Schuhe, Stiefel, Pantoffeln (Hausschuhe) oder solche nach Mass anfertigt, verkauft und be-

Geschäfte für Bekleidung und Toilette.

sohlt; — *die Pelzwarenhandlung*, auch *Kürschnergeschäft* genannt, wo alle Arten Pelzwerk, Pelzmäntel, Pelzkappen, Pelzkrägen, Muffs verkauft, den Sommer hindurch aufbewahrt und gegen Mottenfrass geschützt werden; — *das Goldwarengeschäft*, welches reiche Auswahl bietet in echt goldenen oder silbernen Ringen (mit Edelsteinen und ohne solche), in Broschen, Armbändern, Ohrringen, Halsketten, Uhren, Uhrketten, Tafelbestecken u. s. w.; *das Friseurgeschäft*, wo der Barbier oder einer seiner Gehilfen die Kunden rasiert, frisiert, ihnen das Haar und den Bart stutzt (schneidet), den Kopf wäscht und nebenher allerlei Artikel für den Wasch- und Ankleidetisch feilbietet, u. a. feinere Seifen, Kopfwasser, Mundwasser, Kämme, Bürsten, Bartbinden, Schwämme, Eau de Cologne und andere wohlriechende Wässer (Odeurs).

Anderweitige Geschäfte.

3. *Der Cigarrenladen*, wo Cigarren, Cigaretten, Tabake, Cigarrenspitzen und Cigarrentaschen käuflich zu haben sind; — *das Schreibwarengeschäft*, für alles, was man beim Schreiben braucht, Papier, Briefumschläge (sehr oft noch Couverts genannt), Löschpapier, Federn, Federhalter, Bleistifte, Buntstifte, Radiergummi, Tinte, Tintenfässer, Formulare, Postkarten mit Ansichten u. s. w.; — *die Sortimentsbuchhand-*

lung, in der Regel kurz *Buchhandlung*, für den Bezug von Büchern, Kupferstichen, Kunstblättern und Schreibgerät; — *das Antiquariat*, welches gebrauchte Bücher und ältere, selten gewordene Schriftwerke zu herabgesetzten Preisen beschafft.

Die Kunsthandlung führt Kunstgegenstände der verschiedensten Art, besonders solche für dekorative Zwecke; — *die Musikalienhandlung* hält ein grosses Lager von Musikalien, Musikinstrumenten u. dergl.; — *das Galanteriewarengeschäft* führt Artikel, die als Zieraten und Putzsachen dienen, z. B. Fächer, Lederwaren, Gegenstände aus Elfenbein, Bronze, Neusilber, Nippsachen u. a.; — *das Porzellan- und Glaswarengeschäft* liefert jeden Gebrauchs- und Luxusgegenstand in Porzellan, Glas, Majolika, Terracotta.

Das Eisenwarengeschäft führt Gegenstände aus Eisen, Stahl und Messing, sowie Werkzeuge für Handwerker; — *das Blechwarengeschäft* liefert Haushaltungsgegenstände aus Weissblech, Blechkannen und -gefässe jeder Art; — *der Spielwarenladen* ist ausgestattet mit tausenderlei Spielzeugen für Kinder; — *der Drechslerladen* hält u. a. [sprich: unter andern] Pfeifen, Cigarrenspitzen, Stöcke, Regen- und Sonnenschirme, Schachbretter und -figuren feil; — *das Sattlergeschäft* führt Pferdegeschirr, Sättel, Zaumzeug

u. a.; — *die Möbelhandlung* hält alle Arten Möbel, wie Tische, Stühle, Sophas, Büffetts, Schränke, Betten, Bücherbretter zum Verkauf; — im *Uhrmachergeschäft* werden Uhren nachgesehen, gereinigt, reguliert und feilgehalten; — in der *Waffenhandlung* findet man Revolver, Pistolen, Jagdgewehre, Munition (Schiessbedarf), Säbel mit Scheide u. s. w.; — *die Handlung in optischen Instrumenten und Apparaten* verkauft Mikroskope, Lupen, Thermometer, Barometer, Feldstecher, Brillen u.v.a. [sprich: und vieles andere].

Die Droguenhandlung oder *Droguerie* giebt Droguen, Spezereien und freigegebene fertige Heilmittel ab; — *die Apotheke* macht nach ärztlichen Rezepten alle verschriebenen Arzneien und Heilmittel; — *das Blumengeschäft*, meistens mit *Bouquet- und Kranzbinderei* verbunden, besorgt frische Blumen, Sträusschen fürs Knopfloch, kleine und grosse Bouquets, Kränze und Blumenarrangements, sowie die Ausschmückung von Festräumen; — *das Wechsler- und Geldgeschäft* wechselt Geld, besorgt den Ankauf oder Verkauf von Börsenwerten, diskontiert (kauft) Wechsel und übernimmt Wertpapiere oder bares Geld zur Aufbewahrung; — *die Fahrradhandlung* verkauft und repariert Fahrräder und liefert alles Zubehör sowie die gewünschten Ersatzteile.

IV.
Im Laden.

Kenntnis der Redensarten notwendig.

Obgleich in den meisten grösseren Kaufläden Französisch und Englisch von wenigstens *einem* der Verkäufer verstanden und leidlich gesprochen wird, thut der Fremde dennoch wohl daran, sich die geläufigsten Redewendungen, deren man sich beim Einkäufemachen bedient, zu merken. Es kommt für den Kauflustigen vor allem darauf an, den gewünschten Artikel verlangen und sich über den Kostenpunkt (Preis) vergewissern zu können. Auch ist es wichtig, dass der Käufer versteht, was der Ladendiener (Verkäufer) über die Art, die Güte und den Wert der Ware bemerken wird. Die üblichsten Redeformeln sind in dieser Beziehung etwa folgende:

1. *Gegenseitige Begrüssung.*

Käufer.	Verkäufer.
Guten Morgen. Guten Tag. Guten Abend. (Herren nehmen in der Regel den Hut ab).	Gehorsamer Diener (nur im Munde von männlicher Bedienung). Guten Morgen u. s. w. (so sagen die Verkäuferinnen). Womit kann ich dienen? Was wäre Ihnen gefällig? Sie wünschen?

2. *Der Käufer sagt, was er wünscht.*

Käufer.	**Verkäufer.**
Kann ich mir Ihre bunten Postkarten (Ansichtspostkarten, Postkarten mit Ansichten) einmal ansehen?	Sehr gerne. Wollen Sie sich gütigst nach drüben bemühen? Dort finden Sie eine grosse Auswahl Ansichtskarten, in Buntdruck und in *einer* Farbe, sowie auch Künstlerkarten.
Ich möchte ein Paar Glacéhandschuhe haben. Ein Paar Glacéhandschuhe, bitte. Geben Sie mir ein Paar Handschuhe.	Sehr gern. Sehr wohl. Belieben Sie helle oder dunkelfarbige, und zu welchem Preise? Welche Nummer? Erlauben Sie gütigst Ihre rechte Hand. Sie haben 7¾.
Führen Sie (Haben Sie) Röntgen - Photographien?	Zu dienen. Wir haben eine sehr stattliche Auswahl in den neuesten X-Strahlen-Photographien.
Darf ich bitten, mir einige bessere Lederkoffer zu zeigen?	Mit Vergnügen. Lederkoffer sind unsere Spezialität; die besseren sind Handarbeit.
Was kostet der grosse Reisekoffer im Schaufenster da?	80 M. mit 5% (Prozent) bei Barzahlung, also 76 M. netto.
Wie ich im Anzeigenteil der "Kölnischen Zeitung" gelesen habe,	Gewiss. Sie kommen sehr gelegen. Wir haben jetzt eben wieder neuen

verkaufen Sie beste Oberhemden zu 4,50 M. Könnte ich mir diese einmal ansehen?	Vorrat in den verschiedensten Façons, Qualitäten und Preisen.

3. *Das Vorgelegte gefällt dem Käufer nicht; er möchte andere Sachen sehen.*

Käufer.	Verkäufer.
Diese Farbe gefällt mir nicht besonders. Wollen Sie mir, bitte, andere zeigen?	Mit dem grössten Vergnügen. Bitte, verzeihen Sie *einen* Augenblick; ich lege Ihnen sofort andere Genres vor.
Ich möchte eine noch hellere Farbe haben; führen Sie diese auch?	Freilich. Wir führen Glacéhandschuhe in allen Farben und Grössen, Hier haben Sie hellere.
Diese scheinen mir etwas zu eng (zu knapp), etwas zu weit; darf ich einen anprobieren?	Bitte sehr. Gestatten Sie nur, dass ich den Handschuh erst etwas aufweite. So . . . er sitzt tadellos, nicht wahr?
Ja, aber die Knöpfe sind schlecht angenäht; da springt schon gleich einer ab.	Ja, das ist das ewige Leiden! Die Fabriken nähen die Knöpfe stets so schlecht an.
Haben Sie denn keine Handschuhe mit Druckknöpfen oder mit Mechanik? *Die* halten besser und sind	Ich werde (will) einmal nachsehen. Bedauere unendlich! Diese Farbe ist mit Druckknöpfen oder Mechanik augen-

auch bequemer zu schliessen.	blicklich nicht mehr vorrätig. Doch können wir sie Ihnen in einigen Stunden beschaffen.
Sehr liebenswürdig, aber das dauert mir zu lange. Ich brauche die Handschuhe sofort.	Thut mir sehr leid. Oder darf ich Ihnen die Knöpfe schnell nachnähen lassen?

4. *Der Käufer erkundigt sich nach dem Preis.*

Käufer.	**Verkäufer.**
Was kostet dieses Paar? Wieviel macht ein solches Paar?	Fünf Mark. Es sind zweiknöpfige, wie Sie sehen. Mit nur *einem* Knopf sind sie 50 Pfennige billiger.
Wie berechnen Sie dieses Paar?	Vier Mark. Auch ein vorzüglicher Handschuh!
Und wenn ich sechs Paar davon nehme, wie stellt sich dann der Preis? Da geben Sie doch Rabatt?	Nun, bei sechs Paar lasse ich sie Ihnen zu 22 M. statt 24. In der Regel geben wir überhaupt keinen Rabatt, doch will ich diesmal eine Ausnahme machen.

5. *Der Preis erscheint dem Käufer zu hoch; dieser versucht zu handeln, zahlt aber schliesslich doch den verlangten Betrag.*

Käufer.	**Verkäufer.**
Das kommt mir etwas hoch vor.	Sie finden das teuer? Sie müssen bedenken, es ist die allerfeinste Qualität.
Das ist aber wirklich teuer! So viel kann ich nicht anlegen.	Sie werden diese Ware nirgends billiger bekommen.
22 M. für sechs Paar Handschuhe, das ist unheimlich viel! Sagen wir 20 M., und ich nehme den Posten.	Thut mir sehr leid! Wir haben feste Preise, und ich habe Ihnen schon 2 M. abgelassen. Weiter kann und darf ich nicht gehen.
Nun denn, wenn Sie sagen, es geht nicht, so will ich die 22 M. zahlen.	Danke verbindlichst. Sie werden an der Ware Ihre Freude haben.

6. *Der Verkäufer sucht den Käufer zu anderweitigen Käufen zu veranlassen.*

Verkäufer.	**Käufer.**
Sonst noch etwas gefällig?	Nicht dass ich wüsste für heute (für diesmal).
Womit kann ich ferner dienen? Vielleicht mit Kragen, Manschetten, Kravatten, Unterzeug?	Danke, ich bin mit alledem noch reichlich versehen.

Darf ich Ihnen unsere neuesten Radfahranzüge zeigen?	Vielen Dank! Ich bin nicht Radfahrer und habe daher wenig Verständnis für derartige Neuheiten.
Soll ich Ihnen die Handschuhe zuschicken?	Sehr freundlich. Wollen Sie sie mir in meine Wohnung senden?
Sehr gerne. Und welche Adresse, wenn ich bitten darf?	Herrn Cox, Hotel Bristol, Zimmer 24.

7. *Der Käufer bezahlt.*

Käufer.	**Verkäufer.**
Geben Sie Kredit?	Bedaure, wir verkaufen nur gegen Kasse (gegen bar).
Kann ich den Posten anschreiben lassen?	Wollen Sie sich gütigst zur Kasse bemühen?
Darf ich bitten, mir diesen Hundertmarkschein zu wechseln? Ich habe es gerade nicht kleiner.	Recht gern! Ihre Rechnung beträgt 22 M.... Bitte schön: 22 und 3 sind 25, und 5 macht 30, und 20 sind 50, und 50 macht 100. Nicht wahr? 78 M. zurück. Besten Dank!
Adieu. Guten Tag. Guten Abend.	Empfehle mich sehr. Halte mich bestens empfohlen.

V.

Bier- und Weinlokale. Wiener Cafés. Restaurants. Zeitvertreib.

Wie der Franzose sein Café, der Engländer die Familie und den Klub, so hat der Deutsche sein "Stammlokal." Hier verbringt er nach des Tages Last und Arbeit mit anderen Stammgästen am Stammtisch einige Stunden in zwangloser Unterhaltung oder bei einem Spielchen; er trinkt dazu seinen Schoppen, u. z. [sprich: und zwar] vormittags seinen Frühschoppen, gegen Abend den Dämmerschoppen, im späteren Verlauf einen, oder bisweilen auch mehrere Abendschoppen.

Stamm-lokal.

Das Stammlokal, familiär auch Stammkneipe genannt, ist in den meisten Fällen ein Bierrestaurant (ein Bierlokal, eine Bierwirtschaft, eine Bierkneipe). Viele ältere Herren, besonders solche in Weingegenden, wie Rheinländer, Badenser, Pfälzer, Elsass-Lothringer, trinken jedoch vorwiegend Wein und sind daher Stammgäste in diesem oder jenem Weinlokal (in dieser oder jener Weinstube, Weinwirtschaft, Weinkneipe).

Weinlokal.

Die meisten *Bierlokale* verschenken (verzapfen) Fassbier, u. z. in Bayern und in den grossen Berliner Bierpalästen (Tucherhaus, Pschorr, Weihenstephan, Siechem, Bavaria u. a.)

direkt vom Fass, im übrigen Deutschland aus Bierpumpen, die durch Röhrenleitung mit dem im Keller liegenden Fass verbunden sind. Manche Biertrinker trinken helles oder dunkles einheimisches (am Orte gebrautes) Bier, andere ziehen "echtes" vor. Das "Echte," nämlich echtes bayrisches Bier (Münchener, Erlanger, Nürnberger, Würzburger, Kulmbacher u. s. w.) oder echtes Pilsener, ist durchweg etwa 20 Prozent teurer, als das einheimische.

Bierlokal.

Die einen haben ihr Stammseidel (ihr Stammglas, ihren Stammkrug, ihren Stammschoppen); ein solcher Schoppen fasst meist ½ Liter oder 0,4 Liter und ist bisweilen mit einer eingravierten Widmung (Dedikation) versehen, oder mit einem Studentenverbindungs-Wappen oder Monogramm (einem kunstvoll verschlungenen Namenszug) geziert. Die andern trinken ihr Bier aus einem gewöhnlichen Wirtschaftsglase oder -krug. Die Halblitergläser und -krüge sind meistens mit einem Deckel versehen, die kleineren Gläser zu 0,3 Liter (die Drei-Zehntel) haben keinen Deckel. In Bayern wird mit Vorliebe aus sogenannten Masskrügen, die ein ganzes Liter fassen, getrunken.

Verschiedene Seidel oder Gläser.

Um ein Glas Bier zu verlangen, sagt der Gast: "Kellner, ein Münchener (das heisst: ein Glas

Münchener Bier), ein Heiles, ein Dunkles, ein Pilsener, ein Hiesiges (d. h. einheimisches Bier)!" worauf der Kellner das Verlangte bringt, mit dem Wunsche "Zum Wohlsein!" oder "Wohl bekomm's!"

Redensarten beim Trinken.

Bevor der Deutsche den vollen Schoppen antrinkt, bevor er die sog. "Blume" trinkt, stösst er mit seinen Tischnachbarn an, vorausgesetzt, dass auch sie volle Gläser (Humpen) haben. Während dieses Anstossens wünscht man sich gegenseitig ein "Prosit Blume!" oder "Prosit Anstich!" und thut hierauf einen kräftigen (tüchtigen) Zug aus dem gefüllten, einladenden Glase. Nachdem die Blume abgetrunken ist, wird gewöhnlich nicht mehr angestossen; jedoch ist es allgemein Sitte, sich nach Studentenart zuzutrinken, auch wenn das Glas nicht mehr ganz voil ist.

"Vorkommen."

Hierbei sind unter Gebildeten bestimmte feste Redensarten gebräuchlich. Beispielsweise sagt der Zutrinkende, ein Herr Schmidt, zu seinem Tischnachbar Becker: "Herr Becker, ich erlaube mir; Herr B., ich gestatte mir; ich gestatte mir ein Stück; ich gestatte mir einen Halben (d. h. ½ Glas voll); ich komme Ihnen was; ich komme Ihnen ein Stück;" oder: "Ihr Wohl, Herr B.; Prosit, Herr B.; Ihren Rest, Herr B.; Prost

Rest, Herr B.; einen Ganzen, Herr B." u. s. w. Herr Becker hat nun die Wahl zwischen zwei Möglichkeiten: er kann sofort trinken oder aber noch "fünf Bierminuten" (das sind drei Zeitminuten) warten. Zieht er ersteres vor, so ergreift er seinen Schoppen und trinkt mit dem Bemerken: "Prosit, ich komme (ziehe) gleich mit." Möchte Herr Becker aber lieber noch etwas warten — was sehr wohl statthaft ist — so antwortet er dem Herrn Schmidt einfach: "Prost, sehr angenehm." Nach Ablauf der üblichen drei Minuten aber hat er "nachzukommen," d. h. einige Züge zu trinken; er thut dies, indem er vor dem Trinken sagt: "Herr Schmidt, ich komme nach," oder etwas förmlicher: "Herr S., ich gestatte mir nachzukommen."

"Nachkommen."

Das "Vorkommen" ist eine kleine gesellschaftliche Höflichkeit am Biertische, das "Nachkommen" eine selbstverständliche Ehrenpflicht. Der Ausländer wird wohlthun, diesem allgemein verbreiteten Brauche in Deutschland ebenfalls zu folgen; denn, wer den sog. Bierkomment (d. h. die studentischen Trinkgesetze) missachtet, ist in guter Herrengesellschaft meist nicht gern gesehen.

Die "fremden" wie die meisten einheimischen *Biere* sind untergärig, d. h. die Gärung erfolgt bei einer Temperatur von 5 bis 8 Grad Celsius

langsam am Boden des Gärgefässes. Jedoch werden auch obergärige Biere heute noch gebraut; bei diesen vollzieht sich der Gärungsprozess unter höherer Temperatur (10–20° C.) rascher, u. z. an der Oberfläche des Gebräus.

Biersorten.

Unter den obergärigen Bieren (Biersorten) nimmt das Berliner Weissbier (die Berliner Weisse, die kühle Blonde) den ersten Rang ein. Dieses stark schäumende, kohlensäurereiche Getränk hat einen äusserst erfrischenden, prickelnden Geschmack und wird vielfach mit einem kleinen Zusatz von Himbeersaft oder einem Kümmel aus grossen weiten Glasbehältern getrunken. Auch das in Jena und anderen Universitätsstädten so beliebte Lichtenhainer — so genannt, weil es u. a. in Lichtenhain bei Jena gebraut wird — ist obergäriges Bier; es wird aus Holzkannen (Lichtenhainer Kännchen) getrunken, damit die trübe, wenig einladende Farbe nicht gesehen werde. Die Gose, ein anderes, in Leipzig und Halle verbreitetes Weissbier, wird in langhalsigen, bauchigen Flaschen aufgetragen (serviert); es soll zuerst in Goslar gebraut worden sein, daher der Name Gose. Auch das Kölner Weissbier, das sog. "Kölsch Wiess," sowie das Münstersche "Altbier" sind berühmt. Der Ausländer wird den genannten obergärigen Weissbiersorten kaum Geschmack

abgewinnen; sogar der Deutsche zieht untergäriges Bier meistens vor.

Weinsorten.

Der *Wein*, den man in den Weinstuben trinkt, wird z. T. [sprich: zum Teil] direkt vom Fass gezapft, auf Verlangen aber auch in Flaschen vorgesetzt, letzteres besonders bei besseren Marken (Sorten). Rheinwein und Moselwein sind in Westdeutschland beliebter als Rotwein; merkwürdigerweise trinkt der Rheinländer vorwiegend Mosel (Moselwein), die Fremden dagegen meistens Rhein (Rheinwein). Schaumwein oder echt französischer Champagner, die als deutscher bzw. [beziehungsweise] französischer Sekt bekannt sind, werden bei festlichen Gelegenheiten und bisweilen zu vorgerückter Abendstunde getrunken.

Eine Bowle am Rhein.

In der Rheingegend versammelt man an milden Frühlings- und Sommertagen (Mai bis September) einige gute Freunde um eine *Bowle*, deren Zusammenstellung eine kleine Kunst ist: ein leichtes, reines Weinchen (Weisswein), eine frische Würze (Waldmeister, Erdbeeren, Pfirsiche, Ananas), ein wenig Zucker — alles im Eise stehend — das sind die Bestandteile einer guten und bekömmlichen Bowle. Wie am Biertisch, so erweist man sich auch bei der Flasche, wie beim Glase Wein oder Bowle durch Anstossen und Zutrinken (durch Vor- und Nach-,

bezw. Mitkommen) eine gegenseitige Aufmerksamkeit.

Ein Restaurant.

Mit den meisten Wein- und Bierhäusern ist ein *Restaurant* verbunden, wo der Gast nach Bedarf "etwas essen" oder "etwas geniessen" kann. Wer etwas essen möchte, klingelt oder winkt einen Kellner herbei und sagt zu ihm: "Was giebt's zu essen?" oder "Bitte um die Speisekarte." (Der Kellner hört sich am liebsten mit "Herr Oberkellner" oder gekürzt "Herr Ober" anreden, doch begnügt der Gast sich in der Regel damit, ihn "Ober" oder auch "Kellner" zu titulieren, denn der Titel "Oberkellner" kommt strenggenommen nur dem ersten Kellner in grossen Gasthäusern zu. Kellnerinnen, deren es besonders im Reichslande und in süddeutschen Restaurants giebt, werden mit "Fräulein," von Stammgästen einfach mit dem Vornamen angeredet.)

Die Speisekarte.

Wenn der Gast die Speisekarte bekommt, wählt und bestellt er das eine oder andere warme oder kalte Gericht m. d. W. "Bringen Sie mir ein Beefsteak mit Kartoffeln, ein Wiener Schnitzel, ein Rumpsteak mit grünem Salat, ein Rebhuhn, Gänsebraten, Hasenbraten, Rehbraten, Rührei mit Schinken, vier Spiegeleier (Setzeier, Ochsenaugen), einen halben (einen ganzen) kalten Auf-

schnitt, eine Portion gekochten Schinken, einen Bismarckhäring (ohne Gräten), ein Butterbrot (Schnittchen) mit Schinken (Wurst, Käse), einen Schweizerkäse, einen Holländer [ergänze: Käse], einen Harzer (Harzkäse, der auch deutscher Käse genannt wird) u. s. w.

Es giebt auch eine grosse Menge sogenannter *Hotel-Restaurants*, d. s. [sprich: das sind] Bier- und Weinlokale, die zu einem Gasthof (Hotel) gehören. Bei grösseren Häusern stehen diese meist unter besonderer Leitung (Verwaltung) und haben einen besonderen Eingang (Separateingang).

Nicht selten ist mit grösseren Hotels auch ein *Café* verbunden. Die eigentlichen Cafés aber,

Cafés.

— die sog. Wiener Cafés, wie das Café Bauer in Berlin, Leipzig, Köln am Rhein, das Café Métropole in Wiesbaden, das Café Hohenzollern in Magdeburg — sind für Hotelbetrieb nicht eingerichtet.

Nach Art der grossen Wiener und Pariser Lokale haben diese Cafés gewaltige Spiegelscheiben, die im Sommer oft ausgehoben werden; auch zeichnen sie sich aus durch hochelegante innere Ausstattung, Marmortische, Sofas, Wand- und Deckenmalerei. Die meisten "Wiener" Cafés sind bis tief (spät) in die Nacht hinein, manche bis früh morgens, geöffnet. Ausser Kaffee (schwarz oder Melange, d. h. ohne oder

mit Sahne) giebt es dort auch echte Biere (besonders Münchener und Pilsener), englisches Bier, Chokolade, Thee, Eis, Gebäck und feine Liköre (Cognac fine champagne, Benediktiner, Chartreuse u. s. w.). Der Deutsche besucht solche Cafés indes nur vorübergehend, in der Regel zu recht vorgerückter Stunde; zu seinem Stammlokal macht er sie in den seltensten Fällen. Da in den Wiener Cafés aber eine grosse Zahl deutscher und mehrere fremdländische (besonders französische und englische) Zeitungen und illustrierte Blätter gehalten werden, so bieten sie denjenigen, welche bei einer Tasse Kaffee Zeitungen lesen möchten, in den Nachmittagsstunden einen angenehmen Aufenthalt.

Warum sind die Gasthäuser so besucht?

Es ist selbstverständlich, dass man die Gasthäuser nicht lediglich zum Zwecke des Kneipens (Trinkens) besucht, denn dies könnte man ebenso bequem, ja bequemer und billiger, in seiner Wohnung haben, indem man hier Flaschenbier trinkt oder einem der neuerdings aufgekommenen Siphons oder Bierfass-Automaten nach Belieben zuspricht. Viele Herren sind eben auf den Gasthausbesuch angewiesen, weil sie ihre Mahlzeiten ausser dem Hause einnehmen müssen, so z. B. die Junggesellen oder unverheirateten Herren. Diese finden sich daher jeden Mittag zur Table d'hôte (zum gemein-

samen Mittagessen) in ihrem Stammlokale (Restaurant oder Hotel) ein, manche speisen auch abends dort. Andere, u. z. die grosse Mehrzahl der Gäste, suchen im Wirtshause im Kreise guter Freunde und Bekannten eine gewisse Zerstreuung und Erholung von ihren Berufsgeschäften. Beim Glase Bier oder Wein plaudern sie über diese oder jene Tagesfragen, über Lokalneuigkeiten u. s. w.; sie machen (spielen) auch wohl eine Partie Billard, Skat, Schafkopf u. dergl. Seltener wird Schach und Domino gespielt.

Kegeln.

Dagegen bietet der Kegelabend eine treffliche und willkommene Erholung für fast jeden Deutschen, zumal für solche, die eine sitzende Lebensweise führen; denn man hat in seinem Kegelklub auf der Kegelbahn Gelegenheit, seine Muskelkraft und Geschicklichkeit gleichzeitig zu bethätigen: gehört doch eine gewisse Kraft und Übung dazu, die dicken (grossen, schweren) Holzkugeln so zu werfen und zu drehen, dass möglichst "alle neune" auf einen Wurf fallen. Diese neun Kegel, "Pinne," (Holz) sind einige zwanzig Meter weit entfernt am anderen Ende der Kegelbahn in einem Quadrat aufgestellt, der König in der Mitte.

In der Regel spielen zwei Parteien (Seiten) gegeneinander, u. z. nach bestimmten Kegel-

vorschriften. Der Kegeljunge (Kegelbub) ruft, wieviel Holz (Kegel) gefallen sind, er setzt die gefallenen Kegel wieder auf und befördert die Kugeln zu den Spielern (Schiebern) zurück. Einer von der Kegelgesellschaft "schreibt an," d. h. er notiert, was von den einzelnen Schiebern geworfen (getroffen) worden ist. Jede Partei hat ihren Kommandör, dessen Anordnungen sich alle Mitglieder fügen müssen.

Die Klubmitglieder zahlen meistens einen kleinen Monatsbeitrag; ausserdem hat jeder von der verlierenden Partei etwa zehn Pfennige in die Kegelkasse zu zahlen; auch für Verspätungen, Fehlen und Pudel (Fehlwürfe) in die Vollen werden meist Strafgelder entrichtet. Diese Beträge dienen dazu, das Bahngeld an den Wirt für den Abend aufzubringen. Etwaige Überschüsse fliessen in die Kegelkasse und werden zum Ankauf von Preisen für ein gelegentliches Preiskegeln verwandt. Bisweilen wird auch ein kleines gemeinschaftliches Abendessen — ein "Kegelessen" — auf der Bahn veranstaltet und aus der Kegelkasse bestritten.

Während aller geselligen Zusammenkünfte im Stammlokal wird *ein* Glas nach dem anderen getrunken. Die meisten Herren *rauchen* dabei, u. z. Cigarren, seltener Cigaretten, auf der Kegelbahn wohl auch kurze oder lange Pfeife. Das Pfeifenrauchen ist in allen anständigen

Wirtslokalen verpönt; jedoch rauchen viele gebildete Herren zu Hause auch die lange Pfeife, aber nie in der Öffentlichkeit. Ich bin ein starker (ein schwacher) Raucher. Meine Cigarrentasche (von echtem Seehundleder) fülle ich täglich mit (12) Cigarren; wenn ich eine Cigarre bis zum letzten Drittel geraucht habe, stecke ich sie in meine Cigarrenspitze — eine schöne Meerschaumspitze mit einem Bernsteinmundstück — und rauche sie zu Ende. Mein Freund Fritz ist Nichtraucher (scherzhaft: "leidenschaftlicher Nichtraucher").

Die Bezahlung.

Vor dem Weggehen (Fortgehen, Nachhausegehen) bezahlt jeder Gast seine Zeche, d. h. für das, was er gegessen und getrunken hat. Er zitiert zu diesem Zwecke den Kellner mit dem Rufe: "Kellner, zahlen!" worauf der letztere den fälligen Betrag feststellt. Der Gast zahlt diesen Betrag und fügt pro Mark der Rechnung etwa zehn Pfennige Trinkgeld hinzu. Die Kellner sind auf diese Trinkgelder angewiesen, da sie vom Wirt meistens keinen Lohn erhalten. In den grossen Restaurants und Cafés giebt es besondere Zahlkellner, die den Servierkellnern einen bestimmten Lohn zahlen.

VI.

Mahlzeiten. Gesellschaften.

Wir essen um zu leben, nicht umgekehrt. Das, womit wir uns ernähren (wovon wir uns nähren), nennen wir unsere Nahrung; das, was wir essen, ist unsere Speise; was wir trinken, ist unser Getränk.

Die Küche.

Bevor die Speisen auf den Tisch kommen, werden sie in der Küche von der Köchin, in Gasthöfen meist vom Koch (der auch *chef de cuisine* oder Küchenchef genannt wird) zubereitet. In den meisten deutschen Haushaltungen besorgt die Hausfrau (auch: die Frau des Hauses) die Küche selbst; ein oder mehrere Küchenmädchen gehen ihr dabei zur Hand. Auch die Töchter des Hauses lernen kochen (lernen die Küche), u. z. entweder bei ihrer Mutter, oder in einem grösseren Hôtel-Restaurant, wo sie etwa ein Jahr als Kochlehrling (burschikos: Kochstudent) zubringen. In Deutschland kommt es nur sehr vereinzelt vor, dass die Hausfrau das Einkaufen des Küchenbedarfs, sowie das Kochen dem Küchenpersonal ausschliesslich überlässt; in England bildet dies bekanntlich die Regel. Der Küchenbedarf wird z. T. auf dem Markte eingekauft, z. T. von Lieferanten ins Haus geliefert.

In den gut situierten einfacheren Bürgers-

familien werden täglich vier Mahlzeiten gehalten, nämlich der Morgenkaffee (etwa um 8 Uhr), das Mittagessen (gegen 1 Uhr), der Nachmittagskaffee (um 4 Uhr), und das Abendessen (meist um 7 Uhr). In den Kreisen der "oberen Zehntausend" (d. s. die Reichsten) findet das Mittagsmahl (das Dîner) vielfach erst um 5 Uhr statt, dafür wird aber um die Mittagszeit ein Gabelfrühstück mit einem Glase Wein oder Bier eingenommen.

Die Mahlzeiten.

Der *Morgenkaffee*, bisweilen auch Frühkaffee oder erstes Frühstück genannt, ist i. allg. [sprich: im allgemeinen] recht einfach. Zu einer oder zwei Tassen Kaffee, Kakao oder Thee wird eine Kleinigkeit gegessen, meistens eine Semmel (ein Brödchen, in Berlin: eine Schrippe) mit Butter oder Honig. In Westdeutschland isst man zum Kaffee wohl auch einige Schnitten grobgemahlenes Roggenbrot, Schwarzbrot oder Pumpernickel genannt. (Der westfälische Pumpernickel ist berühmt.) In manchen Familien giebt es zum Morgenkaffee allerdings auch gekochte (gesottene) Eier, kalten Braten, Schinken, Wurst und Käse. Doch kommt das deutsche erste Frühstück dem englischen an Reichhaltigkeit bei weitem nicht gleich. Ärmere Leute essen statt Butter die billigere Magarine

Das erste Frühstück.

(Kunstbutter), die ich für mein (oder: für meinen) Teil gründlich verabscheue.

Das zweite Frühstück.

Da das erste Frühstück bis zum Mittagessen kaum vorhält, so wird von vielen um zehn Uhr ein belegtes oder nur bestrichenes Butterbrod (eine Butterbemme) gegessen. Die Schüler und Schülerinnen nehmen fast alle ein solches Frühstück mit zur Schule und verzehren (vertilgen, verspeisen) es in einer der Pausen (Spielpausen).

Das Mittagessen.

Die Hauptmahlzeit is das *Mittagessen*, das in Norddeutschland auch den Namen *Mittagbrot* führt. In Bürgerhäusern ist auch dieses Mahl nicht allzu üppig (lukullisch); es umfasst in der Regel nur eine nahrhafte Suppe (Fleischbrühe, Erbsen-, Linsen-, Bohnen-, Kartoffel-, Reis-, Griessuppe) und einen kräftigen (ordentlichen) Fleischgang (Rindfleisch, Schweinefleisch, Hammelfleisch, Kalbfleisch, gekocht oder gebraten), wozu Kartoffeln (gekochte oder gebratene), und Gemüse (Erbsen, Bohnen, Linsen, Sauerkraut, Kohl, Blumenkohl, Spinat, Gurken, bisweilen auch Spargel, grüner Salat) aufgetragen werden. Sonntags giebt es als Nachtisch (Dessert) wohl noch eine süsse Speise (Schüssel), Pudding, Obstkuchen (Kirschen-, Apfel-, Pflaumen- oder Zwetschenkuchen), oder Konditorgebäck (Windbeutel, Törtchen). Zwei Fleischgerichte

(Fleischgänge) gehören aber in einfachen Haushaltungen ebenso zu den Seltenheiten, wie Wein und Bier.

Vor dem Essen deckt das Mädchen (Dienstmädchen) den Tisch im Esszimmer. Sie setzt die Teller auf und legt Löffel, Messer und Gabel daneben; auch der Einsatz (die Plattmenage) mit Essig, Öl, Pfeffer und Salz darf nicht fehlen. Das Tischtuch und die Servietten (Tellertücher) müssen immer hübsch sauber sein.

Wenn das Essen fertig ist, werden die Familienangehörigen zu Tisch gerufen, und jeder setzt sich auf seinen gewohnten Platz. Vor Beginn der Mahlzeit spricht eines der Kinder, unter Umständen auch der Vater oder die Mutter, ein kurzes Tischgebet; ebenso nach Beendigung des Mahles.

Festessen.

Es versteht sich, dass bei Festessen, z. B. bei einem Hochzeitsmahl oder Kaisergeburtstagsessen, eine Reihe von Gängen aufgetischt werden, u. z. zunächst eine schwere Suppe (Krebssuppe, Mockturtle, Ochsenschwanzsuppe), sodann Pastetchen, oder Frikassee von Geflügel und Zunge, Fisch mit Tunke (Buttersauce) und Kartoffeln (es ist meistens Rheinlachs oder Rheinsalm, Aal blau, Karpfen, Schleie, Hecht, Steinbutt, Seezunge, seltener auch Bachforellen). Hieran schliesst sich ein Bratengang (Filet- oder Lendenbraten, Roast-

beef) mit Bratkartoffeln oder Croquettes (Kartoffelbällchen), oder Schinken in Burgunder mit Sauerkraut. Sodann folgt ein Wildbraten mit Kompott und Salat, bspw. [beispielsweise] Rehrücken, Hirschbraten, Hasenbraten, Renntierbraten, Rebhühner, Krammetsvögel, oder — statt des Wildganges — Geflügel (Kapaun, Putenbraten, Gänsebraten, Entenbraten, gefüllte Tauben, Hähnchen).

Der Nachtisch.

Den Schluss des Mahles bilden Eis (Vanilleeis, Fruchteis, Fürst Pückler mit kleinen Waffeln) oder Pudding (Plumpudding, Chokoladepudding), Butter und Käse (Schweizer, Holländer, Harzkäse, Gervais, Neufchâteler, Brie) mit Pumpernickel, Obst (Äpfel, Birnen, Weintrauben, Pflaumen, Mandeln, Apfelsinen, Pfirsiche, Aprikosen u. dergl.). Zu all diesen kulinarischen Genüssen wird natürlich Wein getrunken, zum Abschluss wohl gar eine Flasche Sekt (echter französischer Champagner oder deutscher Schaumwein).

Toaste.

Trinksprüche (Toaste) würzen das Festmahl; bei allen grösseren Essen öffentlichen Charakters gilt der erste Trinkspruch dem Landesherrn (dem Kaiser). Jeder Toast endigt mit einem dreifachen "Hoch" (oder, besonders in Offizierskreisen, einem dreifachen "Hurrah") auf den Gefeierten. Natür-

lich ist auch eine Musikkapelle zur Stelle; diese macht die Tafelmusik.

Table d'hôte.

Die Mittagstafel (Table d'hôte) in den besseren Hotels ist zwar auch recht vielseitig, beschränkt sich indes ausser Suppe meist auf drei Fleischgänge, Käse und Nachtisch (Obst). In allen besseren Gasthöfen ist Weinzwang, d. h. derjenige, welcher an der Table d'hôte teilnimmt, muss mindestens eine halbe Flasche Wein trinken, oder doch bestellen und zahlen; andernfalls erhöht sich der Preis des Gedecks für den Gast um 50 Pfennige bis zu einer Mark. Die Abonnenten — es sind durchweg unverheiratete Beamte oder Geschäftstreibende, sogenannte Junggesellen — haben Preisermässigung an der Table d'hôte.

Es gehört zum guten Ton, die Tischgenossen mit dem Worte "(gesegnete) Mahlzeit" zu begrüssen, wenn man sich an die Tafel setzt und auch, wenn man diese nach beendetem Essen verlässt.

Der Nachmittagskaffee.

Der *Nachmittagskaffee* ist ebenso einfach, wie der Morgenkaffee; meist giebt es ausser Kaffee nur Butterbrot (in Norddeutschland: eine Butterstulle), Zwieback, oder ein Stück Kaffeekuchen.

In Damenkreisen finden überdies von Zeit zu Zeit grössere *Kaffeegesellschaften* statt, wobei

Torte und feine Backwaren zum Kaffee gereicht werden. Derartige Zusammenkünfte von jungen oder älteren Damen werden *Kaffeevisiten*, *Damenkaffees* oder *Kaffeekränzchen* genannt; jedoch führen sie auch den wenig schmeichelhaften Namen *Kaffeeklatsch*, da böse Zungen behaupten, es werde in diesen Damengesellschaften viel Klatsch erzählt (viel geklatscht, d. h. über abwesende Bekannte mit Recht oder Unrecht losgezogen).

Das Abendessen.

Zum *Abendessen* (in Norddeutschland *Abendbrot*) giebt es sehr häufig kalte Küche: Butterbrot mit kaltem Aufschnitt) Schinken, Wurst, Braten vom Mittag), bisweilen auch warme Speisen, wie Beefsteak, Rumpsteak u. dergl.

Anders steht es um die grösseren *Abendgesellschaften*, zu denen von Familien, die "ein Haus machen" (d. h. die Gesellschaften mitmachen und geben), an Freunde und Bekannte Einladungen ergehen. In der Regel lautet die Einladung nur auf ein "einfaches Abendessen," jedoch sind diese Abendessen meistens nichts weniger als "einfach," sondern stellenweise ebenso kompliziert, wie ein Kaiseressen oder Hochzeitsschmaus.

Eine Einladung.

Die feststehende schriftliche Einladung zu einer derartigen Abendgesellschaft lautet bspw.: "Herr und Frau Pro-

fessor Dr. Müller beehren sich, Herrn (und Frau) Direktor Dr. Schulze zu einem einfachen Abendessen (Souper) auf Mittwoch, den 15. Januar, 7 Uhr, freundlichst einzuladen. U. A. w. g." [sprich: Um Antwort wird gebeten].

Die Antwort.

Falls Herr und Frau Schulze die Einladung annehmen, senden sie umgehend auf einer Visitenkarte etwa folgende Antwort: "Herr und Frau Direktor Dr. Schulze nehmen die liebenswürdige Einladung auf nächsten Mittwoch mit verbindlichem Danke an." Sollten Herr und Frau Sch. der Einladung nicht nachkommen können (oder wollen), so werden sie etwa folgendermassen antworten: "Herr und Frau Direktor Dr. Schulze danken verbindlichst für die liebenswürdige Einladung auf künftigen Mittwoch Abend, bedauern indes aufrichtig (lebhaft), derselben wegen einer bereits früher eingegangenen Verpflichtung auf denselben Abend nicht Folge leisten zu können." Einer Schluss- und Grussformel bedarf es bei dieser Visitenkartenkorrespondenz nicht.

Die Wahl des Anzugs.

Wer eine Einladung zur Abendgesellschaft annimmt, erscheint am besten in Frack und weisser Binde (Halsbinde), wozu natürlich weisse Glacéhandschuhe gehören. Oft ist jedoch auf der Einladungskarte Gehrock (zweireihig und mit langen Schössen) eigens erbeten; hierzu legt

man dann helles Beinkleid, helle Kravatte und helle, aber nicht ganz weisse Glacéhandschuhe an. In Zweifelsfällen erkundigt man sich am besten vorher unter der Hand über die Art des Anzugs. In der Regel findet man sich nicht später als eine Viertelstunde nach dem angesetzten Zeitpunkte ein.

Bei Tisch.

Wenn alle massgebenden Geladenen zur Stelle sind und jeder Herr vom Hausherrn oder aus einer Platzordnung erfahren hat, welche Dame er zu Tisch zu führen bestimmt ist, begiebt sich die Gesellschaft — der Hausherr mit der vornehmsten oder würdigsten Dame an der Spitze—ins Speisezimmer. Hier sind die Plätze durch Tischkarten mit geschriebenen Namen bezeichnet. Jeder Herr bietet seiner Dame den *rechten* Arm; auch bei Tisch sitzt die Dame rechts vom Herrn. So angenehm es ist, eine gewandte, gesprächige Tischnachbarin zu haben, so langweilig ist es andrerseits, wenn die Dame nur mit "ja" oder "nein" zu antworten weiss. Toaste fehlen bei solchen Veranstaltungen nicht; auch "auf die Damen" wird fast regelmässig ein Trinkspruch ausgebracht.

Nach Tisch.

Nach beendetem Mahle hebt die Hausfrau die Tafel auf; man erhebt sich, reicht seiner Nachbarin unter leichter Verbeugung die rechte Hand und sagt "Mahlzeit"

oder "Gesegnete Mahlzeit" zu ihr, wie nacheinander zu den übrigen Tischgenossen. Man führt seine Tischnachbarin wohl auch in den Salon zurück, verneigt sich und gesellt sich zu den Herren.

Nach dem Essen werden Kaffee, Liköre und dann oft noch Bowle gereicht (Erdbeerbowle, Himbeer-, Mai-, Ananasbowle), oder auch Bier getrunken. Im Herrenzimmer werden ausserdem gute Cigarren (Havannas) angeboten. Dazu wird meist flott getanzt bis spät in die Nacht hinein. Noch eine Tasse Kaffee bildet den Schluss, und es verabschieden sich alle um dieselbe Zeit.

In den meisten Häusern ist es üblich, beim Weggehen einem der Dienstboten ein Trinkgeld von einer bis drei Mark unbemerkt in die Hand zu drücken.

Quittungsbesuch.

Im Laufe der folgenden Woche macht man den Gastgebern einen "Quittungs-" oder "Verdauungsbesuch" und erkundigt sich bei dieser Gelegenheit, wie der schöne Abend bekommen sei. Trifft man niemanden an, so giebt man zwei Visitenkarten ab.

VII.

Bei Tisch.

Wirt (Wirtin).	Gast.
1. *Der Wirt (die Wirtin) fragt den Gast, was er (sie) anbieten darf.*	1. *Der Gast trifft seine Wahl.*
Was ziehen Sie vor, Thee, Kaffee oder Chokolade?	Thee, wenn ich bitten darf. Eine Tasse Chokolade, bitte.
Nehmen Sie Zucker und Sahne zum Thee?	Ja, bitte. Nur *ein* Stück Zucker, keine Milch (Sahne) bitte.
Es giebt rohen (gekochten) Schinken und kaltes Roastbeef; was darf ich Ihnen geben?	Bitte um eine Scheibe Roastbeef, aber nur *eine!* Ich habe keinen besonderen Appetit.
Essen Sie das Roastbeef gerne durchgebraten oder englisch (halb gebraten)?	Das kommt mir nicht drauf an. Das ist mir gleich (einerlei). Englisch bitte. Gut durchgebraten, wenn ich bitten darf.
Was für Wein möchten Sie trinken, roten oder weissen?	Weiss (weissen, Weisswein), bitte. Mosel (Rhein), wenn ich wählen darf. Ein Glas Rotwein würde ich vorziehen.

Wirt (Wirtin).	**Gast.**
2. *Die Wirtin bittet, tüchtig zuzulangen und bietet andere Gerichte an:*	2a. *Der Gast nimmt an:*
Essen Sie noch ein Stückchen Gänseleberpastete, Herr Doktor? Sie wird Ihnen sicher nicht schaden!	Ich bin so frei; gnädige Frau (Frau Professor), bitte noch ein ganz kleines Stück. Ich schwärme nämlich für die echte Strassburger Gänseleberpastete.
Darf ich Ihnen noch etwas Braten anbieten (auflegen), Herr Braun?	Sehr liebenswürdig, aber bitte nur ein ganz klein wenig.
Noch eine Tasse Thee, Fräulein Liebe?	Eigentlich nicht mehr, doch diesmal ausnahmsweise. Schönen Dank.
Womit kann ich jetzt aufwarten? Wollen Sie nicht den Häringssalat probieren (kosten)?	Das wäre ein Fall. Bitte, geben Sie mir eine Kleinigkeit davon, der Wissenschaft halber (d. h. um zu sehen, wie er schmeckt).
Bitte, langen (greifen) Sie zu, Herr Koch. Thun Sie, als ob Sie zu Hause wären! Genötigt wird bei uns nicht.	Seien Sie versichert, Frau Geheimrat, ich geniere mich nicht. Wenn man seit Jahren unter fremden Leuten lebt, verlernt man, sich zu genieren.

Wirt (Wirtin).	Gast.
	2b. Der Gast dankt (lehnt ab).
Wie! Sie wollen schon aufhören? Sie haben ja fast nichts gegessen! Leben Sie denn von der Luft und Liebe?	Das gerade nicht, gnädige Frau; im Gegenteil, ich habe mich wacker gehalten (tüchtig gegessen); ich habe für vier Mann gegessen.
Nehmen Sie doch noch etwas Hasenbraten; hier habe ich ein schönes Rückenstück. Oder schmeckt es Ihnen nicht bei uns?	Verzeihung, es hat mir ausgezeichnet geschmeckt (gemundet), aber ich bin vollkommen gesättigt und könnte beim besten Willen nicht mehr essen.
Na, Sie sind wirklich ein schwacher Esser! Sie können doch unmöglich satt sein!	Ich gestehe, ich habe heute keinen rechten Appetit; ich habe zu stark gefrühstückt. Im allgemeinen bin ich sogar ein starker Esser.
Aber etwas Fürst Pückler, nicht wahr? Er sieht so schön aus!	Bedaure sehr, den hat der Arzt mir verboten. Eis und eiskalte Sachen bekommen mir nicht, drum muss ich sie leider stets vorbeigehen lassen.

3. *Redewendungen unter Tischnachbarn.*

a. *Der Sprechende vermisst etwas:*

Darf ich um etwas Brod bitten?	Sehr gern! Mit Vergnügen.
Würden Sie die Liebenswürdigkeit haben, den Salat weitergehen zu lassen?	Oh, Verzeihung! Ich hatte ganz übersehen, die Schüssel weiterzugeben, da ich selbst keinen Salat esse (nehme).

b. *Der Sprechende sucht seinen Nachbarn gefällig zu sein:*

Suchen Sie etwas, gnädiges Fräulein?	Ja, ich vermisse Milch und Zucker.
Was kann ich Ihnen reichen? Womit kann ich dienen?	Würden Sie so freundlich sein, mir die Wasserflasche herüberzureichen?
Nehmen Sie Senf (Mostrich)?	Äusserst liebenswürdig.
Vielleicht etwas Salz gefällig?	Danke verbindlichst, ich nehme nie Senf.
Darf ich Ihnen etwas Sauce (Tunke) reichen?	Sehr verbunden! Sie sind sehr freundlich!

Das Gewünschte wird m. d. W. *Bitte schön*, oder *Darf ich bitten?* überreicht und m. d. W. *Besten Dank*, oder *Vielen Dank*, oder *Danke bestens* (*sehr verbindlichst*, *gehorsamst*) entgegengenommen.

VIII.

Wohnung. Pension. Hotel.

Zu Haus.

Ich wohne in meinem Elternhause, einem stattlichen Gebäude aus Quaderstein. Unser Haus steht in der Breitestrasse Nr. 47. Die Fassade (Vorderseite) ist mit architektonischen Verzierungen reich geschmückt; jedes Stockwerk hat einen grossen Balkon. Das mit Schiefer gedeckte Dach ist spitz, nicht flach. Oben auf dem Dache sind mehrere Schornsteine, die den Rauch ableiten; auf dem Dachfirst erhebt sich eine Wetterfahne, die die Windrichtung anzeigt. Zum Schutz gegen den Blitz haben wir zwei Blitzableiter auf den beiden Enden des Dachfirstes anbringen lassen; diese Metallstangen (sie sind von dem Amerikaner Benjamin Franklin vor mehr als 100 Jahren erfunden worden) leiten den einschlagenden Blitzstrahl am Hause herab in den Erdboden, wo der Blitz keinen Schaden mehr für uns anrichten kann. Eine Dachrinne läuft rings um das Dach herum und führt das Regen- und Schneewasser an den Mauern entlang zur Erde.

Die Stockwerke.

Wie die meisten Häuser, so hat auch das unsrige mehrere, und zwar zwei Stockwerke (Etagen) über dem Erdgeschoss: es sind dies der erste und der zweite

Stock. (In manchen Teilen Deutschlands wird das Erdgeschoss als erster Stock bezeichnet.) Über der obersten Etage, unmittelbar unter dem Dache, befindet sich ein grosser Bodenraum (ein Speicher) mit mehreren Dachstuben (Mansarden), auch Mägdekammern genannt, weil die Dienstboten dort schlafen.

Der Keller.

Unter dem Erdgeschoss haben wir einen geräumigen Keller, der in mehrere getrennte Abteilungen zerfällt, u. z. ist da der Kohlenkeller (zur Aufbewahrung von Brennmaterial, Holz, Kohlen), ferner der Kartoffel- und Gemüsekeller (für Kartoffeln u. s. w.), endlich der Weinkeller (hier ist unser Weinvorrat hinter Schloss und Riegel; die gefüllten Flaschen sind nach Vaters Angaben nach Sorten und Jahrgängen im Weinschrank niedergelegt). In einem gesonderten Teile des Kellergewölbes befindet sich die Waschküche mit einem Herd und einem grossen kupfernen Kessel; alle drei Wochen wird dort unsere schmutzige Wäsche gewaschen.

Die Treppen.

Treppen mit mehreren Stufen (Tritten) führen vom Erdgeschoss hinab in den Keller und hinauf zu den verschiedenen Etagen. Damit niemand falle, sind an den Seiten starke Geländer angebracht.

Unsere Hausthüre ist stets geschlossen; wer in das Haus will, muss klingeln (eine elektrische

Klingel befindet sich am rechten Thürpfosten), worauf das Dienstmädchen aufmacht. Nur Papa, Mama und ich haben einen Hausschlüssel und können hinein ohne zu schellen (klingeln).

Die Thüre.

Wenn man durch die Hausthür eintritt, gelangt man in einen Flur (Gang). Links und rechts von diesem Hausflur führen Thüren zu den verschiedenen Wohnräumen. Unsere Wohnung besteht aus ungefähr einem Dutzend Zimmern; es sind u. a. der Salon (das Empfangszimmer), das Esszimmer, das Wohnzimmer, Papas Arbeitszimmer (Studierzimmer), Mamas Zimmer. Im ersten Stock befinden sich mehrere Schlafzimmer, ein Badezimmer, ein Gastzimmer (Fremdenzimmer). Die Kinderschlafzimmer, das Kinderspielzimmer und ein paar leerstehende Räume sind im 2. Stock. Die Küche ist im Erdgeschoss. In jedem Stockwerk befindet sich eine Veranda, wo wir im Sommer an warmen Tagen sitzen und oft auch speisen.

Die Zimmer.

Alle Zimmer unseres Hauses haben grosse Fenster (im Winter sogar Doppelfenster) mit weissen Vorhängen (Gardinen) und hölzernen Rollläden. An den Schlafzimmerfenstern sind ausserdem Rollvorhänge (Rouleaux, Blenden) angebracht. Alle Zimmer sind tapeziert, alle ha-

Die Fenster.

ben elektrisches Licht und eine elektrische Klingel.

Das Mobiliar ist recht elegant. Unser Salon z. B. enthält ein grosses Plüschsofa und eine

Das Mobiliar.

Garnitur dazu passender Polsterstühle und Lehnsessel (Fauteuils). Der Tisch und die verschiedenen kleinen Tischchen sind aus Mahagoni. Ein grosser, echt türkischer Teppich bedeckt den Parkettboden. An den Wänden hängen eine Anzahl Ölgemälde (in breiten Goldrahmen) von alten berühmten Meistern (Malern, Künstlern). Auch ein prächtiger, sehr teuerer Flügel (ein echter Blüthner) steht in unserem Salon. Das Kaminsims ist mit allerhand Photographien und Nippsachen besetzt. Ein fünfarmiger Kronleuchter mit elektrischen Birnen hängt von der Decke des Salons herab. Die Möbel unseres Esszimmers sind aus Eichenholz; auch das Klavier (Pianino), auf welchem wir üben und Klavierunterricht haben, steht im Speisezimmer.

Im Winter sind unsere sämtlichen Wohnräume geheizt. Früher heizten wir Öfen (eiserne

Die Heizung.

Öfen, Dauerbrenner, Kachelöfen); im vergangenen Jahre aber haben wir Zentralheizung (Niederdruckheizung) einrichten lassen, so dass jetzt alle Zimmer vom Keller aus geheizt werden, indem die in einem grossen Kellerherd erzeugte Wärme

durch Schächte in die verschiedenen Räume geleitet wird.

Das Schlafzimmer.

Mein Schlafzimmer ist einfach ; es enthält ein hölzernes Bett, einen Tisch, einen Kleiderschrank, einen Waschtisch mit Marmorplatte, Waschschüssel, Wasserflasche und Glas, Seifennapf, einen Spiegel und zwei Rohrstühle. Mein Bett ist vorzüglich ; ich schlafe auf einer Sprungfedermatratze (arme Leute müssen auf einem Strohsack vorliebnehmen). Über dieser liegt eine Rosshaarmatratze ; dann folgen die Leintücher (Betttücher), zwei Kopfkissen, eine wollene Decke und eine Steppdecke. Auf meinen Füssen ruht nachts ausserdem ein grösseres Federkissen. Vor dem Bett liegt ein Teppich. "Wie man sich bettet, so schläft man" (Sprichwort).

Der Garten.

Unser Haus hat überdies einen grossen Garten mit herrlichen Blumenbeeten, Obstbäumen, einem Springbrunnen, in dem Goldfische schwimmen u. s.w. Die Wege und Baumgänge (Alleen) haben eine Decke von Silberkies.

Die Wohnungen.

Die Wohnungen der Menschen sind sehr verschieden. Die Adligen bewohnen ihr Schloss (oft ihr Ahnenschloss), die Reichen haben ihr eigenes Haus, die Armen hausen in ärmlichen Hütten. Nur vermögende Leute können sich's gestatten, ein

ganzes Haus für sich allein zu bewohnen; die weniger wohlhabenden wohnen zur (in) Miete in einem fremden Hause. Die Miete wird meist quartalweise (jedes Vierteljahr) vom Mieter an den Eigentümer (Vermieter) bezahlt. Bevor der Mieter auszieht, muss er die Wohnung rechtzeitig (in der Regel ein Vierteljahr zuvor) aufkündigen, oder aber noch ein Quartal (3 Monate) Miete zahlen.

Die Mietverhältnisse.

Häufig vermieten die Mieter oder Eigentümer ein oder zwei möblierte Zimmer an sog. Aftermieter, die in der Regel unverheiratet (Junggesellen) sind; indes mieten auch unverheiratete Damen vielfach möblierte Zimmer. Der Mietpreis für möblierte Zimmer wird monatlich vereinbart und bezahlt; auch ein bestimmter Betrag für Bedienung (für Reinigen der Zimmer, Bettmachen u. a.) wird in den Monatspreis eingerechnet. Studenten und andere junge Leute begnügen sich meist mit *einem* Zimmer, das sie burschikos ihre "Bude" nennen.

Viele ältere Junggesellen und ledige Damen haben indes ihre eigenen Möbel und lassen sich die Zimmer von einer Aufwartefrau in Ordnung halten; diese Einrichtung ist nicht nur angenehmer, sondern auf die Dauer auch billiger als das Wohnen in Räumen, die vom Vermieter ausmöbliert sind.

Die Pensionen.

Diejenigen, welche auf einige Zeit nach Deutschland gehen, um sich dort die Kenntnis der deutschen Sprache, Sitten und Gebräuche anzueignen, mieten sich am zweckmässigsten in einer *Familienpension* ein. Hier bietet sich reichliche Gelegenheit, deutsch zu hören und zu sprechen, sowohl bei Tisch als tagsüber. Wer keine derartige gute Pension kennt, wird zahlreiche Angebote erhalten, wenn er ein entsprechendes Gesuch in eine Tageszeitung einrücken lässt. Ein solches Gesuch kann ungefähr folgendermassen lauten: "Junger Ausländer sucht Familienpension mit guter Gelegenheit zum Deutschsprechen. Angebote unter *A. B., 1.* an die Expedition d. Bl. (dieses Blattes)." Für 5 bis 6 Mark täglich findet der Suchende eine Menge guter Häuser dieser Art; die Rechnung wird wochenweise berichtigt; auch ist eine Woche vor dem etwaigen Weggange zu kündigen. Das Dienstpersonal erwartet pro Woche ein Trinkgeld von etwa 1 M.

Die Hotels.

Vergnügungsreisende und Geschäftsleute, die sich meistens nicht lange an demselben Orte aufhalten, gehen am besten in ein *Hotel* (einen *Gasthof*). Die Zimmerpreise schwanken hier je nach der Lage und dem Stockwerk. Man findet schon Zimmer von 2,50 M. ab; für Morgenkaffee und Gebäck kommt

durchschnittlich 1 M. hinzu. Der Oberkellner, Portier, Hausknecht, sowie das Zimmermädchen erwarten bei der Abreise des Fremden das übliche Trinkgeld (von 25 Pfennigen bis zu 1 M.). In den meisten Städten (jedoch nicht in Berlin, Dresden, Leipzig, Hamburg) werden die Reisenden im Hotelwagen vom Bahnhof abgeholt und bei der Abreise wieder zum Zuge gefahren.

IX.

Familie.

Alle Menschen eine Familie.

Alle Menschen sind Brüder und bilden *eine* grosse Familie, die über die ganze weite Welt zerstreut ist. Diese Familie zählt gegenwärtig (jetzt) ungefähr 1500 Millionen menschliche Wesen. Mehr als die Hälfte dieser Riesenzahl lebt in Asien, beinahe $\frac{1}{4}$ (ein Viertel) derselben in Europa, über $\frac{1}{8}$ (ein Achtel) in Afrika, ungefähr $\frac{1}{13}$ (ein Dreizehntel) in Amerika, während Australien mit seinen sechs Millionen etwa $\frac{1}{250}$ (ein Zweihundertundfünfzigstel) der Gesamtbevölkerung des Erdballs (Erdenrund) umfasst. Europa ist am dichtesten bevölkert, und innerhalb Europas hat Belgien die grösste Bevölkerungsdichte.

Das ganze Menschengeschlecht setzt sich aus mehreren *Rassen* zusammen. Abgesehen von

der verschiedenen Sprache unterscheiden die Rassen sich hauptsächlich durch die Hautfarbe, welche hell, ledergelb, kupferfarben, braun oder schwarz ist. Auch Art und Farbe des Kopfhaares sind bezeichnend für den Rassentypus: weiches, straffes, schlichtes, krauses, gelocktes, strähniges (in Röllchen), filziges, üppiges, dünnes Haar, dessen Farbe blond, rot (fuchsig), kastanienbraun, schwarz bis pechschwarz (rabenschwarz) sein kann, ist in vielen Fällen ein Kennzeichen für die eine oder andere Rassenangehörigkeit.

Die Rassen.

Die wichtigsten Menschenrassen sind: die kaukasische (indo-europäische), die mongolische, die Negerrasse, die australische, die Indianerrasse, die malaiische Rasse, die Buschmänner und Hottentotten, die Papuas oder Melanesier. Der Bart ist bei den meisten dieser Rassen spärlich oder gar nicht entwickelt; nur die Kaukasier und Australier haben Bartwuchs.

Die Menschen leben beisammen in Flecken, Dörfern und Städten. Mehrere Städte und Ortschaften von gleicher Abstammung, Eigenart und gemeinsamen Interessen werden vereinigt zu Kreisen, diese zu Regierungsbezirken, Provinzen und Staaten (Nationen). Die eine Nation ist eine Monarchie, die andere bildet einen Freistaat (eine Republik). Deutschland und

Politische Einteilungen.

England bspw. sind Monarchien; an ihrer Spitze steht ein Monarch; es kann dies ein Kaiser, eine Kaiserin (in Russland Czar, Czarin, in der Türkei Sultan genannt), ein König oder eine Königin, ein Grossherzog, ein Herzog, ein Fürst sein. Frankreich, die Schweiz und die Vereinigten Staaten von Nordamerika hingegen sind Republiken, die von einem auf bestimmte Zeit gewählten Präsidenten regiert werden. Die Einheit der menschlichen Gesellschaft jedoch ist die Familie.

Die Familienmitglieder.

Unsere Familie ist ziemlich stark (zahlreich); es sind unser im ganzen neun, nämlich Vater (Papa), Mutter (Mama), vier Söhne (Knaben, Jungen, Buben), und drei Töchter (Mädchen). Zu meiner Freude leben meine beiden Eltern noch. Mein Vater ist der Mann (Ehemann, Gatte, Gemahl), meiner lieben Mutter, und letztere ist die Frau (Ehefrau, Gattin, Gemahlin) meines Vaters. Sie haben einander vor einigen (etwa) dreissig Jahren geheiratet. Vor ungefähr fünf Jahren haben wir ihre silberne (25 jährige) Hochzeit gefeiert, und ich hoffe, sie werden auch ihre goldene Hochzeit (nach 50 jähriger Ehe) und die diamantene (nach 60 Ehejahren) erleben.

Mein Vorname (Taufname) ist Richard, aber ich werde zu Hause gewöhnlich Richel genannt.

Mein Familienname (Zuname) ist Becker. Ich bin der älteste von uns Kindern, aber der kleinste von uns Brüdern. Mein jüngster Bruder, Paul, ist einen ganzen Kopf grösser als ich. Mein zweiter Bruder, Fritz, ist in einem Engrosgeschäft in der Lehre, der dritte, Ernst, geht noch zur (in die) Schule, ebenso meine beiden jüngsten Schwestern Henny (Henriette, Jettchen) und Julchen (Julie).

Die Kinder.

Meine älteste Schwester Lieschen (Elise, Elisabeth), die zwei Jahre nach mir kam (folgte), macht sich im Haushalt nützlich, wird uns aber bald verlassen. Vor einem Vierteljahre verlobte sie sich mit einem netten, angesehenen jungen Herrn, der seitdem ihr Bräutigam ist; er heisst Karl Horst. Im nächsten Monat werden sie heiraten, und dann wird meine Lieblingsschwester Lieschen Frau Horst heissen. Das Brautpaar hat sich selbstverständlich sehr lieb und kann die Zeit der Verheiratung kaum abwarten. Die beiden passen vorzüglich zueinander. Der Bräutigam kommt fast jeden Abend zu uns, um mit meinen Eltern und mit seiner Braut die Vorkehrungen für die Hochzeit zu beraten.

Ausser uns Familienangehörigen rechnen (zählen) mehrere *Dienstboten* zu unserem Haushalt, u. z. das Küchenmädchen Trina (Katha-

rina), das Zimmermädchen Minna (Wilhelmine), der Kutscher Johann, der Gärtner Friedrich. Bis vor einigen Jahren hatten wir auch ein Kindermädchen Anna, welches mein jüngstes Schwesterchen Julchen zu warten hatte und es bei schönem Wetter im Kinderwagen spazieren fuhr.

Die Dienstboten.

Ausserdem halten wir ein Paar feurige(r) Pferde (Füchse, Rappen, Schimmel), einen echt englischen Mops mit kurzer dicker Schnauze, einen Jagdhund, eine Katze, einen Kanarienvogel (ein Männchen, das entzückend schlägt) und einen Papagei, der verschiedene Worte plappern (sprechen) kann und allerhand Töne nachahmt.

Unser Familienstammbaum reicht bis in die Zeit des dreissigjährigen Krieges zurück. In unserem Speisezimmer hängen die Bilder mehrerer meiner *Ahnen*; diese alten Leutchen sehen in ihrer altfränkischen (altmodischen) Tracht (Kleidung) sehr sonderbar (drollig, putzig) aus, aber sie sollen sich, wie ich mir erzählen liess, alle in ihrer Weise hervorgethan haben. Mein Urgrossvater bspw. war ein berühmter General und kämpfte unter Blücher gegen Napoleon I. mit. Meine Grosseltern (zwei Grossväter und zwei Grossmütter) sind seit mehr als zehn Jahren tot. Ein

Die Ahnen.

Grossoheim von mir lebt jedoch noch; er ist über neunzig Jahre alt, aber noch so kerngesund, dass er möglicherweise so alt wird wie Methusalem.

Die Verwandten.

Ausserdem habe ich eine stattliche Reihe (Anzahl) von nahen und entfernten *Verwandten*, nämlich zwei Oheime (Ohme, Onkel), vier Tanten und etwa ein Dutzend Vettern und Basen (Cousins und Cousinen). Eine meiner Tanten — es ist Tante Emma — hat ihren Mann verloren und ist daher Witwe. Ihre Kinder sind meine Vettern und Basen und gleichzeitig die Neffen und Nichten meiner Eltern. Kinder, die beide Eltern verloren haben, sind Waisen; sie haben bis zu ihrer Grossjährigkeit (bis zum 21. Lebensjahre) einen Vormund. Ein Onkel von mir, Ohm Heinrich, war seit Jahren Witwer, hat sich aber vor kurzem wieder verheiratet. Seine zweite Frau ist sehr gut gegen ihre Stiefkinder und behandelt diese nicht wie eine Stiefmutter, sondern als wäre sie ihre rechte (erste, wirkliche) Mutter. Viele Stiefmütter sind leider oft hart gegen ihre Stiefkinder. Meine Tante Grete ist unverheiratet (ledig) geblieben; sie ist daher eine sogenannte "alte Jungfer." Onkel August ist ebenfalls noch ledig und zieht vor, "Junggeselle" zu bleiben. Sowohl Tante Grete als Onkel August sind ungemein freundlich und

gutherzig; sie unterscheiden sich dadurch vorteilhaft von anderen ledig gebliebenen Leuten, die vielfach launenhaft und mürrisch sind.

Wenn meine Schwester Lieschen sich verheiratet, bekomme ich einen Schwager, nämlich Herrn Karl Horst, ihren Gatten. Meine Eltern nennen dann Herrn Horst ihren Schwiegersohn, und dieser erhält in meinem Vater seinen Schwiegervater, in meiner Mutter seine Schwiegermutter, in beiden seine Schwiegereltern. Meine Schwester Lieschen wird mit ihrer Verheiratung die Schwiegertochter von Herrn Horsts Eltern.

Eine Hochzeit.

Ich freue mich sehr auf die Hochzeit meiner Schwester. Am künftigen (nächsten) Sonntag soll das angehende Ehepaar zum erstenmal in der Kirche aufgeboten (verkündigt) werden; ein zweites und ein drittes Aufgebot findet an den beiden folgenden Sonntagen statt. Im Laufe der sich daranschliessenden Woche, wahrscheinlich am Samstag (Sonnabend), wird die Hochzeit sein. Wir üben schon jetzt eine Reihe von Vorträgen und Liedern für die Festlichkeit ein und machen auch eine reichhaltige, launige Hochzeitszeitung (einen Hochzeitskladderadatsch), worin die Vorzüge und Schwächen des jungen Paares in gutmütigem Scherze in Vers und Prosa (in gebundener und ungebundener Rede), besungen werden.

Die bürgerliche Trauung besorgt der Bürgermeister tags zuvor auf dem Standesamte, und abends findet eine kleine Vorfeier, der sog. Polterabend, statt. Die kirchliche Trauung vollzieht unser Pfarrer am Hochzeitstage in unserer Pfarrkirche. An die kirchliche Trauung schliesst sich das Hochzeitsmahl (der Hochzeitsschmaus) mit den üblichen Trinksprüchen, Liedern, komischen Vorträgen und Scherzen. Gegen Abend reist das neuvermählte Paar ganz im stillen ab und verbringt die ersten Wochen (die Flitterwochen) auf der Hochzeitsreise, die meistens nach Italien oder Norwegen geht. Bei seiner Rückkehr bezieht das Paar sein neues Heim, welches inzwischen von den Eltern der jungen Frau wohnlich hergerichtet und mit Möbeln sowie allen andern Bequemlichkeiten ausgestattet worden ist.

Der Polterabend.

Zum (Am) Hochzeitstage trägt die junge Frau ein weisses Kleid mit langer Schleppe und einen Myrtenkranz auf dem Kopfe; auch die Brautjungfern (Brautführerinnen) sind in Festtoilette. Der Bräutigam und die Brautführer, sowie die Mehrzahl der geladenen Herren tragen schwarzen Frackanzug, weisse Halsbinde und Handschuhe. Die Neuvermählten tragen ihren glatten Ehering am vierten Finger der *rechten* Hand (der

Die Hochzeitstoilette.

Verlobungsring wird am vierten Finger der *linken* Hand getragen; er ist meist ebenfalls glatt, d. h. ohne Edelsteine und Zieraten).

Das Hochzeitsfest ist — wie schon der Name besagt — ein Freudenfest für alle Beteiligten; drum geht es bei dieser Gelegenheit hoch her, es wird "herrlich und in Freuden" gelebt. Aber auch bei anderen Gelegenheiten werden Familienfeste gefeiert. Wird bspw. ein Kind geboren, so findet nach einigen Wochen die *Taufe* (Tauffeier) in engem Familienkreise statt. Der Pfarrer tauft den neuen Erdenbürger (den Säugling, den Täufling) entweder in der Kirche oder im Elternhause. Mehrere Verwandte und Freunde stehen Pate und schenken ihrem Patchen (Patenkinde) ein wertvolles Andenken, z. B. einen silbernen Becher, oder auch wohl zu jedem Geburtstage einen silbernen Löffel, bis das Dutzend voll ist. Jedes Kind hat mehrere Paten und Patinnen.

Familienfeste.

An dem Tage, wo das Kind *ein* Jahr alt wird, hat es seinen *ersten Geburtstag*; nach vollendetem zweiten Lebensjahre hat es seinen zweiten Geburtstag u. s. w. Der Geburtstag ist ein *alljährlich* wiederkehrender Gedenktag oder Erinnerungstag an den Tag der Geburt des Betreffenden. Da nämlich die Geburt eines Menschen in *ein*

Der Geburtstag.

bestimmtes Jahr der Vergangenheit fällt, und da niemand zum zweitenmale geboren wird, so wäre es sprachlich unrichtig, wollte man den Tag der Geburt (d. i. Jahr und Tag, an dem jemand das Licht der Welt erblickt hat) als den Geburtstag des Betreffenden bezeichnen.

Wann ist dein Geburtstag? Am 26. *November* (*ohne* Jahresangabe!) Aber: *Wann bist du geboren? Am* 26. *November* 1884 (*mit* Angabe des Jahres, Tag der Geburt!)

In protestantischen Kreisen feiert man seinen Geburtstag in mehr oder minder festlicher Weise, nimmt von Angehörigen und Freunden die üblichen Glückwünsche und kleinen Geschenke oder Aufmerksamkeiten dankend entgegen und begeht den Tag in der Regel im Kreise von lieben Freunden und Angehörigen durch ein kleines oder grösseres Festmahl (Frühstück, Mittag- oder Abendessen). Die Glückwünsche werden mit den Worten: "Besten (Herzlichen) Glückwunsch zum Geburtstag" dargebracht und vom Gefeierten mit einem freundlichen "Danke schön (verbindlichst, bestens)" angenommen. Die meisten Katholiken feiern ihren Geburtstag nicht, wohl aber ihren Namenstag (den Todestag ihres Schutz- und Namensheiligen).

Wenn ein Kind etwa vierzehn Jahre alt ist und zwei Jahre den sog. Konfirmandenunterricht vom Pfarrer (Seelsorger) seiner Gemeinde ge-

nossen hat, wird es in der Kirche vom Geistlichen konfirmiert und nimmt dann zum erstenmal am heiligen Abendmahle teil. Ein Festmahl im Familien- und Verwandtenkreise besiegelt diesen ersten Lebensabschnitt des heranwachsenden Knaben oder Mädchens. In der katholischen Kirche findet einige Jahre vor der Konfirmation (oder Firmung) die *heilige Kommunion* statt.

Die Konfirmation.

Einen nicht eben erfreulichen Anlass zum Zusammentreffen mit zahlreichen Verwandten und Freunden bietet ein *Sterbefall* (*Todesfall*) in der Familie. Sobald jemand gestorben ist, wird allen Angehörigen und Bekannten von dem traurigen Ereignis Mitteilung gemacht, Näherstehenden mündlich, auswärts Wohnenden durch eine gedruckte Todesanzeige, die durch die Post versandt und auch in der Zeitung veröffentlicht wird. Tag und Stunde der Beerdigung (des Begräbnisses) sind am Fusse der Anzeige angegeben, und die meisten Freunde versäumen nicht, dem Verstorbenen persönlich das letzte Geleit zum Friedhof zu geben, nachdem sie vorher schriftlich oder mündlich ihre Teilnahme (ihr Beileid) den Hinterbliebenen zum Ausdruck gebracht und möglicherweise auch einen Kranz oder einen Palmenwedel auf den Sarg geschickt haben.

Ein Todesfall.

Wenn der "Würgengel" ein Opfer in einer Familie gefordert hat, so wird der Leichnam des (bezw. der) Verblichenen auf eine Bahre und nachher in den Sarg gelegt, um nach drei Tagen bestattet zu werden. Am Tage der Beerdigung folgen die hinterbliebenen Angehörigen, die Freunde und die Geistlichkeit dem Leichenwagen zum Friedhof (Kirchhof, Gottesacker). In römisch-katholischen Gegenden nehmen die Leute, welche an einem Leichenzuge vorbeikommen, vor der Majestät des Todes ehrfurchtsvoll den Hut ab. Der Sarg wird in der Familiengruft beigesetzt oder in ein vom Totengräber gegrabenes Grab gesenkt. Von der Pfarrkirche, welcher der Verstorbene angehörte, ertönt während der feierlichen Handlung das Grabgeläute. Der Geistliche hält zunächst im Trauerhause (am Sarge) und nachher an der Gruft eine Grabrede.

Die Beerdigung.

Die Angehörigen und nahen Verwandten legen auf ein Jahr Trauer an, und zwar gehen sie im ersten halben Jahre in tiefer Trauer, d. h. ganz in Schwarz, darauf in Halbtrauer, d. i. [das ist] in Grau. (Die Trauerfarbe der Chinesen ist bekanntlich weiss.) Dem Heimgegangenen (Verstorbenen) wird überdies zu dauerndem Andenken ein Grabmal (Denkmal) aus Marmor oder einem andern Gestein oder Material gesetzt. Auf diesem Gedenk-

Die Trauer.

stein wird eine Grabschrift eingemeisselt, die mit den Worten "Hier ruht" beginnt, sodann Namen, Geburts- und Sterbetag des Verewigten und bisweilen noch einen Bibelspruch enthält. Schlingpflanzen (Epheu) und Blumen werden häufig um den Grabstein gepflanzt, auch wohl eine Trauerweide oder Traueresche, die das Grab überschattet.

Feuerbestattung.

Manche Leute ziehen vor, sich nach ihrem Tode verbrennen zu lassen und bestimmen solches dann eigens (ausdrücklich) in ihrem Testament. Verbrennungsöfen (Krematorien) finden sich in allen zivilisierten Ländern; in Deutschland ist das Krematorium zu Gotha das älteste; es wurde i. J. [im Jahre] 1878 erbaut. Auch Heidelberg, Hamburg, Jena und Offenbach haben ein Krematorium. Die Verbrennung eines Erwachsenen dauert eine gute Stunde; die weisse Asche wiegt etwa zwei Kilogramm und wird den trauernden Hinterbliebenen in einer Urne überreicht. Die Urne wird entweder in der Familiengruft oder im "Kolumbarium" der Verbrennungsanstalt beigesetzt.

Das Testament.

Die meisten Erwachsenen machen, sofern sie in geordneten Verhältnissen leben und einiges Vermögen haben, vor ihrem Tode ihr *Testament*, in dem sie bestimmen, welches ihre Erben sein sollen

und was jeder einzelne erben soll. In der Regel sind nur Angehörige in dem Testament bedacht; doch werden auch häufig Legate für gemeinnützige und wohlthätige Zwecke gemacht.

X.

Toilette.

Das Tättowieren.

Unsere schwarzen Brüder in der heissen Zone gehen fast ganz nackt. Da sie jedoch das Bedürfnis haben sich zu schmücken, so tättowieren sie sich, indem sie die Haut ihres Körpers oder einzelner Körperteile mit einem spitzigen Gegenstande ritzen, so dass allerhand Figuren entstehen, deren Narben dauernd sichtbar sind. Auch bemalen die Wilden sich mit bunten Farben, die ihnen ein schöneres Aussehen, sowie gleichzeitig Schutz gegen Insektenstiche gewähren sollen. Die Bewohner gesitteter Länder hingegen tragen Kleidung; in kalten Gegenden sind warme Kleider unentbehrlich.

Im Schlafzimmer.

Bevor ich abends schlafen gehe (zu Bett gehe), ziehe ich mich (ziehe ich meine Kleider) aus und lege (ziehe) ein Nachthemd an, worin ich nachtsüber (während der Nacht) schlafe. Wenn ich am anderen Morgen aufwache, reibe ich mir unwillkürlich die Augen, sehe dann auf die Uhr und

stehe, falls es nicht noch zu früh ist, auf, um Toilette zu machen (um mich anzuziehen).

Die Abend- und Morgen-Toilette.

Zunächst ziehe ich mir die Unterhose (auch Unterhosen genannt) an, darauf die Strümpfe (kurze oder lange), sodann die Hose (die Beinkleider) und die Pantoffeln (Hausschuhe). Hierauf trete ich an meinen Waschtisch und wasche mich gründlich in kaltem Wasser; lauwarmes Wasser nehme ich grundsätzlich nicht, da es bekanntlich nicht so erfrischend und gesund ist wie kaltes. Beim Waschen bediene ich mich eines Schwammes. Ich wasche mich stets mit geruchloser Seife; die parfümierten Seifen kann ich wegen ihres aufdringlichen Geruchs nicht ausstehen. Zum Abtrocknen benütze (nehme) ich ein rauhes und ein gewöhnliches Handtuch. Viele Leute haben in der Nähe ihres Schlafzimmers ein Badezimmer, wo sie jeden Morgen ein Bad oder mindestens eine kalte Douche (ein kaltes Brausebad) nehmen. Manche haben auch die löbliche Gewohnheit, schon frühmorgens Zimmergymnastik zu treiben.

Wenn ich mit Waschen fertig bin, so reinige ich mir die Zähne mit einer Zahnbürste und mit Zahnpulver; hierauf gurgele ich und spüle mir den Mund aus. (Um meine gesunden Zähne gegen Fäulnis zu schützen, reinige ich sie nach jeder Mahlzeit.) Ich kämme mich sodann mit

dem Kamm und bürste mich mit der Haarbürste. Von Zeit zu Zeit wasche ich mir auch die Kopfhaut mit Kopfwasser; aber nie verwende ich Haaröl oder Pomade, denn ich verabscheue jeden künstlichen "Wohlgeruch." Da ich einen ziemlich starken Bart habe, so rasiere ich mich jeden Morgen. Mein Rasiermesser ist ausgezeichnet (vorzüglich). Zum Barbier (scherzhaft oft "Verschönerungsrat" genannt) gehe ich nur, um mir das Haar schneiden zu lassen; rasieren lasse ich mich im Barbiersalon höchst ungern, weil ich dort wiederholt geschnitten worden bin, und weil es mir unangenehm ist, wenn die Barbiergehilfen mir mit ihren süsslich riechenden Fingern im Gesicht herumfahren.

Das Ankleiden.

Nachdem ich mich rasiert habe, ziehe ich meine Unterjacke und mein Oberhemd (Faltenhemd) an, knöpfe einen Kragen (einen Klappkragen, auch Umlegkragen genannt, oder einen Stehkragen) ans Hemd, binde mir einen Schlips (eine Kravatte) um, ziehe ein Paar Manschetten (Stulpen) und zum Schluss Weste und Rock, sowie ein Paar Stiefel an. Vor dem Ausgehen bürste ich meinen Hut (Cylinder, steifen Filzhut, weichen Hut oder Schlapphut, Strohhut).

Im Winter trage ich dickere und wärmere Kleidung als im Sommer. Bei kaltem Wetter ziehe ich meinen Überzieher an und, wenn es

friert, meinen Pelzmantel oder Pelzkragen, eine Pelzkappe und pelzgefütterte Handschuhe.

Kleidungsstücke.

Mein Kleiderschrank ist voll von Kleidungsstücken. Unter anderen enthält er einen leichten Sommeranzug, einen hellen Sommerüberzieher, einen dicken Winterpaletot, einen wasserdichten Regenmantel, einen Lodenmantel, einen Radfahranzug, einen zweiknöpfigen, langen Gehrock, mehrere kürzere Schossröcke, Jacketts, helle und dunkle Hosen, Westen und einen schwarzen Frackanzug für festliche Gelegenheiten.

Die verschiedenen Teile eines Rockes sind die Ärmel, der Kragen, die Schösse und das Futter. Mein Frack ist mit Seide gefüttert. In jedem Anzug sind mehrere Taschen, in die man alle möglichen Kleinigkeiten steckt, z. B. das Taschentuch, den Geldbeutel (das Portemonnaie, die Börse), das Taschenmesser, ein Kämmchen und ein Paar Bürstchen, den Schlüsselbund, die Uhr, einen Bleistift, ein Notizbuch und dgl. Röcke und Westen sind zum Auf- und Zuknöpfen eingerichtet. Wenn ein Knopf fehlt (abgesprungen ist), so muss er wieder angenäht werden. Die Beinkleider und Kniehosen (wie sie Knaben und Radfahrer tragen) werden in der Regel von Hosenträgern gehalten.

Der Schneider, bei dem ich arbeiten lasse, hat ein grosses Lager in Tuchen (Anzugstoffen).

Alle erdenklichen Farben und Muster (Dessins) — hell, dunkel, schwarz, grau, braun, blau, olivgrün, gestreift, gewürfelt, (karriert) — sind in den verschiedensten Preislagen in Wolle, Halbwolle, Baumwolle und Sammet bei ihm zu haben.

Der Schneider.

Mit meinem Schneider bin ich sehr zufrieden. Er arbeitet nur nach Mass und hat stets den neuesten Schnitt. Er garantiert für tadellosen Sitz und nimmt schlecht sitzende Sachen ohne weiteres zurück. Erst gestern habe ich mir einen neuen Sommeranzug bei ihm bestellt (bei ihm anmessen lassen). Die nach Mass gearbeiteten Anzüge sind zwar teuerer, aber sie tragen sich dafür auch besser als fertige Sachen; letztere kaufe ich grundsätzlich nicht. Arbeiter und andere kleine Leute sind gewöhnlich Kunden von Kleiderhändlern, die fertige Kleidungsstücke zu Spottpreisen losschlagen.

Alte Sachen.

Meine abgelegten (abgetragenen) Kleider verschenke ich an arme Leute, oder ich überlasse sie für billiges Geld einem Trödler, der sie aufputzt und an Arbeiter oder Dienstboten mit Nutzen wieder verkauft.

Die Damen-Garderobe.

Die Damen haben in der Regel eine reichhaltigere Garderobe (reicheren Kleidervorrat) als wir Herren. Für jede Jahreszeit (Saison) lassen sie sich zum mindesten *ein* neues Kleid machen; manche

Damen thun es nicht unter einem halben Dutzend für jede Saison.

Während ein Herrenanzug bekanntlich aus Hose, Rock und Weste besteht, unterscheidet man an einem Kleide (Damenkleide) den Rock und die Taille (das Leibchen). Der Rock ist meistens einfach, während die Taille nicht selten mit allerhand teuerem Besatz, mit Spitzen, Stickerei, Perlen u. dgl. besetzt ist. Im Sommer wird statt der Taille oft auch eine leichte, helle, waschbare Blouse getragen. Auf Bällen und bei feierlichen Gelegenheiten erscheinen die Herren in Frack und weisser Binde (Kravatte), die Damen in kostbaren Roben (meist aus Seide) mit langer Schleppe, und mit Blumen im Haar. Die Ärmel der Damenkleider sind anliegend oder weit und bauschig, je nach der herrschenden Mode.

Strassenkleidung.

Auf der Strasse tragen die Damen elegante Hüte, die mit künstlichen Blumen und bunten Seidenbändern von der Putzmacherin aufgeputzt (aufgemacht) sind; auch fehlt selten der Schleier, der die zarte Haut gegen die rauhe Luft schützen soll. Die meisten Bäuerinnen freilich tragen weder Hut noch Schleier, sondern höchstens ein Kopftuch. Keine Dame lässt sich ausser dem Hause ohne Handschuhe (Glacé-, seidene oder Pelzhandschuhe) blicken. Im Hause tra-

gen Frauen und Mädchen in der Regel eine kleine Schürze mit Spitzenbesatz oder Stickerei. Wenn Damen zur Winterszeit ausgehen, so ziehen sie ein Jackett, einen Mantel, oder einen bis zum Boden reichenden Regenmantel an; bei Frostwetter sieht man sie regelmässig in Pelz, Boa und Muff.

Die Wäsche.

Es versteht sich von selbst, dass die Wäsche der Vertreter der guten Gesellschaft stets tadellos sauber ist. Hemd, Kragen und Manschetten müssen blendend weiss sein. Schmutzige Wäsche wird von der Waschfrau (Wäscherin) gewaschen, getrocknet, gebläut, gestärkt und gebügelt (geplättet). Wollene Sachen bleiben natürlich ungestärkt. Die Wäsche leidet beim Waschen in den grossen Waschanstalten sehr.

Augengläser.

Um besser zu sehen, tragen viele Leute eine Brille, jüngere meist einen Klemmer (Kneifer, Zwicker, ein Pincenez). Stutzer (Gigerl) und solche, die auf nur *einem* Auge schlecht sehen, trifft man vielfach mit einem Monocle. Damen bedienen sich wohl auch einer Handbrille (Lorgnette) mit langem Stiel zum Halten und Einklappen der Gläser. Reiche Leute tragen eine goldene Brille, andere begnügen sich mit einer solchen aus Schildpatt, Stahl, Aluminium, Nickel, oder mit einer altmodischen Hornbrille. Es giebt Augengläser

für Kurzsichtige wie für Weitsichtige. Ich bin kurzsichtig (weitsichtig).

Schmuck.

Fast jeder trägt heutzutage eine Taschenuhr (eine goldene oder silberne Uhr) mit Kette, an der oft noch allerlei kleine Gegenstände (ein Medaillon, Geldstück, Cigarrenabschneider, Tigerauge) bammeln (hängen). Die meisten Herren und Damen tragen ausserdem einen oder mehrere goldene Ringe, die mit Edelsteinen verziert sind. Die beliebtesten und teuersten Steine sind der Diamant, der Rubin, der Onyx, der Jaspis, der Saphir, der Smaragd; Siegelringe (als Petschaft verwendbar) sieht man nur noch vereinzelt. Eheringe (Trauringe) sind in Deutschland glatt und werden am Goldfinger der *rechten* Hand getragen. Verlobungsringe, die in der Regel ebenfalls glatt sind und dann nachher als Eheringe dienen, steckt man an den Goldfinger der *linken* Hand. Auch Herren tragen solche Ringe in Deutschland. Broschen, Armbänder, Halsketten aus Korallen, Perlen oder Brillanten, Ohrringe u. s. w. sind Schmuckgegenstände für Damen.

Stock, Schirme, Fächer.

Wenn ich ausgehe, einen Spaziergang oder eine Besorgung machen will, so nehme ich einen Stock (Spazierstock) mit, wenn es regnet oder wenn Regen droht, greife ich zum Regenschirm.

Damen pflegen zum Schutz gegen die Sonne kleine Sonnenschirme zu tragen; auch Herren sieht man in Deutschland bisweilen mit Sonnenschirmen. Auf Bällen, bei Festlichkeiten, in Konzerten und im Theater, sowie bei grosser Hitze haben die Damen auch Fächer, mit denen sie sich fächeln.

Das Sprichwort sagt zwar "Kleider machen Leute," aber die Hauptsache ist und bleibt für jeden Menschen ein gut gefüllter Geldbeutel.

XI.

Der menschliche Körper.

Jeder normal gewachsene Mensch hat einen Kopf, einen Rumpf und Gliedmassen.

Der Kopf.

Der KOPF besteht aus dem Schädel und dem Gesicht. Der *Schädel* ist mit blondem, rotem, schwarzbraunem, grauem oder weissem Haar bedeckt und enthält das Gehirn, den Sitz des Verstandes. Das *Gesicht* (dichterisch: das Antlitz) besteht aus der Stirn, den Augen, der Nase, den Ohren, den Schläfen, den Backen (Wangen), dem Munde mit den Lippen und dem Kinn. Die Gesichtsfarbe (der Teint) kann sein: frisch, rot, gesund, blass, dunkel, gebräunt, gelblich, quittengelb, rotbraun, mulattenfarbig, kaffeebraun, schwarz.

Die beiden Seiten des Gesichts sind selten genau symmetrisch.

Das *Auge* ist das Sehorgan; es liegt in der Augenhöhle, wo es sich nach allen Seiten bewegen kann. Der wichtigste Teil des äusseren Auges ist der Augapfel mit verschiedenen Häuten und der Pupille. Die Augenlider mit den Wimpern (die am Rande der Augendeckel hervorwachsen) und die Augenbrauen (haarige Bogen über den Augen) dienen dem Sehorgan zum Schutz gegen Staub. Manche Menschen haben schlechte (schwache) Augen und müssen eine Brille tragen (siehe S. 78); andere sind blind auf einem Auge, sie sind einäugig; andere wieder sind vollständig blind von Geburt (von Jugend auf) und heissen blindgeboren, oder aber sie sind infolge einer Krankheit oder eines Unfalles erblindet.

Die Augen.

Die *Nase* ist das Geruchsorgan (Riechorgan); sie besteht aus zwei Nasenlöchern links und rechts vom Nasenbein.

Die Nase.

Der *Mund* ist die Öffnung zwischen Unter- und Oberlippe. Mit dem Munde sprechen wir; durch den Mund nehmen wir unsere Nahrung (Speise und Trank) zu uns. Im Munde befinden sich zweiunddreissig *Zähne* (sechzehn in jedem Kiefer, Schneide- und Backenzähne), mit denen wir die Speisen vor

Der Mund.

dem Hinunterschlucken zerkauen. Die *Zunge* und der *Gaumen*, welche sich ebenfalls im Munde befinden, sind die Geschmacksorgane, mittels deren wir den Geschmack von dem, was wir in den Mund nehmen, feststellen. Die Zunge ist ausserdem das wichtigste Organ beim Sprechen. Viele Leute haben zwar, wie die Tiere, eine Zunge, aber sie können nicht sprechen: sie sind stumm; andere vermögen nicht fliessend zu sprechen: sie stottern (stammeln); andere wiederum sind mit kleineren Sprachfehlern behaftet: sie lispeln (stossen an mit der Zunge), sprechen durch die Nase, oder sie können gewisse Buchstaben (das l, r) nicht sprechen.

Die Ohren.

Das *Ohr* ist unser Gehörorgan. Viele Menschen können nicht hören: sie sind taub. Solche, die von Jugend (Kind) auf taub sind, können auch nicht sprechen und werden taubstumm genannt. Der untere, fleischige Zipfel des äusseren Ohres, jener Teil, an dem man die Ohrringe befestigt und unfolgsame (unartige) Kinder bisweilen zieht (oder zupft), heisst Ohrläppchen.

Im Gesichte mancher Leute sieht man ein *Grübchen* in jeder Backe und bisweilen auch im Kinn.

Das Gesicht des Mannes ist in der Regel mit *Bart* bewachsen (vergleiche jedoch S. 60). Manche Männer tragen einen Vollbart, andere

nur einen Schnurrbart; ein kurzer Backenbart (Kotelettbart) wird in Deutschland wenig getragen; auch die Knebelbärte (Kinnbärte, Bocksbärte) sieht man nur selten; eine kleine Fliege (an der Unterlippe) wird vielfach mit dem Schnurrbart getragen. Wer keinen Bart trägt, muss sich von Zeit zu Zeit rasieren oder rasieren lassen (vergl. S. 74).

Der Bart.

Das Bindeglied zwischen Kopf und Rumpf ist der *Hals*. Der vordere Teil des Halses ist die Kehle, an welcher der "Adamsapfel" etwas hervorsteht. Der hintere Teil des Halses wird Nacken genannt. Im Halse befinden sich zwei Kanäle: die *Speiseröhre* (welche dem Magen die Nahrung zuführt) und die *Luftröhre* (sie vermittelt den Zutritt der Luft in die Lunge). Das obere Ende der Luftröhre ist der Kehlkopf ("Adamsapfel"); letzterer enthält die Stimmbänder, durch deren Schwingungen die Stimme erzeugt wird. Zu beiden Seiten des Halses dehnen sich die Schultern mit den Schulterblättern aus.

Der Hals.

Der RUMPF umfasst die Brust (den Brustkorb, Brustkasten), den Rücken mit der Wirbelsäule (dem Rückgrat) und den Bauch. In der Brust befinden sich die Atmungsorgane: das Herz und die Lunge (die beiden Lungenflügel). Der Bauch enthält den Magen (der die Nahrung aufnimmt und verdaut), die Leber,

die Nieren, die Milz und die Eingeweide (Gedärme).

Die GLIEDMASSEN — die beiden Arme und Beine — sind mit dem Rumpf durch Gelenke, Sehnen und Muskeln verbunden.

Die Arme.

An jedem *Arm* unterscheiden wir den Oberarm, den Ellbogen, den Unterarm, das Handgelenk und die Hand. Wenn die Hand zusammengezogen ist, nennt man sie Faust. (Man ballt die Faust, wenn man sehr zornig ist und dreinschlagen möchte.) Jede Hand hat fünf Finger; es sind dies der Daumen, der Zeigefinger, der Mittelfinger, der Goldfinger und der kleine Finger. Die Fingerspitzen sind mit Nägeln bedeckt.

Die Beine.

Die Teile eines jeden unserer Beine sind: der Oberschenkel (das "dicke Bein"), das Knie, der Unterschenkel (das Schienbein), die Wade, das Fussgelenk und der Fuss. An jedem Fuss unterscheidet man die Ferse, den Spann, fünf Zehen mit Nägeln und die Sohle (Fusssohle).

Wir arbeiten mit den Händen, fühlen mit den Fingerspitzen, gehen und laufen mit unseren Beinen und Füssen. Wenn wir nicht wünschen, dass uns jemand kommen hört (gesuchter: höre), so gehen wir auf den Zehen (Fussspitzen).

Der menschliche Körper besteht nicht aus-

schliesslich (lediglich) aus Fleisch und Blut: ein Knochengerüst, das *Skelett*, mit dem Rückgrat (der Wirbelsäule) als Mittelpunkt, geht vom Kopf bis hinab zu den Zehen, um die Weichteile zu stützen (halten) und leicht verletzliche Organe zu schützen. Die Knochen sind mit Fleisch (Muskeln) und mit einer Haut bedeckt, auf der weiche Härchen wachsen.

Das Skelett.

Eindrücke auf irgend eines unserer Organe nehmen wir mit einem unserer *fünf Sinne* wahr; es sind dies der Gesichtssinn, Gehörsinn, Geruchsinn, Geschmackssinn und Gefühlssinn. Wer sich über die Massen thöricht benimmt, von dem pflegt man zu sagen, er habe seine fünf Sinne nicht beisammen, oder auch, er sei von Sinnen, d. h. verrückt.

Die Sinne.

XII.

Körperliche Gebrechen und Krankheiten.

"Es geht nichts über die Gesundheit," sagt ein deutsches Sprichwort. Ja, wer gesund ist an Leib und Seele, der kann (mag) sich glücklich schätzen! Leider sind nicht alle Menschen in dieser beneidenswerten Lage. Die einen sind innerlich kerngesund, leiden aber an irgend einem *körperlichen Gebrechen*; andere haben zwar äusserlich keine Fehler, werden indes viel-

fach von schmerzlichen und langwierigen *Krankheiten* heimgesucht.

Körperliche Gebrechen.

Blinde, Taubstumme, Stotterer (Stammler), Lahme, Hinkende auf Krücken oder auf (an) Stöcken Gehende, Bucklige, Einarmige, Einäugige, Schielende, sie alle sind zu bemitleiden wegen ihrer *körperlichen Gebrechen.* Sie empfinden ihr Unglück doppelt schmerzlich, wenn herzlose Leute sie deshalb geringschätzen oder gar verhöhnen (verlachen).

Krankheiten in der Familie.

Ich selbst bin gottlob gesund wie ein Fisch im Wasser; in unserer Familie aber sieht es seit einiger Zeit recht betrübend aus: den Arzt werden wir scheinbar gar nicht wieder los, da bald der eine, bald der oder die andere an dieser oder jener *Krankheit* darnieder liegt. Zum Glück sind es bisher nur leichte Krankheiten gewesen, lebensgefährlich war keine. Immerhin aber machen sich meine Eltern stets grosse Sorge, wenn eins von uns Kindern krank ist.

Die Bleichsucht.

Mein jüngstes Schwesterchen hat schon seit Monaten den Keuchhusten. Zudem ist sie so heiser, dass sie kaum sprechen kann. Meine zweitjüngste Schwester wird von Kopfweh und Zahnschmerz sehr geplagt; sie sieht auch recht blass aus und hat wahrscheinlich die Bleichsucht.

Dieser Tage bekam sie obendrein noch einen Ohnmachtsanfall (sie fiel in Ohnmacht). Ich weiss nicht recht, was mit dem sechzehnjährigen Mädchen eigentlich los ist; jedenfalls ist sie in schlechter Verfassung (d. h. oft leidend). Die Arzneien, welche der Arzt ihr verschreibt, erweisen sich als unwirksam.

Mein Bruder Fritz ist in den letzten sechs Wochen ebenfalls recht übel dran gewesen.

Der Scharlach.

Erst vor zwei Jahren hatte er die Masern, und jetzt liegt er am Scharlach. Selbstverständlich ist er von uns andern Kindern abgeschlossen (isoliert), damit wir nicht auch angesteckt werden; denn das Scharlachfieber ist sehr ansteckend. Jetzt hat er, Gott sei Dank, das Schlimmste überstanden und ist auf der Besserung, die freilich noch mehrere Wochen beanspruchen wird (dürfte).

Mein guter Vater leidet sehr (viel) an Gicht und Rheuma (Rheumatismus). Sobald feuchte

Die Gicht.

Witterung eintritt, packt ihn sein altes Leiden. Meist liegt er dann tagsüber auf dem Schlafsofa (Divan); jedoch steckt der Arzt ihn bisweilen auch ins Bett. Nach ein paar Wochen verzieht sich bei ihm die Gicht, kehrt aber in der Regel schnell wieder. Ich glaube kaum, dass er sein schmerzhaftes Leiden, das er von seinem Vater geerbt hat, jemals ganz los wird.

Das Asthma.

Meine treue alte Grossmutter leidet stark an Asthma (Atembeschwerden, Atemnot); auch hört und sieht sie jetzt schlecht. Das Leben ist allmählich eine Qual für sie geworden, drum sehnt sie sich nach einem besseren Jenseits.

Der Schlaganfall.

Mein Onkel Eduard starb vor zwei Jahren an einem Schlaganfall. Er war schon längere Zeit gelähmt, und der dritte Anfall setzte seinem thatenreichen Leben ein Ziel.

Die Erkältung.

Mein Vetter Hans ist wirklich ein armer Tropf. Er erkältet sich beim schönsten Wetter und bekommt dann sofort den Husten und den Schnupfen. Im Winter hat er regelmässig Frostbeulen. Wenn wir bisweilen zusammen ausradeln (eine Radtour machen), so hat er gleich Seitenstiche, oft sogar Nasenbluten, und dann müssen wir natürlich absitzen und halten, bis er wieder weiter kann. Neulich hatte er eine dicke (eine geschwollene) Backe und rasendes Zahnweh. Da die Schmerzen ihm Tag und Nacht keine Ruhe liessen, ging er schliesslich zum Zahnarzt, der ihm den kranken (hohlen) Zahn zog (herausholte). Wenn es nur nicht sein Weisheitszahn gewesen ist!

Ich für meine Person bin selbst dran schuld, wenn mir mein Magen oft Beschwerden macht;

ich esse nämlich gerne und viel Pudding, so dass ich mir schon mehrmals den Magen überladen und an den bösen Folgen gelitten habe.

Magen-Beschwerden.

Ein Freund und Schulkamerad von mir hatte neulich böses (grosses) Pech (Unglück); er pflückte auf einem Kirschbaume Kirschen, da plötzlich brach der Ast, auf dem er sass, und mein Freund Willy purzelte (fiel, stürzte) Hals über Kopf herunter. Das Unglück wollte, dass er den rechten Arm brach und sich die rechte Schulter und einen Fuss verrenkte. Sofort führte ich ihn zu unserem Hausarzt, Herrn Sanitätsrat Dr. Koch, der ihm die Knochensplitter entfernte und einen Gipsverband anlegte; auch renkte der Doktor ihm die Schulter und den Fuss wieder ein, und jetzt muss der Ärmste zu Hause liegen. Er kann übrigens von Glück sagen, dass der Arm nicht abgenommen (amputiert) zu werden brauchte. In (Nach) vierzehn Tagen will der Arzt den Verband entfernen, und dann muss Willy den Arm noch eine Zeitlang in der Binde (Schlinge) tragen. Damit ihm die Zeit nicht zu lang wird, besuche ich ihn jeden Nachmittag und leiste ihm ein Stündchen Gesellschaft.

Ein Bruch.

Es giebt noch eine Menge Krankheiten, die ich selber zum Glück nur vom Hörensagen kenne. So soll es bspw. kein Spass (Vergnü-

gen) sein, wenn man Krämpfe oder die Fallsucht bekommt (fallsüchtig ist), oder an Ohrenschmerzen, nervösem Kopfweh, Katzenjammer, Magenschmerzen oder an einem Hexenschuss (an Kreuzschmerzen) leidet. Wer die Zuckerkrankheit hat (zuckerkrank ist), herzleidend, nierenleidend oder leberkrank (leberleidend) ist, der muss sehr vorsichtig leben, um sein Ende (seinen Tod) nicht zu beschleunigen. Nicht eben angenehm scheint es mir auch zu sein, wenn man genötigt ist einzunehmen (Arznei, Medizin, Pulver zu nehmen) oder Pillen zu schlucken.

Andere Krankheiten.

Als die tückischsten Krankheiten gelten die Epidemien (Seuchen), die ansteckend sind und oft Tausende von zusammenlebenden Leuten in ganz kurzer Zeit hinwegraffen. Besonders schrecklich wütet die Cholera unter den von ihr Befallenen; auch die Influenza (Grippe) fordert viele Opfer. Die schwarzen Pocken sind ebenfalls sehr gefährlich, jedoch wütet (grassiert) diese Seuche weniger stark, seitdem in allen zivilisierten Ländern der Impfzwang besteht. Das Impfen geschieht mittels Lymphe. Ich bin zweimal geimpft, jedesmal mit Erfolg. Viele Leute glauben nicht ans Impfen und sind Gegner davon.

Ansteckende Krankheiten.

Auch die Diphtheritis (Diphtherie), der Schar-

lach und der Typhus sind sehr ansteckend (leicht übertragbar) und häufig lebensgefährlich. Gegen Diphtherie hat man neuerdings das sog. Heilserum erfolgreich angewandt. Krebs soll ebenfalls ansteckend sein ; jedenfalls ist er eine sehr schmerzhafte und tötliche Krankheit; ein Pate von mir ist unter grässlichen Schmerzen daran gestorben.

Die "Geissel der Menschheit" aber ist und bleibt die Schwindsucht (Tuberkulose). Gegen diese schleichende Krankheit ist kein Kraut gewachsen (d. h. es giebt kein Heilmittel dagegen). Bei sehr vorsichtiger Lebenshaltung kann der Schwindsüchtige (Tuberkulöse) sein Dasein auf einige Zeit verlängern, indessen der Tuberkelbazillus zerstört langsam aber sicher das Lungengewebe, und dann geht es mit dem Patienten (Kranken) schnell bergab (zu Ende), zumal wenn infolge von Erkältung eine Lungenentzündung hinzukommt.

Geisteskranke.

Herzlich zu bedauern ist eine Klasse von Leuten, die körperlich ganz gesund, ihrer Sinne aber nicht Herr sind : es sind die Geistesgestörten, Geisteskranken, Irrsinnigen. Manche Irrsinnige sind gutartig und harmlos, andere aber bekommen vielfach Anfälle von Tobsucht und werden dann ihrer Umgebung gefährlich. Drum werden diese armen Menschen ins Irrenhaus gebracht, wo sie

eine angemessene Pflege erhalten und — wenn möglich — von ihren traurigen Leiden geheilt werden.

Wer von einer ernsten körperlichen Krankheit befallen wird, zieht den Arzt zu Rate (lässt den Doktor kommen oder holen). Unser Hausarzt ist ein sehr tüchtiger Mann und hat infolgedessen eine grosse Praxis. Er ist keiner von denen, die bei jeder Kleinigkeit etwas (eine Arznei) verschreiben. Zuerst lässt er sich regelmässig die Zunge des Patienten zeigen und fühlt seinen Puls. Wenn die Zunge belegt ist, schreibt er ein Rezept, das in der Apotheke gemacht wird. Natürlich schickt er den Kranken bei Fieber sofort ins Bett, lässt ihn tüchtig schwitzen, schreibt ihm eine ganz bestimmte Diät (Ernährungsweise) vor, und am nächsten Tage sieht er nach, wie es dem Patienten geht. In den meisten Fällen bringt er seine Kranken schnell wieder auf die Beine; nur bei meiner Schwester ist es ihm bisher nicht geglückt. Seine Sprechstunden sind von 8 bis 10 vormittags und von 3 bis 4 nachmittags; während der übrigen Zeit macht er Krankenbesuche.

Der Arzt.

Es giebt überdies Leute, die sich als Heilkundige ausgeben (aufspielen), ohne von der Medizin (Heilwissenschaft) etwas Rechtes zu verstehen; manche Leute fallen aus Sparsam-

keitsrücksichten auf diese "Kurpfuscher" oder "Quacksalber" herein, müssen aber in der Regel schliesslich doch einen approbierten Arzt zu Rate ziehen.

Das Krankenhaus.

Arme Leute und solche, die einer besonderen Pflege bedürfen, werden in ein Krankenhaus (Spital, Hospital) gebracht, wo Ärzte (Spezialisten), Krankenpfleger und Krankenpflegerinnen sich ihrer mit aller Sorgfalt annehmen.

ZUGABE.

Erkundigung nach dem Körperbefinden.

1. *Zwischen zwei Personen:*

Fragen.	Antworten.
	(*Gute Auskunft.*)
Guten Tag, Herr Schmitz, wie geht's Ihnen?	Danke für gütige Nachfrage, sehr gut.
Nun, wie steht's?	Vorzüglich.
Wie steht's Befinden?	Ausgezeichnet! Und bei Ihnen?
Was macht die Gesundheit?	Die macht gut (familiär!).
Nun, ist Dir (Ihnen) der gestrige Abend gut bekommen?	Danke, ganz vortrefflich! Dir (Ihnen) hoffentlich auch.
Was macht der Hexenschuss?	Danke, er hat sich wesentlich gebessert.
Geht's Dir heute besser?	Ja, Gott sei Dank!

Fragen.	**Antworten.**
	(*Weniger gute Auskunft.*)
Was fehlt Ihnen denn? Sie sehen so merkwürdig drein!	Ich bin nicht ganz auf dem Damm (ich fühle mich nicht recht wohl); ich hab's im Magen.
Was ist denn los mit Ihnen? Sie sind doch nicht krank?	Ich weiss es selber nicht; ich bin auf dem Undamm, ich glaube, ich werde ernstlich krank.
Was macht heute Ihr Rheumatismus?	Es ist immer noch beim alten; ich habe zeitweilig grässliche Schmerzen.
Fühlen Sie sich heute besser als gestern?	Na, es geht so la la (so lila); es könnte freilich besser sein.
Du siehst aber famos (vorzüglich) aus!	Alles nur äusserlich, mein Lieber! Ich wünsche Dir meine Schmerzen nicht.

2. *Über einen abwesenden Dritten:*

	(*Gute Auskunft.*)
Wie geht's Ihrem Herrn Vater (Ihrer Frau Mutter, Fräulein Schwester)?	Danke vielmals, er (sie) ist jetzt wieder ganz munter (wohlauf) und lässt grüssen.
Ist Ihr Herr Bruder immer noch krank? Liegt er noch?	Nein, seit einigen Tagen geht's wieder mit ihm; aber er ist noch sehr matt.

Fragen.	Antworten.
Wie geht's dem Patienten?	Danke, er ist auf der Besserung.
Darf ich mich nach dem Befinden Ihrer werten Frau Gemahlin erkundigen?	Danke bestens, es geht ihr ausgezeichnet; sie hat sich von ihrer Krankheit schnell erholt.
Was machen die Kinder (die lieben Kleinen)?	Sie sind gottlob alle recht gesund.
Wie geht's zu Hause?	Danke! Alles wohlauf und munter.
	(*Weniger gute Auskunft.*)
Ist Ihr Herr Papa (Vater) noch recht rüstig?	Nein, seit einigen Wochen klagt er über Gliederreissen.
Hat Dein Bruder Karl wirklich einen Arm gebrochen?	Ja, der arme Junge hat überall Pech (Malheur, Unglück).
Dein Onkel Robert sieht jämmerlich aus! Was fehlt ihm eigentlich?	Schwer zu sagen, was ihm fehlt. Ich glaube, er hat die Schwindsucht.
Ist euer Patient ausser Gefahr?	Nein, immer noch nicht. Ein Rückfall könnte bedenklich für ihn werden.

3. *Ausdrücke der Teilnahme und gute Ratschläge.*

Es tut mir wirklich leid, Sie *so* wiederzusehen. Ach, könnte ich Ihnen doch helfen!

Sie sollten sich sofort an einen tüchtigen Arzt wenden. Lassen Sie sich doch gründlich unter-

suchen, damit Sie erfahren, was Ihnen eigentlich fehlt.

Legen Sie sich sofort zu Bett! Sie scheinen ernstlich krank zu werden.

Sie müssen sich aber auch mehr schonen (besser in acht nehmen)!

Hoffentlich fühlen Sie sich besser, wenn ich morgen wieder vorspreche! Hoffentlich ist die Geschichte (Krankheit) nicht gefährlich!

Nur Mut! Lassen Sie nur ja den Mut nicht sinken! Nur den Mut nicht verlieren, es wird sich schon wieder machen (bessern)!

Gute Besserung! Bis morgen!

XIII.

Unterrichtswesen.

Lerne was, so kannst du was!

Das deutsche Unterrichtswesen steht in der ganzen gesitteten Welt in hohem Ansehen wegen seiner vorzüglichen Einrichtungen und Erfolge. Natürlich besteht in Deutschland allgemeiner Schulzwang, u. z. vom sechsten bis zum vollendeten vierzehnten Lebensjahre des Kindes. Daher sind auch die ärmsten Leute in der Lage, ihren Kindern eine gute Schulbildung kostenlos angedeihen zu lassen. Diejenigen, die aus dem einen oder anderen Grunde versäumen, ihre

Der Schulzwang.

Kinder regelmässig zur Schule zu schicken, haben sich dieserhalb vor der Behörde zu verantworten und eine Strafe zu gewärtigen, wenn sie keine triftigen Entschuldigungsgründe für die Unterrichtsversäumnis ihres Kindes (bzw. ihrer Kinder) vorbringen können.

Die Zahl der Analphabeten (d. i. derer, die weder lesen noch schreiben können) ist infolge der strengen Durchführung der bestehenden Schulgesetze denn auch nirgends geringer als in Deutschland (auf tausend Einwohner kommt nämlich nur *ein* Analphabet).

Der Kindergarten.

Viele Eltern schicken ihre Kleinen schon früh in eine *Kleinkinderschule* (einen Kindergarten, Kinderhort), wo die Kinder unter steter Aufsicht sind und sich schon im zarten Alter (3 bis 5 Jahre alt) an eine gewisse Ordnung gewöhnen lernen. Regelrechter Unterricht findet in diesen Anstalten selbstredend noch nicht statt.

Volksschulen.

Die Elementarschulen.

Die *Volksschulen* sind die Grundpfeiler der deutschen Bildung und Gesittung. Jedes Kind muss vom sechsten bis zum vollendeten vierzehnten Lebensjahre eine Volksschule regelmässig besuchen, es sei denn, dass es anderweitig (an höheren Lehranstalten oder durch einen Haus-

lehrer oder eine Hauslehrerin oder Gouvernante) eine entsprechende Ausbildung empfängt. Schulgeld wird nicht erhoben; der Staat und die Gemeinde tragen die Kosten des Unterrichts. Zur Deckung der Kosten, die für die Erbauung des Schulhauses, für Besoldung der Lehrkräfte und für Beschaffung der Lehrmittel aufgewandt werden, dient ein Teil der Erträge der Steuern.

Es giebt Elementarschulen für Knaben und solche für Mädchen. Nur in kleinen Ortschaften auf dem Lande werden die Knaben und Mädchen gemeinsam unterrichtet. Die Schüler(innen) werden je nach ihrem Alter und ihren Kenntnissen zu Klassen vereinigt. Die unterste (niedrigste) Klasse heisst erste Klasse; dann folgen die zweite, dritte, vierte, fünfte und sechste Klasse. Der Unterricht dauert in der Regel von acht bis zwölf und von zwei bis vier Uhr; er wird in den Knabenschulen von Lehrern, bei den Mädchen meist von Lehrerinnen erteilt. Die Hauptfächer (Lehrgegenstände) sind: Deutsch (Lesen, Schreiben), Religion, Rechnen, Geschichte, Erdkunde (Geographie), Naturlehre, Volkswirtschaftslehre, Singen, Zeichnen, Turnen und Handarbeiten (letzteres nur bei den Mädchen).

In den grösseren Volksschulen wirken mehrere Lehrer unter Leitung eines Rektors oder eines Hauptlehrers. Eine "Schuldeputation"

(auf den Dörfern: ein "Schulvorstand"), der sich aus angesehenen Bürgern zusammensetzt, berät die rein geschäftlichen Angelegenheiten: Wahl und Anstellung der Lehrkräfte, Gehaltsfestsetzung, Unterhaltung und Ergänzung der Lehrmittelsammlung, kurz, alles was den pekuniären Teil der Verwaltung angeht, bedarf der Zustimmung der Schuldeputation und der Bestätigung seitens der staatlichen Behörde. Die Oberaufsicht führen staatlich angestellte Kreis- oder Orts-Schulinspektoren; diese müssen von Zeit zu Zeit Revisionen (Inspektionen) vornehmen und der Regierung (Schulabteilung) ihrer Provinz Bericht erstatten. Die Schulabteilungen der Regierung unterstehen direkt (unmittelbar) dem Kultusministerium in Berlin. Eine genaue Kontrolle aller Beamten und gewissenhafte Pflichterfüllung jedes einzelnen ist auf diese Weise gewährleistet.

Einige Volksschulen gehen über das Ziel ihrer Schwesteranstalten hinaus, indem sie u. a. eine lebende fremde Sprache, meistens Französisch, und einiges aus der Physik lehren. Sie haben in der Regel sieben Klassen und heissen "gehobene Volksschulen," "Mittelschulen," "Bürgerschulen," "Rektoratsschulen," "Stadtschulen" u. dergl.

Ausserdem giebt es in den Städten noch sog. [lies: sogenannte] *Fortbildungsschulen* für Lehr-

linge (über vierzehn Jahre), die in den Abendstunden ihre Volksschulkenntnisse vertiefen und bezüglich des Rechnens und Zeichnens fürs praktische Leben erweitern wollen. Der Besuch ist fakultativ (freiwillig), an einigen Anstalten indes obligatorisch.

Die Fortbildungsschulen.

Die Lehrer an den Volksschulen und an den "Mittelschulen" werden auf staatlichen *Seminarien* (Lehrbildungsanstalten) drei Jahre lang für ihren Beruf vorgebildet. Vom Jahre 1900 an müssen die Seminaristen, die die Lehrerprüfung bestanden haben, ein ganzes Jahr bei der Waffe (aber nur bei Infanterieregimentern) dienen, vorher brauchten sie nur sechs Wochen zu dienen. Besonders strebsame Volksschullehrer lassen sich's mit ihrer Seminarbildung nicht genügen, sondern arbeiten privatim weiter, um vor einer besonderen Regierungs-Kommission das Mittelschulexamen und oft auch noch die Rektorprüfung abzulegen. Hierdurch öffnen sie sich den Weg zur Anstellung im Dienste des höheren Mädchenschulwesens.

Höhere Lehranstalten.

Die humanistischen Anstalten zerfallen in *Gymnasien* (mit neun Jahrgängen) und *Progymnasien* (sechs Jahreskurse). Die Klassen heissen von unten nach oben: Sexta, Quinta,

Quarta, Untertertia, Obertertia, Untersecunda, Obersecunda, Unterprima und Oberprima (die letzten drei fehlen dem Progymnasium). Die Lehrfächer sind auf beiden Anstalten: Lateinisch, Griechisch, Geschichte, Erdkunde, Deutsch, Französisch, Mathematik, Religion, Naturwissenschaften, Zeichnen, Turnen und Singen. Der Schwerpunkt wird von Sexta an aufs Lateinische, von Untertertia an ausserdem aufs Griechische gelegt. Englisch wird auf dem Progymnasium überhaupt nicht gelehrt, auf den Vollgymnasien fakultativ in den drei Oberklassen.

Die Gymnasien.

Ein Zeugnis über die an einem Gymnasium bestandene Reifeprüfung berechtigt zu allen höheren Studienzweigen der Universität und anderen Hochschulen, sowie zum Eintritt in die Kriegsschule. Das Reifezeugnis eines Progymnasiums dagegen gewährt nur die Möglichkeit zum einjährig-freiwilligen Militärdienst und zu der mittleren (Subaltern-) Beamtenlaufbahn. Ein solches Reifezeugnis wird erst auf Grund einer strengen schriftlichen und mündlichen Prüfung unter Vorsitz eines Provinzialschulrats erteilt. Prüflinge, die im Laufe des letzten Schuljahres und in der schriftlichen Prüfung Genügendes geleistet haben, können von der mündlichen

Das Reifezeugnis.

Prüfung befreit werden. In Deutschland wird in gewissen Beamtenkreisen die humanistische Bildung noch stark überschätzt; in anderen Ländern hat man ihre einseitige Bedeutung längst erkannt.

Die Realschulen.

Die lateinlosen Realanstalten sind: die neunjährige *Oberrealschule* und die sechsjährige *Realschule*. Lateinisch und Griechisch werden auf diesen höheren Schulen nicht getrieben, dagegen wird dem Französischen, Englischen und Deutschen, der Mathematik, den Naturwissenschaften und dem Zeichnen eine eindringlichere Behandlung zuteil. Die übrigen Fächer decken sich mit denen der humanistischen Anstalten. Der französische Unterricht beginnt bereits in der untersten Klasse (Sexta), das Englische setzt zu Beginn des vierten Jahreskursus (in Untertertia) ein.

Das Reifezeugnis.

Die Reifezeugnisse der Realschulen berechtigen zum einjährig-freiwilligen Dienst im Heere und bei der Marine, sowie zu den verschiedenen Subaltern-Karrièren. Die Reife einer Oberrealschule lässt den Abiturienten zu allen höheren technischen Berufszweigen, sowie zum Studium der Mathematik und Naturwissenschaften an der Universität zu. Die Offizierslaufbahn ist den Abiturienten der Oberrealschule bisher noch verschlossen, wird ihnen aber zweifelsohne dem-

nächst geöffnet werden, da kein ersichtlicher Grund vorliegt, sie den jungen Leuten länger vorzuenthalten.

Die lateinlosen höheren Schulen sind die besten Vorbereitungsanstalten für alle praktischen Berufsarten, insbesondere für technische Studien jeder Art.

Die Realgymnasien.

Ein Mittelding zwischen den humanistischen und den realen Anstalten sind die *Realgymnasien* (von 9jähriger Kursusdauer) und die *Realprogymnasien* (6jährig). Seit der preussischen Schulreform vom Jahre 1892 befinden sie sich stark im Rückgang, da Seine Majestät der Deutsche Kaiser gegen ihr Vorhandensein sich offen ausgesprochen hat. Das Kennzeichnende dieser beiden Anstalten besteht darin, dass sie, wie die Gymnasien, das Lateinische, und, wie die lateinlosen Realanstalten, das Französische und Englische, die Mathematik und Naturwissenschaften mit Nachdruck vertreten. (Griechisch wird jedoch nicht gelehrt.) Das neunklassige Realgymnasium hat die Berechtigungen der Oberrealschule, und ausserdem werden seine Abiturienten zum Studium der neueren Sprachen an der Universität zugelassen. Das Realprogymnasium hat dieselben Berechtigungen wie die lateinlose Realschule.

Neuerdings sind in vereinzelten Städten *Re-*

formschulen (Reformgymnasien und Reformrealgymnasien) eingerichtet worden. Am verbreitetsten sind diejenigen, die den "Frankfurter Lehrplan" zu Grunde gelegt haben.

Die Reformschulen.

Nach diesem Lehrplane besteht zunächst ein gemeinsamer dreijähriger Unterbau für sämtliche realistischen wie humanistischen Anstalten, indem in den Klassen Sexta, Quinta und Quarta nur *eine* Fremdsprache (Französisch) getrieben wird. Mit Beginn des vierten Jahres (Untertertia) findet eine Trennung statt, indem die lateinlosen Anstalten Englisch, die Realgymnasien und Gymnasien Lateinisch anfangen. Nachdem das Lateinische 2 Jahre betrieben ist, trennen sich auch die Gymnasien und Realgymnasien, erstere das Griechische, letztere das Englische beginnend. Der Vorteil dieses Systems besteht darin, dass das Gymnasium und Realgymnasium 5 Jahreskurse hindurch völlig gleichmässig arbeiten; erst mit dem 6. Jahre findet die Trennung statt, und bis dahin haben die Schüler Zeit, sich zu entscheiden, ob sie nunmehr die gymnasiale oder die realgymnasiale Richtung einschlagen wollen.

Mit den meisten höheren Lehranstalten ist eine dreiklassige *Vorschule* verbunden.

Das *Schuljahr* läuft in Norddeutschland von Ostern zu Ostern, in Süddeutschland von Herbst zu Herbst. Die Ferien betragen rund ein Vier-

teljahr: zu Ostern 2–3 Wochen, zu Pfingsten 4–5 Tage, im Sommer 4–6 Wochen und zu Weihnachten etwa 14 Tage (je nach den Bundesstaaten und Provinzen ergeben sich geringe Schwankungen).

Das Schuljahr.

Sämtliche Gymnasial- wie Realanstalten stehen unter strenger Aufsicht der *Provinzialschulkollegien.* Jedes Mitglied des Provinzialschulkollegiums (jeder Provinzialschulrat) hat eine Anzahl Anstalten der Provinz unter seiner besonderen Obhut und revidiert diese meist alle 2 Jahre. Bei den Reifeprüfungen ist der Provinzialschulrat fast stets persönlich zugegen (anwesend).

Die Aufsicht.

Die meisten *Lehrkräfte* der in Rede stehenden Anstalten sind akademisch gebildet und führen die Amtsbezeichnung "Professor," "Oberlehrer," "wissenschaftlicher Hülfslehrer." Auch "Probekandidaten" werden manchen Anstalten auf 1 bis 2 Jahre zugewiesen. Die zum Lehrerkollegium gehörenden Herren haben auf Grund mehrjähriger Studien an der Universität vor einer königlichen Prüfungskommission ihre Staatsprüfung abgelegt. Nur die Lehrer an den Vorschulen sind Elementarlehrer. Ausser genannten Lehrkräften hat jede höhere Lehranstalt "technische" Lehrer, nämlich einen

Die Lehrkräfte.

Zeichenlehrer, einen Turnlehrer und einen Gesanglehrer. In den Unterklassen geben bisweilen Elementarlehrer die "technischen" Fächer.

Die staatlichen und städtischen Gymnasial- und Realanstalten sind Externate; die Schüler wohnen bei ihren Eltern oder sie sind irgendwo "in Pension."

Das *Schulgeld* beträgt je nach der Anstalt etwa 80 bis 150 Mark jährlich.

Die Kadettenhäuser.

Für angehende aktive Offiziere (Berufsoffiziere) bestehen in Preussen acht *Kadettenanstalten*; amtlich werden sie "Kadettenhäuser" genannt. Es sind Internate, d. h. die Zöglinge ("Kadetten") wohnen in der Anstalt. Im grossen und ganzen wird dort nach dem Lehrplan des Realgymnasiums unterrichtet, und zwar — wie an den humanistischen und realistischen Anstalten — von akademisch gebildeten Oberlehrern und Professoren, die in der Mehrzahl Reserve- oder Landwehroffiziere sind. Mit der Oberleitung ist ein höherer aktiver Offizier betraut. Die bedeutendste dieser Kadettenanstalten ist die "Haupt-Kadettenanstalt" zu Gross-Lichterfelde bei Berlin; sie zählt 1000 Kadetten und an 40 Lehrer. Die übrigen Kadettenhäuser sind wesentlich kleiner; sie haben nur die Klassen Sexta bis Obertertia und nehmen nur 220 Schü-

ler auf. Die meisten Kadetten sind Söhne von Offizieren. Alle tragen Uniform, aber kein Seitengewehr.

Die Kriegsschulen.

Die theoretische und praktische Ausbildung für den Beruf des Offiziers erfolgt auf den *Kriegsschulen*, deren Preussen zehn, Bayern eine besitzt. Der Kursus dauert in Preussen 9–10 Monate, in Bayern 1 Jahr; er umfasst Taktik, Waffenlehre, Befestigungslehre, Terrainlehre, Planzeichnen, Heeresorganisation, militärischen Geschäftsstil; ferner Exerzieren, Reiten, Turnen, Fechten, Schiessen u. s. w. Die Selekta (höchste Klasse) der Haupt-Kadettenanstalt zu Gross-Lichterfelde steht den Kriegsschulen völlig gleich. Am Schluss des Kursus haben die Zöglinge (es sind "Fähnriche") die Offiziersprüfung abzulegen.

Die Landwirtschaftsschulen.

Auch die *Landwirtschaftsschulen* rechnen zu den höheren Lehranstalten, da sie nach dem Lehrplane der sechsstufigen Realschule eingerichtet sind und überdies das theoretische Studium der Landwirtschaft pflegen. Ihre Abiturienten erhalten nach bestandener Reifeprüfung den "Einjährigen-Schein" (d. i. das Zeugnis der Berechtigung zum einjährigen Militärdienst).

Ausser den genannten staatlichen oder städtischen höheren Lehranstalten giebt es eine grosse Zahl von *Privatschulen*, die — mit ungleichem

Erfolg — ihre Zöglinge in der Regel höchstens bis zum "Einjährigen-Schein" bringen. Es sind fast ausschliesslich Pensionate (Internate). Einige der besten (z. B. die Realanstalt zu Friedrichsdorf am Taunus) haben die Berechtigung, Zeugnisse über die wissenschaftliche Befähigung zum einjährigen Dienst aufzustellen; sie stehen daher den städtischen Realschulen im Range und in den Leistungen gleich und werden auch, wie die Realschulen, von einem Decernenten des königlichen Provinzial-Schulkollegiums von Zeit zu Zeit revidiert. Der jährliche Pensionspreis schwankt an solchen "Instituten" zwischen 1000 und 2000 Mark, wofür den Zöglingen Unterricht, Beaufsichtigung, Beköstigung und Unterkunft gewährt wird.

Die Privatschulen.

Für solche, die im Besitze des "Einjährigen-Scheins" (der, wie bereits klar geworden sein dürfte, eine entscheidende Rolle im Leben der deutschen Jugend spielt) und ins praktische Berufsleben eingetreten sind, bietet sich auf den sog. *kaufmännischen Fortbildungsschulen* oder *Kaufmannsschulen* eine gute Gelegenheit, ihre Kenntnisse in den neueren Sprachen (Französisch und Englisch), wie im kaufmännischen Rechnen und in der Buchführung zu erweitern und zu vertiefen. Freilich bestehen solche

Die Kaufmannsschulen.

Schulen nur in den grösseren Industriestädten; sie sind meistens von massgebenden Industriellen und Kaufleuten gegründet; denn diese haben ein Interesse daran, dass ihre Angestellten tüchtig geschult sind.

Die Handelsschulen.

Ferner bestehen zahlreiche *Handelsschulen* für Handelsbeflissene, sowie eine Reihe von *technischen* oder *Fach-Schulen* (Ingenieurschulen, Maschinenbauschulen, Technika, Gewerbeschulen, Baugewerkschulen u. s. w.), an denen junge Leute sich für die verschiedenen Zweige des Maschinenbaus, der Technik und des Hochbaus ausbilden lassen, um später als Zivilingenieure, Privattechniker und Architekten ihren Lebensunterhalt zu verdienen.

Die höheren Töchterschulen.

Junge Mädchen besserer Stände können an einer der zahlreichen städtischen *höheren Mädchenschulen* (auch *höhere Töchterschulen* genannt) eine gute wissenschaftliche Ausbildung erhalten. Die neueren Sprachen (Englisch, Französisch, stellenweise auch Italienisch), Litteratur, sowie Gesang und Handarbeiten erfahren hier eine besondere Berücksichtigung. Im übrigen entsprechen die höheren Mädchenschulen in ihrer Einrichtung den höheren Knabenanstalten. Das Lehrpersonal besteht z. T. aus Damen, die die höhere Lehrerinnenprüfung vor

einer Regierungskommission abgelegt und sich im Auslande die nötige Fertigkeit im praktischen Gebrauch der fremden Sprachen angeeignet haben.

Die Lehrerinnenseminare.

Mit einigen der grösseren Mädchenanstalten ist ein *Lehrerinnenseminar* als höchste Klasse verbunden, so z. B. in Köln, Elberfeld, Halle a./S. [lies : an der Saale]. Die Leitung der Mädchenschulen liegt fast allerorts in den Händen eines akademisch gebildeten Direktors; auch ein oder zwei Oberlehrer mit akademischer Bildung wirken an solchen Anstalten. Den älteren Lehrerinnen kann der Titel "Oberlehrerin" von ihrer vorgesetzten Kommunal-Behörde verliehen werden.

Die Mädchengymnasien.

Seit Mitte der neunziger Jahre hat man in Deutschland auch *Mädchengymnasien* errichtet (u. a. in Berlin, Karlsruhe, Breslau und Hannover). Diese arbeiten nach dem Lehrplan der Gymnasien. Ihre "Abiturientinnen" (d. s. mit dem Reifezeugnis entlassene Schülerinnen) werden zu den gelehrten Berufsarten (als "Ärztinnen," "Juristinnen") zugelassen und haben das Recht, zu diesem Zweck an einigen (nicht an allen) deutschen Universitäten entsprechende Studien zu treiben.

Wie sich von selbst versteht, giebt es neben

den städtischen höheren Mädchenschulen auch eine sehr grosse Zahl von *Privat-Töchterschulen*, Instituten, Pensionaten u. s. w., die sich in ihren Zielen und Leistungen vielfach nur wenig entsprechen.

Hochschulen.

Die Immatrikulation.

Die deutschen Hochschulen sind Staatsanstalten; sie vermitteln die höchstmögliche theoretisch-praktische Fachbildung, fordern aber von ihren deutschen Besuchern vor der Aufnahme ("Immatrikulation") das Reifezeugnis eines humanistischen Gymnasiums, eines Realgymnasiums oder einer Oberrealschule. Ausländer und solche Deutsche, die kein Reifezeugnis einer Vollanstalt besitzen, können als Hörer ("Hospitanten") zu den Vorlesungen ("Kollegien"), aber nicht zu den Staatsprüfungen zugelassen werden.

Die akademische Freiheit.

Die Lehrkräfte zerfallen in ordentliche Professoren, ausserordentliche Professoren, Privatdozenten und Lektoren der neueren Sprachen. Professoren und Studierende haben das Recht der Lehrfreiheit bezw. Lernfreiheit, d. h. die Professoren lehren ("lesen"), was sie für gut befinden, die Studierenden gehen in die Vorlesungen ("ins Kolleg"), oder sie "schwänzen"

(versäumen) diese je nach Lust und Neigung. Ein "Kollegzwang" besteht für die Studierenden nicht, jedoch müssen sie in der Staatsprüfung das von den prüfenden Dozenten geforderte Wissen in den einzelnen Fächern nachweisen.

Die Privatkollegs.

Alle wichtigeren Vorlesungen sind sog. Privatkollegs, d. h. nur solche Studierende haben Zutritt, die das Honorar (meist 20 M. pro Semester für das wöchentlich vierstündige Kolleg) entrichtet haben. Wer nicht bezahlt hat und sich dennoch in den Hörsaal (ins Auditorium) begiebt, um die Vorlesung "nachzuschreiben," von dem sagt man, er "schinde" das betr. (lies: betreffende) Kolleg.

Andere Vorlesungen.

Ausser den Privatvorlesungen werden auch "Publica" (öffentliche und kostenlose Vorlesungen) gehalten; zu einem solchen "Publicum" hat jeder Studierende freien Zutritt. Endlich werden in den Seminarien (Übungsabteilungen) "Privatissima" abgehalten; letztere sind ebenfalls unentgeltlich, aber nur solche Studierende erlangen Einlass, die in einer kurzen Prüfung den Nachweis liefern, dass sie den Übungen zu folgen und sich aktiv daran zu beteiligen imstande sind. Neben diesen Seminarübungen giebt es für einzelne Studienzweige noch anderweitige praktische Übungen.

Die Hochschulen gliedern sich in verschiedenen Gattungen. Als die vornehmste gilt die *Universität* (die *Alma Mater*).

Die Universitäten.

Deutschland besitzt 20 Universitäten mit je vier Fakultäten (theologische, juristische, medizinische und philosophische Fakultät). Es sind die Universitäten Berlin, Bonn, Breslau, Erlangen, Freiburg i./B. [lies: im Breisgau], Giessen, Göttingen, Greifswald, Halle, Heidelberg, Jena, Kiel, Königsberg, Leipzig, Marburg, München, Rostock, Strassburg i/E. [lies: im Elsass], Tübingen und Würzburg. Ausserdem bestehen zwei unvollständige Universitäten mit nur zwei Fakultäten (einer theologischen und einer philosophischen), nämlich die Akademie zu Münster i./W. [lies: in Westfalen] und das sogen. Lyceum Hosianum in Braunsberg (in Ostpreussen).

An der Spitze jeder Universität steht ein "Rektor" (amtlich *rector magnificus* genannt); er wird alljährlich aus der Zahl der ordentlichen Professoren neu gewählt.

Der Rektor.

An einigen Universitäten, z. B. in Heidelberg, ist der Landesherr nominell der ständige Rektor (der sog. *rector magnificentissimus*), und der jeweils an der Spitze stehende Professor führt dann den Titel "Prorektor."

Jede der vier Fakultäten hat einen "Dekan"

an ihrer Spitze: derselbe amtiert ebenfalls auf ein Jahr und nimmt die Doktor-Promotionen innerhalb seiner Fakultät vor.

Medizinische Anstalten.

Mit der medizinischen Fakultät sind Anstalten verbunden an denen die jungen Mediziner sich auch praktisch auf ihren spätern Beruf als Arzt vorbilden können. Es sind dies eine Anatomie und mehrere Kliniken. In der Anatomie macht sich der Studierende durch Sektionen von Leichen mit den einzelnen Teilen des menschlichen Körpers genau bekannt. Die Kliniken bieten ihm reichliche Gelegenheit, an den dort Heilung suchenden Kranken die Art und Behandlung der Leiden kennen zu lernen. Ältere Studierende der Heilkunde, sowie solche, die ihr Staatsexamen bereits bestanden haben, verbringen zu ihrer Weiterbildung häufig noch eine Anzahl Semester (Halbjahre) als Assistenten eines Spezialisten an einer der Universitätskliniken. Ebenso verfahren viele strebsame Naturwissenschaftler.

Das Studienjahr.

Das akademische Studienjahr zerfällt in zwei Semester oder Halbjahre; es sind dies, das Sommersemester (von Ende April bis Anfang August) und das Wintersemester (von Mitte Oktober bis Anfang März). Dazwischen liegen die "grossen Ferien" (August bis Oktober) und die Oster-

ferien (März und April). Zu Weihnachten findet eine nur kurze Unterbrechung von etwa vierzehn Tagen statt.

Die Prüfungen.

Die Studierenden müssen mindestens sechs Semester (die Mediziner acht Semester) "belegt," d. h. zahlbare Vorlesungen gehört haben. Hierauf können sie sich zur Staatsprüfung melden. Die Mehrzahl der Examenskandidaten "hat" vor Eintritt in die Prüfung indes wesentlich mehr als die vorschriftsmässige Zahl Semester. Die Kandidaten der Theologie werden vom Konsistorium ihrer Provinz geprüft. Auch die Juristen können ihre beiden Prüfungen nicht an der Universität ablegen; ihre erste Prüfung, den "Referendar," machen sie am Oberlandesgericht ihrer Provinz; die zweite, den "Assessor," vor dem "Kammergericht" in Berlin. Bei den Medizinern geht dem Approbationsexamen (Staatsexamen) eine kleinere Vorprüfung, das sog. Physikum (amtlich: *tentamen physicum*) an der Universität voraus; es kann schon am Ende des vierten Semesters abgelegt werden.

Die Doktorprüfung.

Zur Doktorprüfung werden nur solche Kandidaten zugelassen, die 6 Semester auf einer deutschen Universität studiert und eine selbständige Dissertation (längere fachwissenschaftliche Abhandlung) geschrieben haben. Die Bedingungen

bezüglich der mündlichen Dr.-Prüfung (des sog. "Rigorosum") und der an die Fakultät abzuführenden Geldsumme schwanken bei den verschiedenen Universitäten. Neuerdings haben auch Damen die juristische, medizinische und die Dr.-Prüfung mit Erfolg gemacht.

Andere Hochschulen.

Ausser den Universitäten giebt es noch andere staatliche Hochschulen. Am wichtigsten sind darunter die *technischen Hochschulen* (zu Aachen, Berlin-Charlottenburg, Braunschweig, Danzig, Darmstadt, Dresden, Hannover, Karlsruhe, München, Stuttgart). Alle Zweige des Hochbau-, Tiefbau- und Maschinenbauwesens sowie der Technik werden hier gelehrt und geübt. Ferner zählen hierher die *Bergakademien*, *Forstakademien*, die *Kunstakademien*, die *Musikschulen*, die *tierärztlichen Hochschulen* und die *Kriegsakademie* in Berlin (für besonders fähige aktive Offiziere). Auch die erste, im Jahre 1898 gegründete *Handelshochschule* zu Leipzig gehört zu den Hochschulen.

Das unverfälschte *Studentenleben* entfaltet sich weniger an den grossen, als vielmehr an kleineren Hochschulen, insbesondere an den Universitäten Jena, Heidelberg, Freiburg i./B., Göttingen, Marburg, Tübingen. Hier spielt der Student eine nicht unbedeutende Rolle; ohne ihn wären die meisten dieser Städte öde und

leer, was sich zur Zeit der grossen Ferien deutlich zeigt.

Die Verbindungen.

Die grosse Mehrheit der Studentenschaft gehört einer studentischen "Korporation" an, sei diese nun ein Korps, eine Landsmannschaft, eine Burschenschaft, ein akademischer Turnverein, Gesangverein oder wissenschaftlicher Verein. In allen Korporationen herrscht straffe Zucht und unzertrennliche Kameradschaft. Auf Verfechtung der persönlichen und der Korporationsehre wird ganz besonders streng gehalten, und beides von den meisten Korporationen aufs äusserste verteidigt, wenn's not thut mit der blanken Waffe in der Hand. Nur wenige Verbindungen verzichten auf dieses Prinzip der "Honorigkeit," indem sie keine "Satisfaktion" geben, wofür sie freilich auch fast allgemein über die Schulter angesehen werden.

Die Mensuren.

Ehrenhändel jeder Art werden "auf der Mensur" mit Schläger (Rapier), Säbel oder Pistole ausgefochten. Eine Forderung von seiten der beleidigten Partei geht voraus; die beleidigende Seite nimmt die Forderung an ("giebt Satisfaktion"), oder sie lehnt sie ab ("giebt keine Satisfaktion"). Jeder "honorige" (d. i. ehrliebende) Student, mag er nun einer Verbindung (Korporation, Couleur) angehören oder nicht, "geht los"

(giebt Satisfaktion); wer nicht "losgeht," gilt bei allen "satisfaktionsfähigen" Kommilitonen als ehrloser "Mistfink" und "Kneifer."

Da aber das Strafgesetzbuch den Zweikampf (die "Mensur," das "Duell") verbietet, so werden vonseiten der Studierenden Posten aufgestellt und andere Vorsichtsmassregeln getroffen, um vor Überrumpelung zu schützen. Die Polizeiorgane wissen zwar meist, wo die Mensuren "geschlagen" werden, drücken aber in der Regel beide Augen zu, da sie den alten Brauch doch nicht auszurotten vermögen. Vom deutschen Standpunkt aus gilt das Duell eben als ein notwendiges Übel, und alle gesetzlichen Strafbestimmungen erweisen sich wirkungslos dagegen.

Im übrigen ziehen die Studenten-Mensuren nur in seltenen Fällen nachteilige körperliche Folgen für die Kontrahenten (Gegner) nach sich; sie lassen sich daher als ein wertvolles Erziehungsmittel zur Ehrenhaftigkeit und Mannhaftigkeit der akademischen Jugend in gewissem Grade verteidigen.

Die Füchse.

Wenn das "Füchslein" (der junge, neu ankommende Student) sich in den beiden Fuchssemestern (im 1. und 2. Halbjahre) nach unerbittlicher Gymnasialstrenge in der goldenen akademischen Freiheit getümmelt, wenn er fechten ("pauken") und

trinken ("kneipen") gelernt hat, wenn er mit den herrschenden Bräuchen (dem sog. Komment) des Korporationslebens und mit seiner Stellungnahme zu dem "Philister" (d. i. der nichtstudierten Bürgerschaft) vertraut ist, so beginnt in der Regel im 3. Semester das Arbeiten ("Ochsen" oder "Büffeln" nennt es der Studiosus).

Die Pflichten der Verbindungsstudenten.

Ist er Verbindungs-Student, so hat er die in jeder Woche mindestens einmal stattfindende "offizielle Kneipe" mitzumachen; es ist dies ein fröhliches Zechgelage, wobei sämtliche aktiven Mitglieder der Verbindung unter Leitung eines "Präsiden" nach dem "Kneipkomment" Bier trinken und Studentenlieder absingen. An bestimmten Tagen hat der "Aktive" den "Paukboden" (oder Fechtboden, das Übungsfechten), sowie den offiziellen Frühschoppen zu besuchen und sich an allen korporativen Veranstaltungen zu beteiligen. Bei feierlichen Anlässen, (z. B. Kaisersgeburtstag), sowie zu Beginn und Schluss des Semesters veranstalten mehrere Korporationen gemeinsam einen grossen "Kommers" (eine Festkneipe), wozu meist auch die Damen und geladene "Philister" als Zuschauer erscheinen.

Die meisten Korporationen tragen "Couleur"

(oder Farben), nämlich eine bunte (weisse, blaue, rote) Mütze oder einen "Stürmer" (eine Art Käppi), sowie ein meist dreifarbenes Band schräg über der Weste, einen "Bierzipfel" (Uhrband) und einen "Weinzipfel" in den Farben der Korporation. Jede Verbindung führt ein Wappen und einen bestimmten Namen; so giebt es bspw. eine Borussia, eine Bavaria, eine Germania, eine Teutonia u. s. w. Der Anfangsbuchstabe des Namens tritt in dem der betr. Verbindung eigenen Monogramm ("Zirkel" genannt) deutlich hervor; mit ihm sind die Anfangsbuchstaben der allgemeinen Studentenformel *vivat*, *crescat*, *floreat* in kunstvoller Weise verschlungen. Ein Ausrufungszeichen darf dahinter nicht fehlen.

Studentische Abzeichen.

Studenten, die einer Korporation angehören, die keine Farben trägt, werden "Finken" genannt; wer überhaupt keiner Verbindung angehört, ist ein sog. "Wilder."

Die Visitenkarten und Briefaufschriften der Studenten führen hinter oder unter dem Namen in lateinischen Worten das Studienfach des Betreffenden an, z. B.

Wilhelm Kaiser,
stud. med.

d. h. studiosus medicinae (Studierender der

Medizin). Andere derartige Abkürzungen sind: *stud. theol.* (studiosus theologiae), *stud. jur.* (studiosus juris), *stud. phil.* (studiosus philosophiae), *stud. math.* (studiosus mathematicae), *stud. rer. nat.* (studiosus rerum naturalium), *stud. arch.* (studiosus architecturae), *stud. techn.* oder *stud. rer. techn.* (studiosus rerum technicarum). Ältere Semester nennen sich *cand.* (candidatus) statt studiosus.

Zahl der Studierenden.

Die Studierenden wohnen in Deutschland nicht in den Räumen ihrer Hochschule; dies wäre ein Ding der Unmöglichkeit, da die Zahl der immatrikulierten "Musensöhne" zu gross ist: hat doch die Universität Berlin über 5000 Immatrikulierte, München über 4000, Leipzig über 3000. Jeder *civis academicus* hat seine Privatwohnung (seine "Bude"), in der Regel ein bis zwei Zimmer in der Stadt. Das Reinigen der Wohnung besorgt der "Besen" (das Dienstmädchen des Mietsherrn); die Stiefel und Kleider werden in kleineren Universitätsstädten vielfach von einem "Stiefelfuchs" gereinigt. Ein unzertrennlicher Gefährte jedes Studenten ist der Hausschlüssel ("Hausknochen," "Petrus"), der oft von übernatürlicher Grösse ist und dann an der Hosenschnalle getragen wird.

Das deutsche Studentenleben bietet für jeden

auch für den Ausländer, eine solche Fülle des Anheimelnden und Urwüchsigen, dass er oft, wenn er nach der "Exmatrikulation" (nach dem Austritt) und im "Philisterium" (im Berufsleben) an seine Studentenzeit zurückdenkt, die letzte Strophe des Liedes "Einst lebt' ich so harmlos in Freiheit und Glück" mit einer stillen Sehnsucht vor sich hin singt:

Die Exmatrikulation.

Und endet der Bursche, und muss er nach Haus,
Umarmen ihn Freunde noch einmal beim Schmaus.
Von manchem vergessen, der nahe ihm stand,
Verlässt er der Freiheit geheiligtes Land;
Er wird ein Philister und steht so allein —
O selig, o selig, ein Fuchs noch zu sein!

XIV.

Religion und Kirchenwesen.

Statistisches.

Die Bevölkerung des Deutschen Reiches gehört bis auf einen sehr kleinen Bruchteil der christlichen Religion an, deren Anhänger im 16. Jahrhundert durch Luthers Reformation (seit 1517) in zwei grosse Lager — Protestanten (Evangelische) und Katholiken — gespalten wurden. Etwa zwei Drittel der Reichsangehörigen sind protestantisch (evangelisch), ein Drittel ist katholisch. Die Israeliten (Juden) machen 1⅕% [lies: 1⅕ Prozent oder 1⅕ vom Hundert] aus, d. h.

unter 1000 Deutschen zählt man durchschnittlich 12 Juden. Im Königreich Preussen stellt sich das Zahlenverhältnis fast genau so wie fürs Deutsche Reich. Das Königreich Sachsen hingegen ist sozusagen rein protestantisch (es enthält nur 3% Katholiken); sein angestammtes Herrscherhaus ist jedoch katholisch. In Württemberg und Hessen sind beinahe drei Viertel der Bewohner protestantisch. Überwiegend katholische Länder sind: das Reichsland Elsass-Lothringen (mit 77% Katholiken), Bayern (mit 71%) und Baden (mit 62%).

Ausser diesen drei staatlich anerkannten Konfessionen giebt es noch eine verhältnismässig sehr geringe Zahl christlicher Andersgläubiger (Sektierer), u. a. die Wiedertäufer, die Herrnhuter Brüdergemeine und die Mennoniten; auch die Anhänger der Heilsarmee haben sich in Deutschland schnell vermehrt.

Der Gottesdienst.

Jeder rechtgläubige Christ geht Sonntags regelmässig zur Kirche, sei es in den Morgengottesdienst, sei es in den Nachmittags- oder Abendgottesdienst. Er hört dort die Predigt des Geistlichen und nimmt andächtig teil an den Gebeten und am Gemeindegesang, der von Orgelspiel und bisweilen vom Kirchenchor begleitet wird. Der Geistliche erscheint vor dem Altar und auf der Kanzel in seinem Ornat (bei den Protestanten

in langem schwarzem Talar mit weissem Bäffchen, bei den Katholiken im weissen Messgewand mit der Stola). Vor Beginn des Gottesdienstes läuten die Kirchenglocken; beim Schluss findet in der Regel am Ausgang (am Portal) eine Kollekte (Almosensammlung) für die Armen der Gemeinde oder für den einen oder anderen guten Zweck statt. Vielfach wird auch während des Gesangs der Klingelbeutel herumgereicht.

Die evangelische Kirchenverfassung.

In der *evangelischen* Kirche, d. h. in der vereinigten (unierten) Landeskirche der Lutheraner und Reformierten (Anhänger der Lehre Calvins), führt der Landesherr als Landesbischof (sog. *summus episcopus*) das oberste Kirchenregiment. Unter ihm steht der *Oberkirchenrat* als höchste Behörde der gesamten Landeskirche. Innerhalb jeder Provinz beaufsichtigt und regelt ein *Konsistorium* die rein kirchlichen Angelegenheiten und nimmt die Prüfung und Weihe (Ordination) der Kandidaten der Theologie vor. Den Konsistorien sind die *Superintendenten* der verschiedenen Diöcesen (Kirchenkreise) der Provinz untergeordnet. Jede Diöcese setzt sich aus mehreren Gemeinden (Pfarren) zusammen. Jede Pfarre hat mindestens *einen Pfarrer* (Pastor) und nach Bedarf einen oder mehrere *Hilfsprediger*. Der Pfarrer ist der eigentliche See-

lenhirt seiner Gemeinde. Ausser der Abhaltung des Gottesdienstes liegen ihm andere Amtspflichten ob, z. B. Taufen, Konfirmationen (nach ein- bis zweijährigem Konfirmandenunterricht), Trauungen, Krankenbesuche, Beerdigungen.

In der Leitung der Gemeindeangelegenheiten steht dem Pfarrer ein *Gemeindekirchenrat* zur Seite; diese Körperschaft besteht aus 4 bis 12 *Kirchenältesten* (Laien oder Nichtgeistlichen) und hat mit zu entscheiden über die Anstellung neuer Geistlichen, sowie über Geldaufwendungen aus dem Gemeindesäckel. Von Zeit zu Zeit werden *Synoden* (Versammlungen)—Kreis-, Provinzial- und Landes- oder Generalsynoden — einberufen und erwählte Abgeordnete zur Teilnahme an den dort stattfindenden kirchlichen Beratungen entsandt.

Die katholische Kirchenverfassung.

Das Oberhaupt der *römisch-katholischen* Kirche aller Länder ist der *Papst* (der "*heilige Vater*") in Rom. Er wurde am Tage der französischen Kriegserklärung an Deutschland (am 19. Juli 1870) als "unfehlbar" in Glaubenssachen erklärt. Dem Papst und seinem Kardinalskollegium (70 *Kardinälen*, Ratgebern des Papstes) unterstehen in Preussen zwei *Erzbistümer* (Köln und Posen-Gnesen) und zehn *Bistümer* mit je einem Erzbischof bezw. Bischof an

der Spitze; der Breslauer Oberhirt ist Fürstbischof. Die Grenzen der Sprengel (Bistümer, Diözesen) decken sich nicht überall mit den politischen Grenzen; vielmehr behält die römische Kirche die alte, erstmals festgelegte Einteilung bei, so dass bspw. der Sprengel des Fürstbischof von Breslau auch einen Teil von Österreich umfasst.

Die Bistümer zerfallen in einzelne Pfarreien (Pfarren, Gemeinden). Geistliche (Oberpfarrer, Pfarrer, Kapläne, Vikare) nehmen die kirchlichen Amtshandlungen (Gottesdienst, Messen, Beichte) vor. Die Laien wirken nur bei der Vermögensverwaltung mit; die Diözesanverwaltung entzieht sich ihrem Einfluss. Die katholischen Geistlichen sind zum Cölibat (zur Ehelosigkeit) verpflichtet, d. h. sie dürfen nicht heiraten. Sie werden vom Bischof ernannt und bedürfen zu ihrer Anstellung der Bestätigung durch den Staat. Die Erzbischöfe und Bischöfe müssen dem König den Eid der Treue leisten.

Die Mönchsorden.

Von den katholischen *Ordensgesellschaften* (Mönchsorden) werden in Deutschland nur solche geduldet, die sich der Krankenpflege oder Erziehung widmen; die anderen Orden, besonders die Jesuiten, sind durch Gesetz vom Jahre 1872 aus dem Gebiete des Deutschen Reiches bis auf weiteres verwiesen.

Die *jüdische* (*israelitische*, *mosaische*) Glaubensgenossenschaft hat kein gemeinsames Oberhaupt; die acht Millionen jüdischer Gläubigen sind über die fünf Erdteile zerstreut, am zahlreichsten (mit über sieben Millionen) jedoch in Europa vertreten, besonders in Russisch-Polen, Österreich-Ungarn und Rumänien. In Deutschland beträgt ihre Zahl etwas über eine halbe Million. Die Juden halten ihre regelmässigen Andachtsübungen und religiösen Feste in ihren Synagogen ab. Der Samstag ist ihr Sonntag. Ein Rabbiner, der in kleineren Gemeinden zugleich Lehrer und Schächter (Schlächter nach jüdischem Ritus) ist, leitet die Feier. In grösseren jüdischen Gemeinden steht ein Oberrabbiner an der Spitze; in jeder Provinz besteht ein jüdisches Konsistorium.

Die Israeliten.

RELIGIÖSE FESTE.—Der höchste protestantische Feiertag ist der *Karfreitag* als Erinnerungstag an das Leiden und Sterben des Heilandes Jesus Christus. Bei den Katholiken gilt der *Fronleichnamstag* (zehn Tage nach Pfingsten) als der wichtigste kirchliche Festtag des Jahres; in allen Pfarreien werden an diesem Tage pomphafte Prozessionen (Umzüge) der Pfarrkinder unter Vorantritt der Geistlichkeit mit der Hostie (einem Stückchen ungesäuerten Bro-

Die religiösen Feste.

tes als Sinnbild des gekreuzigten Christus) abgehalten. Ausserdem feiert die katholische Kirche den 29. Juni (Peter und Paul), den 1. November (Allerheiligen), den 6. Januar (das Fest der heiligen Drei Könige), den 15. August (Mariä Himmelfahrt) und verschiedene andere Marientage. Den Protestanten und Katholiken gemeinsam sind die drei hohen christlichen Feste Weihnachten, Ostern und Pfingsten, die je zwei Tage lang gefeiert werden.

Das Weihnachtsfest.

Das *Weihnachtsfest* (am 25. und 26. Dezember) ist in Deutschland das höchste Freudenfest, besonders für die Kinder. Man pflegt sich gegenseitig und die Jugend bei diesem Feste mit Weihnachtsgeschenken (Süssigkeiten und nützlichen Dingen) zu bescheren. Der Weihnachtsbaum (Tannenbaum) fehlt nur selten in einem deutschen Familienkreise; selbst die Mehrzahl der alleinstehenden Junggesellen macht sich ein Bäumchen. Die Weihnachtsbäume werden mit zahlreichen Wachslichtern (neuerdings auch mit elektrischen Glühlichtchen) und buntem Aufputz (Flittergold, Glaskugeln, Schneewolle), Marzipan, Walnüssen, Äpfeln u. s. w. behangen.

Zu der Weihnachtsfeier stellen sich, wenn irgend möglich, die in der Ferne lebenden Angehörigen der Familie ein, um in trautem Kreise

ein paar sorgenfreie Tage zu verbringen und sich mit den Fröhlichen zu freuen. Die Bescherung findet vielfach schon am "Heiligen Abend" (am 24. Dezember abends) — am "Weihnachtsheiligabend," wie der Berliner sagt — statt, damit die Kinder ruhig schlafen können, nachdem sie wochenlang vorher in fieberhafter Spannung darüber waren, was ihnen der "Weihnachtsmann" (das "Christkindchen") bringen werde.

Das Neujahr.

Acht Tage nach dem Christfest wird das *Neujahrsfest* gefeiert. Am Neujahrstage ruht die Arbeit; man geht zur Kirche und nimmt sich vor, im neuen Jahre "einen neuen Menschen anzuziehen," d. h. besser zu leben, als im verflossenen Jahre. Am Neujahrstage wünscht man allen Freunden und Bekannten "Viel Glück zum neuen Jahre," ein herzliches "Prosit Neujahr" oder ein "Glückseliges neues Jahr." An Abwesende sendet man einfache Glückwunschkarten mit dem Aufdruck "Herzlichen Glückwunsch zum Jahreswechsel" oder "Beste Wünsche zum neuen Jahre" u. dergl.

Ostern.

Das *Osterfest* (Fest der Auferstehung Christi) wird am Ostersonntag und Ostermontag kirchlich gefeiert. Die Kleinen und die niederen Volksklassen vergnügen sich an diesen Tagen mit dem Essen von gefärbten Eiern ("Ostereiern") und mit "Eier-

picken"; letztere Volksbelustigung besteht darin, dass zwei Personen das spitze Ende eines Eies gegeneinander schlagen ("kippen," "pikken") und dass das zerbrochene Ei dem Besitzer des ganz gebliebenen Eies als Lohn zufällt.

Pfingsten. Am *Pfingstsonntag* und *-montag* (7 Wochen nach Ostern) findet ebenfalls Festgottesdienst statt. Zehn Tage vor Pfingsten fällt das Fest *Christi Himmelfahrt;* der Himmelfahrtstag wird in der christlichen Kirche nicht minder festlich begangen wie die übrigen Feiertage.

Fasten. In der katholischen Kirche wird jeden Freitag gefastet, d. h. es wird kein Fleisch (wohl aber Fisch, Mehlspeise und Gemüse) gegessen. Die 40tägige ununterbrochene *Fastenzeit* schliesst mit Beginn des Ostersonntags ab.—Auch die Israeliten fasten mehrfach im Jahre, so z. B. am Osterfest und im September (am Versöhnungstage, dem sog. "langen Tage," sowie am Laubhüttenfest). Sie geniessen dann ausser Matzen (ungesäuerten gerösteten Mehlfladen) in der Regel keinerlei Nahrung. Der Genuss von Schweinefleisch ist ihnen nach dem alttestamentlichen Gesetz überhaupt untersagt, weil das Schwein bei den Völkern des Orients von jeher als unrein gilt.

XV.

Bürgerliche Gesellschaft und Berufsarten.

a. Gesellschaft.

Die höchste gesellschaftliche Rangstufe nehmen die regierenden Fürstlichkeiten (Herrscher) ein. Obenan unter ihnen steht in Deutschland der Deutsche Kaiser. Die Könige, Grossherzöge und regierenden Herzöge und Fürsten folgen. Dem Kaiser und König gebührt in der Anrede das Prädikat "Seine Majestät," der Kaiserin und Königin in entsprechender Weise: "Ihre Majestät." Ein Grossherzog wird angeredet mit "Seine Königliche Hoheit," ein regierender Herzog mit "Seine Hoheit," ein regierender Fürst mit "Seine Durchlaucht."

Der hohe Adel.

Unmittelbar hinter diesem "hohen Adel" (den regierenden Fürstlichkeiten) folgt der "niedere Adel." Die Vertreter des niederen Adels (die Adligen) führen vor ihrem Namen das Wörtchen *von*, welches heutzutage in der Schrift in *v.* gekürzt wird; diese Abkürzung kennzeichnet den echten, verbrieften oder persönlichen Adel gegenüber den vielen mit *von* oder *van* zusammengesetzten Familiennamen, die nicht die

Der niedere Adel.

Angehörigkeit zum Adel, sondern nur die ursprüngliche Heimat der Namensträger andeuten.

Man unterscheidet den Geschlechtsadel (durch Erblichkeit in dem betr. Familiengeschlecht sich fortpflanzend) und den persönlichen Adel (Verdienstadel, der hervorragenden Männern wegen besonderer Verdienste vom Landesfürsten verliehen wird, ohne indes erblich zu sein). Wer geadelt wird, erhält hierüber ein Adelsdiplom, hat aber für die hohe Auszeichnung eine "Adelstaxe" in Gestalt einer namhaften Geldsumme zu zahlen. In Württemberg giebt es zwei hohe Orden, deren Besitz den persönlichen Adel verleiht; es sind dies der Orden der württembergischen Krone (für Zivilpersonen) und der Militär-Verdienstorden (für Offiziere).

Die Rangstufen des Adels.

Die Rangstufen des niederen Adels sind (von oben abwärts): der nicht regierende Titular-Herzog (Anrede: Seine Durchlaucht), der Fürst (Seine Durchlaucht), der Graf (Seine Hochgeboren), der Freiherr oder Baron (Seine Hochwohlgeboren) und der nicht titulierte einfache Adlige v. X. (Seine Hochwohlgeboren).

Die entsprechenden Titel der Damen sind: Herzogin, Fürstin, Gräfin, Freifrau (Baronin). Alle von Geburt Adligen haben ein Wappen und einige eine längere Ahnenreihe; auf beides sind sie nicht wenig stolz.

Im bürgerlichen Leben unterscheidet man zwischen den höheren Ständen, dem Mittelstande und den niederen Ständen oder niederen Volksschichten. Die Grenze ist oft schwer zu ziehen. Zu den höheren Ständen zählen ausser dem Adel diejenigen, die sich durch ihre geistige und gesellschaftliche Bildung, ihre Lebenshaltung und Vermögensverhältnisse vor der grossen Masse der Bevölkerung auszeichnen. Der Mittelstand fasst alle die in sich, die es durch Fleiss und Sparsamkeit in ihrem Beruf zu einem mehr oder minder reichlichen Auskommen gebracht haben, ohne dabei auf hohe geistige und gesellschaftliche Bildung Anspruch machen zu können. Zu den niederen Volksschichten rechnet man die grosse Masse der Ungebildeten und Unbemittelten, die im Dienste anderer Leute ihr mehr oder weniger kümmerliches Dasein fristen und nicht selten "aus der Hand in den Mund leben."

Die drei bürgerlichen Stände.

b. Berufsarten.

"Eines schickt sich nicht für alle!" sagt das Sprichwort. Nicht jeder ist berufen, eine Krone zu tragen; auch wird nicht jeder als oder zum Millionär geboren. Nur wenige Leute sind in der Lage, von ihren

Die Rentner.

Renten (ihren Zinsen, ihrem Gelde) zu leben und ganz ihren Neigungen nachzugehen. Die überwiegende Mehrheit der Menschen hat sich ihr tägliches Brod in ihrem Lebensberuf sauer (mühsam) zu verdienen. Die einen sind vorwiegend geistig und mit der Feder thätig, andere betreiben ein Gewerbe, wieder andere sind einfache Arbeiter (Tagelöhner). Eine nicht unbeträchtliche Anzahl Menschen lebt von milden Gaben (vom Betteln), sei es nun, dass sie völlig arbeits- und erwerbsunfähig oder arbeitsscheu sind.

Die Offiziere.

Als vornehmster Beruf gilt in Deutschland der des aktiven Offiziers. Daher treten die meisten Adligen, wenn es ihre Mittel und ihre Körperbeschaffenheit erlauben, ins stehende Heer ein, u. z. mit Vorliebe bei der Kavallerie (Reiterei). Falls sie sich für die höheren Offiziersstellen nicht zu eignen scheinen, erhalten sie von ihrer Behörde den "blauen Brief," d. i. ein dienstliches Schreiben, worin ihnen ein zarter Wink gegeben wird, ihre Entlassung zu nehmen. Die so Betroffenen ziehen sich hierauf vom Militärleben zurück und müssen in der Regel selbst zusehen, wie sie eine standesgemässe Beschäftigung finden. Viele verabschiedete Offiziere erlangen indes gut besoldete (dotierte) Stellungen im Zivildienst (als Postdirektoren, Bahnhofsvor-

steher, Versicherungsbeamte u. s. w.); andere leben von ihren Renten oder bethätigen sich bei der Verwaltung und Bewirtschaftung ihres väterlichen Gutes ("Rittergutes").

Die Juristen.

Neben dem Offiziersberuf bietet die juristische Laufbahn (als Referendar, Assessor, Amtsrichter, Rechtsanwalt u. s. w.) die meisten Aussichten auf schnelle Beförderung; alle höheren und höchsten Verwaltungsstellen werden mit Juristen besetzt. Die juristische Laufbahn erfreut sich daher besonderer Wertschätzung in den besseren Ständen und ist überfüllt mit Anwärtern, die es bei Glück und Tüchtigkeit bis zum Staatsminister und Reichskanzler bringen können.

Die Geistlichen und andere Staatsbeamte.

Auch die Geistlichen (Hilfsprediger, Pastoren, Pfarrer, Kapläne, Vikare), spielen eine gewisse Rolle im gesellschaftlichen Leben, namentlich auf dem (platten) Lande; sie sind "Respektspersonen" neben dem Amtsrichter und dem (praktischen) Arzt und gehören zu den *höheren Beamten.* Ebenfalls hierher zählt eine lange Reihe anderer höherer Staats- und Gemeinde- (Kommunal-) Beamten, wie die Professoren an der Universität, die Direktoren, Professoren und Oberlehrer an höheren Lehranstalten, die Schulräte, Landräte, Gerichtsräte, Amtsrichter, Justizräte, Rechtsanwälte (es giebt

auch weibliche Rechtsanwälte), Bauräte, Bauinspektoren, Baumeister, Steuerräte, Rechnungsräte, Posträte, Oberpostdirektoren, Postdirektoren, Postinspektoren, Postassessoren und Oberpostsekretäre u. s. w.

Die niederen Beamten.

Neben den höheren giebt es zahlreiche *mittlere* Staats- und Kommunal-Beamte (*Subalternbeamte*); diese finden in den weniger schwierigen Zweigen der Verwaltung Verwendung, u. a. als Büroarbeiter (Schreiber, Aufseher, Assistenten, Kassierer) bei der Post, Bahn, Steuer, Polizei und anderwärts. In einigen Dienstzweigen werden auch Damen verwendet; so giebt es Telephonistinnen, Fahrkartenverkäuferinnen u. a. m.

Ein Beamter, der 25 oder gar 50 Jahre sein Amt treu versehen hat, kann mit gerechtem Stolze die Glückwünsche seiner Vorgesetzten und Bekannten zum 25. (50.) Dienstjubiläum entgegennehmen.

Die "Angestellten."

Diejenigen Personen, die weder staatliche noch städtische Beamte sind, immerhin aber den einen oder anderen verantwortungsvollen Posten bekleiden, sind *Angestellte*, u. z. angestellt im Privatdienst, in grösseren gewerblichen Unternehmungen und Betrieben. Sie hängen von der Gunst und Laune ihrer "Chefs" ab und können

jederzeit entlassen werden. Fabrikdirektoren, Betriebsdirektoren, Chemiker, Werkmeister, Bürovorsteher, Kassiere, Kommis (Kontorschreiber), Geschäftsreisende („Repräsentanten"), Zeitungsschreiber, Lehrer an Privatschulen u. a. m. bekleiden solche Posten.

Die Gewerbetreibenden zerfallen in Fabrikanten und Kaufleute.

Die Fabrikanten.

Viele *Fabrikanten* sind Fabrikbesitzer, d. h. das Anwesen, auf dem sie die Fabrikation betreiben, ist ihr Eigentum; andere fabrizieren in gemieteten Räumlichkeiten. Die Fabrikation geht in Fabriken vor sich; die Kraftarbeit wird von Maschinen besorgt, die durch Dampf, Elektrizität, Gas, Wind oder Wasser getrieben und von Arbeitern bedient werden. Man unterscheidet zahllose Fabrikationszweige; es kommen vornehmlich folgende Betriebe in Betracht: Spinnereien, Webereien und Färbereien für Seide, Wolle und Baumwolle, Tuchfabriken, Hutfabriken, Schuh- und Stiefelfabriken, Zigarrenfabriken, Papierfabriken, Zuckerfabriken, Möbelfabriken, Metallwarenfabriken, Porzellanfabriken, Maschinenfabriken, Eisenwerke, Fahrradwerke, Elektrizitätswerke, Gasanstalten, Seifenfabriken, Flaschenfabriken, Glashütten, chemische Fabriken, Anilinfabriken (Farbenfabriken), Waggonfabriken, Steinfabriken u. s. w.

Die Fabrikarbeiter erhalten jede Woche (Sonnabends oder Samstags) ihre Löhnung.

"Jeder Arbeiter ist seines Lohnes wert." "Wie die Arbeit, so der Lohn."

Die Ausstände.

Wenn die Arbeiter einer bestimmten Klasse mit ihrem Tagelohn nicht zufrieden sind, so legen sie auf Verabredung die Arbeit gleichzeitig nieder; sie treten in den *Ausstand* (sie streiken, sie werden ausständig). Der Zweck einer solchen Arbeitseinstellung (eines solchen Streiks — auch Strike geschrieben) ist der, höheren Lohn oder eine kürzere Arbeitszeit zu erzielen. In den meisten Fällen sehen sich die Arbeiter nach kurzer Zeit genötigt, die Arbeit wieder aufzunehmen, vielfach zu den alten Bedingungen.

Von Zeit zu Zeit finden in grossen Städten *Weltausstellungen* oder auch kleinere Ausstellungen (Gewerbe- oder Industrieausstellungen) statt; diese sind für die Entwickelung der Industrie und des Handels von hoher Bedeutung.

Die Kaufleute.

Der *Kaufmann* vertreibt die Fabrikate (Erzeugnisse) des Produzenten, führt Rohmaterialien für Fabrikanten, oder Kolonialprodukte und Bedarfsartikel jeder Art. Auch der Verlagsbuchhändler (Verleger), der Bankier und der Agent gehören zum Kaufmannsstande. Der Grosskaufmann

(Grossist) liefert nicht direkt an die Verbraucher (Konsumenten), sondern nur an Detaillisten; die letzteren verkaufen dann die Waren (Artikel) in ihrem Ladengeschäft (Warenhaus) in grösseren oder kleineren Mengen an ihre Kundschaft (ihre Kunden).[1]

Die Handwerker.

Die *Handwerker* verfertigen die verschiedenartigsten Gegenstände in ihrer Werkstatt und bedienen sich zu diesem Zwecke bestimmter Werkzeuge. Einige Artikel werden unter Umständen wohl auch mit Maschinen zugerichtet oder ganz hergestellt. Viele Handwerker haben gleichzeitig einen Laden, wo sie die von ihnen gefertigten Erzeugnisse an ihre Kunden verkaufen (Siehe iii., Seite 14). Andere Handwerker haben keine eigene Werkstätte, sondern arbeiten in grösseren Betrieben anderer Gewerbetreibender.

Einige wichtige Vertreter des Handwerks sind: der *Schneider* (wenn er eine besonders "feine" Kundschaft und Auswahl hat, nennt er sich mit Vorliebe "Marchand-Tailleur"); er liefert uns Anzüge (Kleider), Röcke, Hosen und Westen. Der *Schuster* oder *Schuhmacher* verfertigt Schuhe und Stiefel aller Art ("Schuster bleib' bei deinem Leisten!"); der *Grobschmied* macht in seiner Schmiede Gebrauchsgegenstände aus Eisen, das auf der Esse

1 Das Nähere hierüber siehe iii., Seite 15–18.

rotglühend gemacht und auf dem Amboss mit Hammer und Zange in die gewünschte Form gebracht wird ("Man muss das Eisen schmieden, solange es warm ist"); der *Kupferschmied* verfertigt allerhand Wirtschaftsgegenstände aus Kupfer und Messing; der *Klempner* (in Süddeutschland: *Spengler*) macht Kessel, Pfannen und andere Haushaltungsgegenstände aus Blech; der *Hufschmied* beschlägt Pferde; der *Schlosser* macht Beschläge an Fenster und Thüren und setzt Schlösser an; auch besorgt er neue Schlüssel und öffnet Schlösser, deren Schlüssel abhanden gekommen sind.

Der *Zimmermann* oder *Bauschreiner* setzt Balken und Bretter für Dächer und Fussböden zusammen; der *Tischler* oder *Möbelschreiner* macht Tische, Stühle, Bänke, Fensterläden, Schränke u. s. w.; der *Wagenbauer* oder *Stellmacher* (im Süddeutschen: der *Wagner*) baut Kutschen, Last- und Handwagen, Schiebkarren u. s. w. Der *Glaser* setzt Fensterscheiben ein und verputzt sie mit Glaserkitt. Der *Maurer* mauert mit Ziegelsteinen, Quadersteinen und Mörtel; er bedient sich dabei u. a. einer Kelle, eines Hammers und eines Senkbleis (Bleilots). Der *Steinmetz* behaut die zum Bauen bestimmten Quadersteine.

Der *Anstreicher* (in einigen Teilen Nord- und Süddeutschlands auch *Maler* genannt) be-

streicht die Gebäude, Räume, Thüren, Fenster und Fussböden mit Farbe; der *Tapezier* tapeziert (beklebt die Räumlichkeiten der Häuser mit Tapete, sei es Papier- oder Ledertapete). Der *Ofensetzer* setzt Öfen und bringt sie durch Ofenrohre mit dem Rauchfang (den Rauchkanälen, dem Schornstein, dem Kamin) in Verbindung; der *Kaminfeger* oder *Schornsteinfeger* fegt Schornsteine, indem er den Russ daraus entfernt. Der *Buchbinder* bindet Bücher, die vom *Schriftsetzer* gesetzt und vom *Drucker* ausgedruckt werden. Der *Besenbinder* bindet Besen; der *Bürstenmacher* oder *Bürstenbinder* verfertigt Bürsten, Haarbesen, Pinsel, Matten u. s. w.; der *Korbmacher* oder *Korbflechter* macht Körbe, Stuhlgeflecht, Sorgenstühle, Strohmatten, Kokosmatten u. dergl.

Geniesse, was dir Gott beschieden,
Entbehre gern, was du nicht hast:
Ein jeder Stand hat seinen Frieden,
Ein jeder Stand hat seine Last! *Gellert.*

XVI.

Angewandtes Rechnen.

Die vier Spezies.

Im Rechenunterricht gilt es zunächst, die Ziffern (null, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun) und Zahlen lesen und schreiben zu lernen. Hernach werden die "vier Spezies" gelehrt;

unter diesen versteht man die Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division. Späterhin lernt der Schüler auch die Bruchrechnung, die Regeldetri und das Rechnen mit Prozenten. Neben dem schriftlichen Rechnen wird das Kopfrechnen geübt; letzteres erweist sich besonders nützlich für das tägliche Leben; mit kleineren Zahlen wird meist im Kopf gerechnet.

Die Addition.

Unter Addition (oder Addieren, Zusammenzählen) versteht man das Verfahren, nach dem die Summe mehrerer Zahlen (hier Posten genannt) gefunden wird. Das Additionszeichen + wird als *plus* oder *und* gelesen; das Gleichheitszeichen = spricht man *ist*, oder *macht*, oder *giebt*.

Aufgabe: Addiere 471, 54 und 39.

Lösung: Ich schreibe die Posten untereinander, die Einer unter die Einer, die Zehner unter die Zehner u. s. w. und sage:

Posten	471
"	54
"	39
Strich	——
Summe	564

9 und 4 macht 13 und 1 giebt 14; ich setze die 4 hin und halte 1 im Sinn; 1 + 3 = 4, + 5 = 9, + 7 = 16; 6 hin, 1 im Sinn; 1 + 4 = 5.

Die *Antwort* (*Summa*) ist 564.

Die Subtraktion.

Durch Subtraktion (Subtrahieren oder Abziehen) findet man die Differenz (den Grössenunterschied) zwischen zwei Zahlen. Das Subtraktionszeichen

— wird als *minus*, oder *weniger*, oder *von* gelesen.

Aufgabe: Subtrahiere 4873 von 8309.

Lösung: Ich schreibe die beiden Zahlen nieder, die kleinere (den *Subtrahend*) unter die grössere (den *Minuend*), ziehe einen wagerechten Strich und spreche wie folgt:

Minuend	8309
Subtrahend	4873
Strich	——
Differenz	3436

3 von 9 (oder 9 minus 3, 9 weniger 3) bleibt 6; ich schreibe 6 hin; 7 von 0 geht nicht; ich borge 10; 10 — 7 = 3; 8 von 2 geht nicht; ich borge wieder 10; 10 + 2 = 12; 12 — 8 = 4; 4 von 7 bleibt 3.

Die *Differenz* (der Rest) ist also 3436.

Die Multiplikation.

Die Multiplikation (das Multiplizieren oder Vervielfachen) besteht darin, das Produkt zweier Zahlen festzustellen. Hierzu bedarf es der Kenntnis des Einmaleins. Die Multiplikation ist weiter nichts als eine verkürzte Addition; 4 mal 6 heisst z. B. soviel als 6 + 6 + 6 + 6. Das Zeichen der Multiplikation ist × oder ein Punkt; es wird als *mal* gelesen.

Aufgabe: Multipliziere 234 mit 56.

Lösung: Anstatt die Zahl 234 hier 56 mal untereinander zu schreiben und die 56 Posten zu addieren, schreibe ich den Multiplikator 56 unter den Multiplikand 234, ziehe einen Hori-

zontalstrich und multipliziere in folgender Weise:

Multiplikand	234
Multiplikator	56
	1404
	1170
Strich	
Produkt	13104

$6 \times 4 = 24$, 4 hin, 2 im Sinn; $6 \times 3 = 18$, $+2 = 20$, 0 hin, 2 im Sinn; $6 \times 2 = 12$, $+2 = 14$, die ich hinschreibe; 5×4 ist 20, 0 hin (um eine Stelle nach links gerückt), 2 im Sinn; $5 \times 3 = 15$, $+2 = 17$, 7 hin, 1 im Sinn; $5 \times 2 = 10$, $+1 = 11$, die ich hinsetze.

Die beiden Teilprodukte werden sodann addiert, und das *Produkt* der beiden zu multiplizierenden Zahlen (die man auch Faktoren nennt) ist 13,104.

Sind die Faktoren gleich und werden zweimal oder mehrmals miteinander multipliziert, so erhält man die 2te, 3te, 4te... *Potenz* der betreffenden Zahl. Die 2. Potenz nennt man das *Quadrat* der Zahl, die 3. Potenz ist der *Kubus* derselben. So ist 10×10 die 2. Potenz oder das Quadrat von 10; man schreibt dieses auch 10^2 (lies: zehn im Quadrat). Ebenso nennt man $10 \times 10 \times 10 = 10^3$ die 3. Potenz von 10 (und liest: zehn zur Dritten, oder zehn hoch drei).

Mit Hilfe der Division (des Dividierens, Teilens) findet man, wie oft eine gegebene kleinere Zahl (der *Divisor*) in einer grösseren (dem *Dividend*) enthalten ist. Geht die Division nicht auf, so ergiebt sich

Die Division.

ausser dem *Quotient* noch ein *Rest.* Das Zeichen der Division ist ein Doppelpunkt oder ein Bruchstrich; gelesen wird es als *dividiert durch* oder *geteilt durch.*

Aufgabe: 1387 dividiert durch 15 macht (oder giebt) wieviel?

Lösung:

Divr. Divd. Quot.	
1387 : 15 = 92	13 : 15 geht nicht; 138 : 15
135	geht 9 mal; 9 × 15 = 135; 135
37	von 138 bleibt 3; jetzt hole ich
30	die 7 herunter; 37 : 15 geht
Rest 7	2 ×; 2 × 15 = 30; 37 − 30 = 7.

Der *Quotient* ist also 92, *Rest* 7.

Die Brüche.

Ein Bruch bezeichnet einen oder mehrere gleiche Teile eines Ganzen. Es giebt *gewöhnliche Brüche* (wie $\frac{3}{4}$, lies: drei Viertel) und *Dezimalbrüche* (z. B. 0,75, lies: null Komma fünf und siebzig, oder null Komma sieben fünf). Gewöhnliche Brüche haben einen Bruchstrich, über diesem den *Zähler* (3), und unter dem Strich den *Nenner* (4). Bei Dezimalbrüchen ist der Nenner 10 oder eine Potenz von 10, wird aber nicht ausgeschrieben, sondern durch die Zahl der Stellen rechts vom Komma angedeutet. *Gemischte Brüche* bestehen aus einer ganzen Zahl und einem gewöhnlichen oder Dezimalbruch (z. B. $2\frac{3}{4}$ oder

2,75). Um einen gewöhnlichen Bruch in einen Dezimalbruch zu verwandeln, dividiert man den Zähler durch den Nenner.

Die Regeldetri.

Die Regeldetri (Dreisatzrechnung) spielt im bürgerlichen Leben eine grosse Rolle. Sie besteht darin, dass auf Grund von drei bekannten Zahlengrössen eine unbekannte vierte bestimmt wird.

Aufgabe: 12 Eier kosten 72 Pfennige; 18 Eier kosten wieviel?

Erste Lösung: Wenn 12 Eier 72 Pfg. kosten, so kostet 1 Ei $\frac{72}{12} = 6$ Pfg.; 18 Eier kosten mithin $18 \times 6 = 108$ Pfg. $= 1{,}08$ Mark.

Zweite Lösung: Wenn 12 Eier 72 Pfg. kosten, so kosten 6 Eier halb so viel, also 36 Pfg.; 18 Eier also $3 \times$ soviel wie 6 Eier, folglich $3 \times 36 = 108$ Pfg. $= 1{,}08$ Mark.

Die Prozente.

Wenn sich unter einhundert Schülern zehn kurzsichtige finden, so sagt man, zehn *vom Hundert* (*v. H.*) oder zehn *Prozent* (geschrieben 10%) sind kurzsichtig. Am häufigsten ist vom Prozentsatz bei Kapitalanlagen die Rede; so bringt ein Kapital von 3000 Mark, die zu 4% verzinst sind, von jedem Hundert jährlich vier Mark Zinsen ein, also insgesamt pro Jahr $30 \times 4 = 120$ M. Zinsen.

XVII.

Geld. Mass. Gewicht.

ALLGEMEINES. Seit dem Jahre 1872 bildet in Deutschland das Dezimalsystem die Grundlage für alle Wert- und Massbestimmungen. Auch die meisten anderen zivilisierten Staaten haben das Dezimalsystem eingeführt; nur England, Nordamerika, Russland und die Türkei haben sich bisher ablehnend dagegen verhalten. Die grosse französische Revolution zu Ende des 18. Jahrhunderts hat dieses überaus praktische Wert- und Masssystem gezeitigt; seit 1800 ist es in Frankreich allgemein in Gebrauch.

Das Dezimalsystem.

a. Geld.

Geld regiert die Welt.

Als deutsche Münzeinheit gilt die *Mark* (oder Reichsmark, abgekürzt: M.); sie zerfällt in 100 Pfennig (abgekürzt: Pfg.). Es giebt Goldmünzen, Silber-, Nickel- und Kupfermünzen, die in neun deutschen Münzstätten geprägt werden. Die Vorderseite der Münzen, der sog. Avers, zeigt entweder das Kopfbild des Landesherrn, oder sie giebt den Geldwert an; die Rückseite, der Revers oder die Kehrseite, trägt das deutsche

Deutsche Münzen.

Reichswappen. Der Rand der Silber- und Goldstücke ist mit Verzierungen oder auch wohl mit einem Wahlspruch (in Preussen lautet er: "Gott mit uns") versehen.

Ausser dem Metallgeld ist auch Papiergeld im Umlauf. Der Staat allein hat das Recht, Papiergeld auszugeben; er lässt dieses Recht durch die Reichsbank in Berlin und einige andere grosse Bankinstitute ausüben.

An *Goldmünzen* giebt es im Deutschen Reiche das Zwanzigmarkstück (20 M., bisweilen auch "Doppelkrone" genannt), das Zehnmarkstück (10 M., die "Krone") und das sehr kleine Fünfmarkstückchen (5 M.).

Die *Silbermünzen* sind: das 5 M.-Stück, und Stücke von 2 M., 1 M., 0,50 M. (50 Pfennig, 50 Pfg.); die silbernen 20 Pfg.-Stückchen sind neuerdings dem Verkehr entzogen worden, da sie sich als gar zu winzig und unpraktisch erwiesen. Auch alte Thaler (= 3 M.) sind noch im Verkehr.

Aus *Nickel* sind Stücke zu 20, 10 und 5 Pfg. geprägt.

Kupfermünzen giebt es nur zwei; es sind das Zweipfennigstück (2 Pfg.) und der Pfennig (1 Pfg.).

Beim *Papiergeld* unterscheidet man *Kassenscheine* im Werte von 5 M., 20 M. und 50 M., sowie *Banknoten* von 100 M. und 1000 M.

Ausländisches (*fremdes*) *Geld* wird in deutschen Ladengeschäften und Restaurants nicht in Zahlung genommen. An den Fahrkarten - Schaltern grösserer Bahnhöfe nimmt man indes französische, englische und amerikanische Goldmünzen zu einem festen Satze (20 Franken = 16 M., 1 Pfund Sterling = 20 M., 5 Dollar = 20 M.). Da der Ausländer hierbei aber einen kleinen Kursverlust hat, so empfiehlt sich's, in der Heimat oder in einem als solide bekannten deutschen Bankgeschäft sich deutsches Geld zu beschaffen. Für 100 Franken werden hier je nach dem Tageskurse etwa 81 M. (statt 80 M.), für £5 etwa 102 M. (statt 100 M.) gezahlt. Beim Eintritt in ein solches Wechselgeschäft sagt man bspw.: "Ich möchte etwas deutsches Geld haben; wie viel zahlen Sie für 100 Franken (5 Pfd. Sterling, 20 Dollar)?" Der Geldwechsler fragt in der Regel: "Wünschen Sie Gold oder Papier?" Natürlich wird man sich auch einen kleineren Betrag Kleingeld (Silber und Nickel) geben lassen.

Fremdes Geld.

Statt baren Geldes kann man auch *Checks* (Zahlungsanweisungen) oder *Kreditbriefe* auf grosse und als "gut" bekannte deutsche Bankfirmen vorweisen und sich das bare Geld in Deutschland für den ganzen Betrag des Checks oder für einen Teil der

Checks.

auf dem Kreditbrief genannten Summe auszahlen lassen.

In deutschen Warenhäusern wird Unbekannten kein *Kredit* gegeben. Jeder gekaufte Artikel (Gegenstand) muss *bar* bezahlt werden.

"Borgen macht Sorgen."

Manche Leute sind bisweilen in Geldverlegenheit und suchen sich dann zu helfen, indem sie andere "anpumpen," d. h. sich von ihnen Geld borgen, mit dem üblichen Versprechen, den Betrag dann und dann zurückzuzahlen. In vielen Fällen gelingt ihnen das Zurückzahlen aber nicht, und die "guten Freunde," die ihnen unter die Arme griffen, haben das Nachsehen und können gar oft den Betrag "in den Schornstein schreiben," d. h. sie sehen ihr Geld niemals wieder. Sagt das Sprichwort doch sehr treffend: "Geld verleihen heisst Geld verlieren." Aber nicht nur das Geld wird dabei eingebüsst, sondern meist geht gleichzeitig auch die Freundschaft in die Brüche.

Das Pfandhaus.

In der äussersten Not versetzen unbemittelte oder leichtlebige Personen, denen niemand mehr borgen ("pumpen") mag, im *Pfandhaus* (Leihhaus) ihre Uhr, Uhrkette, Ringe, Kleidungsstücke, Wäsche u. dgl., um dafür eine kleine Barsumme zu erzielen; letztere entspricht vielfach nicht

einmal dem dritten Teile des wirklichen Wertes der versetzten Sachen. Jene Leute können ihre verpfändeten Gegenstände im Laufe der nächsten 6 Monate zu dem ihnen gezahlten Geldwerte wieder einlösen, haben aber ausserdem 18 bis 24% Leihgebühr (1½ bis 2 Pfg. pro Mark monatlich, zu entrichten.

Die Lotterien.

In der Hoffnung, schnell reich zu werden, spielen viele Leute in der *Lotterie*, sei es in einer der grossen, von dem betr. Bundesstaate genehmigten Landeslotterien, sei es in einer kleineren Wohlfahrtslotterie (zur Beschaffung der Geldmittel für einen guten Zweck, einen Kirchenbau u. s. w.). Der Lotteriespieler kauft sich ein Los — bisweilen auch mehrere — und erwartet die Ziehung mit dem sehnsüchtigen Wunsche, möglichst das "grosse Los" zu gewinnen (den höchsten Gewinn zu bekommen). Am Ziehungstage werden die Nummern der Lose — sie sind sämtlich numeriert — in ein grosses Glücksrad gebracht, und Waisenkinder ziehen eine bestimmte Anzahl Nummern heraus, auf welche dann ein Gewinn fällt. Die nicht gezogenen Nummern sind sog. Nieten. Es giebt Geldgewinne und Gewinne in Gestalt von Wertgegenständen. Der Gesamtbetrag aller Gewinne beläuft sich in der Regel kaum auf die Hälfte der Einnahme, die beim Verkauf der Lose erzielt wurde; die Lot-

terieverwaltung macht somit das beste Geschäft bei der Sache.

b. Masssystem.

Der (oder das) *Meter* (geschrieben: *m*) gilt als Längenmasseinheit. 1 *m* ist der zehnmillionste Teil des Erdmeridianquadranten. Der Normalmeterstab, aus Platin, wird in der Pariser Sternwarte aufbewahrt. 1 *m* ist gleich 10 *dm* (*Dezimeter*) = 100 *cm* (*Zentimeter*) = 1000 *mm* (*Millimeter*). 10 *m* = 1 *dkm* (*Dekameter*), 100 *m* = 1 *hm* (*Hektometer*), 1000 *m* = 1 *km* (*Kilometer*). Ältere Leute rechnen noch gerne nach *Fuss* und *Zoll* (1 Fuss = 12 Zoll = 30,48 *cm*) und nach *Meilen*, deren Länge indes in den deutschen Staaten nicht dieselbe ist. Grössere amtliche Längenmasse der neuesten Zeit sind die *geographische* oder *deutsche Meile* (= 7,42 *km*) und die *Seemeile* oder der *Knoten* (= 1,855 *km*).

Die Längenmasse.

Beim Ausmessen von Flächen, insbesondere von Ländereien und Bauplätzen, dient der *qm* (*Quadratmeter*) und seine Vielfachen: der (oder das) *Ar* (1 *a* = 100 *qm*), der (oder das) *Hektar* (1 *ha* = 100 *a* = 10000 *qm*) und der *Quadratkilometer* (1 *qkm* = 100 *ha* = 10000 *a*).

Die Flächenmasse.

Je nach dem auszumessenden Objekt benutzt

man Raum- oder Körpermasse, Hohl- und Flüssigkeitsmasse. Diese Masse unterscheiden sich nur der Form und dem Namen nach, beruhen aber durchaus auf dem metrischen System. So giebt es den (oder das) *Kubikmeter* (*cbm;* jede seiner 12 Kanten ist genau 1 *m* lang, jede seiner sechs Flächen misst genau 1 *qm*) und den (oder das) *Kubikdezimeter* (*cdm* = $\frac{1}{1000}$ *cbm*). Als Holzmass heisst der Kubikmeter *Ster* (masc.).

Die Körpermasse.

Die *Hohlmasse* dienen zum Messen von trockenen Substanzen (Kartoffeln, Obst, Getreide, Kohle u. dgl.) oder von Flüssigkeiten (Wein, Bier, Essig, Öl, Petroleum); in beiden Fällen gilt der (oder das) *Liter* (*l*) als Grundlage. 1 *l* = 1 *cdm.* (Kubikdezimeter). An Vielfachen des Liters giebt es den (oder das) *Hektoliter* (1 *hl* = 100 *l*).

Die Hohlmasse.

Der Wein wird flaschenweise (eine Flasche meistens = ¾ *l*) oder fassweise bezogen. Die Weinfässer führen je nach der Grösse althergebrachte Namen; so unterscheidet man das (den oder die) *Ohm* (in Preussen 137½ *l* fassend, anderwärts mehr oder weniger), das *Oxhoft* (etwa 1½ Ohm = 200 bis 240 *l*), das *Fuder* (6 Ohm = 825 *l*) und das *Stück* oder *Stückfass* (etwa 7½ Ohm = 1000—1200 *l*).

Endlich giebt es auch ein Mass, womit die Arbeitsleistung (Kraftleistung) einer Dampf-

maschine bestimmt wird; es ist dies die sog. *Pferdekraft* (*Pferdestärke*), d. i. die Kraft, die in *einer* Sekunde ein Gewicht von 75 Kilogramm 1 *m* hoch zu heben vermag. Man hat Maschinen von 2, 3, 10, 100, 1000 und sogar von 3000 Pferdekräften.

Die Pferdekraft.

Die Masseinheit der elektromotorischen Kraft ist das *Volt*.

c. Gewichtsystem.

Waren werden vielfach nach dem Gewicht verkauft, so das Brod, das Fleisch, das Salz, das Mehl, der Zucker u. s. w. Sie werden auf einer *Wage* gewogen; in der *einen* Wagschale ist das Gewicht, in der andern die zu wägende (wiegende) Ware. Briefe werden auf (mit) einer *Briefwage*, Goldwaren auf der *Goldwage* gewogen. Beim Wägen schwerer Gegenstände bedient man sich einer *Dezimalwage*, deren beide Hebelarme so eingerichtet sind, dass man darauf die Last mit dem zehnten Teil ihres wirklichen Gewichts bestimmen kann.

Die Wage.

Die Gewichtseinheit ist das *Gramm* (*g*.). 1000 *g*. bilden 1 Kilogramm (1 *kg*.) oder 2 *Pfund* (ältere aber noch geläufige Bezeichnung). Es giebt auch Bruchteile des Gramm, z. B. das *Milligramm* (1 *mg*. =

Das Gramm.

$\frac{1}{1000}$ *g*.). 50 *kg*. machen einen *Zentner* (*ct*.); 100 *kg*. sind 1 *Meter-Zentner*; 1000 *kg*. werden eine *Tonne* (1 *t*.) genannt.

XVIII.

Zeit.

Zeit ist Geld.

Die Zeitrechnung.

Die Zeitrechnung ist je nach den grossen Religionsgemeinschaften verschieden. Die griechische Kirche zählt ihre Jahre seit Erschaffung der Welt, nach der sog. byzantinischen Ära; sie setzt die Weltschöpfung auf das Jahr 5509 vor Christi Geburt. Seit Anfang des 18. Jahrhunderts folgen jedoch die Russen der christlichen Jahresrechnung. Die Israeliten zählen ihre Jahre ebenfalls seit Erschaffung der Welt, setzen dieses Ereignis aber um nur 3761 Jahre vor den Ausgangspunkt der christlichen Zeitrechnung. Die Türken, Araber, Perser und übrigen Mohammedaner zählen ihre Jahre seit Mohammeds Flucht von Mekka nach Medina, d. i. seit dem Jahre 622 der christlichen Ära.

Die christliche Zeitrechnung.

Die christlichen Völker der alten und der neuen Welt aber folgen der *christlichen Zeitrechnung*, d. h. sie rechnen (oder zählen) die Jahre nach Christi Geburt. Nach dieser Ära leben wir jetzt im 20. Jahrhundert und zwar

an dessen Anfang. Das 19. Jh. schloss mit dem 31sten Dezember 1900 um 12 Uhr mitternachts. Mit dem 1. Januar des Jahres 1901 begann das neue, das 20ste Jahrhundert. Viele Leute sind der irrigen Ansicht, das 20. Jh. begann, sobald man 1900 schrieb; sie vergessen dabei zu bedenken, dass jedes *Jahrhundert* volle hundert Jahre umfasst, und dass kein neues Jahrhundert beginnen kann, bevor die 100 Jahre des laufenden Jahrhunderts (hier des 19ten) abgeschlossen sind.

Das Jahr.

Das *Jahr* hat (oder zählt, umfasst) 12 Monate, oder 52 Wochen und einen Tag, oder 365 Tage und beinahe 6 Stunden. Das Mehr von jährlich 6 Stunden ergiebt in 4 Jahren 24 Stunden oder einen Tag Überschuss; dieser Tag wird daher alle 4 Jahre in das Jahr eingeschaltet, und zwar wird er dem kürzesten Monat, dem Februar, als 29ster Tag angefügt. Jedes vierte Jahr heisst infolge der Einschaltung des einen Tages ein *Schaltjahr;* es zählt somit 366 Tage.

Die *Monatsnamen* sind: Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November und Dezember.

Die Woche.

Eine *Woche* hat 7 Tage (6 Wochen- oder Werktage und einen Ruhetag); ihre Namen sind: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag (in

Norddeutschland Sonnabend genannt) und Sonntag.

Seit dem 1. Juli 1892 ist in Deutschland die "Sonntagsruhe" für das Handelsgewerbe und für Fabrikbetriebe gesetzlich vorgeschrieben, d. h. an Sonn- und Festtagen dürfen die Kaufläden nur zu bestimmten Stunden geöffnet werden; die Fabriken müssen ihren Betrieb entweder ganz einstellen oder auf ein Mindestmass beschränken. Gastwirtschaften und Vergnügungslokale sind jedoch auch sonntags geöffnet.

Der Tag.

Der *Tag* hat 24 Stunden, jede Stunde (hat) 60 Minuten, die Minute 60 Sekunden. Jeder Tag rechnet (oder zählt) von 12 bis 12 Uhr mitternachts und umfasst die *Nacht* (vor Sonnenaufgang), den *Morgen* (oder *Vormittag*), die *Mittagszeit*, den *Nachmittag* und den *Abend* (nach Sonnenuntergang). Während der Nacht ist es mehr oder minder dunkel (oder düster, finster); oft, besonders bei Neumond, Regenwetter oder Nebel sind die Nächte stockfinster. Zu bestimmten Zeiten scheint nachts der *Mond*. Am Tage (oder: Zur Tageszeit) ist es meist ganz hell, und häufig scheint auch die *Sonne*. In jedem Jahre treten mehrere Verfinsterungen der Sonne und des Mondes (*Sonnenfinsternisse*, *Mondfinsternisse*) ein, teils totale, teils partielle. Eine in Europa

sichtbare totale Sonnenfinsternis kommt höchst selten vor.

Vielfach, besonders in der Unterhaltung, pflegt man nur den ungefähren Zeitpunkt oder Zeitraum anzudeuten, in dem ein in Rede stehendes Ereignis sich abgespielt (oder zugetragen) hat. In solchem Falle muss man jedoch auf einen allgemein bekannten geschichtlichen Zeitraum Bezug nehmen und bspw. sagen: Molière lebte im Zeitalter (oder: zur Zeit) Ludwig des Vierzehnten, Shakespeare im Elizabeth(an)ischen Zeitalter.

Um ganz genaue Zeitangaben zu machen, bestimmt man das Datum (Jahr, Monat und Tag), das Alter, unter Umständen auch die Stunde (Tageszeit), in der ein bestimmter Vorgang sich abgespielt hat.

Der Kalender.

Wenn ich ein bestimmtes Datum, d. h. den Tag des Monats wissen möchte, so sehe ich auf dem (oder im) *Kalender* nach. Es giebt verschiedene Arten von Kalendern, nämlich solche in Buchform (wie Kürschners Jahrbuch), kleine Taschenkalender, Wandkalender (oder: Kontorkalender) und Abreisskalender. Die letzteren bestehen aus einem Papierblock von 365 oder 366 Blättern, deren jedes mit allerhand wissenswerten astronomischen Dingen (Zeit des Sonnenaufgangs, Sonnenuntergangs,

Mondauf- und -untergangs, der Sonnen- und Mondfinsternisse) und mit einem Sinnspruch bedruckt ist. Jeden Tag wird ein Blatt abgerissen.

Falls ich keinen Kalender zur Hand habe, frage ich jemanden, der zufällig in der Nähe ist: *Den wievielten haben wir heute?* oder *Was für ein* (*Welches*) *Datum ist heute?* Die Antwort kann lauten: *Heute ist* DER *erste, zweite, dritte, . . . einunddreissigste* (*März, Mai*, u. dgl.).

Auf die Frage: *Wann werden Sie zurückkommen?* wird die Antwort lauten: AM *ersten, zweiten . . . einunddreissigsten* (unter Umständen mit dem Zusatz: *Mai, nächsten Monats, dieses Monats*, u. dergl.).

Wann ist dein Geburtstag? AM 26. *November.*

Das Alter.

Zur Feststellung des Lebensalters einer gegenwärtigen Person bedient man sich einer der folgenden Fragen:

a) *Darf ich fragen, wie alt Sie sind?*
Wie alt sind Sie?
Welches Alter haben Sie?
In welchem Alter stehen (*sind*) *Sie?*
Ihr Alter, bitte?

Die Antwort kann sein: Ich bin 15 Jahre alt. Fünfzehn (Jahre). Eben 15. Bei-

nahe 15. Ich bin noch minderjährig. In 6 Jahren werde ich grossjährig. Ich werde in einigen Wochen 16.

Will man das Alter einer nicht gegenwärtigen, dritten Person festgestellt wissen, so fragt man bspw.:

b) *Wie alt ist Ihr Herr Vater (Ihre Frau Mutter, Ihr Fräulein Schwester, Ihr Herr Bruder, Onkel, Vetter, Neffe, etc.)?*
Wie alt schätzen Sie ihn (sie)?
Für wie alt halten sie ihn (sie)?
Wie alt glauben Sie, dass er (sie) sei?

Die Antwort kann lauten: Er (sie) ist 30 Jahre alt. Er wird bald 31. Er ist vor kurzem 31 geworden. Meine älteste Schwester ist 3 Jahre älter als ich; sie ist 18 vorbei. Mein jüngster Bruder ist erst 2 Jahre alt. Ich schätze Ihren Herrn Grossvater auf einige 70. Nach meiner Schätzung ist Ihre Frau Tante beinahe 60.

Allgemeinere Ausdrucksweisen bei der Bestimmung des Alters sind:

Er (sie) ist noch jung. Er fängt an zu altern (alt zu werden). Er ist schon bei Jahren. Er wird schon grau, weiss. Er ist schon grau, sein Bart ist bereits schneeweiss. Sein Haar wird auffallend dünn. Er hat schon eine Glatze. Er sieht jünger (älter) aus, als er ist. Er hat

sich gut gehalten (gut konserviert). Ich bin der älteste meiner Brüder. Mein Schwesterchen Henny ist die jüngste von uns Geschwistern. Ich bin 16 Jahre älter als mein jüngster Bruder. Meine älteste Schwester ist 5 Jahre jünger als ich.

(Über Geburts- und Namenstag vergleiche auch Seite 188.)

Die Uhr.

Um die genaue Zeit und Stunde festzustellen, bedient man sich der Uhr. Bis zum Ausgang des Mittelalters gab es nur Sonnenuhren und Sanduhren (sog. Stundengläser). Die heutigen Taschenuhren, Wanduhren (Stutzuhren mit Pendel, daher auch "Pendülen") und Turmuhren sind Erfindungen der Neuzeit.

Taschenuhren werden — wie der Name besagt — in der Tasche, u. z. meist in einer der Westentaschen, getragen. Es giebt Taschenuhren aus Gold, Silber, Stahl, Nickel und Aluminium. Der Deutsche trägt seine Uhr in der Regel an einer *Kette* (einer goldenen, silbernen, Stahl-Kette) oder an einem *Uhrbande*. Ich selbst trage eine silberne Cylinderuhr, mein Vater hingegen hat eine sehr schöne goldene Ankeruhr, echtes Glashütter Fabrikat. Glashütte bei Dresden ist berühmt wegen seiner vorzüglichen Erzeugnisse auf dem Gebiete der Uhrenfabrikation.

Früher brauchte man einen *Uhrschlüssel* zum Aufziehen und Stellen der Taschenuhr; seit einigen Jahrzehnten aber hat man sog. Remontoiruhren, die ohne Schlüssel aufgezogen werden; man dreht einfach das kleine im Uhrring angebrachte Zahnrädchen und besorgt auf diese Weise das Aufziehen und Stellen. Auf dem *Zifferblatt* — unter dem Glase — sind 12 römische oder arabische Ziffern, ein kurzer Stundenzeiger, ein längerer Minutenzeiger und ein ganz kleiner Sekundenzeiger. Zifferblätter mit 24 Ziffern (zur Bezeichnung der 24 Stunden des *ganzen* Tages) haben sich in Deutschland noch nicht eingebürgert. Im Innern des Gehäuses ist das Räderwerk und eine Uhrfeder. Meine Uhr geht ausgezeichnet; wenn sie zuweilen stehen geblieben ist, liegt dies regelmässig daran, dass ich vergessen habe, sie aufzuziehen. Sie geht weder vor noch nach; sie geht auf die Minute.

Verschiedene Uhren.

Wand-, *Stutz-*, *Pendel-* und *Turmuhren* haben in der Regel ein Schlagwerk, das die Stunden, die halben und oft auch die Viertelstunden schlägt. Der Gang dieser Uhren wird durch ein Pendel geregelt. Wenn die Uhr nachgeht, so muss man das Pendel verkürzen, damit es schneller schwingt und auf diese Weise den Gang des Räderwerks beschleunigt. Geht die Uhr vor,

so verlängert man das Pendel. Unsere Kirchenuhr geht immer falsch (oder verkehrt); man kann sich gar nicht darauf verlassen; es wäre sehr an der Zeit, dass ein tüchtiger Uhrmacher sie einmal gründlich untersuchte und reparierte.

Fürs Schlafzimmer giebt es auch *Wecker* (oder Weckeruhren), die so gestellt werden können, dass sie zu einer nach Belieben zu wählenden Stunde längere Zeit laut klingeln.

Im Falle dass (oder: Falls) ich meine Uhr nicht bei mir habe und wissen möchte, wieviel Uhr es ist, frage ich irgend einen in der Nähe, und zwar mit folgenden Worten:

Wie viel Uhr ist es, bitte?
Welche Zeit haben wir?
Haben Sie die richtige Zeit? oder an einen Unbekannten gewandt:
Darf ich Sie bitten, mir zu sagen, wieviel Uhr es ist?

Die Antwort wird lauten können:

Nach meiner Uhr ist es (gerade) ein, zwei, drei, . . . zwölf Uhr. Es ist eins, zwei, drei, . . . zwölf. Es ist eine Minute, zwei, drei, fünf, zehn, zwanzig Minuten *vor* eins (*nach* oder *über* eins); es ist ein Viertel über eins (in vielen Teilen Deutschlands sagt man hierfür: es ist viertel zwei), halb zwei, ein Viertel vor zwei (vielfach:

drei Viertel (auf) zwei), 20, 10, 5, 3, 2 Minuten *vor* (bisweilen auch: *bis*) zwei; es ist ein Viertel *nach*; es ist halb; es ist ein Viertel *vor* (oder es ist drei Viertel), es ist genau Mittag (genau zwölf mittags), Mitternacht (genau 12 um Mitternacht).

Innerhalb der ersten halben Stunde addiert man die Minuten zur *verflossenen* ganzen Stunde mit den Worten ... *Minuten* NACH (oder ÜBER) ...; innerhalb der zweiten halben Stunde stellt man die Zahl der Minuten fest, die an der *folgenden* ganzen Stunde fehlen und verbindet beide durch die Worte ... *Minuten* VOR (oder BIS).

Die Eisenbahnzeit.

Eisenbahnbeamte und Reisende sagen in der Regel: Der Zug geht um *eins dreissig* (in bürgerlicher Sprache: um halb zwei), um 1.15 (eins fünfzehn), 1.50 (eins fünfzig), u. s. w. Wenn Zweifel darüber herrschen (walten, bestehen), ob der Vormittag oder der Nachmittag gemeint ist, wird hinzugefügt: Mein Zug fährt *um* 6.17 (6 Uhr 17 Minuten) VORmittags (oder morgens, früh), im Gegensatz zu 6.17 NACHmittags (oder abends). Auf (oder: In) den deutschen Fahrplänen sind die Nachtzeiten von 6 Uhr abends bis 5.59 morgens durch Unterstreichung der Minutenziffern gekennzeichnet.

Anstatt dem Fragenden die genaue Minuten-

ziffer anzugeben, sagen wir ihm in der Regel nur die ungefähre Zeit unter Bezugnahme auf die nächstliegende ganze, halbe oder Viertelstunde, z. B.:

Es ist beinahe 7, (so)gleich 7, in einigen Minuten 7, noch nicht ganz 7, soeben 7. Es schlägt eben 7; es hat grade 7 geschlagen; im Augenblick hat's 7 geschlagen. Es ist Viertel, halb, drei Viertel. Es schlägt eben Viertel, halb, drei Viertel.

Wann werden Sie zu mir kommen? (Um 8, Punkt 8, gegen 8, kurz vor 8, kurz nach 8, einige Minuten nach 8.)

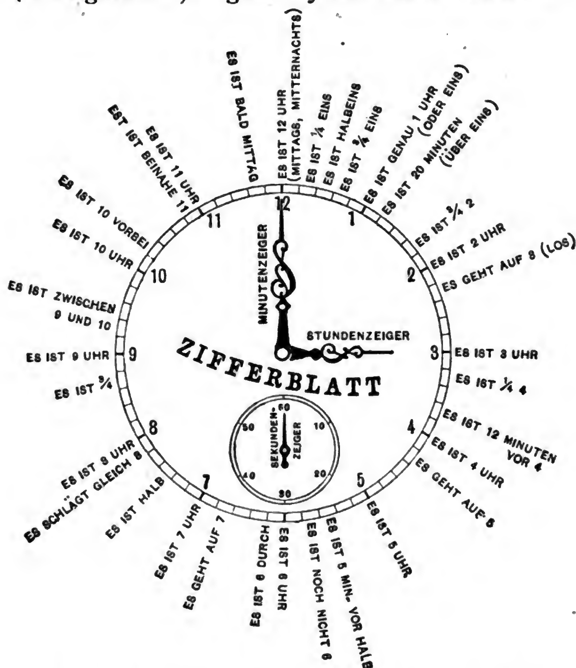
Wie lange haben Sie gestern Abend gearbeitet? (Bis um 8. Von 8 bis 12.)

Zifferblatt.

Die Zeiger stehen genau auf 3 Uhr. (Hierzu Illustration auf der folgenden Seite.) Die übrigen Zeitangaben am Rande beziehen sich nur auf den Stand des Stundenzeigers (der Minutenzeiger ist also unberücksichtigt zu lassen). Von diesem Diagramm können alle Stundenzeiten ohne Mühe abgelesen werden.

Es ist männiglich (oder allgemein) bekannt, dass die Ortszeiten verschieden sind, d. h. wenn es in Köln genau 12 Uhr mittags ist, so ist die Berliner Ortszeit schon um ein gut(es) Stück

weiter vorgerückt. Dies kommt daher, dass nur diejenigen Orte zur selben Zeit 12 Uhr mittags haben, die unter demselben Meridian (Mittagskreise) liegen. Jeder Grad weiter öst-



lich ist 4 Minuten voraus, jeder Grad westlich 4 Minuten zurück. Da nun Berlin fast 6½ Grad weiter östlich liegt als Köln, so beträgt der Unterschied der Ortszeit $4 \times 6\frac{1}{2} = 26$ Minuten,

d. h. wenn die Kölner Uhren 12 Uhr Ortszeit zeigen, ist es in Berlin bereits 12 Uhr 26 Minuten Ortszeit.

M. E. Z.

Da diese Zeitunterschiede für den Reiseverkehr und auch mit Rücksicht auf andere Lebensverhältnisse unbequem waren, so hat man anfangs der neunziger Jahre (1893) eine einheitliche Normalzeit für ganz Deutschland eingeführt; es ist dies die sog. *mitteleuropäische Zeit* (abgekürzt: M. E. Z.), d. i. die Ortszeit des Meridians, der sich annähernd durch die Mitte von Europa hinzieht, nämlich der Meridian (oder Längengrad) von Görlitz-Stargard; dieser Meridian wird in Deutschland als der nullte betrachtet. Alle Uhren sind jetzt entsprechend auf mitteleuropäische Zeit reguliert, sodass es in Strassburg und in Memel im nämlichen Augenblick Mittag, eins, zwei, drei . . . elf Uhr ist.

Greenwicher und Pariser Zeit.

Die Uhren in England sind auf Greenwicher Zeit reguliert, die französischen zeigen Pariser Zeit. Wenn es in England genau 12 Uhr mittags ist, so stehen die französischen Uhren schon auf 12 Uhr 9 Minuten, diejenigen in Deutschland auf genau 1 Uhr, die russischen auf 2 Uhr nachmittags. Am nämlichen Tage ist es in Peking etwa 7 Uhr 45 Minuten abends, in Kiautschou 8 Uhr abends, während die Zeit in Melbourne

schon auf 9.45, in Sydney sogar auf 10.5 abends vorgeschritten ist. In San Francisco ist es am gleichen Tage, wo in England die Uhren auf 12 Uhr mittags stehen, erst 4 Uhr früh, in Chicago 6 Uhr morgens und in New York 7 Uhr vormittags.

Mit anderen Worten: Um die Stunde, wo bspw. an einem Montage der Engländer sein *lunch*, der Franzose sein *déjeuner*, der Deutsche sein Mittagessen einnimmt, denkt man in Melbourne und Sydney schon ans Schlafengehen, während die Nordamerikaner um dieselbe Zeit den nämlichen Tag (Montag) eben erst beginnen.

XIX.

Jahreszeiten und Witterung.

Der Frühling.

Das Jahr zerfällt in vier Jahreszeiten; es sind der Frühling (das Frühjahr), der Sommer, der Herbst und der Winter. Jede dieser Jahreszeiten dauert (oder währt) ungefähr drei Monate. Die angenehmste Jahreszeit ist in Europa das FRÜHJAHR, welches vom 21. oder 22. März bis zum 21. oder 22. Juni dauert. Im "wunderschönen Monat Mai" (wie das Lied sich ausdrückt) ist das Wetter am schönsten, und die Natur erscheint in prächtigem Frühlingsschmuck. Schon

im April bekommen die Bäume Knospen und Blätter, die Wiesen und Felder werden grün, die Blumen und Obstbäume fangen an zu blühen. Der Landmann pflügt den Acker und säet den Samen (besorgt die Aussaat). Die Schwalbe, der Fink, die Nachtigall und andere Vögel kommen von Italien und Afrika zurück, bauen ihr Nest und zwitschern oder singen ihre frohen Lieder, legen Eier, brüten (sie aus) und ziehen ihre Jungen auf. Inzwischen wächst die junge Saat heran, und wenn keine Nachtfröste eintreten, so kann der Landmann der Ernte mit guter Zuversicht entgegensehen.

Gegen Ende Juni werden die Tage immer wärmer; der SOMMER ist da! Er dauert vom

Der Sommer.

21. oder 22. Juni bis zum 21. oder 22. September. Die Tage sind dann am längsten und die Nächte sehr kurz. Die Sonne geht sehr früh (zwischen halb 4 und 4 Uhr) auf und sehr spät (zwischen 8 und halb 9) unter. Die Hitze ist im Sommer oft geradezu unerträglich und drückend, besonders in den "Hundstagen" (24. Juli bis 26. August). Hie und da bringt ein Gewitter eine etwas kühlere Temperatur. Dicke, schwarze Wolken ziehen sich vor einem Gewitter am Himmel zusammen; bald blitzt und donnert es, und kurz darauf platzt der Regen, oft sogar mit Hagel untermischt, in Strömen hernieder.

Man hüte sich, während eines Gewitters unter einem Baume Schutz zu suchen, da der Blitz gern in isoliert stehende, hochragende Gegenstände einschlägt und die in der Nähe Stehenden ernstlich gefährdet. Gegen den Blitzschlag giebt es nur *einen* Schutz: den *Blitzableiter*. Benjamin Franklin, ein Amerikaner, hat diese hochwichtige Schutzvorrichtung um 1750 erfunden (Franklin lebte von 1706—1790 und war das sechzehnte Kind seines Vaters, eines armen Seifensieders).

Ein Gewitter.

Eine der schönsten Naturerscheinungen ist der *Regenbogen;* er erstrahlt nach dem Regen in den herrlichsten prismatischen Farben (Regenbogenfarben).

Wenn die Hitze zu stark (zu drückend, zu gross) ist, so suche ich im *Bade*, in einem Schwimmbassin oder in einer Badezelle Kühlung. Ich bin ein grosser Freund vom Baden und schwimme wie ein Fisch. Ich kann auch untertauchen und längere Zeit unter Wasser schwimmen; wiederholt habe ich ein Geldstückchen vom Grunde des Wassers heraufgeholt. Ich nehme stets mein eigenes Badezeug (Badehose, Laken und Trockentuch) mit.

Das Bad.

An heissen Sommertagen geht man auch wohl in den kühlen Wald oder setzt sich im

schattigen Garten unter die Kühlung atmenden Bäume. Wir haben in unserm Garten prächtige, schattenspendende Bäume und eine Laube, wo wir bei schönem Wetter Kaffee trinken. Dann und wann spanne ich in unserm Garten meine Hängematte auf, lege mich hinein und lese dabei ein schönes Buch.

Im kühlen Wald.

Die Sommerhitze hat indes auch ihr Gutes: sie bringt die Früchte des Feldes, das Obst und die Weintrauben zur Reife. Der Landmann (Landwirt) besorgt zu dieser Zeit die Heu- und Getreideernte (Roggen, Weizen, Hafer, Gerste). Welch ein Vergnügen für alt und jung, Kirschen, Erdbeeren, Himbeeren, Stachelbeeren, Johannisbeeren, Pfirsiche und saftige Aprikosen zu pflücken!

Während der heissen Juli- und Augusttage, der sog. "Sauregurkenzeit," gehen viele Städter eine Zeitlang aufs Land; andere besuchen einen Luftkurort, einen Badeort oder ein Seebad; andere wiederum reisen ins Hochgebirge (in die Schweiz, nach Savoyen, nach Norwegen).

Mit dem 21. oder 22. September geht der Sommer zu Ende und der HERBST hält seinen Einzug. Die Tage nehmen jetzt schon merklich ab, und die Nächte werden länger. Die Luftwärme sinkt bedeutend, besonders zur Nachtzeit; Reif und Nebel

Der Herbst.

stellen sich ein. Im Spätherbst kommen in der Regel noch mehrere schöne Tage; indes wird der Spaziergänger dann von dünnen Fäden (Spinnengeweben), die vielen Gegenständen im Freien anhaften, ein wenig belästigt. Diese Zeit ist der "Altweibersommer."

Die Früchte.

Nach und nach wechselt die Farbe der Blätter vom Grün zum Gelb und Braunrot; nach einigen kalten Nächten fallen dann die welken Blätter ab und bedecken als dürres Laub den Erdboden. Die Äpfel, Birnen, Pflaumen (Zwetschen) und Nüsse (Haselnüsse und Walnüsse) sind jetzt reif und werden gepflückt (abgenommen). Die Weintrauben sind ebenfalls ausgereift, und im Oktober ziehen in den Weingegenden (am Rhein, an der Ahr, an der Mosel und an der Hardt) die Weinbauer (Winzer) unter allgemeinem Jubel in die Weinberge zur Weinlese (oder einfach: zur Lese). Der Landwirt macht die Kartoffeln, Rüben und Runkelrüben aus und fährt sie ein.

Die Jagd.

Sobald die Halmernte (Getreideernte) vorüber ist, geht die Jagd auf Rebhühner (die Hühnerjagd) und Hasen, Hirsche, Rehe (Hasen-, Hirsch-, Rehjagd) auf; Jagdfreunde (Jäger) versäumen nicht, für diese Gelegenheit ihre Flinte (ihr Gewehr) und sonstige Jagdausrüstung in Ordnung zu bringen und sich einen Jagdschein

von ihrer Kreisbehörde ausstellen zu lassen.

Die Singvögel verlassen Deutschland im Herbste, um nach wärmeren Gegenden zu ziehen; nur einige, u. a. der Spatz (Sperling), die Amsel, die Drossel und das Rotkehlchen, bleiben auch den Winter über in Deutschland.

Der Winter.

Wenn der Herbst vorbei ist, kommt der kalte WINTER, die Zeit des Frosts und der Schneestürme. Die Natur scheint wie erstorben, die Felder und Wälder sind kahl und öde. Es friert bisweilen so stark, dass die Bäche, Teiche und oft selbst grosse Flüsse fest zugefroren sind. Dann sind die Schlittschuhläufer(innen) in ihrem Element: alt und jung holt die Schlittschuhe hervor, schraubt (oder schnallt) sie auf der Eisbahn an und tummelt sich stundenlang, bis zur Dunkelheit und oft sogar zur Nachtzeit, auf dem Eise (läuft Schlittschuh), kühne Bogen und kunstvolle Figuren beschreibend. Nicht selten findet abends ein Eisfest (mit Lampions und Musik auf der Bahn) statt. Ich laufe sehr gern Schlittschuh und habe mir ein neues Paar zu Weihnachten schenken lassen. Diejenigen, die nicht Schlittschuh laufen können oder keine Schlittschuhe haben, schlittern (gleiten) auf ihren Sohlen auf dem Eise einher.

Ein Winter ohne Schnee wäre kein rechter Winter. In der Regel fällt denn auch eine Menge Schnee, vom Oktober bis in den April hinein. Wenn es tüchtig schneit und der Schnee nicht sofort schmilzt, kann man Schlitten fahren, sei es in einem grossen von Pferden gezogenen Schlitten, sei es in einem Handschlitten, der von Menschen gezogen oder geschoben wird, bergab jedoch von selbst geht, zur grossen Freude der Insassen (derer, die darauf sitzen). Das Schlittenfahren macht gross und klein viel Vergnügen. Wenn der Schnee feucht ist und "hält," d. h. wenn er sich ballen lässt, so ergötzt sich die junge Welt (die Jugend) damit, Schneemänner zu machen, Schneehütten zu bauen und sich zu schneeballen, d. h. mit Schneebällen zu werfen. Welche Freude, wenn ein Ball "sitzt" (getroffen hat)!

Der Schnee.

Der verflossene Winter war sehr streng. Denke dir, unserm Kutscher Johann sind Nase und Ohren erfroren, und unser Dienstmädchen Minna hat Frostbeulen an den Füssen und Händen bekommen! Man muss im Winter tüchtig heizen und sich, wenn man ins Freie geht, warm kleiden (wollenes Unterzeug und dicke Kleidung tragen). Auch das Schuhwerk muss in Ordnung sein, damit bei eintretendem

Die Nachteile des Winters.

Tauwetter das Schneewasser nicht durchdringt.

Die Winterszeit wird vielfach als die traurigste Zeit des Jahres bezeichnet, und nicht ganz mit Unrecht. Gewiss, auch der Winter hat seinen Reiz und seine Freuden, ja seine Poesie! Eislauf, Schlittenpartien, Schneeballwerfen, das sind Dinge, die einen ergötzlichen Zeitvertreib bilden; leider bietet sich nur sehr vereinzelt Gelegenheit zu solchem Sport, und dann nur für solche Leute, die kerngesund sind. Auch die schneebedeckten Gefilde und die in prächtigem Rauhreif prangenden Waldungen ermangeln nicht eines gewissen poetischen Reizes. Aber was wollen diese vorübergehenden Lichtblicke bedeuten gegenüber den Härten des Winters, wie sie der Arme oder der Kranke empfindet? Ja, selbst der Reiche und Gesunde würde den Winter öde, langweilig und traurig finden, wenn es nicht Theater, Konzerte, Abendgesellschaften, Bälle und spannende Lektüre gäbe.

Die Freuden des Winters.

Die mittlere Temperatur — und zu einem gewissen Grade daher auch das Wetter — der vier Jahreszeiten hängt vom örtlichen *Klima* ab. Das Deutsche Reich gehört der gemässigten Zone an; sein Klima ist das des mittleren Europas. Im all-

Das Klima.

gemeinen ist die Temperatur eine ziemlich gleichmässige. Die nordwestlichen und nördlichen Landschaften haben ein ozeanisches Klima, in den mittleren, südlichen und östlichen Gebietsteilen herrscht ein mehr kontinentales Klima. Nach vieljährigen Beobachtungen hat Berlin durchschnittlich 129 Regentage und 34 Schneetage im Jahre.

Die Schwankungen in der Temperatur lassen sich mittels des Thermometers leicht feststellen.

Der Thermometer.

Der (oder: Das) *Thermometer* ist eine mit Quecksilber oder gefärbtem Alkohol gefüllte, luftdicht verschlossene Glasröhre. Der Inhalt dieser Röhre zieht sich bei kalter Witterung zusammen, und die Quecksilbersäule sinkt; mit zunehmender Wärme dehnt sich das Quecksilber aus und steigt in die Röhre. (Dasselbe gilt vom Alkohol.)

Die Glasröhre ist meistens in 100 Grade eingeteilt, und das so eingerichtete Thermometer ist das hundertteilige von Celsius (es wird allgemein in Frankreich und vorwiegend auch in Deutschland benutzt). Beim Réaumurschen Thermometer ist dieselbe Glasröhre in nur 80 Teile geteilt (es wird in Deutschland gebraucht, aber mehr und mehr durch das Celsiussche verdrängt). Die Engländer bedienen sich des Fahrenheitschen Thermometers, dessen Skala

212 Grade — 180 über und 32 unter dem Null- oder Gefrierpunkt — aufweist. Der Siedepunkt ist bei Réaumur auf 80, bei Celsius auf 100, bei Fahrenheit auf 180° (lies: 180 Grad), so dass sich die Grade der drei Thermometer wie 80: 100: 180 oder wie 4: 5: 9 (lies: 4 zu 5 zu 9) verhalten, d. h. 4 Réaumurgrade entsprechen 5 Grad Celsius, bezw. 9° Fahrenheit.

Der Barometer.

Mit Hülfe des *Barometers* lässt sich das gute oder schlechte Wetter auf eine begrenzte Anzahl Stunden vorherbestimmen. Der (oder: Das) Barometer besteht ebenfalls aus einer graduierten, mit Quecksilber gefüllten Glasröhre, die hier 76 cm. lang ist. Die Röhre ist am einen Ende offen, damit der Luftdruck auf das Quecksilber einwirken kann. Wenn die Luft trocken und schwer ist, steigt das Quecksilber, und gutes Wetter steht in Aussicht. Ist aber die Luft feucht und leicht, so fällt die Quecksilbersäule; dies deutet auf Regen, bei schnellem Fallen auf Gewitterstürme.

Durchaus zuverlässig ist das Barometer indes nicht, ebensowenig wie die Vorhersagungen des in Deutschland allgemein bekannten, aber vielfach verlachten "Wettermachers" Rudolf Falb, der das Wetter auf das ganze Jahr voraussagt und zugleich angiebt, ob ein "kritischer (stürmischer) Tag erster, zweiter oder dritter Ord-

nung" in Aussicht steht. Auch die grösseren Zeitungen geben Wetterprognosen und Wetterkarten.

Wetterphrasen.

1. *Was halten Sie vom Wetter?*

a) *Es scheint* ein schöner, schlechter, regnerischer, nasser, heisser, warmer, nebliger, trüber Tag zu werden.

b) *Ich glaube, wir bekommen* schönes Wetter, schlechtes Wetter, Regen, Nebel, ein Gewitter, Schnee, Frost, Tauwetter, anderes Wetter u. s. w.

c) *Es sieht aus nach* Regen, Schnee, anderem Wetter.

d) *Wir bekommen* (*noch mehr*) Regen, Schnee, Frost, Wind.

e) *Hoffentlich* hält sich's, bleibt's so, wird's nicht heisser, giebt's keinen Regen u. s. w.

2. *Ich bin gespannt* (*darauf*), *wie das Wetter wird.* Antworten wie zu 1, *a*—*e*.

3. *Wie ist das Wetter? Wie sieht das Wetter aus? Wie steht's mit dem Wetter? Was für Wetter ist draussen?*

a) *Es ist* wundervoll, sehr schön, tadellos, prachtvoll, reizendes Wetter, warm, heiss,

schwül, drückend heiss, staubig, kalt, bitter kalt, nass, regnerisch, schmutzig, schauderhaft, scheusslich, neblig, dumpfig, windig, unbeständig, unsicher u. a. m.

b) *Es* friert; es friert Stein und Bein; es hat kräftig (tüchtig) gefroren; es sind Eisblumen am Fenster; es schneit, regnet; es regnet in Strömen; es regnet Bindfäden; es giesst; es blitzt, donnert, hagelt, schneit; es klärt sich auf; es wird heller; es wird immer trüber u. s. w.

c) *Wir bekommen* ein schweres Gewitter, starken Frost, Glatteis, anhaltenden Regen, eine(n Schauer oder eine Husche).

4. *Regnet es? Ist es am Regnen? Schneit es? Ist's wieder am Schneien?*

Ja, es regnet (schneit). Nein, es regnet nicht.

5. *Hat es aufgehört zu regnen, schneien* (oder: *mit Regnen, Schneien*)? *mit Regnen* (*Schneien*)?

Nein, es regnet noch ein wenig; der Regen kommt noch fester herunter. Nein, es schneit noch immer munter zu (oder: munter drauf los); es schneit in dicken Flocken. Ja, das Schneegestöber hat nachgelassen. Es friert so fest (oder so hart) es kann.

6. *Woher kommt der Wind? Wo steht der Wind?*

Er kommt von Norden, Süden, Osten, Westen. Wir haben Ostwind, Nordostwind, Südwestwind. Der Wind hat sich gedreht; er hat nachgelassen. Es war ein regelrechter Orkan, ein Cyclon.

7. *Allgemeine Wendungen.*

Welch herrlicher Morgen, Tag, Abend! — Was für ein schauderhaftes Wetter! (Gemeines Wetter!) Ein wahres Hundewetter! Miserables, erbärmliches, hundsgemeines Wetter! Ich bin durchnass. Ich bin nass bis auf die Haut. Ich habe keinen trockenen Faden (mehr) an mir. Die reine Sündflut (oder Sintflut)! Sieh doch, wie dunkel es wird! Der Himmel ist ganz schwarz.— Hast Du es blitzen sehen? Es hat geblitzt! O, sieh doch den zackigen Blitzstrahl da oben! Wir bekommen ein schweres Gewitter (Unwetter). — Es donnert schon. Hörst du den Donner? Welch fürchterlicher Donnerschlag! Das hat sicher eingeschlagen! Schau, der herrliche Regenbogen!

Diese Hundekälte! Ich bin halb erfroren! Es ist eisig kalt draussen. Meine Fingerspitzen sind taub vor Kälte. Ich zittere vor Frost. — Oh, diese Hitze! Die Hitze bringt mich um! Ich komme um (sterbe, ersticke) vor Hitze! Kein Lüftchen regt sich. Bei dieser Hitze soll man (ich) arbeiten! Unmöglich, zu arbeiten

bei dieser Bärenhitze (Tropenhitze). Ich bin in Schweiss gebadet. Lieber feste Kälte, als eine solche Hitze! Das ist ja nicht mehr zum Aushalten! Wenn doch eine kräftige Douche (ein kühlender Regen) käme.

Auf den Wind da folgt der Regen.
Auf Regen folgt Sonnenschein.

XX.

Festlichkeiten.

Tages Arbeit! Abends Gäste!
Saure Wochen! Frohe Feste!
(Goethe.)

"Man muss die Feste feiern, wie sie fallen," sagt der Volksmund und meint damit, man solle eine günstige, wenn auch unerwartete Gelegenheit, sich aus dem täglichen Einerlei in eine Festagsstimmung zu versetzen, nicht unbenutzt vorüber gehen lassen, sondern "sich freuen mit den Lebenden." Abgesehen indes von solchen improvisierten festlichen Gelegenheiten bieten sich für die meisten Menschen im Laufe des Jahres mehrere regelmässig wiederkehrende und von langer Hand vorbereitete Festlichkeiten (festliche Veranstaltungen), die teils öffentlich, teils geschlossen gefeiert werden. In Betracht kommen folgende:

1. VOLKSFESTE, d. h. Festlichkeiten, an denen sich die Mehrheit der Bevölkerung eines Ortes oder Gebiets beteiligt. Das bedeutendste dieser Feste ist der *Karneval* (auch: der *Fasching*, die *Fastnacht* genannt): er fällt 40 Tage vor Ostern, auf einen Dienstag; am Tage drauf beginnt die 40tägige Fastenzeit der Katholiken. Freilich wird der Karneval nur in einigen grösseren Städten mit besonderm Nachdruck gefeiert. Köln und Venedig sind in dieser Hinsicht weltberühmt. Aber auch Mainz, Düsseldorf, Krefeld, München-Gladbach und die meisten rheinischen Städte machen in letzten Jahren grosse und erfolgreiche Anstrengungen auf karnevalistischem Gebiete.

Der Karneval.

Eine Reihe von "Narrensitzungen" und "Damensitzungen" unter dem Vorsitz des "Prinzen Karneval" (eines besonders witzig angelegten, schlagfertigen Mitbürgers), sowie ein ulkiger Fastnachtszug, bestehend aus einer Anzahl Wagen, auf denen zeitgemässe politische oder lokale Ereignisse in mehr oder weniger treffend karikierter Darstellung zu sehen sind, bilden den Höhepunkt des Karnevals. (In Köln nennt man diese Auffahrt den "Rosenmontagszug," weil der Montag dafür angesetzt und alles in rosigster Stimmung ist.)

Die meisten Kinder und Erwachsenen maskieren (verkleiden) sich zu Fastnacht. In anderen Städten findet zum mindesten ein Maskenball oder ein Maskenfest zu Fastnacht statt. Vielen Menschen fehlt freilich der Sinn für den "Mummenschanz," drum hat sich das Fastnachtstreiben auch nur an solchen Orten zur Blüte entfaltet, wo der Humor und ein gewisser leichter Sinn (nicht Leichtsinn!) heimisch sind, und das ist — im Rheinlande.

Die Kirmess.

Rein örtliche Volksfeste sind die *Kirmess* (oder die *Kirchweih*) und das *Schützenfest*, die sich nach ihrem allgemeinen Wesen heute kaum noch unterscheiden, da Vergnügungen volkstümlichen Geschmacks die Hauptsache bilden. Ursprünglich war das *Kirchweihfest* eine Gedenkfeier an die Weihe und Eröffnung der betr. Pfarrkirche. Eine Prozession der Pfarrkinder unter Vorantritt der Geistlichkeit ist in katholischen Bezirken bei der Kirchweih auch heute noch an der Tagesordnung. Ausserdem sind sog. Messbuden (Kirmessbuden) aufgeschlagen, in denen Zuckerzeug und andere Waren feilgeboten werden. Die meisten Wirtshäuser der Gemeinde veranstalten auch ihren Kirmessball, der von der tanzlustigen Jugend gern besucht wird.

Die *Schützenfeste* sind Veranstaltungen der

noch an den meisten Orten bestehenden Schützengilden oder "Schützenbruderschaften." Das Preisschiessen, aus dem der beste Schütz als "Schützenkönig" hervorgeht, ist dabei so ziemlich Nebensache; Tanz und Schwelgen, Karussellfahren, Schaubuden u. v. a. gilt den Teilnehmern als die Hauptsache. Neuerdings haben sich die meisten Schützengesellschaften (nach ihrem Schutzheiligen Sebastian auch "Sanct Sebastiansbruderschaften" genannt) zu einem "allgemeinen deutschen Schützenbund" zusammengeschlossen, der von Zeit zu Zeit ein grosses Bundesschiessen veranstaltet, an dem sich auch hervorragende Schützen des Auslands beteiligen können.

Das Schützenfest.

2. PATRIOTISCHE (VATERLÄNDISCHE) FESTE. Veranstaltungen dieser Art dienen zur Hebung des Volksbewusstseins und zur Pflege des Gefühls der Treue zu Kaiser und Reich. Zu sichtbarem Ausdruck kommt das Vaterlandsgefühl und die Liebe zum Herrscherhause am Geburtsfeste Seiner Majestät des Deutschen Kaisers, am sog. *Kaisergeburtstage.* Dieser fällt auf den 27. Januar und wird in allen deutschen Gauen, ja sogar von den im Auslande lebenden Deutschen, mit hoher Begeisterung gefeiert (begangen).

Des Kaisers Geburtstag.

Zu Ehren Kaiser Wilhelms II. werden Fahnen ausgehängt; fast alle Privathäuser und selbstredend sämtliche öffentliche Gebäude sind beflaggt. Das Militär hält eine grosse Parade ab; die Zivilbehörden veranstalten in ihrem Dienstbereich ein Festessen, an dem sich die meisten Staats- und Gemeindebeamten, sowie auch andere patriotisch gesinnte Bürger beteiligen. Ein Trinkspruch fehlt bei einem solchen "Kaiseressen" nie und endigt mit einem dreimaligen "Hoch!" oder "Hurrah!" auf den Kaiser: "Seine Majestät unser allergnädigster Kaiser, König und Herr! — Hurrah (oder: Er lebe hoch)!" In allen Schulen und vaterländischen Vereinen (Militärvereinen, Krieger- und Landwehrvereinen), sowie in den einzelnen Kompanien und Schwadronen der Regimenter wird überdies noch eine besondere "Kaiserfeier" oder "Kaisergeburtstagsfeier" abgehalten.

Auch bei anderen Anlässen finden patriotische Feiern statt; so wurde im Jahre 1897, am 22. März, die sog. *Centenarfeier* (*Hundertjahr-Feier*) zur Erinnerung an den hundertsten Geburtstag Kaiser Wilhelms I. im ganzen Deutschen Reiche würdig gefeiert. Der 25ste Gedenktag des Frankfurter Friedensschlusses (10. Mai 1871) nach dem deutsch-französischen Kriege wurde am 10. Mai 1896 in Deutschland durch

Die Centenarfeier.

eine allgemeine *Friedensfeier* weihevoll begangen.

Auch bei Regierungs-Jubiläen finden allgemeine patriotische Feste statt. Das 60-jährige (diamantene) *Regierungs-Jubiläum* der Königin Victoria gab i. J. 1897 in England Veranlassung zu grossartigen Huldigungen und festlichen Veranstaltungen vonseiten der britischen Unterthanen der alten und neuen Welt.

Die Regierungs-Jubiläen.

In der Nordamerikanischen Union (oder: In den Vereinigten Staaten von Nordamerika) ist der *Vierte Juli* ein allgemeiner patriotischer Festtag (zur Erinnerung an die Unabhängigkeitserklärung vom 4. Juli 1776).

In Frankreich gilt der *Vierzehnte Juli* als nationaler Feiertag (am 14. Juli 1789 wurde in Paris die Bastille, ein verhasstes altes Staatsgefängnis, von der erbitterten Volksmenge erstürmt und damit die eigentliche Schreckensherrschaft und die grosse französische Revolution eröffnet).

3. KORPORATIONSFESTE, d. s. Festlichkeiten geschlossener Vereine verschiedenster Art. Zu solchen Festen ergeht meist eine besondere schriftliche Einladung an die Ehrenmitglieder und an Nichtmitglieder, die als Gäste vom Vereinsvorstand zur Teilnahme geladen werden. Studentische

Die Stiftungsfeste.

Korporationen feiern alljährlich ihr *Stiftungsfest;* andere Vereine begnügen sich in der Regel mit der Feier des zehn- oder 25jährigen Stiftungsfestes. Ein Festmahl und mehrere Festreden, Trinksprüche, theatralische Aufführungen u. s. w. gehören mit zum Festprogramm.

Fast alle Vereine veranstalten um die Weihnachtszeit ein *Weihnachtsfest*, wobei allerlei kleine Geschenke an die Anwesenden verteilt oder verlost werden. Ein grosser Tannenbaum darf bei dieser Feier (die auch "Tannenbaumfeier" heisst) nicht fehlen.

Radfeste u. s. w.

Radfahrvereine haben alle Jahre ihr *Radfest*, Gesangvereine bisweilen ihr *Musikfest.* Zur Karnevalszeit veranstalten viele Vereine auch wohl ein *Kostümfest.* Kavallerie-Regimenter pflegen neuerdings hie und da auf *Reiterfesten* in malerischen Kostümen ihre Reiterkünste zu zeigen. Wenn ein hoher Vorgesetzter ein Regiment besichtigt, findet nach der Besichtigung im Offizierskasino meistens ein sog. *Liebesmahl* (Festschmaus der Offiziere) oder eine "Réunion" (diese mit Damen) statt.

Auch *Gartenfeste* mit Konzert und "venetianischer Nacht" (Lampion-Beleuchtung), *Eisfeste* u. a. m. werden in mehr oder minder geschlossenem Kreise, z. T. gegen Eintrittskarte

oder Zahlung einer Eintrittsgebühr, abgehalten.

4. FAMILIENFESTE. Sie werden im engsten Kreise von Angehörigen, Verwandten und guten Freunden begangen. Hierher gehören vernehmlich: Taufen, Geburts- oder Namenstagsfeiern, die Konfirmation und Kommunion, Verlobungsfeiern, Hochzeiten[1] und Dienstjubiläen.[2] Adlige Familien desselben Stammbaums kommen in weiteren Zwischenräumen an einem bestimmten Orte zur Feier eines "Familientages" zusammen und freuen sich bei dem obligaten Festschmause ihrer gemeinsamen Familienbeziehungen.

XXI.

Erholung und Zeitvertreib.

Allzuviel ist ungesund.

Diejenigen, welche tüchtig arbeiten und ihre Berufspflichten gewissenhaft erfüllen, bedürfen von Zeit zu Zeit einer gewissen Erholung (familiär: Ausspannung). Die einen ziehen vor, sich zerstreuen oder unterhalten zu lassen, um ihrerseits dabei lediglich die Rolle des Zuschauers oder Zuhörers zu spielen. Andere

1 Diese sind sämtlich im 9. Kapitel, Seite 64–69, behandelt.
2 Vergl. 15. Kap., S. 136.

hingegen, besonders solche, die geistig thätig sind oder eine sitzende Lebensweise führen, fühlen einen Drang nach körperlicher Bethätigung, nach Bewegung, nach Anspannung ihrer Muskeln. Die letztere Gattung Menschen verbringt ihre Mussestunden lieber mit Leibesübungen (Spazierengehen, Radeln, Kegeln, u. s. w.) und ihre Ferien oder ihren Urlaub mit anstrengenden Wanderungen, Gebirgstouren u. dergl.

Erholung auf dem Lande.

Auf den Dörfern und auf dem Lande bietet sich den Erholungsbedürftigen nur selten Gelegenheit, sich auf angenehme Weise unterhalten zu lassen. Für Vergnügungen ist dort schlecht gesorgt; nur vereinzelt zeigen sich vielleicht "Schnurranten" (umherziehende Bettelmusikanten), oder eine "Schmiere" (eine Truppe schlechter Schauspieler oder Komödianten), oder gar ein fliegender Zirkus. Die Dorf- und Landbewohner machen indes auch keine Ansprüche auf derlei Erholung; nach des Tages Mühe und Arbeit ist ihre liebste und beste Erholung der Schlaf. Der eine oder andere Dorfbewohner geht wohl hie und da abends ins Wirtshaus und verplaudert dort beim Glase Bier ein Stündchen mit dem Arzt, Apotheker, Lehrer, Bürgermeister und angesehenen Bürgern.

Anders die Städter! Insbesondere die Bewohner von Grossstädten (Berlin, Hamburg, München, Köln, Dresden u. s. w.) sind in Bezug auf die Menge und Vortrefflichkeit der gebotenen Vergnügungen sehr verwöhnt und stellen daher heutzutage übertriebene Ansprüche. Die Mehrzahl derer, die sich als Zuhörer oder Zuschauer durch künstlerische Leistungen auf andere Gedanken bringen lassen wollen, geht ins Konzert, ins Theater, oder in den Zirkus.

Erholung in der Stadt.

KONZERTE bieten eine Erholung und einen Genuss nur für solche, die eine musikalische Ader haben. Für wahre Musikkenner bilden die klassischen "Kammerkonzerte" namhafter Künstler den höchsten Kunstgenuss. Symphonie-Konzerte gutgeschulter Kapellen werden von Kennern ebenfalls gebührend gewürdigt. Die grosse Masse aber schwärmt mehr für die laute Musik (sog. "Radaumusik") der Militärkapellen, besonders für Märsche und volkstümliche, mehr oder minder abgedroschene Chansonnetten (Lieder), Tänze u. dergl. Neben diesen Instrumentalkonzerten (so genannt, weil die Musik mit Streich- oder Blasinstrumenten gemacht wird) finden bisweilen auch Vokalkonzerte statt (wobei der Gesang, die *vox* oder Stimme, die Hauptrolle spielt). Je nach dem

Die Konzerte.

ernsten oder heiteren Charakter der musikalischen Darbietungen unterscheidet man u. a. Kirchenkonzerte, Passionskonzerte (zur Passionszeit), Künstlerkonzerte, Militärkonzerte, Gartenkonzerte (in den Gartenanlagen oder auf den Terrassen grösserer Gartenwirtschaften), Bierkonzerte (in grossen Bierhallen), humoristische Konzerte (in den Singspielhallen oder Varietätentheatern) u. s. w.

Die Theater.

Die THEATER werden vornehmlich in der weniger heissen Zeit des Jahres besucht; zwar wird auch im Sommer in manchen Städten gespielt, dann aber meist unter freiem Himmel (besonders in grösseren Gartenwirtschaften), sodass nur die Bühne überdacht ist. Fast jede grössere Stadt hat ihr Stadttheater; in einigen Städten giebt es königliche Theater; so in Berlin das Schauspielhaus, das Opernhaus und Krolls Theater, ferner in Wiesbaden, Kassel, Hannover. Auch mehrere kleinere Residenzen (Meiningen, Karlsruhe u. a.) haben gute Hofbühnen.

Opern, Dramen (Trauerspiele, Schauspiele, Lustspiele), Operetten, komische Opern, Possen, Ausstattungsstücke u. ähnl. werden in den Theatern gegeben. Mit manchen Opern ist ein Ballet verbunden.

Die Bezeichnung der Plätze schwankt ebensosehr wie der zu zahlende Preis. Die besten und

teuersten Plätze sind die des ersten Balkons (stellenweise 1. Rang genannt) und der Logen, die billigsten bietet das Amphitheater (auch: die Galerie, burschikos: der Olymp). Man löst sein Billet (seine Einlasskarte) an der Theaterkasse, u. z. entweder kurz vor Beginn der Vorstellung, oder — was bei besseren, numerierten Plätzen empfehlenswert ist — im Vorverkauf (d. h. einen halben oder ganzen Tag vorher); im Vorverkauf erhöht sich der Preis um 50 Pfg. bis 1 M., jedoch hat man dafür auch grössere Auswahl und läuft nicht Gefahr, keinen Platz mehr zu bekommen. Zu gewissen Vorstellungen ist das Theater "ausverkauft," daher bis auf den letzten Platz besetzt.

Die Bühne.

Die Schauspieler und Schauspielerinnen spielen ihre Rollen auf der Bühne, die durch einen Vorhang den Blicken der Zuschauer verschlossen werden kann. Zu Beginn der verschiedenen Aufzüge (Akte) oder Auftritte (Szenen) wird der Vorhang aufgezogen, am Schluss fällt er. Die Dekorationen werden mittels Kulissen (bemalter Kanevaswände) erzielt.

Das Orchester.

Bei Opern und Operetten spielt das (Theater-) Orchester, welches zwischen der Bühne und dem Zuschauerraum in einer mässigen Versenkung untergebracht ist und vom Kapellmeister dirigiert

wird. Auf der Bühne, in der Nähe der Fusslampen, befindet sich der Souffleurkasten, in dem sich eine Person aufhält, die den Spielern einzusagen (zu "soufflieren") hat, wenn sie ihre Rolle nicht tadellos gelernt haben.

Die meisten Theaterbesucher nehmen ein Opernglas (einen Operngucker, Fernstecher) mit, um sich die Schauspieler, Sänger und Sängerinnen, Tänzerinnen u. a. "heranschrauben" (genauer besehen) zu können. Auch kauft man ein Programm mit den Namen der Darsteller. Wenn ein Stück gefällt, so wird Beifall geklatscht, wenn es nicht sehr gefällt oder gar missfällt, enthält sich das Publikum (die Zuhörer, Zuschauer) der Beifallsbezeugungen, oder es zischt und pfeift das Stück oder das schlechte Spiel aus.

Der eine geht gern ins Theater, der andere nicht. Manche Schauspieler ("Künstler") und Schauspielerinnen ("Künstlerinnen") sind erste Kräfte, "Sterne erster Grösse," d. h. ihr Spiel ist vorzüglich; andere hingegen sind minderwertige oder gar schlechte Spieler. Bei den Sängern und Sängerinnen ist vor allem die Stimme entscheidend für ihren Erfolg beim Publikum. Die wirklich guten Stimmen sind selten; die meisten Sänger(innen) suchen durch sehr unangenehm wirkendes Tremolieren (Zittern der Stimme) ihre gesanglichen Mängel

zu verdecken. Der Sopran, Alt, Tenor, Bariton und Bass sind die Abstufungen der Stimme von den höchsten zu den tiefsten Lagen.

Die Varietätentheater.

Eine untergeordnete Theatergattung ist die der Variétés, Varietätentheater, Singspielhallen (im gewöhnlichen Leben verächtlich oft *Tingeltangel* genannt). Minderwertige "Künstler" und "Künstlerinnen" geben dort vor einem wenig gewählten Zuhörerkreise ihre neuesten komischen Vorträge (Rede oder Gesang) zum besten. Das eine oder andere ihrer Liedchen macht bisweilen als "Gassenhauer" die Runde durchs ganze Land. Auch Akrobaten (Seiltänzer, Turnkünstler), Zauberkünstler, Kunstfahrer (auf dem Ein- oder Zweirade), Tierbändiger, Hundedressöre, Schlangenmenschen, Herkulesse u. v. a. zeigen sich dort mit ihren Spezialitäten.

Der Zirkus.

Im Zirkus, der sich ursprünglich nur der Pferdedressur und den Reitkünsten widmete, spielt das Akrobaten- und Spezialistentum neuerdings ebenfalls eine Rolle auf dem Programm. Das regelrechte Schulreiten tritt mehr und mehr zurück. Die Clowns (Spassmacher), insbesondere der zottige, rothaarige, dummpfiffige "dumme August," sorgen für angenehme Abwechselung und füllen mit ihren

drolligen Streichen die Pausen aus. Eine Pantomime, oft sogar eine Wasser-Pantomime, bildet meistens den Schluss der Vorstellung.

Ein Zirkus ist ein kreisrunder Bau aus Holz oder Stein; der Zeltzirkus wird seltener. Die Sitze gehen stufenweise (amphitheatralisch) in die Höhe; zu ebener Erde ist die mit Sägemehl oder Sand bedeckte Arena, wo die Kunstleistungen vorgeführt werden. Eine Zirkuskapelle fehlt nicht.

Andere Unterhaltungen.

Ausserdem bietet sich in der Grossstadt dem Sportfreund häufiger Gelegenheit, sich das eine oder andere Rennen anzusehen, sei es ein *Pferderennen*, ein *Radwettfahren*, eine *Ruder-* oder *Segelregatta*. Auch giebt es bisweilen ein *Feuerwerk*, einen *Luftballon-Aufstieg* oder — in grossen Garnisonstädten — eine *Parade* zu sehen. Ein ungemein grossartiges militärisches Schauspiel sind die *Kaiserparaden* (d. h. Paraden vor dem Kaiser), vor allem die *Frühjahrs-* und die *Herbstparade*, welche der Kaiser, umgeben von seinem Hofstaat, Ende Mai und Anfang September auf dem Tempelhofer Felde bei Berlin über das gesamte Garde-Corps abnimmt.

Nicht alle Menschen suchen und finden im Besuche öffentlicher Schaustellungen oder Vergnügungen ihre Erholung. Sehr viele auf ihr

körperliches und geistiges Wohl bedachte Leute bethätigen sich lieber selbst, sei es auf dem Gebiete der Leibesübungen und des Sports, sei es auf dem des Spiels oder der schönen Künste im weitesten Sinne.

Die Spaziergänge.

Die einfachste LEIBESÜBUNG ist das Spazierengehen; bei schönem Wetter und in schöner Gegend wirkt ein mässig ausgedehnter Spaziergang auf Geist und Körper gleich wohlthuend. Auch längere Wanderungen und sogar Hochgebirgstouren erfrischen und kräftigen jeden normalen Menschen; jedoch müssen dabei die nötigen Rasten (zum Ausruhen und zur Magenstärkung durch Speis' und Trank) gehalten werden. Ein nicht zu hastiges Marschtempo ist Vorbedingung.

Das Turnen.

Turnerische Übungen am Reck und am Barren, Zimmergymnastik, Hanteln, Keulenschwingen, Fechten, Ringen, Wettlaufen, Tauziehen, Radeln (Radfahren), Automobilfahren, Reiten, Rudern, Schlittschuhlaufen, Jagen, Baden (Schwimmen), Kegeln, Tennis-Spielen, Croquet, Ballspiele (Schlagball, Schleuderball), Tanzen u. v. a. — alles dies ist, mit Mass betrieben, dem Körper durchaus zuträglich (bekömmlich) und wirkt beruhigend und stärkend auf den abgespannten Geist.

Die „Kneipe."

Um sich die Zeit nach gethaner Arbeit zu vertreiben, besuchen viele der Schule entwachsene Leute abends das Wirtshaus (die "Kneipe"), um am Stammtisch ein Glas Bier oder (eine Flasche) Wein zu trinken, die Tagesneuigkeiten zu besprechen, Zeitung zu lesen, oder eine "Partie" (ein Spielchen) zu machen. Am beliebtesten sind Kartenspiele und das Billardspiel; nur selten wird Schach, noch weit seltener Domino in den deutschen Bier- oder Weinrestaurants gespielt. In Bierhäusern mit Kegelbahn spielen die Gäste auch oft Kegel (vgl. S. 35, 36).

Das Billardspielen.

Um BILLARD zu spielen, bedarf man eines Billards (eines mit grünem Tuch bezogenen Spieltischs), dreier Elfenbeinkugeln und eines Billardstockes (Queues). Die Kugeln werden mit dem Queue gestossen. Das Lederstückchen am Stossende (die "Pomeranze") des Queues muss hie und da mit Kreide bestrichen werden, da das Queue sonst leicht "kickst" (abgleitet). Ein unerwarteter Treffer heisst ein "Fuchs." Wer einen "Fuchs macht," wird bisweilen ausgelacht, ebenso derjenige, welcher wenig "Bälle macht" (wenig Treffer hat).

Zum SCHACHSPIELEN gehört ein Schachbrett mit 64 quadratischen Feldern (32 weissen, 32 schwarzen oder andersfarbigen). Auf diesen

Feldern schiebt jeder der beiden Spieler seine 16 Schachfiguren, die sich durch die Farbe (weiss oder bunt) von den 16 Figuren seines Gegners unterscheiden, nach bestimmten Spielregeln vor-, rück-, oder seitwärts. Die 16 Figuren jeder "Seite" (Partei) zählen 8 "Offiziere" und 8 "Bauern"; die Offiziere sind: ein König, eine Dame oder Königin, 2 Türme, 2 Läufer und 2 Springer. Wer zuerst sämtliche Figuren einbüsst, ist schachmatt und hat damit die Partie verloren.

Das Schachspielen.

Das DOMINO wird mit 28 "Steinen" gespielt und ist vorwiegend in Frankreich und im Rheinland verbreitet. Jeder Stein ist in 2 quadratische Hälften geteilt, deren jede 0 bis 6 Augen oder Punkte aufweist. Bei 28 Steinen ist 6 : 6 (d. i. 6 Punkte auf jeder Hälfte) der höchste, 0 : 0 der niedrigste Stein. Der höchste Pasch (6 : 6) beginnt zu setzen; die 2 bis 4 Mitspieler müssen der Reihe nach einen Stein ansetzen, der auf der einen Hälfte die gleiche Augenzahl hat. Wer seine Steine zuerst abgesetzt hat, ist Sieger.

Das Domino.

Andere Unterhaltungsspiele harmloser Art sind: das *Lottospiel*, das *Mühlespiel*, das *Damespiel*, *Halma* u. s. w.

Auch die Beschäftigung mit den SCHÖNEN KÜNSTEN und mit ÄSTHETISCHEN DINGEN

überhaupt gewährt den nach dieser Richtung veranlagten Leuten Erholung und Zeitvertreib.

Ästhetische Beschäftigung.

Die einen finden ihre Freude an rein geistiger Bethätigung, am Lesen guter Bücher (guter Romane, Erzählungen, Klassiker), am Schriftstellern (Bücherschreiben), oder gar am Dichten (Versemachen).

Andere schwärmen mehr für Musik oder für die bildenden Künste (Malerei, Bildhauerei u. dergl.). Ohne Berufsmusiker zu sein, leisten manche Damen und Herren als Dilettanten (Kunstliebhaber) Vorzügliches auf dem Klavier, der Geige (Violine), dem Cello (Violoncello), der Zither, der Guitarre; andere sind gut geschulte Sänger(innen), ja bisweilen sogar anmutige Komponisten (Tonsetzer). Manche Kunstgebilde von der geschickten Hand eines Kunstfreundes (Amateurs, Dilettanten) erregen die Bewunderung des Beschauers und gereichen dem Schöpfer des Kunstwerks zu hoher innerer Befriedigung. Nicht allein auf dem Felde des Zeichnens, der Wasserfarben- oder Ölmalerei, der Photographie, sondern auch in der Bildhauerkunst und besonders in der Brandmalerei (im Holzbrennen), im (Holz-) Schnitzen und im Pappen findet mancher kunstsinnige und begabte Dilettant in seinen Mussestunden eine Quelle reiner Freude und Erholung.

Während der grossen Hitze in den Sommermonaten suchen vermögende Leute Erholung und Zerstreuung in einem Badeorte; sie machen eine Badereise, besuchen ein Seebad (u. a. Norderney, Borkum, Helgoland, Heringsdorf, Rügen), einen Badeort mit warmen Quellen (u. a. Baden-Baden, Wiesbaden, Kissingen), oder eine Sommerfrische (einen Luftkurort), sei es im Harz, im Schwarzwald, oder sonstwo. Andere reisen schon im Frühjahr nach Italien (an die Riviera u. s. w.). Rüstige Fussgänger (Wegeschreiter), die einige Strapazen in den Kauf nehmen mögen, besuchen die Schweiz oder Norwegen und machen hier Hochgebirgstouren. Bequeme Leute besehen sich die Berge am liebsten von unten, oder sie fahren mit einer *Bergbahn* (*Zahnradbahn*) hinauf; solcher Bergbahnen giebt es in Deutschland mehrfach, u. a. die Brockenbahn, Niederwaldbahn, Drachenfelsbahn. Die Zahnradbahnen unterscheiden sich von den gewöhnlichen Eisenbahnen dadurch, dass die Zahnräder der Lokomotive in eine Zahnstange, die zwischen den Schienen in der Mitte liegt, eingreifen.

Die Badeorte, Sommerfrischen u. s. w.

XXII.

Reisen. Eisenbahn. Schiff.

Ich bin ein grosser Freund vom Reisen und mache mindestens einmal im Jahre eine längere Vergnügungs-, Erholungs- oder Studienreise. Zu Anfang des 19. Jahrhunderts war das Reisen eine umständliche und langwierige Sache, da man damals auf die Postkutsche angewiesen war. Die erste Eisenbahn in Deutschland (zwischen Nürnberg und Fürth) wurde im Jahre 1835 dem Verkehr übergeben; aber, wie sich das von selbst versteht, war der Betrieb damals noch sehr schwerfällig, langsam und unvollkommen. Die erste Eisenbahnlinie überhaupt wurde zehn Jahre früher, i. J. 1825, in England (zwischen Stockton und Darlington) eröffnet.

Das Reisen.

Bevor ich auf die Reise gehe, treffe ich die nötigen Vorbereitungen. Ich kaufe mir die neueste Ausgabe eines *Kursbuchs* (das "Reichskursbuch" ist am zuverlässigsten und reichhaltigsten) und suche mir den Reiseweg und die besten Züge aus. Unter Umständen lasse ich mir von der Direktion meines Bezirks ein "kombiniertes Rundreiseheft" vor meiner Abreise zusammenstellen; ein solches stellt sich billiger, als einfache Fahrkarten und hat dabei mindestens 45

Die Vorbereitungen.

Tage Gültigkeit. Allerdings muss die abzufahrende Reisestrecke im ganzen wenigstens 600 Kilometer betragen.

Das Packen. Auch muss ich vor der Abreise packen. In der Regel nehme ich einen grossen Reisekoffer mit und packe die nötigen Kleider, die erforderliche Wäsche, die Toilettengegenstände (Bürsten, Kamm, Seife) u. a. hinein. Ausserdem versehe ich mich mit einem Fernstecher (Fernglas, Operngucker), einem Regenschirm, einer Reisedecke oder einem Plaid, mit einem zweiten Hut in einer Hutschachtel und einem (Spazier-) Stock. Ein gutes Reisehandbuch (ein Bädeker oder Meyer), das Kursbuch und ein gutgefüllter Geldbeutel dürfen überdies nicht fehlen. Für eine kürzere Reise genügt ein mit dem Nötigsten gefüllter Handkoffer, eine Handtasche oder ein über die Schultern zu tragender Ranzen oder Rucksack.

Reisefertig. Ist die Stunde der Abfahrt gekommen und alles für die Reise vorbereitet, so lasse ich eine Droschke holen und fahre zum Bahnhof; der Drosckenkutscher nimmt meinen Koffer neben sich auf den Bock, oder er hebt ihn auf das Verdeck seines Wagens. Das Handgepäck nehme ich zu mir in den Wagen. Ein letzter Händedruck und Abschiedskuss, ein herzliches "Gute Reise!

Komm glücklich wieder! Schreibe bald! Schicke recht viele Ansichtskarten!" u. dergl. — und der Wagen rollt dahin, dem Bahnhof zu.

An der Bahn. An der Bahn angekommen, löse ich am Schalter meine Fahrkarte (mein Billet), indem ich zum Schalterbeamten (in Süddeutschland versehen Damen stellenweise den Schalterdienst) sage: "Berlin zweiter, (erster, dritter, d. h. 2., 1., 3. Klasse) einfach (oder hin)!" oder: "Hamburg, erster, retour (oder hin und zurück)!" Falls ich ein Rundreiseheft bestellt habe, nehme ich es, ebenfalls am Fahrkartenschalter, in Empfang und zahle den dafür fälligen Betrag.

Das Gepäck. Inzwischen hat ein Gepäckträger meinen grossen Koffer zur "Gepäckabfertigung" gebracht, wo er gewogen und eingeschrieben wird. 25 Kilogr. sind frei, das Übergewicht ist mit $\frac{1}{3}$—$\frac{1}{2}$ Pfg. für jede 10 Kilogr. pro Kilometer zu bezahlen. Auf Rundreisehefte wird gar kein Freigepäck bewilligt. Ist das Gepäck "expediert," so erhalte ich darüber einen "Gepäckschein" mit der entsprechenden Nummer meines Koffers. Dieser Schein ist bis zur Endstation sorgfältig aufzubewahren, denn ohne ihn wird das Gepäck nicht ausgehändigt.

Nach Erledigung dieser Dinge gehe ich zum

Bahnsteig oder — falls der Zug nicht gleich abfährt — in den Wartesaal. Ohne Fahrkarte oder Bahnsteigkarte wird niemand zugelassen. Sobald der Portier ruft: "Einsteigen in der Richtung Frankfurt — Kassel — Nordhausen — Berlin" oder dergl., eile ich zum Zuge und suche mir einen guten Platz, möglichst einen Eckplatz, im Bahnwagen zu sichern. Da ich ein leidenschaftlicher Raucher bin, wähle ich stets ein Rauchcoupé (Rauchabteil). Die mit der Aufschrift "Nichtraucher," "Frauenabteil," "Dienstabteil" versehenen Coupés überlasse ich den Nichtrauchern, Damen und Bahnschaffnern. In allen nicht eigens gekennzeichneten deutschen Coupés darf geraucht werden.

Zum Zuge.

Mit Vorliebe benutze ich einen D-Zug, d. i. einen Durchgangszug, scherzhaft "Harmonikazug" genannt, dessen verschiedene Waggons durch Gänge verbunden sind, so dass man während der Fahrt von einem Ende des Zuges zum anderen "durchgehen" kann. In den D-Zügen hat jeder Platz seine bestimmte Nummer; es muss dafür eine besondere Platzgebühr (1—2 M.) im Zuge gezahlt werden. Noch schneller als die D-Züge fahren die L-Züge (d. s. Luxuszüge), die nur I. Klasse führen und um 30 bis 50% teurer sind als alle anderen Züge.

Die D- und die L-Züge.

Ist alles eingestiegen und der Zug zur Abfahrt bereit, so giebt der Bahnhofsvorsteher mit einem Pfeifchen das Zeichen zur Weiterfahrt, oder er ruft dem Zugführer winkend zu: "Abfahren!" Hierauf giebt der Zugführer dem Zugpersonal (Bremsern und Schaffnern) durch einen Doppelpfiff das Zeichen zum Einnehmen ihrer Posten und zum Abdampfen. Der Zug durchsaust nun Stadt, Feld und Wald, bis er zur nächsten Haltestelle gelangt. Dann und wann muss er mitten auf der Strecke halten, um ein auf dem Geleise befindliches Hindernis, etwa einen Bauernwagen, nicht über'n Haufen zu fahren, was leicht einen Eisenbahnunfall, eine Entgleisung u. dgl. verursachen und die Sicherheit der Reisenden (Fahrgäste, Passagiere) gefährden könnte. Auch Zusammenstösse zweier Züge kommen bisweilen vor.

Die Abfahrt.

Wenn drohende Gefahr im Verzuge ist, ist jeder Reisende berechtigt, die "Notbremse" in Wirksamkeit zu bringen, worauf der Zug unmittelbar anhält. Missbrauch der Notbremse wird schwer bestraft (geahndet). Leute, die viel reisen, kaufen sich wohl in einer Reiseunfall-Versicherung ein. Stösst ihnen nun ein Unfall während der Bahnfahrt zu, werden sie verletzt, verstümmelt oder gar getötet, so hat die Versicherungsgesellschaft

Die Notbremse.

dem Versicherten oder seinen nächsten Hinterbliebenen eine vereinbarte Geldsumme auszuzahlen. Immerhin aber ist es besser für den Reisenden, unverletzt davonzukommen und auf die Unfallgelder verzichten zu können.

Vor oder während der Fahrt locht ("coupiert") ein Schaffner die Fahrkarten. Am Ziele der Reise steigt der Reisende aus; am Ende der ganzen Strecke heisst es: "Berlin! Alles aussteigen!" Hierauf giebt man seinen Gepäckschein einem Träger und sagt ihm, er möge das Gepäck aus dem Gepäckwagen holen und hinausbringen; inzwischen geht man zum Ausgang, giebt seine Fahrkarte ab (Rückfahrkarten werden nur vorgezeigt), lässt sich (in Berlin und einigen Grossstädten) eine Droschkennummer von dem am Ausgang stehenden Polizeibeamten (Polizisten, Schutzmann) aushändigen und fährt zum Hotel (Gasthofe).[1]

Die Ankunft.

Wer vom Auslande nach Deutschland fährt, hat an der deutschen Grenze auf etwaiges Verlangen dem dienstthuenden Gendarm seinen Pass (seine Legitimationspapiere) vorzuzeigen und eine Gepäckdurchsuchung vonseiten der Zollbeamten zu dulden. Alle Gepäckstücke sind vom Reisenden zu öffnen, und auf die Frage des

An der Grenze.

1 Vergl. 8. Kap., Seite 58.

Zollbeamten: "Haben Sie etwas Steuerpflichtiges?" muss der Reisende wahrheitsgemäss mit "ja" oder "nein," oder aber mit "ich weiss nicht" antworten. Ihr besonderes Augenmerk richten die Beamten auf Spirituosen, Wein, Thee, Plumpudding, Taschenuhren, Brüsseler Spitzen, ungetragene Kleidungsstücke u. a. m. Nach Beendigung der Zolluntersuchung versieht der Beamte jedes Gepäckstück mit einem Kreidezeichen, und man verlässt die Zollhalle, um im Wartesaal der Weiterfahrt des Zuges entgegenzusehen.

Im Reichsland Elsass-Lothringen und in anderen Ländern, wo die indirekten Steuern auf eingeführte Gebrauchs- und Genussmittel noch erhoben werden, findet eine oberflächliche Musterung des Gepäcks ankommender Reisenden statt, damit diese unter Umständen den tarifmässigen Pflasterzoll (das "Octroi," die "Accise") zahlen.

Wer vor der Zielstation seine Reise unterbrechen will, darf dies *einmal* thun, muss aber beim Aussteigen seine Fahrkarte vom Bahnhofsvorsteher oder seinem Stellvertreter verlängern lassen. Etwaiges Handgepäck kann man der "Handgepäck-Aufbewahrung" bis zur Weiterfahrt gegen Empfangsschein (Taxe: 10 Pfg. pro Stück und Tag) übergeben.

EISENBAHN. Ein Eisenbahnzug besteht aus einer Anzahl Waggons (Eisenbahnwagen) für die Reisenden, einem Gepäckwagen, einem Postwagen (jedoch nicht in allen Zügen), aus der Lokomotive und dem Tender (welcher das Heizmaterial für die Lokomotive enthält). Die Lokomotive zieht den Zug. Sie hat in der Regel 6 Räder, die durch eine Kurbel gedreht werden. Die Kurbel wird von einem Kolben, der in einem Zylinder hin und her geht, bewegt. Der Kolben wird von dem Wasserdampf, welcher in dem Dampfkessel erzeugt und in den Zylinder geleitet wird, in Bewegung gesetzt. Die Aufgabe des Heizers ist es, dafür zu sorgen, dass das Feuer in dem Feuerraum der Maschine stets gut brennt.

Die Lokomotive.

Man unterscheidet Personenzüge und Güterzüge. Die Personenzüge fahren entweder ziemlich langsam und halten dann an allen oder an fast allen Stationen der Strecke, oder sie haben ein beschleunigtes Fahrtempo. Die langsamen Züge nennt man gewöhnliche Züge, Personenzüge, im Volksmund auch Bummelzüge. Die Züge mit beschleunigter Fahrgeschwindigkeit heissen Schnellzüge, Expresszüge (so der Orient-Express), Blitzzüge, Durchgangszüge (kurz D-Züge genannt). Auch giebt es sog. Sonderzüge, die von Fürstlichkeiten, bisweilen auch

Die Zugarten.

von sehr reichen Privatpersonen oder von Vereinen eigens bestellt und bezahlt werden; bei besonderen Gelegenheiten lassen die Eisenbahnverwaltungen ebenfalls Sonderzüge ab und machen solches einige Zeit vorher durch Anzeigen und Anschläge bekannt.

Die Sonderzüge.

Die Sonderzüge, die von den Reichen bestellt werden, fahren sehr schnell und kosten sehr viel; die von der Bahnverwaltung eingelegten Sonderzüge dagegen befördern ihre Reisenden zu Spottpreisen, aber auch in sehr langsamem Tempo, so dass die Fahrt mit solchen Zügen ein recht zweifelhaftes Vergnügen ist. Die D-Züge führen auch Speisewagen und nachts Schlafwagen mit. Viele Leute bringen fast die ganze Fahrt im Speise- oder Restaurations-Wagen zu.

Die Geleise.

Die Züge fahren auf Geleisen (auf Schienen), u. z. stets auf der *rechten* Seite. Die Strecke wird von Bahnwärtern imstand gehalten. Der Übergang von einem Geleise zu einem andern wird durch Weichen vermittelt; die Weichen werden von Weichenstellern bedient.

Die Wagenklassen.

Auf den deutschen Bahnen giebt es 4 *Wagenklassen.* In der 1. und 2. Klasse sind die Sitze gepolstert, die 3. Klasse hat Holzbänke, in der 4. sind nur an den beiden Langseiten der Wagen

Holzbänke angebracht, während eine Anzahl Reisender vierter Klasse stehen muss.

Alle Wagenabteile haben Thüren, Fenster, eine Decke mit Laterne, ein Netz (Gerüst) fürs Handgepäck und eine Notbremse. Bei Dunkelheit werden die Coupés mit Gaslicht, Elektrizität — selten noch mit Petroleum oder Rüböl — beleuchtet. Im Winter werden die Waggons mittels Röhren, die mit heissem Dampf gefüllt und unter den Sitzen angebracht sind, erwärmt; indes lässt die Heizung manches zu wünschen: bald ist es in den Coupés zu warm, bald nicht warm genug.

Das Zugpersonal besteht aus dem Zugführer, Maschinisten, Heizer, aus den Schaffnern und Bremsern.

Die Züge werden auf den *Bahnhöfen* zusammengestellt. Die grösseren Städte haben in der Regel einen Hauptbahnhof (früher Centralbahnhof genannt) und eine oder mehrere Haltestellen. Der Hauptbahnhof ist meist ein Monumentalbau (so in Köln und Frankfurt am Main); er ist entweder eine Durchgangs- oder eine Kopfstation (ersteres in Köln, letzteres in Frankfurt am Main).

Die Bahnhöfe.

DAMPFSCHIFF. Bei schönem Wetter hat eine Wasserfahrt ihren besonderen Reiz. Die Luft auf dem Wasser ist frischer und würziger, als

in Eisenbahnwagen; auch wird man nicht vom Staub belästigt. Freilich geht es zu Wasser nicht so schnell vorwärts, als auf der Eisenbahn; auch ist oft bei stürmischer Fahrt die Seekrankheit eine unangenehme Zugabe. Ferner drohen den Schiffen in unbekannten Gewässern, sowie bei Nacht und Nebel schlimme Gefahren: es kommt häufig genug vor, dass ein Schiff aufläuft (strandet, auf einen Felsen oder auf den Strand läuft), dass es scheitert oder einen Zusammenstoss mit einem anderen Schiff erleidet und infolgedessen einen Leck bekommt, durch den das Wasser in den Schiffsraum dringt und den Untergang des Fahrzeugs oft in wenigen Minuten herbeiführt. Trotz all dieser Gefahren eines Schiffsbruchs giebt es Tausende von Menschen, die sich dem "nassen Elemente" anvertrauen und eine Reise nach einem überseeischen Lande, oder gar eine Weltreise (eine Reise um die Welt) unternehmen.

Die Wasserfahrt.

Auf einem der grossen Ozeandampfer (Schnelldampfer) des Norddeutschen Lloyd in Bremen oder der Hamburg-Amerika Linie in Hamburg, sowie auf den grossen englischen und französischen transozeanischen Dampferlinien ist eine solche Seereise ein wahres Vergnügen. Besonders die Schnelldampfer des Norddeutschen

Die Seedampfer.

Lloyd werden wegen ihrer flotten Fahrt, ihres Comforts und ihrer hoch eleganten inneren Einrichtung von allen Reisenden (Passagieren) gerühmt. Sie sind bis zu 200 m. lang, können bis zu 1700 Reisende aufnehmen und machen bis zu 22 Knoten (etwa 40 Kilometer) in der Stunde.

Der "Oceanic."

Einen der grössten bis jetzt vorhandenen Schnelldampfer hat im Januar 1899 die englische *White Star Line* in Belfast vom Stapel laufen lassen; es ist der *Oceanic*, ein Schiff von 215 m. Länge und 28,500 Tonnengehalt; 2000 Passagiere finden bequem darin Platz. Seine drei Maschinen entwickeln 45,000 Pferdekräfte und eine Fahrgeschwindigkeit von 23 Knoten (42 km.) in der Stunde. Die innere Ausstattung solcher Schiffskolosse ist über alles Lob erhaben: die Passagiere haben ihre elektrisch beleuchtete Kajüte; grosse und kleine Salons, Badezimmer, Lesezimmer, Café-Restaurants, Spielzimmer, Rauchzimmer, kurz, jeder moderne Comfort steht jedermann zur Verfügung. Die Verpflegung (Speisen und Getränke) ist vorzüglich. Auch eine Schiffskapelle ist an Bord.

Je grösser ein Dampfer ist, um so weniger leicht wird er ein Spielball der Wellen (Wogen), und um so weniger läuft der Reisende Gefahr

seekrank zu werden (die Seekrankheit zu bekommen). Gegen dieses keineswegs zu belächelnde Leiden wirkt bis jetzt nur ein einziges Mittel, und dieses ist — auf dem Lande zu bleiben. Alle angepriesenen Arzneien und Heilmittelchen sind völlig wertlos für den Seekranken; Mässigkeit im Essen wie im Trinken, frische Luft, fesselnde Lektüre und — *last, not least* — ein bisschen Wagemut, das sind die besten Schutzmittel gegen diesen unliebsamen Besuch an Bord. Ich selbst werde selten seekrank, es sei denn, dass die See (das Meer) gar zu rauh ist. Natürlich ist mir eine schöne (ruhige) Überfahrt bei glatter See lieber, als eine stürmische Fahrt bei starkem Wellengang.

Die Seekrankheit.

Auf jedem grösseren Dampfschiff ist eine vielköpfige (zahlreiche) *Bemannung* (Schiffsmannschaft), nämlich unter u. a. der Kapitän, der erste und der zweite Offizier, der Steuermann (der das Steuer führt), die Matrosen, der Lotse, der Koch, mehrere Aufwärter (Stewards) und ein Schiffsarzt.

Die Schiffsmannschaft.

Zu einem Dampfer gehören zahllose *Einzelteile*, von denen die wichtigsten folgende sind: das Vorderteil mit dem Bug, das Hinterteil, das Steuer(ruder), die Schaufelräder, das Promenadedeck, das Zwischendeck, der Kiel, das

Bugspriet (der über dem Vorderteil schräg aufragende kleine Mast), die Masten, u. z. der Grossmast, der Fockmast (am Vorderteil), der Besanmast (am Hinterteil), der Mastkorb, die Takelage, die Segel, der Kompass, die Kajüten, die Kommandobrücke, die Schornsteine, 2 bis 3 gewaltige Dampfmaschinen (Schiffsmaschinen) und mehrere schwere Anker.

Die Ankunft. Wenn ein Schiff in einem Hafen ankommt, geht es vor Anker (es wirft Anker, es legt sich vor Anker); nachdem es eine Zeit vor Anker gelegen hat, lichtet es die Anker und dampft wieder ab. Vor Anker wie während der Fahrt hat jedes Schiff seine Landesflagge gehisst; ausserdem flattern Wimpel an den Masten.

SEGELSCHIFFE werden heutzutage nur noch zum Gütertransport verwandt. Sie werden vom Winde, der die aufgespannten Segel erfasst, fortbewegt. Einige grössere Segelschiffe haben auch eine Hilfsdampfmaschine.

XXIII.

Strassenbahn. Omnibus. Droschke. Automobile. Fahrrad. Luftballon.

In den meisten grösseren Städten wird der innere Verkehr u. a. durch Trambahnen, Omnibusse und Droschken vermittelt. Wer ein

Fahrrad (ein Rad) besitzt, wird sich vorzugsweise dieses modernsten und beliebtesten aller Verkehrsmittel bedienen, wenn es gilt, eine geschäftliche Angelegenheit in der Stadt schnell zu erledigen.

Der innere Verkehr.

Auch die Automobilen (Motorwagen) werden dem Geschäftsverkehr mehr und mehr dienstbar gemacht. Luftballonfahrten verfolgen vorwiegend wissenschaftliche Zwecke; in Kriegszeiten jedoch gewinnen die Luftballons (Luftschiffe) für den Aufklärungsdienst (Kundschaftsdienst) eine hervorragende Bedeutung.

Die Strassenbahnen.

Die *Trambahnen*, *Tramways*, *Trams*,[1] *Pferde(eisen)bahnen*, *Dampfbahnen* genannt — fahren auf dem Fahrdamm der Strassen, und zwar, wie die Eisenbahnen, auf Geleisen (eisernen Schienen), die in gleicher Höhe mit dem Strassenpflaster liegen. An mehreren Stellen eingeleisiger Fahrstrecken sind Weichen (Ausweichstellen) angelegt, die zugleich als Haltestellen zum Ein- und Aussteigen dienen. Auf den deutschen

1 Das Wort *Tram* hat nichts gemein mit dem englischen Eigennamen Outram. Es ist ein altgermanisches Wort und bedeutet so viel als "Holzbalken, Bohle." Schon vor vielen hundert Jahren sollen die Bergleute solche Bohlen gelegt haben, um die Förderkarren in den Gruben bequemer schieben oder ziehen zu können. Die altgermanische Bezeichnung *Tram* ist neuerdings dann auf die modernen eisernen Schienen, welche ebenfalls die Fortbewegung des Gefährts erleichtern, übergegangen und hat sich sogar auf das Gefährt selbst übertragen.

Verkehrswegen wird ausnahmlos nach rechts ausgewichen; die Eisenbahnen und anderen Verkehrsmittel beobachten diese Vorschrift aufs strengste, und auch die Fussgänger richten sich in lebhaften Strassen und auf Brücken darnach.

Die erste deutsche Trambahnlinie wurde i. J. 1865 in Berlin eröffnet. Die Tramwagen wurden von Pferden gezogen, daher der Name (*Pferdeeisenbahn* oder *Pferdebahn*). Bis in die neueste Zeit hinein sind vorzugsweise Pferde zum Ziehen der Strassenbahnwagen verwandt worden. Stellenweise hat man jedoch kleine Lokomotiven statt der Pferde (oder Maulesel) vorgespannt; in diesem Falle nennt man das Gefährt einen *Dampftram* oder eine *Dampfbahn*.

Mehr und mehr haben sich seit dem letzten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts die *elektrischen Strassenbahnen*, deren Wagen durch Elektrizität getrieben werden, eingebürgert. Auch sog. elektrische *Schwebebahnen* oder *Hochbahnen* hat man neuerdings gebaut; sie hängen an eigens konstruierten Überführungen und bewegen sich oberhalb der Strassen fort.

Die Wagen.

Die Tramwagen haben Sitze im Innern und manchmal auch auf dem Verdeck. Auf der vorderen und hinteren Plattform sind eine Anzahl Stehplätze. Im Innern der Wagen darf nicht geraucht werden.

Zu den Deckplätzen (Verdeckplätzen) haben Damen keinen Zutritt. Ein Wagenführer lenkt den Wagen, muss aber auf Geheiss des Schaffners, der von den Fahrgästen das Fahrgeld gegen Aushändigung eines Fahrscheins erhebt, jederzeit anhalten.

Das Fahrgeld.

Der Schaffner pflegt die Geldbeträge während der Fahrt einzusammeln und fordert zum Zahlen auf mit den Worten: "Wie weit fahren Sie?" oder "Fahrgeld, bitte!" In den meisten Städten richten sich die Fahrpreise nach der Entfernung; für die erste vom Fahrgast benutzte Teilstrecke sind 10 Pfg. zu zahlen, für jede weitere 5 Pfg. Die meisten Leute sitzen lieber auf dem Verdeck, weil man dort mehr vom Strassenleben sieht, frische Luft hat und rauchen kann, wenn man Lust dazu verspürt. — "Umsteigkarten" (den französischen *correspondances* entsprechend) und eine Einheitsfahrtaxe von 10 Pfg. für die ganze Strecke giebt es bisher nur in wenigen deutschen Städten (z. B. in Leipzig).

Die OMNIBUSSE[1] unterscheiden sich von den Trams nur dadurch (darin), dass sie nicht auf Schienen fahren, und überdies auch Neben-

1 *Omnibus* (lateinisches Wort) heisst: *für alle.* Alle Leute, die das Fahrgeld zahlen, werden — ohne Ansehen der Person — mitgenommen.

strassen durchfahren, die für Tramlinien zu eng oder zu belebt sind. Sie sind mit Pferden bespannt.

Die Omnibusse.

Zu Ausflügen (Ausfahrten) einer grösseren Anzahl Personen bestellt man bei einem Hauderer (Wagenvermieter) oft einen *Kremser* (einen grossen Mietswagen nach dem gleichnamigen Erbauer so benannt).

Die Droschken.

In grosser Eile oder für längere Rundfahrten (bspw. auf einer Besuchtournée) nimmt man in der Regel einen MIETSWAGEN oder eine DROSCHKE (ein russisches Wort) — einen *Einspänner* oder *Zweispänner* — und zwar entweder für die einfache Fahrt oder "auf Zeit." In grossen Städten (so in Berlin) giebt es Droschken erster und zweiter Klasse (familiär: erster und zweiter Güte); die letzteren kosten für kurze Fahrten etwa fünfzig Prozent weniger als die ersteren. Für Nachtfahrten (nach 11 Uhr abends, vor 7 bzw. 8 Uhr früh) ist der doppelte Tagespreis zu entrichten.

Einer besonderen Beliebtheit erfreuen sich die seit 1893 hie und da eingerichteten *Taxameter - Droschken*, die an der Rückseite des Kutscherbocks auf einem "Taxameter" den für die abgefahrene Strecke fälligen Fahrpreis in Mark und Pfennigen anzeigen. Für Gepäck über 10 kg. darf von allen Droschkenkutschern

eine besondere, amtlich festgesetzte Zuschlagsgebühr erhoben werden. Der Fahrgast giebt dem Kutscher in der Regel 15 bis 25 Pfg. Trinkgeld für die einfache Fahrt, bei längeren Fahrten entsprechend mehr.

Die Automobilwagen.

Das neueste auf dem Gebiete des Droschkenwesens sind die pferdelosen *Automobilwagen*, *Automobildroschken*[1] (*Motordroschken*), die mit Petroleum, Benzin oder anderen kraftentwickelnden Stoffen maschinenmässig getrieben werden.

Die Fahrräder.

Das RAD (FAHRRAD) ist heutzutage für Hoch und Niedrig das beliebteste Verkehrsmittel. Am meisten verbreitet ist das *Zweirad;* es wird gefahren von Damen und Herren. Die *Dreiräder* sind nur noch sehr vereinzelt anzutreffen, u. z. meistens bei älteren oder kränklichen Herren. Neuerdings sieht man auch Dreiräder und sogar Zweiräder, die durch Benzin oder Petroleum getrieben werden ; sie heissen *Motorräder* oder *Motocycle.* Man unterscheidet kräftige Tourenmaschinen und möglichst leichte Rennmaschinen für die Rennbahn. Für noch nicht erwachsene Radler und Radlerinnen giebt es sog. *Jugendräder*, die etwas kleiner sind, als

1 Das griechische *auto-* bedeutet *selbst*, das lateinische *mobile* heisst *beweglich ; Automobile* also : *Selbstbeweger* (natürlich nur scheinbar, insofern die treibende Kraft nicht sichtbar ist).

diejenigen für Erwachsene. Auch zweisitzige Räder (*Tandems*), auf denen die beiden Fahrer hintereinander sitzen, erfreuen sich einer gewissen Beliebtheit.

Die wichtigsten Teile des Fahrrades sind: die Räder mit Tangentspeichen, der Rahmen, der Sattel, die Pedale mit den Kugellagern, die Kette (oft in einem Kettenkasten), die Lenkstange, die Bremse, die Schutzbleche, die Glocke (Klingel, Schelle), die Laterne (Öl-, Petroleum- und jetzt auch Azetylen-Laterne) und die Satteltasche mit einem Schraubenschlüssel, einem Ölkännchen u. s. w. Die Räder haben hohle Gummireifen, die mittels einer Luftpumpe "aufgepumpt" werden. Die einzelnen Teile sind emailliert, bzw. vernickelt. Die Kette verbindet das grössere Zahnrad ("Kettenrad") an der Kurbel mit der ebenfalls gezahnten Nabe des Hinterrades; je weniger Zähne diese Nabe im Verhältnis zum Kettenrad hat, um so höher (grösser) ist die Übertragung oder Übersetzung, d. h. um so mehr Raum legt das Fahrrad bei einer Kurbeldrehung zurück. Es giebt indes auch kettenlose Räder. Wenn Radler einander begegnen, begrüssen sie sich bisweilen mit "All Heil!"

Der LUFTBALLON (das LUFTSCHIFF) hat sich als Verkehrsmittel bisher schlecht bewährt; dies kommt daher, dass es noch nicht gelun-

gen ist, Mittel und Wege zu finden, ihn sicher zu steuern (lenken). Daher wagen es nur wenige Leute, u. z. meist im Interesse der Wissenschaft, sich einem freischwebenden Ballon anzuvertrauen; die meisten unternehmen den Aufstieg in einem Fesselballon, der mittels eines langen Taues mit der Erde in fester Verbindung steht. Gelegenheit hierzu bietet sich in der Regel auf Welt- oder Landesausstellungen. Auch in der deutschen Heeresorganisation werden jetzt Fesselballons benutzt, um die feindliche Stellung zu erspähen.

Der Luftballon.

Ein normaler Luftballon ist ein gewaltiges, kugelförmiges Ungetüm. Für Herstellung eines solchen bedarf es einer grossen Menge kräftigen Seidenstoffs, der mit elastischem Gummi überzogen ist, damit das Gas, mit dem der Ballon gefüllt wird, nicht entweicht. Ein Netz von starkem Tauwerk (Strickwerk) umgiebt das ganze und hält es zusammen; am unteren Ende dieses Netzes hängt die sog. Gondel, in der der Luftschiffer sich aufhält, und wo er einen Anker, die Sandsäcke (den Ballast), einen Kompass, ein Barometer, ein Thermometer, ein Fernglas, Karten, seinen Mundvorrat, einen Fallschirm, eine Strickleiter und anderes unterbringt.

Damit der Ballon in die Höhe steige, muss er

mit einem Gase gefüllt werden, das leichter ist, als die atmosphärische Luft. Das Leuchtgas, welches halb so schwer ist, eignet sich schon zum Füllen; noch wesentlich leichter aber ist Wasserstoffgas, da 14 Raumteile dieses Gases einem Raumteil Luft an Gewicht entsprechen.

Die Füllung.

Während des Füllens ist der Ballon am Erdboden an Pflöcken befestigt. Sobald alles zum Aufstieg bereit ist, werden die Stricke gelöst, der Luftschiffer steigt in die Gondel, auf seinen Befehl lassen die Mannschaften die Stricke los, und der Ballon steigt in die Lüfte, begleitet von guten Wünschen, die vom kühnen Luftschiffer durch freundliche Winke erwidert werden.

Der Aufstieg.

Nachdem der Ballon mehrere tausend Meter gestiegen und vom Winde getrieben worden ist, sucht der Luftschiffer den Abstieg zu bewerkstelligen. Zu diesem Ende (Zwecke) öffnet er das Ventil und lässt Gas ausströmen, das durch eindringende Luft ersetzt wird; hierdurch wird der Ballon schwerer und strebt nach unten. Wenn der Ballon sich dem Erdboden nähert, wirft der Schiffer den Anker aus, der sich in der Erde oder in einem Baume festhakt; hierauf steigt der Luftschiffer mittels der Strickleiter aus, zieht den

Der Abstieg.

Ballon zu Boden und öffnet das Ventil, um ihn zu entleeren und an seinen Bestimmungsort befördern zu lassen.

XXIV.

Post. Telegraph. Kabel. Telephon. Elektrizität.

Der Briefträger.

Es giebt wohl kaum einen öffentlichen Beamten, der in allen Schichten der Bevölkerung lieber gesehen wäre, als der *Briefträger* (oder *Briefbote*, *Postbote*). Zu bestimmten Stunden des Tages macht er in seinem Bestellbezirk seinen Rundgang von Haus zu Haus, dem einen gute, dem andern schlechte oder gleichgültige Nachricht(en) von nah oder fern bringend. Er steckt die Briefe, Postkarten oder Drucksachen in den Briefkasten des Adressaten, falls dieser einen solchen Kasten an seiner Haus- oder Korridorthür hat anbringen lassen. In grossen Städten finden täglich an ein Dutzend Austragungen (Bestellungen) durch die Briefträger statt. Ebenso häufig werden die von der Postverwaltung in den Strassen und auf den Postämtern angebrachten blau angestrichenen Briefkästen, in die man Briefschaften zur Weiterbeförderung steckt, geleert.

Der Brief und die Postkarte.

Bevor ich einen *Brief* oder eine *Postkarte* zur Post gebe (in den Kasten stecke), muss ich ihn (sie) natürlich erst schreiben und postfertig machen. Zu diesem Ende (Zwecke) nehme ich einen Bogen Briefpapier, sowie Feder und Tinte. Ich schreibe zuerst Ort und Datum rechts oben, sodann die Anrede (z. B.: "Lieber Freund," "Geehrter Herr," "Sehr geehrter Herr," "Geehrte Herren," "Hochgeehrte Frau Doktor," "Hochgeehrtes Fräulein" u. s. w.). Hinter der Anrede setzt der Deutsche meistens ein Ausruf(ung)szeichen, bisweilen jedoch ein Komma oder einen Punkt. Wenn ich den eigentlichen Brief, d. h. das, was ich meinem Freunde mitteilen möchte, geschrieben habe, füge ich zum Schluss eine der zahlreichen Höflichkeitsformeln und meine Unterschrift an, z. B.: "Mit herzlichen Grüssen verbleibe ich Dein R.," oder — in Briefen an Fernstehende —: "Hochachtungsvoll und ergebenst," oder: "Mit vorzüglicher Hochachtung Dr. R. K."

Das Couvert.

Wenn mein Schreiben fertig ist, stecke ich es in ein gummiertes Couvert (einen gummierten Briefumschlag), feuchte den Klebstoff an und schliesse den Umschlag. Bisweilen versiegele ich den Brief mit Siegellack und drücke mit meinem Petschaft (Siegel) die Anfangsbuchstaben meines Namens und

Vornamens oder mein Familienwappen auf. Sodann klebe ich eine Marke (Freimarke, Briefmarke) auf — für Briefe bis zu 15 g. innerhalb des Deutschen Reichs 10 Pfg., fürs Ausland 20 Pfg. Für ungenügend frankierte Briefe ist vom Empfänger Strafporto zu zahlen.

Die Adresse.

Zum Schluss schreibe ich die *Adresse*, z. B. *Herrn Fritz König* (oder *Frau F. K.*, *Fräulein Friederike König*), *Berlin*, *Wilhelmstrasse* 76. Auf Briefen an Offiziere und höhere Beamte wird dem Namen das Prädikat "Hochwohlgeboren" vor- oder nachgesetzt; bei anderen Sterblichen genügt der einfache Name, dem indes vielfach noch das recht überflüssige "Wohlgeboren" zugefügt wird.

Andere Bemerkungen auf dem Umschlag sind bspw.: "per Adresse" oder "z. H. (lies: zu Händen) Herrn N. N.," d. h. die Sendung soll durch diesen Herrn an den Adressaten besorgt werden. Falls der Empfänger verreist ist, kann man beifügen: "Bitte nachzusenden." Hat der Adressat keine feste Adresse an einem Orte, so sendet man postlagernd und schreibt etwa: *Herrn F. K.*, *Berlin*, *Postlagernd*; in solchem Falle hat der Adressat sich auf dem Hauptpostamt am Schalter für postlagernde Sendungen zu erkundigen, ob für ihn "etwas da" ist und die Sendung persönlich entgegen zu nehmen.

Wenn ich Zweifel daran hege, ob mein Brief den Adressaten richtig erreichen werde, so schreibe ich in eine Ecke oder auf die Rückseite des Couverts den Absender, d. h. meinen Namen und meine genaue Adresse, z. B. "Absender Dr. N. N., Köln, Hohestrasse 7." Noch sicherer ist es, die Sendung gegen eine Einschreibgebühr von 20 Pfg. einschreiben zu lassen; Aufschrift: "Einschreiben." Unbestellbare Sendungen, deren Absender nicht zu ermitteln ist, werden postseitig geöffnet und vernichtet; etwaiger Wertinhalt fällt dem Postfiskus (der Postverwaltung) anheim.

Die Briefarten.

Es giebt verschiedene Gattungen von Briefen: Geschäftsbriefe, Familienbriefe, Liebesbriefe, Glückwunschschreiben, Neujahrsbriefe, Geburtstagsbriefe, Beileidsschreiben, Entschuldigungsschreiben, Bittschreiben, Dankesbriefe, Empfehlungsbriefe, gedruckte Geburts-, Verlobungs-, Vermählungs- und Todesanzeigen u. s. w. Auch briefliche oder gedruckte Einladungen zu einer Festlichkeit, (Taufen, Konfirmation, Hochzeit) oder zu einer Abendgesellschaft, einem Picknick (Sommerausflug) u. dergl. gehören hierher.

Die Drucksachen.

Die gedruckten Zuschriften haben einen feststehenden Wortlaut, und die Antwort bewegt sich ebenfalls in ste-

reotyper Form. Einladungen werden z. B. in folgenden Worten abgefasst:

Herr und Frau Schneider beehren sich, Herrn (und Frau) Müller auf Mittwoch, den 18. ds. Mts. (lies: dieses Monats), um 8 Uhr zum Abendessen (oder zum Ball, zum Thee u. dgl.) zu bitten.

U. A. w. g.
(lies: Um Antwort wird gebeten).

Die zusagende Antwort wird lauten:

Herr (und Frau) Müller sagen Herrn und Frau Schneider für die liebenswürdige Einladung auf nächsten Mittwoch verbindlichen Dank und werden derselben mit Vergnügen Folge leisten.

Eine Absage kann wie folgt gefasst sein:

Herr (und Frau) Müller sagen . . . (siehe vorige Antwort) . . . Dank und bedauern lebhaft, infolge anderweitiger, älterer Verpflichtung sich das Vergnügen versagen zu müssen.

Auf gedruckte Geburts-, Verlobungs- und Vermählungsanzeigen antwortet man, falls man dem Absender nicht besonders nahe steht, einfach mittels gedruckter Karte und dem handschriftlichen Zusatz: "Herzlichen Glückwunsch!" Auf Todesanzeigen wird man seine Teilnahme natürlich brieflich in wohlerwogenen Worten zum Ausdruck bringen.

Ausser Briefen, Kartenbriefen, Ansichtspostkarten, gewöhnlichen Postkarten (nur an gute

Freunde und im Geschäftsverkehr üblich), Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und anderen Drucksachen unter Kreuzband (Streifband) werden auch Muster ohne Wert (Packete), Wertbriefe, Wertpackete und Geldsendungen (Geldbriefe, Postanweisungen) durch die Post befördert. Telegraphische Postanweisungen werden zwischen Deutschland und vielen Ländern des Weltpostvereins ebenfalls besorgt; im Verkehr mit England, den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Russland, Spanien, sind telegraphische Postanweisungen jedoch nicht zulässig.

Andere Postsendungen.

TELEGRAMME (*Depeschen*, *Drahtnachrichten*) werden durch den elektrischen Telegraphen vermittelt. Der elektrische Strom wird hier, wie auch sonst, durch Metall- (meistens Kupfer-) Drähte geleitet; diese Drähte ziehen sich längs der Eisenbahnlinien an hohen Telegraphenstangen fort.

Die Telegramme.

Im deutschen Staatsgebiete kostet ein Telegramm bis zu 10 Worten (von höchstens 15 Buchstaben) 50 Pfg.; fürs Ausland schwanken die Tarifsätze: eine Depesche nach Frankreich wird mit 12 Pfg. pro Wort berechnet (Mindestbetrag 50 Pfg. für das Telegramm), eine solche nach England mit 15 Pfg. (Mindestbetrag des Telegramms 80 Pfg.).

Seit 1897 giebt es auch eine Telegraphie ohne Draht; sie ist von dem Italiener Marconi erfunden und noch im Stadium der Entwickelung.

KABELGRAMME (Mitteilungen mittels eines der transatlantischen Kabel) werden von Europa nach überseeischen Gebieten befördert. Die Taxen sind recht hoch, aber in anbetracht der sehr kostspieligen Kabelanlagen nicht übertrieben. Nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika kostet jedes Wort von 10 Buchstaben je nach der Entfernung des Ortes von der amerikanischen Küste 1 M. bis 1,70 M.

Das Telephon.

Wie man mittels des Telegraphen ("Fernschreibers") auf ungemessene Entfernungen "schreiben" kann, so ermöglicht das TELEPHON (der *Fernsprecher*) das Fernsprechen (Telephonieren) mit der menschlichen Stimme, ebenfalls durch Vermittelung des Drahtes und des elektrischen Stromes. Die Telephondrähte werden bisher noch vorwiegend über die Dächer der Häuser geführt und laufen in einem gemeinsamen Fernsprechamt zusammen; von diesem Vermittelungsamte aus werden die gewünschten Verbindungen durch Telephonisten oder Telephonistinnen hergestellt. In grossen Städten hat man indes neuerdings unterirdische Leitungen angelegt, da die grosse Ausdehnung des Fern-

sprechwesens auf oberirdische Anlage der Drähte erschwerend einwirkte.

Ausser den für die einzelnen Privatpersonen eingerichteten Telephonanschlüssen bestehen auf den Postämtern und in Restaurants auch öffentliche Fernsprechstellen, sog. Fernsprechautomaten oder "Groschen-Telephone," an denen jeder gegen Zahlung von einem Groschen (10 Pfg., die in einen Schlitz zu stecken sind) 3 Minuten lang mit einem angeschlossenen Telephoninhaber sprechen kann.

Um mich durchs (oder per) Telephon mit jemand zu unterhalten, drehe ich mit kurzem Ruck den Hebel des Apparats, oder ich drücke 2 bis 3 mal auf den Knopf, nehme sodann den Hörer vom Haken und bringe ihn ans Ohr. Der Beamte am Fernsprechamt ruft: *Hier Amt!* worauf ich deutlich, aber nicht überlaut, in einem Abstand von 3 bis 4 cm. ins Mundstück des Apparats hineinspreche und um Verbindung mit demjenigen bitte, den ich zu sprechen wünsche. Beispiel: *Bitte Nummer* 50, *Firma E. Deubert*, *Breitestrasse* 47. Wenn die Verbindung vollzogen ist, drückt Herr Deubert seinerseits auf den Knopf seines Apparats, so dass es bei mir klingelt; sodann ruft er: *Hier E. Deubert; wer dort?* Ich sage ihm, wer ich bin und was ich von ihm wünsche. Wenn unsere Unterhaltung zu Ende ist, hänge ich mei-

nen Hörer wieder an den Haken und drücke auf den Knopf, damit der Beamte mich wieder ausschalte; Herr Deubert verfährt ebenso.

Der Nutzen der Elektrizität.

Die ELEKTRIZITÄT wird ausserdem in zahllosen anderen Fällen mit grossem Nutzen verwandt. Der Phonograph, das Kinotoskop (der Kinematograph), die elektrische Beleuchtung und eine grosse Menge anderer Erfindungen und Einrichtungen der Gegenwart beruhen auf dieser geheimnisvollen, wunderwirkenden Kraft.

Die X-Strahlen.

Alle bisherigen Neuerungen und Erfindungen werden indes in den Schatten gestellt durch die Nutzbarmachung des elektrischen Stromes im Dienste der Photographie. Der deutsche Physiker, Universitätsprofessor *Dr. Röntgen*, hat im Dezember des Jahres 1895 bei seinen optischen Versuchen rein zufällig die Entdeckung gemacht, dass sich auf elektrischem Wege Gegenstände, die fürs blosse Auge unsichtbar sind, photographisch fixieren lassen. So gelang es ihm u. a., das Knochengerüst einer Menschenhand und eines Frosches, die Gräten eines Fisches, die Gewichte in einem verschlossenen Holzkasten auf die photographische Platte zu zaubern und zwar ohne die Fleischteile bzw. das Holz, womit die genannten Gegenstände umgeben

waren, vorher zu entfernen oder irgendwie zu beschädigen.

Mit Hülfe einer Sonderart elektrischer Strahlen, über deren Natur die Gelehrten noch nicht einig sind, brachte Röntgen diese erstaunliche Leistung zuwege. Er nannte die Strahlen wegen ihrer unbekannten Beschaffenheit *X-Strahlen;* als sog. *Röntgenstrahlen* sind sie alsbald in der ganzen zivilisierten Welt besprochen worden. Das Eigenartige dieser Röntgenstrahlen besteht eben darin, dass sie die meisten bisher für opak (für Licht undurchdringlich) gehaltenen festen Körper, wie Fleisch, Holz, Horn, Papier u. s. w. durchleuchten, während Metalle, Knochen, Glas, Porzellan u. dgl. von den X-Strahlen nicht durchdrungen werden, so dass ein negatives Bild von diesen undurchdringlichen Stoffen auf der photographischen Platte zurückbleibt und in üblicher Weise entwickelt werden kann.

Man hat diese "Photographie des Unsichtbaren" (oder Radiographie) auf verschiedenen Gebieten des täglichen Lebens bereits mit grossem Erfolg verwertet, zumal in der Medizin (Heilkunde) und bei kriminalistischen und steueramtlichen Untersuchungen: nicht nur haben die Chirurgen die Lagerung von Glassplittern, Nadeln, Geschosssplittern im Körper mancher Patienten auf radiographischem Wege

gefunden und operativ eingreifen können, sondern man hat auch verschlossenes Zollgut (Kisten, Koffer), ja selbst Briefe unter Verschluss auf ihren Inhalt untersucht. — Ausser Röntgen haben sich der Deutsche Werner Siemens und der Amerikaner Thomas Edison auf dem Gebiete der elektrischen Forschung einen Namen gemacht.

XXV.

Stadt im allgemeinen. Berlin. Provinzialstädte. Erkundigung nach dem Wege.

a. Allgemeines.

Die Stadt, in der wir geboren sind, ist unsere Geburtstadt, Vaterstadt oder Heimatstadt.

Die Geburtsstadt. Meine Vaterstadt ist K. Unsere Familie wohnt schon seit mehreren Jahrzehnten dort.

Im Laufe der letzten zwanzig Jahre hat meine Geburtstadt sich sehr vergrössert; die

Die Einwohnerzahl. *Einwohnerzahl* ist um mehr als dreissig tausend Seelen gestiegen und belief sich bei der letzten Volkszählung auf einige sechzig tausend.

Die Strassen.

Die *Strassen* unserer Stadt sind — bis auf wenige Ausnahmen im ältesten Stadtteile — breit und gerade. Viele derselben sind gepflastert, andere chaussiert, betoniert oder alsphaltiert; nur einige wenige haben Holzpflaster. Der Fahrdamm und das Trottoir (der Bürgersteig) werden täglich von städtischen Arbeitern gefegt (gekehrt). Alle Fuhrwerke müssen rechts (auf der rechten Seite des Fahrdamms) fahren, die Fussgänger auf dem Bürgersteig sollen ebenfalls rechts gehen (ausweichen), thun es aber nicht immer.

Die Gässchen.

Im ältesten Teile meiner Geburtsstadt giebt es noch eine kleine Anzahl enger und krummer Gassen und Gässchen mit alten, baufälligen Häusern, die von ärmeren Leuten bewohnt sind. Diese alten Häuser aber werden mit der Zeit verschwinden; mehrere davon sind bereits abgebrochen (niedergerissen) und durch zeitgemässe Neubauten ersetzt worden.

Die verschiedenen Strassen haben besondere Namen; in der Regel sind sie nach einem der darin vorherrschenden Gewerbe, nach berühmten Männern, oder nach anderen Städten benannt.

Zur Verbesserung der Luft sind mehrere unserer neueren Strassen mit Bäumen (Linden,

Kastanienbäumen, Akazien, Ulmen) bepflanzt. Auch haben wir einen grossen Park und einige grössere freie Plätze in unserer Stadt, u. a. den Marktplatz und den Kaiserplatz; letzterer ist mit Blumenbeeten geziert und mit Zierstauden besetzt, in deren Schatten sich's im Sommer auf den vom Verschönerungsverein aufgestellten Bänken sehr angenehm sitzt.

Die Parke.

Bei eintretender Dunkelheit werden die Strassenlaternen angesteckt (angezündet). Seit einigen Jahren haben wir elektrische *Strassenbeleuchtung*, die unsere Stadt billiger zu stehen kommt als Gasbeleuchtung, da man die Wasserkraft des reissenden Flüsschens, das an meiner Vaterstadt vorbeifliesst, für die Zwecke der elektrischen Beleuchtungsanlage verwerten konnte und verwertet hat. Daher haben auch fast alle Häuser *elektrisches Licht*, das ohne Frage dem Gaslicht, Gasglühlicht und erst recht dem Petroleum- oder Rüböl-Licht weitaus vorzuziehen ist, denn es ist heller, bequemer zu handhaben, sauberer und dabei nicht feuergefährlich.

Die Strassenbeleuchtung.

Selbstredend haben wir auch *Wasserleitung* in allen Stockwerken; die altfränkischen Pumpen werden schon seit Jahren bei uns nicht mehr benutzt.

Die öffentlichen Gebäude.

An *öffentlichen Bauten* (*Gebäuden*) und *gemeinnützigen Anstalten* haben wir u. a. mehrere Kirchen (protestantische und katholische), eine Synagoge, ein Rathaus (Stadthaus), ein Amtsgericht, ein Postgebäude, ein Bahnhofsgebäude, ein Gymnasium, eine Oberrealschule, eine höhere Mädchenschule, fast ein Dutzend Volksschulen, eine Turnhalle, zwei Krankenhäuser, eine Irrenanstalt, ein Gefängnis, ein Schlachthaus, ein kleines Theater. Bisher fehlen uns ein Zirkus, ein Museum, eine Bibliothek, eine Universität und eine Kaserne.

Ausserdem mangelt es bei uns nicht an Läden, Hotels (Gasthöfen), Restaurants (Wein- und Bierhäusern), Cafés und Wirtschaften niederen Ranges. Wir haben sogar eine vortrefflich eingerichtete Badeanstalt (mit je einem Schwimmbad für Damen und für Herren, mit Zellenbädern — warm oder kalt —), eine Reitbahn, eine Rennbahn (ein Velodrom) für Radfahrer und einen zoologischen Garten (leider sind nur wenige Tiere darin).

Tagsüber und bis zum späten Abend herrscht in unserer Stadt (es ist eine bedeutende Industriestadt) auf den Hauptstrassen ein reges Leben. Fussgänger, Wagen, Droschken, Omnibusse und Strassenbahnwagen begegnen dem Beobachter bis gegen 11 Uhr abends.

Unsere Stadtverwaltung ist ganz nach Art der Staatsregierungen eingerichtet. Die Bürgerschaft ist darin vertreten durch eine grössere Zahl von Abgeordneten, die aus allgemeinem Stimmrecht hervorgegangen sind und *Stadtverordnete* genannt werden. Diese Volksvertreter beraten und beschliessen endgiltig über Anträge und Massnahmen, die vom sog. *Magistrat* oder *Stadtrat* im Interesse der Stadt ins Auge gefasst sind. (Der Magistrat oder Stadtrat nimmt somit in der Stadt eine Stellung ein, wie die Regierung oder das Ministerium gegenüber dem ganzen Lande.) An der Spitze der Stadtverwaltung steht — entsprechend dem Landesoberhaupte — ein *Bürgermeister* ("erster" Bürgermeister oder Oberbürgermeister), dem ein "zweiter" Bürgermeister und eine Anzahl Magistratsdiener (Schreiber, Boten u. a.) unterstellt sind. Der Sitz der Stadtverwaltung ist im Rathause (Stadthause).

Die Stadtverwaltung.

Der Sicherheitsdienst liegt der *Polizei* (dem Polizeiinspektor, den Kommissaren und den Polizeidienern oder Schutzleuten) ob. Im Falle eines Brandes tritt die städtische *Feuerwehr* mit ihren Leuten und Dampfspritzen in Thätigkeit.

Der Sicherheitsdienst.

b. Berlin.

Die Geschichte Berlins.

Ein paar ärmliche Fischerhütten, in denen eine Handvoll Slaven ("Wenden") auf einer sandigen Insel der Spree und auf dem gegenüberliegenden rechten Ufer ihr kümmerliches Dasein fristeten, das waren die ersten Anfänge der glänzenden Reichshauptstadt von heute. Lange hatte der Stamm der Wenden seine Selbständigkeit mit Erfolg verteidigt; im 12. Jahrhundert aber mussten sie sich vor dem starken Arm des Markgrafen Albrecht des Bären beugen. Dieser thatkräftige Herrscher veranlasste deutsche Bauern, sich in den wendischen Dörfern niederzulassen; und allmählich verbrüderten sich die Ansiedler durch Wechselheirat mit den eingesessenen Wenden, so dass die Niederlassungen zu zwei ansehnlichen Fischerdörfern *Kölln* (auf der Spreeinsel) und *Berlin* (gegenüber, am rechten Spreeufer) erwuchsen, die im 13. Jahrhundert sogar Stadtrechte erhielten.

Nach ihrer Verschmelzung (1307) machte die Entwickelung von Kölln-Berlin rasche Fortschritte; gegen Ende des 15. Jahrhunderts wurde die Stadt von den hohenzollernschen Kurfürsten zur dauernden Residenz erhoben. Seitdem sind die Schicksale von Berlin aufs

engste verknüpft mit denen der Hohenzollern und des Landes.

Im dreissigjährigen Kriege hatte Berlin ausserordentlich zu leiden, so dass seine Einwohnerzahl im Jahre 1648 auf 6000 Seelen gesunken war. Aber der Grosse Kurfürst Friedrich Wilhelm (1640—1688), der Begründer des modernen preussischen Staats, brachte auch seine Residenzstadt zu schnellem Aufschwung (20,000 Seelen) namentlich dadurch, dass er nach Aufhebung des Edikts von Nantes französischen Protestanten Aufnahme in seinem Lande gewährte. Beim Tode Friedrichs des Grossen (1786) zählte Berlin bereits 145,000 Einwohner, 1861, beim Regierungsantritt König Wilhelms I., 500,000; i. J. 1871: 825,000; i. J. 1888: 1½ Million; 1899: beinahe 2 Millionen Seelen. Heute wird Berlin in Europa an Seelenzahl nur noch von London und Paris überflügelt.

Die geographische Lage Berlins.

Berlin verdankt seinen auffallend schnellen Aufschwung nicht zum geringsten Teile seiner überaus günstigen geographischen Lage an der stets schiffbaren, wasserreichen Spree und im Mittelpunkte der norddeutschen Tiefebene, wo sich zahlreiche wichtige Eisenbahnlinien kreuzen. Hierdurch ist die Stadt der wichtigste Platz für den deutschen *Binnenhan-*

del und die erste *Industriestadt* des ganzen Festlandes geworden: besonders der Maschinenbau, die Textilindustrie, die Fabrikation von Möbeln und Musikinstrumenten, sowie die Konfektionsbranche und das Kunstgewerbe stehen auf sehr hoher Stufe. Glänzende *Ladengeschäfte*[1] trifft man besonders Unter den Linden, in der Friedrichstrasse und in der Leipziger Strasse.

Keine Stadt der Welt thut mehr für die Förderung von *Wissenschaft* und *Kunst* als Berlin.

Kunst und Wissenschaft.

Bisweilen nennen die Berliner ihre Stadt "die Hauptstadt der Intelligenz;" wie anmassend dies auch erscheinen muss, so lässt sich doch nicht leugnen, dass jenes Hochgefühl eine gewisse Berechtigung hat.

Auf dem Gebiete der *Erziehung* und der *Wissenschaften* aller Schattierungen findet der

Die Bildungsanstalten.

Lernbeflissene in Berlin Gelegenheit sich auszubilden. Ausser einigen 300 städtischen *Volksschulen* giebt es dort[2] 17 (Voll-) Gymnasien, 8 Realgymnasien, 2 Oberrealschulen, 12 Realschulen, 8 höhere Mädchenschulen, zusammen also 47 *höhere Lehranstalten* (9 königliche, 38 städtische).

1 Man lese auch das 3. Kapitel (Seite 12 und folgende) nach.
2 Die zahlreichen Privatschulen sind nicht berücksichtigt.

Für höhere Fachstudien besteht in Berlin eine ungezählte Menge von wissenschaftlichen Bildungsanstalten, in erster Linie die *Universität* mit mehr als 400 Dozenten und an 9000 Hörern (an 5000 immatrikulierte Studierende und über 4000 Hörer, die zum Besuch der Vorlesungen berechtigt sind). Zur Universität gehören überdies eine Reihe von Hilfsanstalten (Institute, Laboratorien, Kliniken, Museen, Seminarien, Bibliotheken, naturwissenschaftliche Sammlungen, eine Sternwarte, Gärten u. s. w.).

Die Universität.

Für technische und andere Studien bieten dort alles irgendwie Wünschenswerte die *technische Hochschule*, die *Bergakademie*, die *landwirtschaftliche Hochschule*, die *Tierarzneischule*, die *Lehranstalt für die Wissenschaft des Judentums* und zahlreiche andere Anstalten, städtische oder private. Gelehrte "Gesellschaften," wie die Königliche Akademie der Wissenschaften und viele andere, geben dem Forscher Gelegenheit, sich mit Fachgenossen zu besprechen und bieten neue Anregungen.

Andere Hochschulen.

Die sehr reichhaltige Königliche Bibliothek und die Bibliotheken der einzelnen Bildungsanstalten ermöglichen dem Studierenden und wissenschaftlichen Forscher, alle einschlägigen Schrift-

Die Bibliotheken.

und Druckwerke des In- und Auslandes genauer kennen zu lernen. Nur namhafte, bewährte Gelehrte werden an die Berliner Bildungsanstalten berufen. So wird in Berlin nichts verabsäumt, die Wissenschaft zu pflegen und zu fördern und die Stadt in der That zur "Kapitale der Intelligenz" zu erheben.

Auch auf dem Gebiete der *Kunst* steht Berlin gross da. Malerei, Bildhauerkunst, Musik und Gesang finden beste Pflege in der *Akademie der Künste*, in der *Hochschule für Musik*, im *Institut für Kirchenmusik*, in der *Singakademie* und in mehreren *Konservatorien für Musik*. Eine stattliche Reihe hervorragendster Künstler haben ihren Wohnsitz in Berlin genommen und wirken mit grossem Erfolg an genannten Anstalten. Einzig dastehende *Kunstsammlungen* aller Art bilden und läutern den Geschmack der Bewohner und Besucher und haben der Stadt den Ehrennamen "Spree-Athen" eingetragen. An vorzüglichen *Konzerten* hochklassischer wie auch volksmässiger Gattung ist kein Mangel. Die *Theater* — etwa 2 Dutzend an der Zahl — leisten Hervorragendes und sind allabendlich überfüllt. Dasselbe gilt von den *Singspielhallen* und von den *Zirkussen*.

Die Kunstanstalten.

Die *Baukunst* ist seit dem siebziger Kriege zu neuem, frischem Leben erwacht und hat eine

lange Reihe glänzender Monumentalbauten gezeitigt; der neue Dom, das Reichstagsgebäude und zahlreiche öffentliche Bauten und Privatpaläste sind äusserlich, wie in Bezug auf die reiche innere Ausführung, gleich hervorragend.

Die Architektur.

Nicht weniger als 99 evangelische und 15 römisch-katholische Kirchen, sowie 9 Synagogen kommen dem religiösen Bedürfnis der Berliner entgegen.

Die Kirchen.

Zahlreiche *Denkmäler* schmücken die Stadt; das schon 200 Jahre alte Reiterstandbild des Grossen Kurfürsten (von Andreas Schlüter) gilt noch heute als die hervorragendste plastische Schöpfung in Berlin; doch hat auch das Rauchsche Denkmal Friedrichs des Grossen (Unter den Linden, vor dem Palais des verstorbenen Kaisers Wilhelm I.) berechtigten Anspruch auf künstlerische Wertschätzung.

Die Denkmäler.

Das grösste und neueste Berliner Denkmal, das Nationaldenkmal für Kaiser Wilhelm I., wurde zur Erinnerung an den hundertsten Geburtstag des verstorbenen Kaisers am 22. März 1897 enthüllt. Es stellt den Kaiser hoch zu Ross dar; zu seinen Füssen befinden sich überaus lebenswahre allegorische Gestalten. Das Ganze ist von einer Säulenhalle umgeben, kommt aber nicht gebührend zur Geltung, weil

die allzu grosse Nähe des gewaltigen Königlichen Schlosses auf die Massverhältnisse drückt und überdies dem Beschauer die Möglickkeit nimmt, das Kunstwerk aus angemessener Entfernung zu würdigen. Der Schöpfer des Nationaldenkmals ist der Bildhauer Reinhold Begas, ein Künstler von hervorragender Bedeutung und ein Liebling Kaiser Wilhelms des Zweiten.

Der Gesamteindruck.

Das *Gesamtbild* der Stadt Berlin ist ein vorwiegend modernes, immerhin aber durchaus grossstädtisches. Die Strassen sind recht breit und meistens schnurgerade, dabei stets musterhaft sauber.

Unter den Linden.

Der Brennpunkt des Berliner Lebens und Treibens liegt Unter den Linden, einer fast 1,5 km. langen und 60 m. breiten Strasse, die mit einer vierfachen Reihe von Linden und Kastanien bepflanzt ist; sie ist von alters her der Schauplatz feierlicher Aufzüge und festlicher Veranstaltungen. Die Paläste der beiden verstorbenen Kaiser Wilhelm I. und Friedrich III., das Opernhaus, die Ruhmeshalle, die Königswache, die Universität, die Akademie der Wissenschaften und Künste, die russische und die französische Botschaft, sowie mehrere Ministerien und Paläste stehen Unter den Linden.

Den Abschluss dieser herrlichen Promenade bildet im Westen das Brandenburger Thor, gekrönt von einem über 6 m. hohen, in Kupfer getriebenen Viergespann der Viktoria (Siegesgöttin); das östliche Ende der Strasse wird durch das Denkmal Friedrichs des Grossen bezeichnet. Die Linden werden an Grossartigkeit des geschäftlichen und Strassenverkehrs von der 3,5 km. langen, schnurgeraden Friedrichsstrasse und von der glänzenden Leipzigerstrasse überboten.

Das Brandenburger Thor.

Vom Brandenburger Thor führt eine prächtige Allee nach dem mit Gartenanlagen geschmückten *Königsplatz*, in dessen Mitte sich die 61,5 m. hohe *Siegessäule* mit einer vergoldeten Borussia als krönendem Abschluss erhebt. Auch das neue *Reichstagsgebäude* steht am Königsplatz.

Der im Privatbesitz des königlichen Hauses befindliche *Tiergarten* (3,5 km. zu 1 km.) mit herrlichstem Hochwald, lieblichsten Seen, Statuen und Promenaden erstreckt sich vom Brandenburger Thor bis dicht vor Charlottenburg.

Der Tiergarten.

Im Südwestteile des Tiergartens befindet sich der sehr prächtige *Zoologische Garten.* Ausser dem Königsplatz und Tiergarten hat Berlin noch eine

Der Zoologische Garten.

sehr grosse Zahl von öffentlichen Plätzen und Parkanlagen, so dass für gesunde Luft bestens Sorge getragen ist. An 60 Brücken führen über die Spree.

Hinsichtlich der *Verkehrsmittel* steht Berlin in jeder Richtung auf der Höhe der Neuzeit:

Die Verkehrsmittel.

Droschken, Omnibusse, Pferdebahnen, Trams, Motorwagen, Mailcoaches (volkstümlich: "Mehlkutschen"), eine die Stadt von Osten nach Westen durchquerende Stadtbahn, eine elektrische Hochbahn durch die südlichen Stadtbezirke, sowie tausende von Fahrrädern dienen zur Beschleunigung des Verkehrs. Die Spree konnte im Stadtinnern bisher nur dem Gütertransport dienstbar gemacht werden; im Sommer verkehren indes kleine Dampfboote auf der Oberspree bis Köpenick, wie auf der Unterspree und Havel bis nach Spandau und Potsdam.

Die beste *Rundsicht* über die ganze Stadt hat man vom Rathausturme.

In anbetracht seiner grossen Einwohnerzahl bildet Berlin seit 1881 einen Verwaltungsbezirk

Die Stadtverwaltung.

für sich; den "Stadtkreis-Berlin," an dessen Spitze, wie in den Provinzen, ein Oberpräsident steht, der die staatliche Aufsicht über die städtische Gemeindeverwaltung führt. Im übrigen ist die

städtische Verwaltung eingerichtet, wie in allen anderen deutschen Städten: der *Magistrat* besteht aus einem Oberbürgermeister, einem Bürgermeister, 15 besoldeten und 17 unbesoldeten Stadträten; das *Stadtverordnetenkollegium* zählt 126 Mitglieder. An der Spitze jedes der 326 Stadtbezirke steht ein unbesoldeter *Bezirksvorsteher*. Die *Ortspolizei* von Berlin steht unter einem Polizeipräsidenten und zerfällt in 74 Polizeibezirke. An verkehrsreichen Strassenkreuzungen und Plätzen stehen berittene Schutzleute, in stilleren Bezirken sind die Polizeibeamten zu Fuss.

In postalischer Hinsicht zerfällt Berlin in 108 *Postbezirke*, die jeder seine bestimmte Nummer haben. Angabe dieser Nummer und Bezeichnung des Stadtteils — N, S, O, W, C (lies: Nord, Süd, Ost, West, Centrum) oder NO, SW, u. s. w. — erleichtern und beschleunigen die Beförderung von Postsendungen.

Die Umgebung.

Wie verrufen Berlin wegen seiner öden Lage auch lange gewesen sein mag, herrlich schön ist dennoch seine *Umgebung*. Alles, was die Natur unter diesem Himmelsstrich Angenehmes und Erfreuliches bieten kann, das hat sie der Berliner Umgegend gewährt: Wasser, Wald, Wiese und Feld. Nur eines fehlt: die Berge. Besonders schöne landschaftliche Reize bieten Potsdam

mit dem Schloss Sanssouci, Tegel, der Grunewald mit seiner Villenkolonie, der Schlachtensee, Wannsee, die Pfaueninsel, Gross-Lichterfelde, Treptow, Grünau, der Müggelsee und die Müggelberge u. a.

c. Provinzialstädte.

Paris, c'est la France, sagt sehr treffend ein französisches Sprichwort. Solches kann man von Berlin im Hinblick auf Deutschland freilich nicht behaupten; denn trotz des verhältnismässig sehr schnellen Aufblühens der Reichshauptstadt Berlin haben die grösseren Städte der Provinz, insbesondere die Hauptstädte der Bundesstaaten, ihre volle kulturelle Selbständigkeit und ihre sozialpolitische Bedeutung unversehrt zu wahren gewusst.

So steht *Hamburg* mit ⅔ Millionen Einwohnern als bedeutendster Seeplatz des europäischen Festlandes unerreicht da; *Leipzig*, mit nahezu ½ Millionen Seelen, beherrscht den buchhändlerischen Weltmarkt; *München*, die prächtige Kapitale Bayerns, an Einwohnerzahl mit Leipzig Schritt haltend, steht für die Entwickelung der bildenden Künste ("Isar-Athen"), wie für die Bierproduktion einzig in der ganzen Welt da.

Auch *Breslau* (über ⅓ Million Einwohner), die geistige Hauptstadt des südöstlichen Deutsch-

lands, *Dresden* (⅓ Million), das liebliche, kunstsinnige und gewerbfleissige "Elbflorenz" des Sachsenlandes, das "heilige" *Köln* am Rhein (fast ⅓ Million) mit seinem "ewigen," unvergleichlich schönen Dom, seinem gewaltigen Eisenbahn- und Schiffahrtsverkehr, sowie noch etwa 25 bis 30 weitere deutsche Städte von über 100,000 Einwohnern und ebenso viele Städte mit geringerer Seelenzahl spielen, jede in ihrer Weise, eine führende Rolle im geistigen, künstlerischen oder gewerblichen Leben und bilden sozusagen einen gewissen Mittelpunkt für ihre Spezialitäten. Sie stehen Berlin in dieser Beziehung nicht nur ebenbürtig gegenüber, sondern sie sind der Landeshauptstadt sogar "weit über."

Eine solche durch die Natur der Verhältnisse gegebene "Dezentralisation der Gewalten" hat auf die Förderung der Sonderbestrebungen dieser Städte überaus vorteilhaft eingewirkt, keineswegs zum Schaden der Entwickelung des ganzen Volkes.

d. Erkundigung nach dem Wege u. drgl.

Für einen Fremden ist es nicht immer leicht, in dem Labyrinth von Strassen einer grösseren Stadt sich zurechtzufinden. Ein Stadtplan mit einem leicht zu handhabenden Strassenverzeichnis ist

Der Stadtplan.

für den Reisenden unentbehrlich. Einfacher ist es freilich, einen des Weges Kommenden, einen Droschkenkutscher oder einen Schutzmann (Polizisten) nach dem Gesuchten zu fragen. Die Fragen müssen zwar höflich, aber klar und kurz sein.

Fragen.	**Antworten.**
1. *Um den richtigen Weg zu erfragen.*	
Verzeihen Sie, führt diese Strasse nicht zum Tiergarten?	Ja, gewiss; gehen Sie nur immer gerade aus und durch das Brandenburger Thor.
Würden Sie so freundlich sein und mir die Ruhmeshalle zeigen?	Recht gern. Gehen Sie diese Strasse immer gerade aus, bis Sie Unter die Linden kommen; dort fragen Sie einen Schutzmann.
Entschuldigen Sie gütigst, bin ich auf dem richtigen Wege zum Rathause?	Nein, Sie gehen ganz entgegengesetzt. Sie müssen wieder zum Schloss und von da am Kurfürstendenkmal über die Königsbrücke und die Königsstrasse zu Ende gehen. Dann finden Sie rechts einen grossen Ziegelbau; das ist das Rathaus.
Wie lange geht man von hier bis zum Reichstag?	Nun, eine knappe Viertelstunde.

Fragen.	Antworten.
Wären Sie so freundlich, mir den Weg zum Pschorrbräu anzugeben?	Gewiss, eine Kleinigkeit! Sie brauchen nur die Friedrichstrasse entlang zu gehen; an der Ecke der Behrenstrasse ist das Pschorrbräu.

2. *Um andere Auskunft zu erhalten.*

Welchen Omnibus muss ich nehmen, um zum Potsdamer Bahnhof zu kommen?	Nehmen Sie nur irgend einen der Wagen, die die Leipziger Strasse entlang fahren.
Können Sie mir sagen, wo hier in der Nähe ein Briefkasten ist?	Ein Briefkasten? — Ich kenne keinen in dieser Gegend; doch ja! drüben an jener Ecke ist einer.
Wo löst man die Fahrkarten nach Potsdam, bitte?	Am ersten Schalter rechts. Sie finden es dort angeschrieben.
Entschuldigen Sie, bitte; wo ist der Eingang zum Schloss?	Im inneren Hofe links; dort haben Sie auch die Eintrittskarte zu lösen.

Wenn man in wünschenswerter Weise zurechtgewiesen worden ist, bedankt man sich für die Auskunft, indem man bspw. sagt: "Besten Dank!" "Verbindlichen Dank!" "Danke verbindlichst!" "Danke sehr!" oder dergl.

XXVI.

Auf dem Lande.

Ich schwärme sehr für das Landleben und verbringe meine grossen Ferien fast regelmässig bei meiner Tante Wilhelmine auf einem grossen Landgut, das einige zwanzig Kilometer von meiner Vaterstadt entfernt liegt. Ein Dorf befindet sich in nächster Nähe des Gutes; meine Tante wohnt in diesem Dorfe.

Das Landleben.

Das *Dorf* ist ziemlich gross und volkreich. Es besteht aus über fünfhundert Wohnhäusern mit je einer Familie. Die meisten dieser Häuser sind freilich nicht gerade gross; abgesehen von den Häusern einiger besonders reichen Bauern zeichnen sich nur die beiden Pfarrhäuser (das des evangelischen und das des katholischen Pfarrers), die Apotheke, das Amtsgericht, das Bürgermeisteramt, die Post, die Schule, die Wohnung des Arztes und des Amtsrichters, sowie ein paar Geschäftshäuser und Bierwirtschaften durch eine etwas elegantere Bauart aus.

Das Dorf.

Zwei Kirchtürme ragen hoch empor; der eine gehört zur katholischen, der andere zur evangelischen Kirche. Die beiden Kirchenuhren (Turmuhren) geben der Einwohnerschaft die

Zeit an; indes gehen sie höchst selten richtig, wenigstens stimmen sie fast nie genau überein, so dass die Protestanten sich nach der Uhr der protestantischen Kirche richten, während von den Katholiken die Uhr der katholischen Kirche als massgebend betrachtet wird. Diese Übertragung konfessioneller Anschauungen auf die Zeitbestimmung hat schon wiederholt erbauliche Zwischenfälle zur Folge gehabt.

Die Wirtschaftsgebäude.

Im übrigen sieht man in dem Dorfe neben, hinter oder vor den meisten der bescheidenen Bauernhäuser eine Scheune (Scheuer), Stallungen (Pferde-, Kuh-, Schweine-, Gänseställe), Schuppen und oft auch einen grossen Misthaufen. Die Häuser stehen selten dicht nebeneinander; meistens sind sie durch eingezäunte Gärten oder gar Felder voneinander getrennt. Nur die Hauptstrasse, welche das Dorf seiner ganzen Länge nach durchzieht, ist gepflastert. Regelrechte Nebenstrassen oder Gassen giebt es nur ganz vereinzelt.

Die Dorfbewohner.

Die *Dorfbewohner* sind durchweg urwüchsige, kräftige, wettergebräunte und biedere Leute. Sie leben sehr einfach: selbstgebackenes Brot von selbstgezogenem Korn, Milch, Butter, Kartoffeln, Gemüse und Schweinefleisch — alles Erzeugnisse ihres eigenen Fleisses, bilden ihre Haupt-

nahrung; Rindfleisch und Fleischsuppe werden als Sonntagsspeise betrachtet und genossen.

Die meisten Dorfbewohner betreiben auf ihren Grundstücken Landwirtschaft (Ackerbau, Bauerschaft) in kleinem Massstabe; sie suchen mit dem Ertrag des Bodens und des Viehstalles sich und die ihrigen zu ernähren, günstigen Falles vielleicht auch dann und wann ein Stück Vieh und einen Teil des Bodenertrags auf dem Markte der Nachbarschaft zu Geld zu machen. Einige Dorfinsassen betreiben jedoch ein kleines Geschäft oder Handwerk und bebauen nebenher ihren Acker insoweit, als es zur Befriedigung ihrer Haushaltungsbedürfnisse unbedingt nötig ist. So finden wir unter den Dorfbewohnern Schmiede, Schreiner, Maurer, Müller, Bäcker, Metzger (Fleischer), Schuster, Schneider u. s. w.

Andere indes sind Tagelöhner oder Fabrikarbeiter in einer benachbarten Stadt. Auch viele junge Mädchen vom Lande finden an der Landwirtschaft wenig Gefallen und gehen daher mit Vorliebe in eine Stadt, wo sie Stellung nehmen (meist als Dienstmädchen), um ein angenehmeres Leben führen und schöne Kleider tragen zu können.

Ohne Frage ist der landwirtschaftliche Beruf keiner von den bequemsten oder einträglichsten. Der Landmann und seine Arbeitsleute müssen vom frühen Morgen bis oft spät in die Nacht

hinein angestrengt arbeiten; bald heisst es pflügen, eggen und jäten, bald graben, hacken und düngen, bald säen und pflanzen, bald mähen, ernten und einscheuern.

Der landwirtschaftliche Beruf.

Und wenn alles recht sorgfältig und zeitig bestellt worden ist, so macht die Ungunst der Witterung dem Landmann nicht selten einen Strich durch die Rechnung; Nachtfröste, andauernde Nässe (Feuchtigkeit) oder Dürre (Trockenheit), Hagelschlag oder Ungeziefer (Schnecken, Mäuse, Erdflöhe u. a.) vernichten in vielen Fällen die sprossende Saat. Wenn der liebe Gott ihre harte Arbeit segnet, indem er die Früchte des Feldes schützt und gedeihen lässt, so sind die Landleute zufrieden.

Der Winter ist für den Bauersmann eine Zeit verhältnismässiger Ruhe. Da im Freien alles öde und tot ist, so beschäftigt der Landmann sich in seiner Scheune, in den Schuppen und Ställen, und macht seine Gerätschaften für den kommenden Frühling zurecht. Ist dieser eingezogen, so gilt es, die Wiesen von Steinen, Laub und Holzabfällen zu reinigen, zu bewässern und nach Bedarf zu düngen. Die Felder müssen mit dem Pflug gepflügt, mit der Egge geeggt, die Saat muss gesäet werden. Mittlerweile werden die Wiesen grün und bedecken

Der Landmann im Winter.

sich mit einem bunten Teppich von Gänseblümchen, Butterblumen, Vergissmeinnicht u. a.

Die Heuernte.

Im Juni beginnt die *Heuernte*. Wenn der Tag zu grauen anfängt, macht sich der Landmann hinaus, um mit einer Sense oder Mähmaschine das Gras zu mähen; hierauf breiten er und seine Gehilfen und Gehilfinnen das gemähte Gras in dünner Schicht auf der Wiese aus; man lässt es an der Sonne dörren, mehrmals wenden und vor Sonnenuntergang auf Haufen bringen, damit es über Nacht vom Tau nicht wieder feucht werde. Am folgenden Morgen wird das schon fast trockene Gras nochmals ausgebreitet und im Laufe des Tages eingefahren. Im September findet ein zweiter Schnitt statt, die sog. Grummeternte.

Die Halmfrüchte.

Inzwischen reifen auch die *Halmfrüchte* heran, zuerst die Gerste und der Roggen, nachher der Weizen und der Hafer. Sie werden mit der Sense oder Sichel, oder auch mit der Mähmaschine gemäht (geschnitten), in Garben gebunden, zu Haufen von 4 bis 6 Garben zusammengestellt und — sobald die Halme völlig trocken sind — auf Wagen in die Scheuer gefahren oder in grossen überdeckten Diemen (Haufen) auf dem Felde aufgetürmt. Bevor das Getreide zu Brot gebacken werden kann, wird es mit Flegeln

oder mit der Dreschmaschine gedroschen, gewannt (d. h. das Kaff oder die Spreu wird vom Korn entfernt), getrocknet, in Säcke gethan und zur Mühle gebracht, wo die Getreidekörner zu Mehl gemahlen werden. Aus dem Mehl bäckt dann der Bäcker das Brot. Das Stroh wird als Futter für das Vieh oder als Streu verwertet. Die *Knollenfrüchte* — Kartoffeln, Rüben, Kohlrabi, Runkelrüben — und die *Hülsenfrüchte* — Bohnen, Erbsen, Wicken — werden im September eingebracht.

Die Eintönigkeit des Lebens.

Alles in allem genommen ist das Leben der Landleute ziemlich eintönig. Tagaus, tagein Arbeit und nichts als Arbeit! Vergnügungen kennen die meisten Bauern kaum. Auch Neues kommt im Dorfe nur sehr selten vor. Das Strassenleben bietet wenig Abwechselung. Abgesehen vom Brüllen der Ochsen, Kühe und Schafe, vom Meckern der Ziegen, vom Schnattern der Gänse, vom Grunzen der Schweine, vom Krähen der Hähne und vom Bellen (Kläffen) der Hunde hört man dort wenig Geräusch.

Trotz der Stille und scheinbaren Eintönigkeit fühle ich mich bei meiner Tante immer sehr wohl; für mich giebt es eine Menge Abwechselung. Bisweilen arbeite ich ein wenig im Garten, oder mein Vetter Fritz — der doppelt so

alt ist wie ich — nimmt mich mit, wenn er auf die Jagd oder fischen geht.

Die Waldungen.

Etwa eine Viertelstunde Weges vom Dorfe sind nämlich grosse Waldungen (Gebüsch, Hochwald, alte Eichen und Buchen) und ausgedehnte Wiesengründe, die von fischreichen, murmelnden Bächern bewässert werden. In den Wäldern habe ich wiederholt Vogelnester mit kleinen Eiern darin gefunden. Mit Wonne lausche ich dort dem lieblichen Gesang der Singvögel (Nachtigallen, Amseln, Drosseln, Finken u.s.w.) und dem Rufe des Kuckuks, der seine Eier in fremde Nester zu legen pflegt und sie dort von andern Vögeln ausbrüten lässt. Gehört habe ich den Kuckuk schon sehr oft, gesehen aber noch kein einziges Mal.

Allerhand Wild lebt in dem Walde verborgen, u. a. Hirsche, Rehe, Hasen, Kaninchen, Füchse, Dächse, Marder, Wildschweine (Sauen und Frischlinge). Auch habe ich dort auf meinen Streifzügen Igel, Kröten, giftige Schlangen, Habichte und anderes Getier gefunden; reissende Tiere, wie Wölfe, Löwen, Tiger, Bären u. dergl., sind in diesen Wäldern jedoch unbekannt.

Überdies machen mir auch die vielen *Haustiere*, die meine Tante auf ihrem Gut hält, viel Scherz (Freude). Wir haben da u. a. mehrere

starke Ackergäule, zwei feurige Vollbluthengste für das Kutschfuhrwerk, ein reizendes Pony (Füllen), einen Maulesel, einen Steinesel, Ochsen, Kühe, Kälber, Schafe, Ziegen, Schweine, Kaninchen, Tauben (im Taubenschlag), Geflügel (Gänse, Enten, Hühner, Hähne, Küchlein), Bienen (im Bienenhaus), einen zahmen Fuchs, ein Eichhörnchen (in einem Rade), Hunde (1 Kettenhund und 2 Jagdhunde), Katzen (zum Mäuse- und Rattenfangen), einen Truthahn (Puter), mehrere Puten (welsche Hühner) und einen wunderschönen Pfau, der ein prächtiges Gefieder, aber eine sehr schrille Stimme hat.

Die Haustiere.

Der Affe schreit. Die Amsel singt (schlägt). Der Bär brummt (grunzt). Die Biene summt. Die Drossel schlägt. Die Elster schwatzt. Die Ente schnattert. Der Esel schreit (ïaht). Die Eule schreit. Die Fliege summt (brummt). Der Frosch quakt. Die Gans schnattert und zischt. Der Hahn kräht. Das Heimchen zirpt. Der Hirsch schreit (brüllt). Das Huhn gackert. Der Hund bellt (kläfft, knurrt, heult, winselt, jauelt). Das Insekt summt. Das Kalb blökt. Der Kanarienvogel singt (pfeift). Die Katze miaut und faucht. Die Krähe krächzt. Der Kuckuk ruft. Das Lamm blökt. Der Löwe brüllt. Die Maus quiekt (quietscht). Die

Die Tierstimmen.

Nachtigall schlägt. Das Pferd wiehert. Der Rabe krächzt. Das Rindvieh (Ochs, Stier, Kuh, Rind) brüllt. Das Schaf blökt. Die Schlange zischt. Das Schwein grunzt und quiekt. Der Spatz (Sperling) zwitschert. Der Storch klappert. Die Taube girrt. Der Tiger brüllt. Der Truthahn kollert. Der Wolf heult. Die Ziege meckert.

Das Wohnhaus der Tante.

Das *Wohnhaus* meiner Tante Wilhelmine liegt nicht dicht bei den Wirtschaftsgebäuden, sondern 200 bis 300 m. abseits, getrennt durch einen grossen Gemüsegarten und den Obstgarten. Das Haus selbst ist das schönste im ganzen Dorfe; es ist im Villenstil gebaut und hat 2 Stockwerke über dem Erdgeschoss. Vorne ist ein schmuckvoller Balkon, hinten hinaus eine luftige und helle Veranda, in (auf) der wir bei schönem Wetter speisen und auch tagsüber uns mit Vorliebe aufhalten. Alle Zimmer sind hoch, geräumig und hell. Ein Dachtürmchen ist natürlich auch auf dem Hause und auf dessen Spitze ein Wetterhahn und ein Blitzableiter.

Die Gärten.

Vor der Villa meiner lieben Tante ist ein *Ziergarten* (*Blumengarten*) mit wohlgepflegten Rasenflächen, sauberen Kieswegen, üppigen Ziersträuchern und herrlichen Blumenbeeten. Eine erstaunliche Menge

von prächtigen Blumen ziert die Beete und verbreitet lieblichen Duft (Wohlgeruch) in der nächsten Umgebung; u. a sind da: Rosen, Nelken, Levkojen, Hyacinthen, Krokusse, Tulpen, Veilchen, Astern, Georginen (Dahlien), Chrysanthemum (Goldwucherblumen), spanischer Flieder, Geranien, Heliotrop, Vergissmeinnicht, Reseda.

Halbwegs zwischen dem Einfahrtsthor und der Freitreppe vor dem Hause befindet sich ein Springbrunnen, in dessen Bassin (Becken) alte Karpfen und muntere Goldfischchen schwimmen. Ein elegantes schmiedeeisernes Gitter schliesst die Villa und den Ziergarten ringsum ab.

Der *Obstgarten* ist reich an allen erdenklichen Arten von Obstbäumen; Apfelbäume, Birnbäume, Aprikosenbäume, Pfirsichbäumchen, Pflaumenbäume, Kirschbäume, Zwergobstbäume, wie auch grosse Beete Erdbeeren, Stachelbeeren, Johannisbeeren, sind dort in Menge vertreten.

Im *Gemüsegarten* (*Küchengarten*) zieht Tante Frühkartoffeln und Gemüse aller Art, wie Kohl, Blumenkohl, Spargel, Früherbsen, Rüben, Karotten, Gurken, Zwiebel, Sellerie, Salat, Spinat, Petersilie, Porree (Schnittlauch) u. dergl.

XXVII.

Das Deutsche Reich.

STATISTISCHES. — Das Deutsche Reich oder Deutschland im engern Sinne umfasst in Europa ein *Gebiet* von 545,000 qkm.; es ist also eine Kleinigkeit grösser als das europäische Frankreich und wird nur von Russland und Österreich-Ungarn an Flächeninhalt übertroffen. Hinsichtlich der *Volksmenge*, die alljährlich um eine halbe Million zunimmt, steht Deutschland mit etwa 55 Millionen Seelen an zweiter Stelle: nur Russland hat mehr — beinahe doppelt so viele — Bewohner; Frankreich hingegen bleibt mit seinen 39 Millionen Einwohnern wesentlich zurück.

Die Grösse und die Einwohnerzahl.

Fast zwei Drittel der Gesamtbevölkerung Deutschlands sind evangelisch, ein starkes Drittel ist römisch-katholisch; ungefähr 1 % (ein Prozent) der Gesamtzahl sind Juden (Israeliten).

Der deutsche *Kolonialbesitz* in Afrika, Asien und in der Südsee umfasst ein Gebiet vom sechsfachen Umfange des Mutterlandes (Deutschlands); die gesamte Volksmenge auf diesem weiten Gebiete beziffert sich indes auf wenig über sechs Millionen Menschen.

Die Kolonien.

Gemeinhin teilt man im Volksleben das Deutsche Reich in 3 oder 4 grosse Gebiete, die durch den Lauf des Mains und des Rheins bestimmt sind; man unterscheidet nämlich (*a*) *Norddeutschland*, nördlich von der sog. Mainlinie; (*b*) der von Mittelgebirgen erfüllte Teil wird auch wohl *Mitteldeutschland* genannt, meist aber mit zum Begriff Norddeutschland geworfen; (*c*) *Süddeutschland* (südlich der Mainlinie) und (*d*) *Westdeutschland* (das links- und rechtsrheinische Tiefland mit Westfalen). Norddeutschland im engeren Sinne ist eine zur Nord- und Ostsee flach abfallende Tiefebene; Mitteldeutschland ist ein Hügelland, von dem deutschen Mittelgebirge erfüllt; Süddeutschland steigt in drei Höhenstufen von der Mainlinie bis zu den Alpen hinan.

Die Einteilung des Gebietes.

Im *sprachwissenschaftlichen* Sinne bezeichnet man die norddeutsche Tiefebene (das eigentliche Norddeutschland) als das Gebiet des *Niederdeutschen* (*Plattdeutschen*), wozu auch das Englische und Holländische gehören, während man dem gebirgigen Mittel- und Süddeutschland den Namen des *oberdeutschen* (*hochdeutschen*) Sprachgebiets gegeben hat. Das Oberdeutsche ist eine fortgeschrittene Stufe des Niederdeutschen; es hat im Laufe des Mittelalters unter

Die sprachliche Einteilung.

der Einwirkung der Lautverschiebung zahlreiche im Niederdeutschen (und Englischen) noch heute fortbestehende Wortformen weiter entwickelt; so ist u. a. platt- oder niederdeutsches d*ōr* zu hochdeutschem th*or*, t*ēn* zu *zehn*, t*īd* zu *zeit*, p*und* zu pf*und*, *wa*t zu *was*, *da*t zu *da*s(s) geworden.[1]

Die politische Einteilung.

In *politischer* Hinsicht wurde das Deutsche Reich bei seiner Wiederaufrichtung am 18. Januar 1871 aus 26 Einzelstaaten zusammengefügt; diese staatliche Vereinigung wurde erleichtert durch die Blutsverwandtschaft der Bevölkerung, durch die wesentlich gleichartigen Charaktereigenschaften und durch die Gemeinsamkeit der geschichtlichen Schicksale. 22 von den 26 Staaten sind konstitutionelle, erbliche Monarchien, nämlich 4 *Königreiche* (Preussen, Bayern, Sachsen, Württemberg), 6 *Grossherzogtümer* (Baden, Hessen, Oldenburg, Sachsen-Weimar, Mecklenburg-Schwerin, Mecklenburg-Strelitz), 5 *Herzogtümer* (Braunschweig, Anhalt, Sachsen-Meiningen, Sachsen-Koburg-Gotha, Sachsen-Altenburg), 7 *Fürstentümer* (Lippe, Schaumburg-Lippe, Reuss jüngere Linie, Reuss ältere Linie, Schwarzburg-

1 Die angeführten plattdeutschen Wörter sind hier nach ihrem Lautgehalt geschrieben; die entsprechenden englischen Formen sind: d*oor*, t*en*, t*ide*, p*ound*, *wha*t, *tha*t.

Rudolstadt, Schwarzburg-Sondershausen und Waldeck). Das *Reichsland* Elsass-Lothringen steht unter kaiserlicher Verwaltung und hat einen Statthalter an der Spitze; die 3 *Freien und Hansestädte* Hamburg, Bremen und Lübeck sind Republiken mit demokratischer Verfassung.

Sämtliche 26 Staaten unterstehen dem König von Preussen als ihrem gemeinsamen Oberhaupt; er führt als solches den Titel *Deutscher Kaiser.* Jeder der 26 Bundesstaaten hat seine eigene Verfassung behalten, soweit es die gleichartige Ordnung und der notwendige Schutz des Ganzen gestattete. Einheit des Reiches und Selbständigkeit seiner Glieder ist auf diese Weise glücklich verbunden. Fragen, die das ganze Reich betreffen (wie die Reichsfinanzen, eine etwaige Heeres- oder Flottenverstärkung, die Kolonialpolitik, das Post- und Telegraphenwesen), werden von der *Bundesregierung* beraten; diese liegt in den Händen des Kaisers, des Bundesrates und des Reichstags.

Die Reichsregierung.

Der *Kaiser* ist Allerhöchster Kriegsherr, d. i. Oberbefehlshaber über Heer und Flotte; er spricht und handelt im Namen des Reichs überall da, wo dieses völkerrechtlich als geschlossenes Ganzes auftritt (z. B. bei Kriegserklärungen, Bündnissen);

Der Kaiser.

auch ernennt er alle höheren Reichsbeamten.

Der Bundesrat.

Der *Bundesrat*, mit dem Reichskanzler als verantwortlichem, höchstem Beamten und Vorsitzenden, besteht aus 58 Vertretern der Einzelstaaten (Preussen schickt in anbetracht seiner Grösse 17 Vertreter in den Bundesrat). Er führt die eigentliche Regierung, arbeitet neue Gesetzentwürfe aus, überwacht die Achtung vor den bestehenden Gesetzen u. s. w.

Der Reichstag.

Der *Reichstag* besteht aus 397 "Abgeordneten," die durch allgemeine geheime Abstimmung unmittelbar vom Volke (von allen 25 Jahre alten männlichen Unterthanen, die im Besitz der bürgerlichen Ehrenrechte sind) gewählt werden. Der Reichstag hat das Recht, in Gemeinschaft mit dem Bundesrate Gesetze zu beschliessen, die Voranschläge für die Ausgaben und Einnahmen des Reiches festzusetzen und die Reichsverwaltung im allgemeinen zu überwachen.

Die Erwerbsquellen.

Wenngleich für fast die Hälfte aller Bewohner des Deutschen Reiches *Ackerbau* und *Viehzucht* die Hauptbeschäftigung bilden, so hat sich, besonders in den letzten Jahrzehnten, doch eine lebhafte Bethätigung auch auf dem

Gebiete der *Industrie* und des *Handels* entwickelt. Vor allem sind es die reichen Bodenschätze — Kohle, Eisen, Zink, Blei, Salze — deren regelrechte Ausbeutung und Verwertung in den verschiedenen Zweigen der Technik einen wirtschaftlichen Aufschwung sondergleichen und eine nennenswerte Hebung des allgemeinen Wohlstandes herbeigeführt haben.

Die verschiedenen Industriezweige.

Die *Textilindustrie* (Wollwaren, Baumwollgewebe, Seiden- und Samtstoffe, Jutefabrikate) und die *Montanindustrie* (Ausbeutung der Kohlen- und Erzbergwerke, Verbrauch bzw. Verarbeitung der geförderten Bodenschätze in Hüttenwerken, Giessereien, Maschinenfabriken, Gussstahlwerken, chemischen Fabriken u.s.w.) stehen im Vordergrunde und haben sich zu voller Blüte entwickelt, die *Textilbranche* besonders in der Rheinprovinz, im Königreich Sachsen und im Elsass, die *Montanindustrie* ebenfalls in der Rheinprovinz, sowie in Westfalen und Oberschlesien (weltberühmt sind die Kruppschen Gussstahlwerke in Essen und die Solinger Klingen). Eine ansehnliche Reihe anderer deutscher Industriezweige erfreut sich gleichfalls glänzender Erfolge auf dem Weltmarkte, so in erster Linie die Zuckerindustrie, dann die Droguen- und Chemikalienbranche, die Kleider- und Papierfabrikation, die Spielwarenfabrikation

und die Biererzeugung (hierin übertrifft Deutschland alle Länder der Welt).

Ausfuhr und Einfuhr.

Innig verknüpft mit der Industrie ist der *Handel*. Der Welthandel des Deutschen Reiches und die zu seiner Vermittelung nötige Handelsflotte stehen nur gegen Grossbritannien noch zurück. Die deutsche *Ausfuhr* bezifferte sich bspw. im Jahre 1898 auf einen Gesamtwert von 4 Milliarden Mark, die *Einfuhr* (hauptsächlich Getreide und Rohstoffe für die Textilerzeugnisse) hatte in demselben Jahre einen Gesamtwert von nahezu 5½ Milliarden Mark.

Das deutsche *Eisenbahnnetz* wird an Dichtigkeit nur vom englischen und belgischen übertroffen. Zahlreiche *Kanäle* erleichtern den Binnenhandel.

Die Rechtspflege.

Das mittelalterliche *Faustrecht*, auf Grund dessen der Beleidigte oder Geschädigte sich mittels der Waffen selbst Genugthuung verschaffen durfte, ist mit dem Ausgang des Mittelalters (zu Ende des 15. Jahrhunderts) beseitigt worden. Ein letzter Rest des Faustrechts hat sich indes bis auf unsere Tage im *Duell* (im *Zweikampf* mit tötlichen Waffen) unter den Offizieren und akademisch gebildeten Männern zum Austrag von Ehrenhändeln erhalten, u. z. ungeachtet des strafgesetzlichen Verbots.

Bürgerliche Rechts-streite und Strafsachen.

Wenn sich heutzutage zwischen zwei oder mehr als zwei Personen — dem Kläger und Beklagten — ein Streit um Mein und Dein (ein sog. *bürgerlicher* Rechtstreit) entspinnt, oder wenn jemand sich anderen gegenüber einer Übertretung, eines Vergehens oder Verbrechens schuldig gemacht hat (wenn eine *Strafsache* vorliegt), so darf der Geschädigte sich unter keinen Umständen gewaltsam selbst Recht verschaffen; vielmehr ist der Rechtsfall (Streitfall) vor eines der vom Staate eingesetzten Gerichte zu bringen. Vor Gericht werden alle Bürger ohne Ansehen der Person völlig gleich behandelt: "Vor dem Gesetz sind alle Bürger gleich." Die Gerichte sind mit Richtern besetzt, die fürs ganze Reich eine gleichmässige juristische Ausbildung auf der Universität und im Vorbereitungsdienst genossen haben.

Die verschiedenen Gerichte.

Je nachdem ein bürgerlicher Rechtstreit (eine *Zivilsache*), oder aber eine Strafsache (*Kriminalsache*) vorliegt, entscheidet bei leichteren Fällen das *Amtsgericht* bzw. *Schöffengericht* (mit 2 Schöffen oder Nichtjuristen aus der Bürgerschaft als Beisitzern des Richters; die Schöffen entscheiden mit über die Schuldfrage und über das Strafmass), bei schwereren Vergehen die *Zivilkammer* (3 Richter) bzw. die *Strafkammer*

(5 Richter) *des Landgerichts*, und bei den schwersten Verbrechen das nur periodisch zusammentretende *Schwurgericht* (Assisengericht, bestehend aus 3 Landrichtern und 12 Geschworenen, die nicht Juristen sind und nur auf "schuldig" oder "nicht schuldig" erkennen). Ausserdem giebt es das *Oberlandesgericht* mit einem *Zivilsenat* und einem *Strafsenat* (je 5 Richter) und als letzte Revisionsinstanz das *Reichsgericht*, ebenfalls mit mehreren *Zivil-* und *Strafsenaten* (von je 7 Richtern). Hochverrat und Landesverrat gegen Kaiser und Reich werden ausschliesslich von einem Strafsenat des Reichsgerichts abgeurteilt. Für das ganze Deutsche Reich besteht nur 1 Reichsgericht (es hat seinen Sitz in Leipzig); jedoch giebt es 28 Oberlandesgerichte (je eines befindet sich in jeder Provinz), 172 Landesgerichte (für mehrere Kreise) und 1926 Amtsgerichte (für Städte und Kreise).

Die Anwälte.

Bei allen Gerichten sind *Rechtsanwälte* zugelassen, die die Vertretung der Parteien im Zivilprozess und die Verteidigung des Angeklagten im Strafprozess übernehmen.

An jedem Gericht ist ferner ein öffentlicher Ankläger (*Amtsanwalt*, *Staatsanwalt*, *Reichsanwalt*) angestellt, der in Strafsachen auf Antrag des Geschädigten oder — wenn die öffent-

liche Ordnung verletzt worden ist — kraft seines Amtes die Anklage erhebt und vertritt.

Die *Höhe der Strafe* richtet sich naturgemäss nach der Schwere der strafbaren Handlung.

Das Strafmass.

Es kann auf Geldstrafe, Freiheitsstrafe (Haft, Gefängnis, Festung, Zuchthaus), Ehrenstrafe (Aberkennung der bürgerlichen Ehrenrechte, *neben* anderer Strafe verhängt) oder Todesstrafe (durchs Beil) erkannt werden. Deportation kommt nicht vor, da das Deutsche Reich Strafkolonien nicht besitzt.

Um der Gerichtsverhandlung einen feierlicheren Anstrich zu geben, erscheinen die Richter und Rechtsanwälte in den Sitzungen in Talar und Barett.

Streitigkeiten zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern werden an *Gewerbegerichten*,

Besondere Gerichte.

Handelsstreitigkeiten durch die *Handelsgerichte* von Juristen und beisitzenden Laien aus dem Arbeiter- bzw. dem Handelsstande entschieden.

Für Militärpersonen bestehen *Kriegsgerichte* (Militärgerichte), die ein schnelles und strenges Verfahren üben, um die unerlässliche, bedingungslose Mannszucht (Disziplin) im Heere zu gewährleisten.

Die Rechtsprechung selbst ist streng gebunden an die bestehenden *Reichsgesetze*, u. a. an

das neue, seit dem 1. Januar 1900 massgebende "Bürgerliche Gesetzbuch," an das "Strafgesetzbuch," das "Gewerbegerichtsgesetz," das "Handelsgesetzbuch," das "Pressgesetz" und an das "Militärstrafgesetzbuch."

Die Reichsgesetze.

XXVIII.

Militärwesen.

Allgemeines. — Heutzutage können grosse Staaten ohne eine starke Heeresmacht nicht bestehen. Nach dem berüchtigten Grundsatz "Macht geht vor Recht" würde der Wehrlose alsbald vom Wehrhaften vergewaltigt und — falls der erstere ein "fetter Bissen" sein sollte — vom letzteren verschluckt werden. Der vom russischen Zar Nikolaus II. gemachte Vorschlag einer allgemeinen Abrüstung ist zwar auf der "Haager Friedenskonferenz" von Vertretern aller gesitteten Staaten i. J. 1899 eingehend und wohlwollend erwogen worden und hat auch einige wichtige Abmachungen gezeitigt, durch die einem leichtfertig vom Zaune gebrochenen Kriege vorgebeugt werden kann. Eine thatsächliche Abrüstung und Beseitigung jeder Kriegsgefahr aber hat die "Haager Konferenz"

Die Haager Friedenskonferenz.

nicht herbeiführen können. *Si vis pacem, para bellum!* (Wenn du in Frieden leben willst, so halte dich kriegsbereit!) — dieser alte Grundsatz besteht leider auch in unserer hochzivilisierten Zeit noch zu Recht.

Die allgemeine Wehrpflicht.

Das Deutsche Reich unterhält zum Schutze seiner Landesgrenzen und Küsten eine zwar sehr kostspielige, aber notwendige Kriegsmacht — ein Landheer und eine Kriegsflotte. Beide ergänzen sich alljährlich aus wehrfähigen jungen Leuten, die das 20. Lebensjahr erreicht haben. Deutschland hat nämlich seit dem deutsch-französischen Kriege die *allgemeine Wehrpflicht* in *allen* Bundesstaaten streng durchgeführt (in Preussen besteht sie schon seit den Napoleonischen Befreiungskriegen). Etwa ein Prozent der Gesamtbevölkerung steht unter den Waffen. Durch die Musterung (Aushebung) wird jedes Jahr für die zu entlassenden ausgedienten Mannschaften der nötige Ersatz geschaffen.

Die "Freiwilligen."

Junge Leute, die kräftig genug sind, um schon vor dem 20. Lebensjahr ihrer Dienstpflicht beim Landheere oder bei der Marine zu genügen, können als "Freiwillige" eintreten und sich ihr Regiment wählen. Leute mit körperlichen Fehlern sind untauglich und werden nicht ge-

nommen; Verbrecher sind von der Ehre, dem Vaterlande zu dienen, ausgeschlossen.

Die Dienstzeit.

Die *Dienstzeit* im stehenden Heere beträgt für jeden Soldaten *zwei*, bei den berittenen Waffengattungen *drei* Jahre. Bei der Marine dauert die aktive Dienstzeit *drei* Jahre. Vom 20. bis zum 39. Lebensjahre gehört jeder dienstfähige Mann dem Heere oder der Marine an, u. z. 2 (oder 3) Jahre der aktiven Truppe, 5 (bzw. 4) Jahre der Reserve, 5 Jahre der Landwehr (bzw. Seewehr) 1. Aufgebots, hierauf bis zum 39. Lebensjahr der Land- bezw. Seewehr 2. Aufgebots. Zum Landsturm gehören *alle* wehrfähigen Deutschen — auch solche, die nicht gedient haben — bis zum 45. Lebensjahre. Der Landsturm wird nur in Fällen dringender Not aufgeboten. Die Rekruten werden im allgemeinen im November eingestellt.

Die "Einjährig-Freiwilligen."

Jeder junge Deutsche, der eine bestimmte wissenschaftliche Bildung durch ein Zeugnis nachweisen kann und daher befähigt erscheint, das bei der Truppe zu Erlernende in kürzerer Zeit sich anzueignen, braucht nur *ein* Jahr bei der Waffe zu dienen, muss sich aber während dieser Zeit auf eigene Kosten kleiden und verpflegen. Solche junge Leute heissen *Einjährig-Freiwillige*; sie dürfen sich ihr Regi-

ment wählen. Die übrigen Soldaten erhalten ihre Uniformstücke, ihre Waffen und sonstige Ausrüstung vom Staat; auch werden sie auf Staatskosten verpflegt und bekommen sogar täglich noch 22 Pfg. (oder mehr) als Löhnung.

Besonders fähige Soldaten können zu *Gefreiten* oder *Unteroffizieren* befördert werden. Einjährig-Freiwilligen ist bei guter Führung und Tüchtigkeit im Dienst die Möglichkeit gegeben, *Reserveoffizier* zu werden.

Der Fahneneid.

Jeder Soldat muss seinem Landesherrn beim Eintritt ins Heer den *Fahneneid* leisten (d. h. unverbrüchliche Treue auf die Fahne oder Standarte schwören). Die Fahne hat jeder Soldat als den Inbegriff seiner Soldatenehre bis zum letzten Blutstropfen zu verteidigen.

Die Disziplin.

Seinen Vorgesetzten schuldet jeder Soldat unbedingten Gehorsam; jeden, noch so unscheinbaren Befehl des Vorgesetzten hat er pünktlich zu vollziehen. Zum Zeichen äusserer Hochachtung hat der Untergebene ausser Reih und Glied jeden höherstehenden Unteroffizier oder Offizier zu grüssen; dies geschieht durch Handaufnehmen an die Kopfbedeckung und Annehmen einer strammen, vorschriftsmässigen Haltung. Die Antworten des Soldaten sollen kurz, bün-

dig, aber doch höflich sein; jeder Vorgesetzte wird vom Untergebenen daher mit "Herr" und der Dienststellung—also z. B.: "Jawohl, Herr Unteroffizier, oder Herr Leutnant, Herr Hauptmann" angeredet.

Im Krieg.

Wenn der *Krieg* erklärt ist, werden die Streitkräfte sofort *mobil* gemacht; alle Anordnungen hiezu sind im voraus getroffen, so dass nach Ablauf von einer oder von ein paar Stunden jeder Truppenteil gegen den Feind marschieren kann. Bald wird gesiegt, bald werden Schlachten verloren; viele Soldaten vergiessen auch ihr Blut fürs Vaterland. Hie und da findet sich wohl ein Feigling darunter, der es vorzieht, die Flucht zu ergreifen. Solche Fahnenflüchtige geraten meistens in Gefangenschaft beim Feinde. Wenn die eine der kriegführenden Mächte so geschwächt ist, dass sie den Kampf nicht länger fortführen kann, so bittet sie den siegreichen Gegner um Friedensbedingungen, die nach längerem Widerstreben von dem geschlagenen Teile angenommen werden.

Das Landheer.

Deutschland ist durch seine Lage im Herzen Europas zum eigenen Schutze auf eine starke Landmacht angewiesen; von allen vier Himmelsrichtungen her sind seine Landesgrenzen bei ernsten Zerwürfnissen mit den Nachbarstaaten auf dem

Landwege zugänglich. Daher hat die deutsche Heeresverwaltung peinlichst Sorge getragen, dass das Landheer stets schlagbereit und gegen jeden Angriff jederzeit gerüstet sei. Gelegentliche Alarmierungen im Frieden haben den Zweck, diese Schlagfertigkeit zu erproben.

Die drei *Hauptwaffen*(*gattungen*) sind die Infanterie, die Kavallerie und die Artillerie. Als Hilfswaffen (Spezialwaffen) bestehen die Pioniere, die Eisenbahn-, Telegraphen- und Luftschiffertruppen. Neuerdings sind auch Meldereiterdetachements (amtlich "Detachements Jäger zu Pferde" genannt) zur Übermittelung von Befehlen und Meldungen errichtet worden; ihre Mannschaften sind aus den besten und intelligentesten Reitern der Kavallerie und Artillerie ausgesucht und gelten als eine Art Elitetruppe. Auch die jedem Bataillon zugeteilten Radfahrer werden im Nachrichtendienst verwendet. Der Train dient der Heeresverwaltung im allgemeinen.

Die Infanterie.

Die deutsche *Infanterie* zählt über 200 Infanterieregimenter (Garde- und Linienregimenter) zu meistens 3 Bataillonen zu je 4 Kompanien; hinzu kommen noch 19 Jägerbataillone.

Die *Kavallerie* hat annähernd 100 Regimenter zu je 5 Eskadrons oder Schwadronen; jede

Schwadron verfügt über durchschnittlich 136 Pferde. Sie zerfällt in leichte (Husaren, Dragoner) und schwere Kavallerie (Ulanen, Kürassiere), und ist durchweg mit Lanzen ausgerüstet.

Die Kavallerie.

Die *Artillerie* gliedert sich in Feldartillerie (für den Krieg im Felde) und Fussartillerie (für den Festungskrieg). Die 43 *Feldartillerie* - Regimenter haben im Durchschnitt je 4 Abteilungen ("Bataillone" sagt man hier nicht), und zwar *eine* reitende Abteilung (100 Pferde) und drei fahrende Abteilungen (à 60 Pferde). Bei den fahrenden Abteilungen sitzt ein Teil der Mannschaften auf den Geschützen, ein Teil auf den Zugpferden (auf der Bespannung). Jede Abteilung gliedert sich in Batterien mit 4 bis 6 bespannten Geschützen und 2 bespannten Munitionswagen; die reitende Abteilung hat 2 Batterien, die fahrenden haben ihrer 3. Von den annähernd 500 Batterien des deutschen Reichsheeres bildet die Zahl der reitenden Batterien etwa den zehnten Teil.

Die Artillerie.

Die 17 *Fussartillerie* - Regimenter sind nach Art der Infanterie in Bataillone (nicht in Abteilungen) formiert; indes bestehen sie meist aus nur 2 Bataillonen zu je 4 Kompanien. Die Fussartillerie hat für die Verteidigung der Festungen in der

Die Fussartillerie.

Heimat zu sorgen; sie wird daher auch *Festungsartillerie* genannt und führt schwerere Geschütze (Kanonen) als die sehr bewegliche Feldartillerie.

Die *Hilfstruppen* oder *Spezialwaffen* zerfallen in Regimenter, Bataillone und Kompanien.

Die Spezialwaffen.

Sie haben die Aufgabe, den Feldtruppen ihre Bewegungen zu erleichtern durch Brückenbauten, Eisenbahn- und Feldtelegraphenanlagen, Befestigungs- und Verteidigungsarbeiten u. s. w. Der Train umfasst den gesamten Wagenpark, der die Munition, die Verpflegung und das Gepäck des Heeres nachführt.

Die Sanitätstruppen endlich bestehen aus Ärzten, Sanitätsunteroffizieren und Sanitätssoldaten für die Krankenpflege.

Jedes Regiment oder selbständige Bataillon hat seine *Musikkapelle*, bestehend aus einer Anzahl *Musiker* oder *Hoboisten*, u. a. Hornbläser, Posaunenbläser, Flötisten, Klarinettisten, Trommelschläger, Paukenschläger, Violinisten, Cellisten (so benannt nach ihren Instrumenten, dem Horn, der Posaune, der Flöte, der Klarinette, der Trommel, der Pauke, der Violine, dem Cello). Der Dirigent (Leiter) führt den Titel *Kapellmeister*.

Nicht zu verwechseln mit den Musikern sind die *Spielleute*, deren jede Kompanie 4 bis 6

hat. Der Bataillonstambour steht den Spielleuten des Bataillons vor. Man unterscheidet Hornisten (die das Signalhorn blasen) und Tambourn (Trommelschläger); jeden Morgen blasen (schlagen) sie die Reveille (das Wecken), jeden Abend den Zapfenstreich.

Die Verteilung des Landheeres.

Das *gesamte Landheer* (im Frieden etwas über eine halbe Million Mann stark) wird in 23 *Armeekorps* geteilt (1 Gardekorps und 22 Linien-Armeekorps.) Sie sind über das ganze Reich verteilt, stehen aber besonders dicht an den Grenzen, um im Notfalle sofort zur Verteidigung bereit zu sein. Von den 23 Korps stellt Preussen 16, Bayern 3, Sachsen 2, Württemberg und Baden je eins. Jedes *Armeekorps* zerfällt durchnittlich in 2 Divisionen, jede *Division* in 2 Brigaden, jede *Brigade* in 2 Regimenter. Die einzelnen *Regimenter* sind durch Nummern oder Namenszeichen auf den Achselklappen und durch farbige Abzeichen an der Uniform gekennzeichnet. Jedem Armeekorps sind von allen Waffengattungen und Hülfstruppen eine bestimmte Anzahl Regimenter bzw. Abteilungen u. dergl. zugeteilt.

Dass in einem so gewaltigen Organismus nicht jeder Einzelne nach seinem eigenen Willen und Gutdünken handeln kann, liegt auf der Hand. Bis in die kleinsten Unterabteilungen

hinab sind denn auch Führer und Unterführer angestellt, die ihren höheren Kommandostellen für die gewissenhafte Verwaltung ihres Postens und für tadellose Verfassung der ihnen Unterstellten verantwortlich bleiben. Den Oberbefehl über die gesamte Heeresmacht im Kriege und im Frieden führt der Bundesfeldherr (d. i. der Deutsche Kaiser). Für die verschiedenen taktischen Einheiten bestehen zahlreiche *Dienstgrade* oder Rangstufen.

Die Generalität.

General-Feldmarschalle und *General-Obersten* stehen an der Spitze der 5 Armee-Inspektionen, in die das gesamte Landheer geteilt ist. *Generale der Infanterie, Kavallerie* oder *Artillerie* befehligen als kommandierende Generale die verschiedenen Armeekorps; ein *Generalleutnant* steht meistens als Divisionär oder Divisionskommandör an der Spitze einer Division; ein *Generalmajor* führt als Brigadekommandör oder Brigadier eine Brigade.

Die Stabsoffiziere.

Stabsoffiziere sind der *Oberst* (Regimentskommandör), der *Oberstleutnant* (meist ohne eigene Dienststellung, bisweilen Regiments- oder Bataillonskommandör), der *Major* (Bataillonskommandör). Hinter den Stabsoffizieren und vor den Subalternoffizieren rangiert der *Hauptmann* (Kompaniechef), der bei den berittenen

Truppen *Rittmeister* (Eskadronchef, Batteriechef) heisst.

Die Subalternoffiziere.

Die Subalternoffiziere beaufsichtigen und leiten die Einzelausbildung der Mannschaften innerhalb ihrer Kompanie und sind wichtige Stützen des Kompaniechefs. Meist hat die Kompanie 1 *Oberleutnant* oder *Premier-Leutnant* und 2 *Leutnants*. Jeder derselben führt beim Kompanie-Exerzieren einen der 3 Züge der Kompanie.

Das Offizierkorps ergänzt sich aus den *Fahnenjunkern*, die nach einigen Jahren zu *Fähnrichen* und Leutnants befördert werden.

Die Unteroffiziere.

Die Unteroffiziere sind: der *Feldwebel* (die "Mutter der Kompanie"; bei den berittenen Truppen wird er *Wachtmeister* genannt), der *Vizefeldwebel*, die *Sergeanten* und *Unteroffiziere*. Ausserdem gehören zu jeder Kompanie, Eskadron oder Batterie an ein halbes Dutzend *Gefreite*; sie sind bisweilen, wie die Unteroffiziere, mit der Führung einer *Zimmerbelegschaft* (Korporalschaft) betraut, haben aber keinen Unteroffiziersrang, sondern zählen zu den Gemeinen, d. h. zu den gewöhnlichen Mannschaften der Kompanie. Die Mannschaften, die im 1. Dienstjahr stehen, werden als "junge Mannschaft" oder "Rekruten" bezeichnet, die im 2. oder 3. Jahre stehenden

bilden die "alte Mannschaft." Nach altem Herkommen scheidet man bei der Infanterie Grenadiere, Musketiere und Füsiliere.

Die Uniform.

Die Uniform der Soldaten ist kriegs- und staatsrechtlich notwendig, um die Zugehörigkeit zu einem Heere und zu einem bestimmten Truppenkörper kenntlich zu machen. Im Kriege berechtigt überdies erst die Uniform zum Waffengebrauch. Farbe des Stoffs, Zuschnitt, Besatz und Abzeichen sind überaus mannigfaltig. Der Waffenrock mit (bei der Infanterie rotem) Stehkragen und Achselklappen, die schwarze (in Bayern blaue) Tuchhose mit rotem Streifen in der Aussennaht, der schwarze oder graue Mantel, die Feldmütze, der Lederhelm (die "Pickelhaube") mit Messingbeschlag und Spitze — oder der Tschako — das sind die wichtigsten Uniformstücke des gemeinen Soldaten.

Der Gefreite trägt am Kragen links und rechts einen Metallknopf; die Unteroffiziere haben vergoldete Tressen an den Ärmelaufschlägen und am Kragen, die Sergeanten und Feldwebel ausserdem zwei grosse Kragenknöpfe. Die Einjährig - Freiwilligen sind durch Schnüre (schwarz-weisse, blau-weisse, grün-weisse etc., je nach den Farben des Bundesstaats) an den Achselklappen gekennzeichnet.

Die Uniform der Offiziere unterscheidet sich

von der Mannschaftsuniform im wesentlichen nur durch feineres Tuch und Achselstücke mit Rangabzeichen.

Die Ausrüstung.

Die AUSRÜSTUNG und das GEPÄCK bestehen aus dem Gewehr, dem Seitengewehr mit dem Koppel (Leibriemen) und Schloss, den Patrontaschen (oft mit Patronen gefüllt) und dem Tornister, auf dem das Kochgeschirr (der Feldkessel), der gerollte Mantel und die Zeltbahn aufgeschnallt sind.

Die Ausbildung.

Die AUSBILDUNG des Soldaten ist sehr vielseitig (mannigfaltig), der Dienst oft sehr anstrengend. Zuerst wird der Soldat *ohne* Gewehr, nachher *mit* Gewehr ausgebildet. Zum Exerzieren treten die Mannschaften nach der Grösse in zwei Gliedern an. Die Haltung muss ungezwungen, aber gerade sein; der Soldat hat in der Grundstellung die Absätze zusammenzunehmen, die Fussspitzen etwas nach auswärts zu richten, die Kniee durchzudrücken, die Schultern und den Unterleib zurückzuziehen, den kleinen Finger an die äussere Hosennaht zu legen, den Kopf hoch und den Blick geradeaus zu nehmen.[1]

1 Der Grund zur militärischen Ausbildung wird schon in der Schule durch das Turnen gelegt. Neuerdings hat man in Berlin und anderen grossen Städten eine sog. *Jugendwehr* ins Leben gerufen; sie setzt sich zusammen aus Schülern höherer Lehranstalten, trägt Uniform und hält militärische Übungen und Paraden ab.

Marschierübungen, Bewegungen in Sektionen, Zügen und in der Kompanie, Freiübungen, Turnen, vor allem aber Schiessen und Felddienst bilden die Hauptsache. Auf dem Schiessplatz wird scharf (mit scharfen Patronen, Ladung und Bleigeschoss) geschossen u. z. nach der Scheibe; auf dem Exerzierplatz oder bei Felddienstübungen kommen nur Platzpatronen (blinde Patronen) zur Verwendung. Die Ladung besteht aus rauchschwachem ("rauchlosem") Pulver. Von Zeit zu Zeit findet eine Besichtigung durch einen höheren Vorgesetzten, oder eine Parade vor einem solchen statt; der Vorbeimarsch (Parademarsch) in Kompaniefronten bildet den Höhepunkt einer solchen Parade. Die Regimentskapelle spielt die nötige Musik dazu.

Die Manöver.

Alljährlich finden von Ende August bis in den September hinein grössere Truppenübungen ausserhalb der Garnison statt; man nennt sie *Manöver* oder *Herbstübungen.* In der Regel operieren die Truppen nur innerhalb ihres Divisions- oder Korpsverbandes gegeneinander. Zu den *Kaisermanövern*, die jedes Jahr in einer andern Provinz vor den Augen und z. T. unter Führung des Kaisers und hoher Verbündeter stattfinden, werden jedoch mehrere Armeekorps, oft bis zu vieren, aufgeboten, um zuerst gegeneinander

und zum Schluss unter persönlicher Führung des Kaisers gemeinsam gegen einen markierten Gegner zu manövrieren.

Die Manöverwochen sind für alle Beteiligten eine Zeit aussergewöhnlicher Anspannung aller Kräfte, oft auch harter Entbehrungen. Die Kriegstüchtigkeit der Truppen hat dabei die Probe zu bestehen; drum wird alles möglichst kriegsmässig angeordnet und durchgeführt. Trotz Wind und Wetter, Regen und Hitze werden schon beim Tagesgrauen Märsche zum Rendez-vous ausgeführt und nach einer kurzen Rast anstrengende Gefechtsübungen, die oft bis in den Nachmittag hineindauern, abgehalten. Hierauf bezieht das Gros der Truppen Bürgerquartiere; ein Teil jedoch zieht auf Vorposten und biwakiert über Nacht unter Zelten auf dem Manövergelände; zwei- bis dreimal giebt es auch ein grosses allgemeines Biwak (ein Divisions- oder Korpsbiwak).

Es versteht sich, dass die Truppen ihre sämtlichen Habseligkeiten (Mantel, Wäsche, Stiefel, Putzzeug, Platzpatronen, Kochgeschirr, Zeltbahnen, Schanzzeug etc.) während der ganzen Manöverzeit in und auf dem Tornister oder im Brotbeutel mit sich führen müssen. Den Offizieren wird das Gepäck nachgefahren. Trotz der grossen Anstrengungen und Unbequemlichkeiten sind die Manöver für die Truppen eine

willkommene Abwechselung und werden i. allg. gerne mitgemacht.

Die DEUTSCHE KRIEGSFLOTTE oder MARINE besteht aus etwa 100 Fahrzeugen mit rund 30,000 Mann Besatzung. Die Marine hat die doppelte Aufgabe, die überseeischen deutschen Besitzungen und Reichsangehörigen, sowie den überseeischen deutschen Handel zu schützen und die deutsche Küste gegen etwaige feindliche Angriffe zu verteidigen. Die Marine steht unter dem Oberbefehl des deutschen Kaisers, dem alle Offiziere und Mannschaften den Flaggeneid leisten.

Die Marine.

Je nach ihrem Zweck sind die FAHRZEUGE verschieden. Den Kern der Flotte bilden die *Linienschiffe* (auch *Panzerschiffe, Hochseepanzer* genannt); sie haben den stärksten Panzer und die schwersten Geschütze; sie sind die eigentlichen Kampfschiffe in der Seeschlacht und haben die Entscheidung im Kampfe herbeizuführen. Die Herstellungskosten betragen pro Schiff 15—20 Millionen Mark. Diesen schweren Schlachtschiffen sind leichtbewegliche, stark geschützte Kreuzer und Avisos beigegeben.

Die Linienschiffe.

Die (grossen und kleinen) *Kreuzer* versehen den Aufklärungsdienst und die Sicherung der Linienschiffe, die sich auf Fahrt befinden; auch werden die Kreuzer

Die Kreuzer.

zum Schutze der deutschen Angehörigen und ihres Eigentums in fremden Ländern, sowie zum Wegnehmen oder Zerstören feindlicher Handelsschiffe verwendet.

Die Avisos und die Kanonenboote.

Die *Avisos* erfüllen den Nachrichtendienst und müssen sich daher durch grosse Schnelligkeit auszeichnen. An ihrer Stelle werden auch kleine Kreuzer benützt.

Die *Kanonenboote* versehen den Wachtdienst in den Häfen und an den Küsten; auch verrichten sie in flachen Gewässern Kundschaftsdienste.

Die Torpedoboote.

Einen sehr wichtigen Bestandteil der Flotte bilden die *Torpedoboote*; sie führen neben leichten Schnellfeuerkanonen als Hauptwaffen sog. Torpedos. Der *Torpedo* ist ein Unterwassergeschoss, das durch gepresste Luft oder Gasdruck aus einem Zielrohre vom Schiffe ausgestossen wird, sich mit grosser Schnelligkeit im Wasser etwa 500 m. weit fortbewegt und beim Anstossen an feindliche Schiffe mit seinem explodierenden Sprenginhalt in die Schiffsseiten grosse Löcher reisst.

Ausserdem giebt es eine grosse Zahl *Schulschiffe*, auf denen Seekadetten, Kadetten, Mannschaften und Schiffsjungen ihre seemännische Ausbildung empfangen.

Das Personal der Marine gliedert sich von oben nach unten in folgende Gruppen und Rangstufen:

Das Personal der Marine.

Flaggoffiziere sind der Admiral, Vizeadmiral, Kontreadmiral (der Generalität im Landheere entsprechend); *Stabsoffiziere*: der Kapitän zur See, Korvettenkapitän (an Land: Oberst, Major); der *Kapitänleutnant* (an Land: Hauptmann); *Subalternoffiziere:* der Oberleutnant zur See und Leutnant zur See (an Land: Oberleutnant, Leutnant).

Seeoffizier-Aspiranten sind der Fähnrich zur See (an Land: Fähnrich) und der Seekadett (Fahnenjunker an Land).

Deckoffiziere sind eine der Marine eigentümliche Zwischenstufe zwischen Offizier und Unteroffizier; sie tragen das Portepée und leiten als Offizierdienstthuer die Ausbildung der Matrosen im Infanterie-, Artillerie- und Bootsdienst.

Unteroffiziere: Feldwebel, Vizefeldwebel, Obermaat (an Land: Sergeant), Maat (an Land: Unteroffizier).

Gemeine: der Obermatrose (an Land: Gefreite), Matrose und Schiffsjunge (Unteroffiziersschüler an Land).

Ausserdem befindet sich bei der Marine eine grosse Zahl von Maschinisten, Heizern, Sani-

tätsmannschaften, Büchsenmachern, Zimmerleuten, Bäckern, Ökonomiehandwerkern, u. a. m. Auch eine Schiffskapelle (Musikkapelle) fehlt nicht.

Die Besatzung.

Die Besatzung eines Schiffes wird von den Marineteilen an Land geliefert, wo sie vorher für den Dienst ausgebildet wird. Die "Matrosendivisionen" liefern das seemännische Personal (die Matrosen), die "Werftdivision" beschafft das Maschinen-, Heizer-, Handwerkerpersonal, die "Torpedoabteilung" die Torpedo- und Sprengmannschaften, das "Seebataillon" die erforderliche Zahl von Seesoldaten (Infanteristen und Artilleristen).

Jedes Schiff steht unter einem vom Kaiser ernannten *Kommandanten* (meist ist er Korvettenkapitän), dem mehrere Seeoffiziere und die gesamte Besatzung unterstellt ist.

Die Einteilung der Flotte.

Wenn 3 bis 4 Linienschiffe mit einem Aviso unter dem Kommando eines Admirals vereinigt sind, so nennt man diesen Verband eine *Division*. Mehrere Divisionen werden zu einem *Geschwader*, mehrere Geschwader zu einer *Flotte* und *einem* Kommando vereinigt. Der Chef des Schiffsverbandes befindet sich auf dem *Flaggschiff*. Die in Dienst gestellten Schiffe führen die deutsche Kriegsflagge und

den Wimpel mit dem eisernen Kreuz im Grosstop (an der Spitze des Grossmasts).

Die Kriegshäfen.

Kiel und Wilhelmshafen (am nie zufrierenden Jadebusen) sind die deutschen *Kriegshäfen.*

Kaiserliche *Werfte* für Kriegsschiffbau sind in Wilhelmshaven, Kiel und Danzig.

Der Nord-Ostsee-Kanal.

Von gleicher Wichtigkeit für die Kriegs- wie Handelsflotte ist der 1895 dem Verkehr übergebene *Kaiser Wilhelm-Kanal* (*Nord-Ostsee-Kanal*), der die Kieler Bucht mit der Elbmündung verbindet. Er ist 99 km. lang; die Baukosten betrugen 156 Millionen Mark. Der Kanal trägt zur Verstärkung der Kriegsflotte erheblich bei, insofern die Kriegsschiffe der Ost- und Nordsee sich nun, unbeobachtet von fremden Mächten, vereinigen können. Der Handelsmarine leistet der Kanal durch Verkürzung der Fahrzeiten und Verminderung der Strandungen wichtige Dienste: die Zeitersparnis beträgt im Vergleich zu der Fahrt um die gefährliche dänische Küste je nach dem Fahrzeug 22 bis 45 Stunden.

XXIX.
Wichtige Formeln für die Unterhaltung.

1. *Eingangsformeln*

für

Fragen	und Antworten.
Darf (oder: Dürfte) ich Sie fragen, ob ...?	Aber selbstredend, lieber Freund! Recht gerne!
Können Sie mir sagen, ob (oder: was) ...?	Ich denke, ja. Ich will (ein)mal überlegen.
Würden Sie die Freundlichkeit haben mir zu sagen (oder: und mir sagen), wie ...?	Gewiss, mit (dem grössten) Vergnügen! Weiter nichts?
Was versteht man unter ...?	Das ist sehr klar; es ist ein(e) ...
Wie erklärt sich's, dass ...?	Sehr einfach! Der Grund ist sehr klar!
Glauben Sie, dass wir Krieg bekommen werden?	Da fragen Sie mich zu viel; ich bin kein Doktor Allwissend.
Meinen Sie nicht auch, dass wir ...?	Das hängt von den Umständen ab.
Wie denken Sie über ...?	Darüber habe ich noch gar nicht nachgedacht.
Sind Sie der festen Überzeugung, dass ...?	Das gerade nicht, aber es will mir fast so scheinen (vorkommen).
Woraus schliessen Sie, dass wir ...?	Ich schliesse das aus verschiedenen Anzeichen.
Erinnern Sie sich, was ...?	Soviel ich mich entsinne (erinnere) ...

Wenn ich mich recht entsinne, so . . . ; ist das (richtig) so?	Ich möchte es fast bezweifeln, aber möglich wäre es immerhin.
Ich habe sagen hören, dass . . .: sind Sie auch dieser Ansicht?	Die Leute reden viel; sehr wahrscheinlich ist es nicht; doch ich habe keine abgeschlossene Meinung darüber.
Was (oder: Wie) heisst das Wort . . . auf deutsch?	Das weiss ich nicht. Meine Wortkenntnis ist recht mangelhaft.
Wie übersetzt man diesen Satz auf deutsch?	Ich würde ihn folgendermassen verdeutschen . . .
Wie würden Sie diesen Satz auf deutsch wiedergeben?	Ich bitte um einen Augenblick Bedenkzeit; ich muss erst überlegen.

2. *Formeln*

für

Bitten und	**Antworten darauf.**
Bitte, sagen Sie mir, ob . . . (buchstabieren Sie mir . . .).	Ich will's versuchen. Sehr gerne!
Würden Sie die Güte haben mir . . . zu reichen?	Mit dem grössten Vergnügen!
Ich wäre Ihnen sehr verbunden (dankbar), wenn Sie mir . . . wollten.	Wenn ich könnte, thäte ich es sehr gerne, aber ich bin leider nicht in der Lage.
Ich möchte gern wissen, ob (oder wie) . . .	Ja, das ist nicht ganz einfach. Das will überlegt sein

Wenn ich nicht befürchtete unbescheiden zu sein, so würde ich Sie bitten . . .	Dieser Wunsch kann leicht erfüllt werden . . .
Ich verstehe nicht recht, was unter . . . gemeint ist; wollen Sie es mir, bitte, sagen?	Sie stellen aber heute merkwürdige Fragen; eigentlich müssten Sie das doch wissen; es ist nämlich ganz leicht zu finden.
Sie könnten mir wohl einiges Nähere über . . . geben; würden Sie so liebenswürdig sein?	Wenn's sein muss, will ich kein Unmensch sein. Die Einzelheiten sind kurz folgende . . .
Das genügt mir nicht; bitte, erklären Sie sich deutlicher.	Nun, Sie wissen doch, das . . . Verstehen Sie jetzt den Zusammenhang?
Sehr schön! Bitte weiter!	Das ist alles. Weiteres weiss auch ich nicht.

3. *Feststellung von nicht Verstandenem* durch

Nachfragen	und **Aufklärung.**
Verzeihen Sie gütigst, wie sagten Sie soeben?	Ich sagte, es käme in erster Linie darauf an, . . .
Ich habe nicht recht verstanden, was Sie zuletzt sagten; darf ich bitten, es zu wiederholen?	Ich habe mich zwar ganz klar und deutlich ausgedrückt; aber weil Sie es sind, wiederhole ich, was ich sagte: . . .

Was sie da gesagt haben, ist mir nicht ganz klar geworden; bitte, lassen Sie mich's noch einmal hören.

Sie scheinen ziemlich schwer von Begriff zu sein. Also noch einmal: . . . Haben Sie es jetzt begriffen? Dann antworten Sie, bitte!

Ich schäme mich beinahe, immer nachfragen zu müssen, aber ich kann Sie beim besten Willen nicht verstehen; Sie sprechen zu schnell und zu undeutlich für mich.

Fragen Sie nur ruhig nach, denn das übt auch. Ich will mich bemühen, so deutlich und langsam als möglich zu sprechen. Aber Sie müssen Ihrerseits recht scharf aufmerken! Ich sagte: . . .

Sonderbar! Wieder habe ich einige Worte nicht verstanden; bitte, *noch* langsamer!

Ja, was ist denn los mit Ihnen? Haben Sie denn keine Ohren? Jetzt sollten Sie mich doch verstanden haben!

Nur ruhig Blut, lieber Freund! Nur kalt! Sie müssen nicht gleich die Geduld verlieren! Wissen Sie, ich bin noch Anfänger! Und aller Anfang ist bekanntlich schwer!

Anfänger oder nicht, zuviel ist zuviel! Sie werden mir doch nicht zumuten, dass ich Ihnen sechsmal dasselbe vorkaue? Bin ich denn eine Sprechmaschine? Jetzt aber zum allerletztenmale! Also die Ohren gespitzt!

4. *Entschuldigungsformeln.*

Entschuldigen Sie. Verzeihen Sie. Ich bitte (recht sehr) um Entschuldigung (Verzeihung). Nehmen Sie's, bitte, nicht übel. Seien Sie mir, bitte, deshalb nicht böse. Es thut mir recht leid, dass ich . . . Es hat mir aufrichtig leid gethan, dass . . . Ich bin ganz untröstlich darüber, dass . . . Ich bedauere unendlich (oder: sehr, recht sehr), dass . . . Ich muss mich eigentlich schämen, . . . zu haben.

Antworten: Bitte! Bitte sehr! (das) hat nichts zu sagen!

5. *Dankformeln.*

Ich danke Ihnen. Ich danke (Ihnen) bestens (oder: sehr, verbindlichst, gehorsamst)! Vielen Dank! Besten Dank! Herzlichen Dank! Ich bin Ihnen recht dankbar! Ich kann Ihnen nicht genug(sam) danken! Wie soll ich Ihnen danken? Unendlich (oder: Sehr) verbunden! (Sie sind) sehr liebenswürdig! Überaus (oder: Sehr) freundlich (von Ihnen)! Ungemein liebenswürdig!

Antworten: Bitte sehr! Bitte schön! Nicht Ursache! Keine Ursache!

6. *Antwortformeln.*

a) *Bejahende Antworten:* Ja. Jawohl. Gewiss. Ganz gewiss. Versteht sich. Selbstverständlich. Natürlich. Ganz genau. Sicherlich. Ganz entschieden. Ohne Zweifel. Zweifelsohne. Ohne Frage. Fraglos. Darüber herrscht kein Zweifel.

Darüber herrscht völlige Übereinstimmung. Das ist wahr. Das ist richtig. Sie haben recht. Ich bin ganz Ihrer Ansicht. Das ist (sonnen)klar, offenkundig. Das bedarf keines Beweises (mehr) u. a. m.

b) Ausweichende, unentschiedene Antworten: Ja und nein. Man kann so oder so sagen. (Das) kann sein. Möglich. Nicht unwahrscheinlich. Vielleicht. Mag sein. Es scheint so. Allem Anschein nach, ja. Sehr wohl möglich. Vermutlich. Ich glaube fast. Ich bin nicht ganz sicher. Man sagt so. Es ist schwer zu entscheiden. Ich befürchte, Sie täuschen (irren) sich. Das ist ziemlich zweifelhaft (fraglich). Glauben Sie (das) wirklich? Meinen Sie in der That? Sind Sie dessen ganz sicher? Ich habe darüber keine eigene Meinung. Ich weiss (es) nicht. Nicht dass ich wüsste. Ich habe bisher nicht ernstlich über diese Frage nachgedacht. Es ist mehr oder weniger Geschmacksache, u. a.

c) Verneinende Antworten: O nein. Keineswegs. Nicht im mindesten (oder: entferntesten). Sie irren sich. Sie sind im Irrtum (F: auf dem Holzweg). Niemals. Nimmermehr. Gänzlich ausgeschlossen. Keine Ahnung! Keinesfalls. Auf keinen Fall. Unter keinen Umständen. Sicher nicht. Gewiss nicht. Im Gegenteil. Nicht denkbar. Undenkbar. Unmöglich. Nicht möglich. Das kann ich nicht glauben. Ich kann das kaum für möglich halten. Darüber bin ich ganz abweichender Ansicht. Das möchte ich denn doch stark bezweifeln. Na, die Idee! Kein Gedanke!

XXX.

Das beste Deutsch.

Keine von allen lebenden Sprachen ist vollkommen einheitlich und dialektfrei; vielmehr zeigen die einzelnen Bezirke jeder Landessprache hinsichtlich der Aussprache mehr oder minder scharf ausgeprägte Unterschiede. Das Deutsche macht von dieser Regel ebensowenig eine Ausnahme, wie das Englische, Französische oder Italienische. Hört man drei Männer von gleicher wissenschaftlicher Bildung, etwa einen Münchener (Süddeutschen), einen Frankfurter (Mitteldeutschen) und einen Hannoveraner (Norddeutschen), hochdeutsch sprechen, so genügt es meistens, dass jeder nur einen einzigen Satz, ja oft nur ein einziges Wort spricht, worauf man seine Landesangehörigkeit sofort feststellen kann. Aber auch innerhalb dieser drei grossen Sprachgebiete weichen die Mundarten der einzelnen Landesteile wieder ziemlich stark von einander ab, so dass es nicht schwer fällt, einen Schwaben von einem Bayern, oder einen Hannoveraner von einem Mecklenburger zu unterscheiden.

Die Dialekte.

Wie sich nun von selbst versteht, ist jeder der Stämme selbstbewusst genug, seinen eigenen Dialekt für den "einzig wahren," den "ein-

zig richtigen" zu halten. Hierin liegt freilich eine starke Selbstüberhebung. Zwar haben alle Mundarten sprachgeschichtlich ihre volle Daseinsberechtigung; sie sind für die Verjüngung und Selbsterneuerung der deutschen Sprache von grösster Wichtigkeit, so dass es lebhaft zu bedauern wäre, wenn die Dialekte aus der Sprache verschwänden. Aber keiner der vielen Dialekte kann nach jeder Richtung hin als mustergültig hingestellt werden, auch das hannöverische Deutsch nicht.

Wichtigkeit der Dialekte.

Oft genug hört man nämlich Hannoveraner und Ausländer behaupten, in Hannover werde "das beste Deutsch" gesprochen. Dies ist indes eine Ansicht, die in Deutschland nur von den Hannoveranern selbst geteilt (vertreten) wird. In Wirklichkeit ist die hannöverische Aussprache mit zahlreichen lautlichen Entartungen durchsetzt. Der Hannoveraner kennt bspw. keinen Unterschied zwischen *eu* und *oi*, er spricht vielmehr "Leut" und "Lloyd" ganz gleich; und wenn er ferner "*Din*k" (statt Ding), "*Gan*k" (statt Gang), "*Væter*, *Mæler*, *Thæler*" (statt Vater, Maler, Thaler), "*Batt*" (Bad), "*amæl*" (einmal), "*man Hās*" (mein Haus), "*lēbm*, *lībm*" (leben, lieben) sagt, wenn er —*last not least* — *sp* und *st* nicht als *schp*

Die lautlichen Entartungen.

und *scht*, sondern genau so ausspricht, wie es geschrieben und in anderen Sprachen gesprochen wird (also *s-pitz*, *S-tein*, anstatt: schpitz, Schtein), so sind diese und noch mehrere andere Entartungen ebenso sehr Dialekt und ebensowenig mustergültig, wie das "*hascht*" (statt hast) und "*bischt*" (bist) des Schwaben, das "*wir hawwe*" (wir haben) des Frankfurters, der "*Tack*" (Tag) des Schlesiers, die "*Poteka*" (Bodega) des "*Diringers*" (Thüringers), oder die Berliner "*jut jebratene Jans mit joldenen Jabeln jejessen*" (gut gebratene Gans mit goldenen Gabeln gegessen).

Das beste Deutsch.

Bei diesen mundartlichen Verschiedenheiten hat die so häufig gestellte Frage des deutschtreibenden Ausländers: "Wo wird das beste Deutsch gesprochen?" ihre volle Berechtigung; denn es kann ihm nicht damit gedient sein, ein von mundartlichen Verderbtheiten durchsetztes Deutsch zu lernen. Eine bündige, geographisch umgrenzende Antwort auf die Frage zu geben, ist jedoch gänzlich unmöglich. *Am besten spricht eben derjenige, welcher sich seinen heimischen Dialekt bis zu dem Grade abgewöhnt hat, dass man ihm nicht anhören kann, aus welchem Landesteil er stammt.*

Eine solche, völlig dialektfreie Aussprache findet man am meisten bei gebildeten Leuten,

die im öffentlichen Leben stehen, bei Professoren, Lehrern, Predigern und vor allem bei den Schauspielern. Gerade auf der Bühne wird eine einheitliche, dialektfreie Aussprache angestrebt und im grossen und ganzen auch erreicht. Drum kann bis jetzt die deutsche Bühnensprache i. allg. als die mustergültige betrachtet werden.

XXXI.

Alltagsdeutsch.

Die Schriftsprache.

Jeder ordentliche Mensch hat ein Festkleid für aussergewöhnliche feierliche Gelegenheiten und mindestens *einen* Alltags- oder Werktagsanzug, den er in Ausübung seines täglichen Berufs trägt. Ebenso die deutsche Sprache. Bei besonderen Anlässen — auf der Kanzel, am Rednerpult, in Briefen, in wissenschaftlichen Werken u. s. w. — ist die sprachliche Ausdrucksweise eine den jeweiligen Umständen angepasste und eigenartig gewählte.

Im alltäglichen, ungezwungenen Umgang hingegen würde solch akademisches oder "papiernes" Deutsch gesucht und unnatürlich klingen. Für die vertrauliche, zwanglose Unterhaltung hat sich daher bei den Deutschen, wie ja auch bei den übrigen gebildeten Völkern,

eine Redeweise ausgebildet, die sich vom schriftgemässen Ausdruck stellenweise gänzlich lossagt, dafür aber umso drastischer und bezeichnender ist; man redet in der Unterhaltung meistens "wie einem der Schnabel gewachsen ist," d. h. ungesucht.

Die Schwierigkeiten in der Unterhaltung.

Dem Ausländer, der sich mit der Erlernung der deutschen Sprache beschäftigt, machen diese im ungebundenen täglichen Verkehr so oft zu hörenden Wörter und Wendungen grosse Schwierigkeiten, auch dem, der das Schriftdeutsch bereits leidlich beherrscht. Stösst er nun in der Unterhaltung oder beim Lesen von neueren Theaterstücken, Romanen, Zeitungen und Witzblättern auf das eine oder andere dieser Wörter, so zieht er naturgemäss sein Wörterbuch zu Rate, aber in den meisten Fällen vergebens: denn selbst die besten, reichhaltigsten deutschen Wörterbücher lassen uns bezüglich der Sprache des alltäglichen Verkehrs sehr oft im Stich.

Die Wichtigkeit des Alltagsdeutschen.

Wer aber das Deutsche in Wort und Schrift beherrschen will, kann an dieser Sprache *in* der Sprache nicht ohne weiteres vorübergehen. Um der Unterhaltung bequem folgen zu können, um die im guten Schriftdeutsch zwar verpönten, in der Alltagssprache aber sehr aus-

giebig gebrauchten Wörter und Wendungen verstehen, richtig anwenden und unter Umständen auch meiden zu lernen, ist eine Kenntnis dieser sprachlichen Nebenerscheinungen unerlässlich.

Seine Entstehung.

Ihr Dasein verdanken die in Frage kommenden Redensformen teils dem Streben des Sprechenden, die oft recht farblose schriftgemässe Bezeichnung durch einen treffenderen, bezeichnenderen, greifbareren, sinnfälligeren, lebenskräftigeren Ausdruck zu ersetzen; teils sind es beschönigende (euphemistische) oder scherzhafte Ausdrücke. Vornehmlich kommen zu diesem Zwecke bereits bestehende sinnfällige Wörter in übertragener Bedeutung für weniger anschauliche Ausdrücke der Schriftsprache zur Verwendung; bspw. wird das schriftgemässe *borgen* im Umgang gern durch das anschaulichere *pumpen*, *schimpfen* durch *schnauzen*, *übermütig* durch *üppig*, *hochmütig* durch *hochnäsig*, *Cigarre* durch *Glimmstengel* oder *Ziehstengel* ausgedrückt.

Die fremdsprachigen Zuthaten.

Ferner bildet man in Anlehnung an schon vorhandene Stämme durch Zusammensetzung oder fremdsprachige Zuthaten neue Wörter für weniger anschauliche Begriffe; z. B. sagt man gerne: *auskneifen* für *fliehen*, *versohlen* für *durchprügeln*, *verpudeln* für *durch Ungeschick*

verderben, *Kled*age für *Kleidung*, *Stell*age für *Gestell*, *schauder*ös für *schauderhaft*, *verstand*ez-vous für *verstehen Sie mich*, poku*lieren* für *viel trinken*, *Lufti*kus für *leichtfertiger Mensch*, *Pfiffi*kus für *pfiffiger Mensch*, *futschi*kato für *weg*, *verschwunden* u. dergl.

Schallnachahmungen.

Endlich werden sprachliche Wirkungen zu erzielen gesucht durch Tonmalerei oder Schallnachahmungen (*bimmeln*=klingeln, *quieksen* = kreischen), durch freie Neubildungen (besonders in der Studentensprache, z. B. *Torkel*=Glück, *Mengkengke* = Ding, Sache) und durch Anwendung von Ausdrücken des Judendeutsch (*meschugge*= verrückt, *koscher* = sauber, vorschriftsmässig, *Dalles* = Geldmangel).

Die Zahl dieser nicht schriftgemässen Sprachformen ist sehr gross und umfasst auch die Fachausdrücke der verschiedenen Berufszweige aller Volksschichten. Eine erschöpfende Behandlung des Gegenstandes ist demnach hier nicht am Platze. Nur auf die Zusammenstellung und Erklärung solcher Ausdrucksformen kommt es uns an, die in der guten Gesellschaft üblich sind, sich aber vom schriftgemässen Deutsch mehr oder weniger entfernen. Die Anordnung ist alphabetisch; durch Beisetzung eines F, S, V wird die Natur des Ausdrucks näher gekennzeichnet.

F bedeutet **familiär,** d. h. das Wort wird in der vertraulichen, zwanglosen Unterhaltung gebraucht.

S bedeutet **studentisch,** d. h. ein in der Studentensprache geläufiges Wort.

V bedeutet **vulgär,** d. h. roh, derb, fast nur im Munde der Ungebildeten zu hören und *deshalb zu meiden.*

abdampfen F: abfahren, abreisen.

aber F: *nu aber!* (Ausdruck des Erstaunens).

abgebrannt sein FS: kein Geld mehr haben.

abhalftern *jn.* (= jemanden) F: absetzen, seines Postens entheben.

abhaspeln F: flüchtig und ohne Ausdruck vortragen (ein Gedicht, ein Musikstück u. s. w.).

abkanzeln *jn.* F: ausschelten, heruntermachen, ihm die Meinung sagen.

abknöpfen *jm. etwas* (= jemandem etwas) F: ausführen, ausspannen, heimlich wegnehmen.

abluchsen *jm. etw.* F: abschwindeln, durch List etw. von jm. erlangen.

abmurksen jn. F: töten, ermorden.

abrackern *sich* F: sich abquälen, abarbeiten, abschinden.

absäbeln *etw.* F: ungeschickt abschneiden (Fleisch, Brot).

abschieben F: weg-, fortgehen.

abschnappen F: plötzlich aufhören (zu arbeiten, reden), nicht mehr können.

abschwirren S: fortgehen, sich entfernen.

abstrapazieren F: sich abmühen, abrackern.

abwimmeln *jn.* F: sich jn. vom Halse schaffen, sich von jm. lossagen.

abzwacken *jm. etw. am Lohn* – F: in kleinlicher Weise abziehen.

adjes V: adieu.

der **Affe** F: Tornister (Soldatensprache).

Affen *sich einen – kaufen* F: sich betrinken.

Affenschande *das ist eine* – F: eine Schmach, sehr bedauerlich.

affig F: albern, geckenhaft.

ahnst F: *du – es nicht* da wirst du dich wundern (scherzhafte neue Redensart, die bei passenden und unpassenden Gelegenheiten gebraucht wird).

Ahnung F: *keine –!* kein Gedanke, keineswegs! *keine blasse – von etw. haben* nichts von der fraglichen Sache verstehen.

allerhand Hochachtung F: alle Hochachtung! das lasse ich gelten! das verdient Anerkennung!

also doch F: das hätte ich nicht erwartet! Ausruf der Verwunderung.

Alte *meine* – (oder **Altsche**) F: Mutter, Frau.

Alter *mein* – (oder gewählter: *mein* **alter Herr**) S: Vater.

Alte F: *der* – Vorgesetzte, Meister.

anbandeln oder **anbändeln** *mit jm.* F: verkehren, ein Verhältnis anknüpfen.

anbiedern F: *sich mit jm.* – anfreunden.

anblasen *jn.* F: ausschelten, scharf zur Rede stellen.

angeln *sich jn.* F: jm. den Standpunkt klar machen, ihn zur Rede stellen, zur Rechenschaft ziehen; *nach etwas* – F: etw. zu erlangen, zu besitzen streben; *sie angelt nach ihm, sie sucht ihn zu angeln* sie bemüht sich, ihm zu gefallen, um ihn zum Manne zu bekommen.

angekneipt, angerissen, angesäuselt *er war etwas* – F: angetrunken.

anglotzen *jn.* F: starr, mit dummem Erstaunen ansehen.

die **Angströhre** SF: der Cylinder(hut), hohe Seidenhut.

anhauchen *jn.* F: anfahren, anblasen, ausschelten.

Anhieb *auf* – S: beim ersten Versuch, sofort; *ich habe die Aufgabe auf – richtig gelöst.*

ankontrahieren *jn.* S: zum Zweikampf herausfordern.

ankrallen *jn.* F: auf der Strasse oder bei einer unpassenden Gelegenheit anhalten und ansprechen.

ankreiden *etw.* F: anschreiben; *da ich meinen Geldbeutel vergessen hatte, musste ich meine Zeche* (was ich getrunken und gegessen hatte) – *lassen; wart', Bürschchen, das werd' ich dir –!* das sollst du büssen!

anöden *jn.* SF: jm. lästig fallen; jn. necken, hänseln.

anprosten *jn.* S: ihm zutrinken.

anpumpen *jn.* SF: von jm. Geld borgen.

anranzen *jn.* F: schroff anfahren, rücksichtslos behandeln (mit Worten).

anrempeln *jn.* SF: beim Begegnen absichtlich stossen oder sonstwie belästigen.

anrennen F: übel anlaufen, reinfallen; *da bist du schön angerannt.*

anschmieren *jn.* F: betrügen, übervorteilen.

anschnallen *sich etw.* F: sich's anschaffen, beschaffen, zulegen.

anschnauzen *jn.* SF = *anranzen* siehe oben.

anschwirren S: kommen, sich einstellen.

ansohlen *jn.* SF: jm. durch zu vieles Reden lästig werden; auch: jn. anschwindeln, jm. einen Bären aufbinden.

anständig F: ordentlich, gehörig, z. B. *eine -e* (gute, rauchbare) *Zigarre, ein -es* (trinkbares) *Glas Bier; es friert ganz* – gehörig, kräftig.

antanzen SF = *anschwirren* (s. oben).

antippen *etw.* F: anrühren; bildlich: berühren, erwähnen.

anulken *jn.* SF: necken, hänseln, anschwindeln.

anvettern *sich* (*bei jm.*) F: sich beliebt (oder lieb Kind) zu machen suchen.

anzapfen *jn.* F: ausholen, ausforschen (durch Fragen).

Asche SF: *sie hat* – Geld.

aschgrau SF: über die Massen, z. B.: *seine Faulheit geht ins Aschgraue* hat nicht ihresgleichen; *ich liess ihn warten bis in die -e Pechhütte* endlos lange.

Ast *sich einen – lachen* S: sich beinahe tot lachen (über jemanden).

ätsch! F: geschieht dir recht! das gönne ich dir! (Ausdruck der Schadenfreude).

aufbinden F: *jm. etwas* (oder *einen Bären*) – jm. etw. weissmachen, ihn anschwindeln.

aufbrummen S: *jm. einen dummen Jungen* – ihn einen dummen Jungen nennen, schimpfen.

aufdonnern *sich* F: sich aufputzen, sich über seinen Stand kleiden (von Mädchen und Frauen), z. B.: *hat sich* die *aber aufgedonnert* ist *die* aber im Staat!

aufgabeln *jn.* (oder *etw.*) F: antreffen (verächtlich gebraucht), z. B.: *Wo hast du denn diesen Schmöker* (siehe unten) *aufgegabelt?*

aufgekratzt F: aufgeräumt, bei guter Laune.

aufgrapsen *etw.* F: hastig aufnehmen, aufheben, an sich nehmen.

aufhören F: *da hört* (*sich*) *denn doch Verschiedenes* (oder *alles*, oder *die Gemütlichkeit*) *auf* das ist denn doch zu stark!

aufkriegen F: aufbekommen, z. B.: *ich kann den Knoten nicht* – öffnen, *ich kriege die Suppe nicht auf* kann sie nicht ganz aufessen, *wir kriegen im Deutschen viel auf* müssen fürs Deutsche viel arbeiten.

aufmucken *gegen jn.* F: (ihm) widersprechen, sich (ihm) widersetzen.

aufmutzen F: *jm. einen Fehler, eine Bummelei* (s. unten) – tadelnd vorhalten, unter die Nase reiben.

aufrappeln *sich* F: sich zu etw. aufraffen, sich gewaltsam oder schnell an eine Arbeit machen; *er hat sich wieder aufgerappelt* er hat sich von seiner Krankheit wieder erholt.

aufstecken *etw.* F: aufgeben, damit aufhören; z. B.: *ich habe das Klavierspielen aufgesteckt.*

auftauen F: heiter und gesprächig werden.

aufessen müssen *etw.* F: etw. ausbaden, die Folgen von etw. tragen müssen, z. B.: *Was man sich eingebrockt*

hat, (das) muss man auch – wenn man eine Thorheit begangen hat, muss man die Folgen selbst tragen.

ausfressen *etw.* V: einen thörichten Streich machen, z. B.: *Hans hat gewiss wieder etwas ausgefressen, denn er hat von seinem Vater vorhin mörderliche* (s. unten) *Prügel bekommen.*

ausführen *jm. etw.* F: heimlich wegnehmen.

auskneifen F: ausreissen, davonlaufen, fliehen.

ausknobeln *etw.* SF: *eine Flasche Wein* – auswürfeln, mit dem Knobelbecher ausspielen, d. h. den Zahlenden feststellen.

auskratzen oder **ausrücken** F = *auskneifen* (s. oben).

ausputzen *jn.* F: ihm einen Verweis geben.

ausspannen *jm. etw.* SF = *ausführen* (s. oben).

auswischen *jm. eins* F: ihm einen Schlag (Hieb) versetzen (auch bildlich).

babbeln F: unverständlich oder unverständig schwatzen.

eine **Backfeige** oder **Backpfeife** F: eine Ohrfeige, Maulschelle (s. unt.).

der **Backfisch** F: das halbwüchsige Mädchen, die "höhere" Tochter (s. u.).

baff siehe **paff.**

bammeln F: baumeln, herabhängen.

Bange F: *haben Sie keine –?* Angst.

bannig F: unbändig, heidenmässig (s. u.) z. B.: *es ist – kalt.*

Bären SF: *einen – bei jm. anbinden* bei jm. Schulden machen, "ankreiden" lassen (s. ob.).

Bärenkälte, bärenmässig kalt F: es herrscht grosse Kälte.

bauen S: machen, z. B.: *Wo hast du den Anzug – lassen? Ich werde bald Examen –.*

bebern F: beben, zittern (vor Kälte, Angst).

bedibbert F: verlegen, ratlos.

beduselt F: angetrunken, angesäuselt (s. o.).

das **Beest** V: Biest, Tier.

befummeln *etw.* VF: genau untersuchen, auch: bewerk-

stelligen, z. B.: *Das müssen wir erst gründlich* – untersuchen; *ich werde die Sache schon* – besorgen.

begossen F: *er stand da wie ein -er Pudel* beschämt, verlegen.

Bein S: *kein –!* kein Gedanke, keineswegs! (verneinende Antwort); *ich kann* (oder *muss*) *die* 100 *Mark, die ich dem N. N. geliehen habe, ans – binden* F: als verloren ansehen, in den Schornstein schreiben (s. unt.).

bekieken *etw.* F: begucken, besehen, untersuchen.

bekleckern F: beschmutzen, beklecksen.

bekneipen *sich* SF: zuviel (Wein, Bier) trinken.

belämmern oder **bemeiern** *jn.* VS: betrügen, anführen, anschmieren (s. o.); *wir sind* **belämmert (bemeiert)**.

bemogeln *jn.* SF: betrügen, übervorteilen.

bemooster S: *ein – Bursche* oder *ein* **bemoostes** *Haupt* ein alter Student.

bemuttern *jn.* F: jn. unnötigerweise bevormunden, jn. unter seine Fittige (Obhut) nehmen, wie die Mutter ihr Kind.

benebelt F.: bezecht (s. u.) berauscht.

ein **Bengel** F: ein wilder, ungehobelter Junge, Knabe.

berappen oder **berappigen** FS: zahlen, bezahlen (besonders die Zeche).

berühmt *nicht* F: nicht hervorragend (von Sachen), z. B.: *dieses Bier ist nicht –, meine Handschrift ist nicht –.*

Bescherung F: *da haben wir die –!* oder *das ist eine nette* (*schöne*) – da sind wir einmal schön reingefallen (s. u.), einmal gründlich in der Tinte (s. u.).

beschummeln *jn.* F, **beschuppen** V, oder **beschuppsen** V: betrügen, hintergehen; *man hat mich um* 50 *Pfennige beschummelt.*

beschwatzen *jn.* F: durch glatte Worte überreden.

besehen VF: *er hat Prügel* – bekommen.

der **Besen** S: das Dienstmädchen, der Dienstbesen (s. u.).

der **Bettel** F: eine ziemlich wertlose Sache, eine Kleinig-

keit, z. B.: *ich habe ihm den ganzen* – (d. i. alles) *vor die Füsse geworfen* ich habe mich ganz von ihm losgesagt, arbeite nicht mehr für ihn.

bewahren F (in der Redensart): *Gott bewahre!* durchaus nicht! keineswegs!

bezechen *sich* F: sich betrinken, berauschen.

der **Biereifer** F: grosser Eifer, Fleiss, z. B.: *X hat* (oder *entwickelt*) *einen kolossalen* (oder *riesigen*) *Biereifer*.

ein **Bierfisch** FS: ein Fremdkörper im Bier.

ein **Bierhobel** S: ein Wischtuch zum Abtrocknen des Biertisches.

eine **Bieridee** S: ein unsinniger, toller Gedanke.

eine **Bierrede** SF: eine mit thörichtem Blödsinn absichtlich gespickte Ansprache bei Trinkgelagen.

eine **Bierreise** *machen* SF: mehrere Kneipen nacheinander besuchen.

Bimbam *heiliger* –*!* F: (Ausruf des Erstaunens).

eine **Bimmel** F: Klingel.

bimmeln F: klingeln.

Binde F: *einen hinter die* – *giessen* ein Gläschen (besonders Branntwein) trinken.

Blase S: *die ganze* – die ganze zusammengehörige Gesellschaft.

Blech F: *reden* (oder *schwatzen*) sinnloses Zeug, Unsinn reden.

blechen F: zahlen.

eine **Blechpauke** S = *Bierrede* (s. o.).

Blechschädel F: *ich habe einen* – einen benommenen Kopf, Brummschädel (s. u.).

blühenden Blödsinn oder **Unsinn** *schwatzen* F = *Blech reden* (s. o).

Blümchenkaffee F: sehr schwacher, dünner Kaffee (durch den man die Blume oder andere Malerei auf dem Boden der Tasse sehen kann).

Blume SF: *ich komme dir die* – ich trinke den ersten Schluck des vollen Glases auf dein Wohl.

blümerant F: *mir wird ganz* – übel, schlecht, unwohl, schwindelig.

bluten F: Geld einbüssen; S: Bier verschütten beim Trinken.

bockbeinig oder **bockig** F: widerspenstig, störrisch, halsstarrig.

Bohne F: *ich verstehe nicht die – davon* nicht das Geringste.

Bohnenlied F: *das geht übers* – das übersteigt alles, das ist zu stark.

Bohnenstroh F: *er ist dumm* (oder auch: *grob*) *wie* – ungemein dumm (grob).

bombenfest F: *das steht* – = *das ist* **bombensicher** F: darüber herrscht nicht der geringste Zweifel.

Bombengelder SF: *er hat* – sehr viel Geld.

Bombenhitze SF: *welche —!* sehr grosse Hitze.

borstige S: *er hat – Gelder* sehr viel Geld.

borstig F: *er wird leicht* – zornig, wild, grob, er ist ein Hitzkopf.

Bosheit F: *mit konstanter* – stets, fortwährend, unentwegt.

ein **Brander** oder **Brandfuchs** S: ein junger Student im 2. Semester.

der **Bratenrock** F: Gehrock, langer schwarzer Gesellschaftsrock.

brauen F: *eine Bowle, Kaffee, Thee, Grog, Punsch* – bereiten.

brennerig oder **brenzlich** F: *es riecht hier* – F: brandig, nach Brand; *das ist eine -e Geschichte* eine faule, verdächtige Sache.

Brüche F: *in die – gehen* entzwei gehen, zerbrechen.

brüderliche F: *meine – Liebe* mein Bruder.

Brummbär F: *er ist ein* – ein mürrischer Mensch.

brummen F: *er hat ein Jahr – müssen* er hat ein Jahr im Gefängnis gesessen.

Brummschädel F: *einen – haben* an nervösem Kopfschmerz leiden.

die **Buchse** oder **Büchse** F (niederdeutsch): Hose, Beinkleid.

buddeln F: graben.

die **Bude** S: das Zimmer; *jm. auf die – rücken* (oder *stei-*

gen) ihn besuchen, zur Rede stellen; *Leben in die* – (in eine langweilige Gesellschaft) *bringen.*

• **büffeln** S: fleissig studieren.

ein **Bummel** S: ein gemütlicher Spaziergang.

Bummelei F: *das ist eine tolle* – grosse Unpünktlichkeit.

bummelig F: unpünktlich.

bummeln F: einherschlendern, langsam arbeiten, müssig gehen, nichts thun.

Bummler F: *er ist ein* – er führt ein Bummelleben, treibt sich müssig umher.

ein **Bursch** S: ein Student, der "rezipiert" (d. i. nicht mehr "Fuchs") ist.

eine **Couleur** S: eine farbentragende Studentenverbindung.

ein **Cylinder** F: ein hoher Seidenhut.

Dach F: *einem aufs* – *steigen* ihn zur Rede stellen, zur Verantwortung ziehen.

Dachs F: *ein frecher* – ein unverschämter Mensch.

den **Dalles** *haben* V (jüdisch-deutsch): abgebrannt, in Geldnot sein; *du hast wohl den* – F: bist wohl nicht recht bei Trost (oder Sinnen).

ein **Dämel** oder **Däm(e)lak** F: ein Dummkopf.

dämisch (süddeutsch: **damisch**) oder **dämlich** F: dumm, ungeschickt, tölpelhaft (im Benehmen).

die **Dämlichkeit** F: Dummheit, Tölpelhaftigkeit.

Damm F: *auf dem* – *sein* wohlauf sein.

Dampf F: *davor hat er* – Angst haben.

Däuser S: *er hat* – viel Geld.

Deckel *mein* – S: Hut.

deckeln *jn.* F: jn. rüffeln, abkanzeln, auch: jn. grüssen.

deftig F (niederdeutsch): tüchtig, kräftig, derb.

deichseln *etw.* FS: bewerkstelligen.

deppen *jn.* S: ducken, einschüchtern.

dicke *wir sind* – *Freunde* F: intime, vertraute Freunde.

dick *deine Bummelei habe ich jetzt* – F: überdrüssig, satt; *er thut sich* – *mit seinem Gelde* F: prahlt damit.

die **Dickde** oder **Dicktitüde** S: Dicke, Umfang.
dickfellig F: grob, unempfindlich gegen Ermahnungen.
ein **Dickkopf** F: eigensinniger Mensch.
diebisch SF: vorzüglich, ausgezeichnet (Geschichte, Spass).
ein **Dienstbalken, Dienstbesen,** *eine* **Dienstspritze** S: ein Dienstmädchen.
Dingsda *reiche mir mal den* (*die, das*) – F (statt des Namens, der dem Sprechenden nicht sofort einfällt).
Dingskirchen *du kommst wohl von* – F: aus einem Orte, dessen Name dem Redenden im Augenblick nicht zur Hand ist).
dösig F: dumm, beschränkt, dumpf im Kopfe.
Draht S: Geld.
drängeln V: drängen.
ein **Dreikäsehoch** F: ein sehr kleiner Mensch.
Dresche V: – *bekommen* Prügel.
dröhnig F: langsam, schläfrig (im Wesen).
ein **Drückeberger** F: jemand, der sich *drückt* (siehe das nächste Wort).
drücken *sich* F: sich heimlich entfernen, sich einer Verpflichtung entziehen.
drunter *er ist – durch* F: er ist verloren, nicht mehr zu halten (oder zu retten).
duhn F: angeheitert, bezecht.
dumm F: unangenehm, fatal, faul; *-es Zeug!* Unsinn; *na, so –!* so thöricht bin ich denn doch nicht! *jm. – kommen,* ihm ungehörige, schnodderige Antworten geben; *-er Junge,* herausfordernde studentische Redensart.
ein **Dummerja(h)n** F: Dummkopf.
Dunst S: *er hat keinen – vom Fussballspiel* keine Ahnung, keinen Schimmer (s. u.), keinerlei Kenntnis.
durchbrennen F = *auskneifen,* sich heimlich entfernen (und in der Regel etwas Unterschlagenes mitnehmen).
durchfallen F: nicht bestehen (in einer Prüfung).
durchhauen oder **durchholzen** *jn.* F: durchprügeln.

durchhecheln *jn.* F: seine Schwächen in Gesellschaft erörtern.
durchplumpsen F = *durchfallen* (s. o.).
Dusel *im – sein* F: halb im Schlaf sein; *hat der Kerl 'nen – S*: ein Glück!
duselig *sein* F: schläfrig.
Ecke VF: *um die – gehen* sterben.
egal SF: einerlei; auch: immer wieder.
einbrocken *sich etw. –* F: etw. Ungehöriges begehen, sich verfehlen.
einfuchsen *jn.* S: vorbereiten (für eine Prüfung).
einlochen F: einsperren.
einpacken F: *du kannst –:* aufhören, schweigen.
einpauken *jn.* S = *einfuchsen* (s. o.).
einspinnen *jn.* F = *einlochen* (s. o.).
Eisenbahn F: *es ist die höchste –* Zeit.
ein **Ellenreiter** SF: Ladengehülfe in Stoffgeschäften.
Eltern F: *dieser Wein ist nicht von schlechten –* ist vorzüglich.
ergattern *etw.* F: mühsam erlangen, auftreiben.
Essig F: *damit ist es –* aus der Sache ist nichts geworden, sie ist missglückt.
ex S: *die Sache ist –* aus, zu Ende.
Fall F: *Das ist (so) ganz mein –* das passt mir.
Falle FS: *sich in die – legen* ins Bett legen.
falsch F: *er ist – auf mich* zornig, ärgerlich.
famos SF: vortrefflich, schön, gut.
ein **Faselhans** F: ein unklarer, zerfahrener Kopf (Mensch), ein Schwätzer.
ein **Fatzke** F: ein geckenhafter Mensch.
faul F: schlecht, unangenehm, schwierig.
ein **Fax** S: Kellner.
Faxen F oder **Fehz** S: alberne Ausflüchte, Unsinn.
fein heraus F: beneidenswert, gut dran.
feixen F: grinsen, höhnisch lachen.

fesches *ein – Mädel* F: ein Mädchen, das durch schönes Äussere und geschmackvolle Kleidung auffällt.

ff F: *er versteht's aus dem* – (sprich eff-eff) vorzüglich.

fidel F: heiter, lustig.

Finger F: *jm. auf die – sehen* sein Thun und Treiben scharf beobachten.

ein **Fink** S: ein Nichtverbindungsstudent.

ein **Fips** F: ein dünner, beweglicher Mensch; *Meister* – Spitzname der Schneider.

der **Firlefanz** F: das dumme Zeug.

Fisimatenten F: Ausflüchte, leere Redensarten.

fix F: schnell; auch: geschickt, tüchtig.

ein **Flaps** F: ein Tölpel, ungeschickter Mensch.

Fleiss F: *ich hab's mit – gethan* absichtlich.

fletzte F: *er – sich aufs Sofa* breitspurig und anspruchsvoll hinsetzen.

eine **Flöte** F: alle Karten einer Farbe (beim Spiel).

flöten gehen F: verloren gehen.

flunkern F: schwindeln, die Unwahrheit sagen.

das **flutscht** S: fleckt, geht flink von statten.

foppen *jn.* F: necken, anulken.

forsch S: stark, kräftig (von Wuchs), schneidig, energisch (vom Auftreten).

Frachtwagen VF: *mit dem grössten* – sehr gerne.

französisch F: *sich auf – verabschieden* oder *drücken* sich heimlich, ohne Abschied zu nehmen, entfernen.

Frass VS: *ein feiner* (*schlechter*) – schlechtes Essen.

Frätzchen F: *ein niedliches* – Gesicht.

frech wie Oskar F: unverschämt frech, sehr keck.

ein **Fressack** V: ein Vielesser, massloser Esser.

Frosch SF: *sei kein* – sei nicht so dumm.

der **Fuchs** S: Student im 1. und 2. Semester.

fuchsen *sich* FS: sich ärgern.

fuchs(teufels)wild oder **fuchtig** SF: sehr böse, ausser sich vor Zorn.

eine **Funzel** F: eine schlechte, alte Lampe.
furchtbar F: sehr, überaus; z. B.: *er ist – gescheit, ich freute mich –.*
futsch oder **futschikato** SF: weg, verschwunden; *mein Stock ist –.*
futtern F: speisen, essen; *hast du schon gefuttert?*
Gans F: *eine dumme –* ein ohne Grund eingebildetes Mädchen.
geaicht F: *darauf bin ich –* darauf verstehe ich mich vortrefflich.
das **Gebimmel** F: Geklingel, Geläute.
gebumfidelt S: *er fühlte sich sehr –* geschmeichelt, geehrt.
gediegen F: *das ist –* vorzüglich, originell, spassig.
gegen F: *er hat sich verlobt – Fräulein D.* mit Fräulein D. (scherzhaft).
das **Gegröle** VF: Geschrei, lautes Singen.
ein **Geizhammel** F: Geizhals.
geknickt F: *er war ganz –* niedergeschlagen, bedibbert.
gelackmeiert FS: *wir sind gelackmeiert* betrogen; *ich war der Gelackmeierte bei der Geschichte.*
geladen *auf jn. – sein* sehr ärgerlich sein; *er hat schwer, schief –* er ist betrunken.
Gelder F = *Däuser* (s. o.).
gelungen F: originell. eigenartig.
ein **gemütlicher** *Mensch* F: gutmütiger, angenehmer Mensch.
Gemütlichkeit F: *da hört sich ja die – auf!* das ist ja geradezu empörend!
gepfeffert F: *eine -e Rechnung:* übertrieben hoch.
gepfropft voll F: *das Theater war – voll* bis auf den letzten Platz gefüllt, überfüllt.
Gequasel oder **Gequatsch** F: *lass das –* das fade Gerede.
gerammelt voll F = *gepfropft voll* (s. o.).
gerieben oder **gerissen** F: *ein -er Bruder* kluger, sehr erfahrener, gewiegter Mensch.
gesalzen F = *gepfeffert* (s. o.).

die **Geschichte** F: die Sache, Angelegenheit, Arbeit; *mach' keine -n* Dummheiten, Ausflüchte.

geschmiert F: *das ging wie* – wie am Schnürchen, sehr glatt, sehr gut.

gestohlen F: *der* (*das*) *kann mir – werden* ist mir gleichgültig.

das **Gestöpsel** F: die Stümperei.

Gethue *was soll nur das –?* F: die Wichtigthuerei, Ziererei.

das **Getratsch** F: das leere Geschwätz.

gewaschen F: *der Brief, die Antwort hat sich* – ist in energischer Sprache gehalten, in gutem Deutsch.

gewickelt F: *da bist du schief* – du täuschest dich in deinen Erwartungen.

gewunken S: gewinkt.

giftig F: zornig.

das **Gigerl** F: der Stutzer, Modenarr.

ein **Glimmstengel** F: eine Cigarre.

Gör VF: *ein niedliches* – kleines Kind.

die **Gosche** VF: der Mund.

gottsjämmerlich F: *mir ist – zu Mute*, sehr elend.

gottvoll F: herrlich, reizend, erbaulich, eigenartig.

grapschen F: hastig zugreifen.

graulen F: *es grault mir davor* ich fürchte mich davor.

grienen F: grinsen, hohnlächeln.

Grips F: *jn. am – packen* jn. festhalten am Genick, Kragen.

grölen VF: laut schreien, schlecht singen.

grün F: *ein -er Junge*, oder: *ein* **Grünschnabel, Grünspecht** F: unerfahrener, unreifer Mensch.

Grütze F: Verstand.

Güte F: *ach du meine –!* (Ausruf der Verwunderung.)

Gurke VF: *hat der 'ne –!* Nase.

haarig SF: sonderbar, drollig (Kerl, Geschichte); *er hat -e Schulden* sehr viele Schulden.

haben *sich* F: sich anstellen, wichtig thun; z. B.: *hab' dich doch nicht so!* benimm dich doch nicht so thöricht.

hahnebüchen VF: derb, stark, grob.
halt F (süddeutsch): nun einmal.
hängen *mit jm.* S: mit jm. einen Streit auszufechten haben.
Happen F: *einen – essen* einen Bissen essen.
happig F: *das ist ein bischen* – unbescheiden, übertrieben hoch.
ein **Häringsbändiger** F: Ladendiener in Spezereigeschäften.
Harke F: *ich werde ihm zeigen was eine Harke ist* ich werde ihm den Standpunkt klar machen.
haste nich gesehn F: *fort war er – – –* wie der Wind, so schnell ihn seine Beine tragen konnten.
Haue *kriegen* F: Hiebe, Prügel, Schläge.
Hauptkerl F: *du bist ein* – ein Schlaukopf (ironisch).
ein **Hauptscherz, Hauptwitz** F: grosser Scherz.
Haus *altes* SF: alter Freund.
Häuschen F: *sie war ganz aus dem* – von Sinnen, ausser sich vor Freude oder Verlegenheit.
Hausknochen *mein* S: Hausschlüssel.
heben *einen* S: ein Glas Bier trinken.
Heidenangst SF: grosse Furcht.
Heidengelder SF: viel Geld.
Heidenlärm, -radau oder **-skandal** SF: grosser Lärm, Höllenlärm.
heidenmässig viel SF: ungeheuer viel.
heillose SF: *eine – Angst = Heidenangst* (s. o.).
herje(ses) oder **herje(mineh)** F: (Ausruf des Erstaunens).
Heu F: *er hat Geld wie* – sehr viel Geld.
ein **Heuochse** F: Dummkopf.
hinschlagen F: *der Länge nach* – heftig hinstürzen.
hochnäsig F: anmassend, hochmütig.
eine **höhere Tochter** F: Schülerin einer höheren Mädchenanstalt.
höllisch F: *es ist – kalt* sehr kalt; *ein -er Kerl* starker oder schneidiger Mensch; *eine -e Angst vor etw. haben* Heidenangst haben.

Holz F: *das ist viel* – sehr teuer.
Holzweg F: *da sind Sie auf dem* – im Irrtum.
hoppsen F: tanzen.
Hose F: *das Herz fiel ihm in die* – er verlor den Mut.
mein **Hospes,** *meine* **Hospita** S: Hauswirt(in).
Hottehüh F: Pferd(efleisch).
Huhn S: *er ist ein gemütliches, fideles, verrücktes* – er ist ein gemütlicher, fideler, verrückter Mensch.
Hund F: *auf den – kommen* in schlechte Umstände geraten.
hundeelend F: sehr elend.
hundemüde F: sehr müde.
eine **Hundekälte** F: grosse Kälte.
ein **Hundeleben** F: elendes Dasein.
ein **Hundewetter** F: sehr schlechtes Wetter.
Hutschnur F: *das geht denn doch über die* – über den Spass, über alle Massen.
is nich (statt: ist nicht) F: daraus wird nichts, das ist nicht der Fall.
i wo! F: keineswegs! nicht im mindesten!
jappen oder **japsen** F (niederdeutsch): nach Luft schnappen.
jaueln F: winseln, heulen.
der **Jocus** F (lateinisch): Scherz.
Jubeljahre F: *alle – etwas tun* selten etwas thun.
der **Jux** = *Jocus* (s. o.).
kabbeln *sich* F: zanken, streiten.
Käfer F: *ein netter* – niedliches Mädchen.
Kaff F: Unsinn.
ein **Kaffeeklatsch** F: eine Kaffeegesellschaft, ein Damenkaffee.
eine **Kaffeeschwester** F: leidenschaftliche(r) Kaffeetrinker(in).
ein **Kaffer** F: Dummkopf.
Kahn S: *in den – steigen* ins Bett steigen.
ein **Kalauer** F: ein schlechter Witz.
ein **Kameel** F: dummer Mensch.
kannibalische *Hitze, Kälte* F: sehr grosse Hitze, Kälte.

Kanone F: *unter aller* – sehr schlecht, unter aller Kritik.
Kanonen S: *ein paar* – Reitstiefel, hohe Stiefel.
Kantonist F: *ein unsicherer* – ein unzuverlässiger Mensch.
kapores oder **kaput** F: entzwei, zerbrochen, gebrochen, abgespannt.
ein **Käseblatt** F: eine unbedeutende Zeitung, Winkelblättchen.
ein **Käsemesser** F: ein Infanterie-Seitengewehr.
kaskadenhaft F: grossartig.
Kasten *bekommen* F: Militär-Arrest.
der **Kater** SF: das Unbehagen nach einer durchschwelgten Nacht, der Katzenjammer, Brummschädel.
Katz' F: *das ist für die* – zu wenig, wertlos.
der **Katzenjammer** F = *Kater* (s. o.).
Katzensprung F: *es ist nur ein* – F nur eine kleine Entfernung, nicht weit.
kaufen *sich jn.* F: ihn zur Rede stellen; *sich einen* (*Affen*) – sich betrinken, einen über den Durst trinken.
Keile F: Prügel.
keilen SF: *jn. zu etw.* – ködern, anlocken, für seine Sache gewinnen.
Kerl SF: *ein netter* – Mensch.
kieken F: sehen, gucken.
ein **Kiekindiewelt** F: ein unerfahrener junger Mensch.
Kinkerlitzchen F: unnützes Zeug, Kindereien.
Kippe F: *es steht auf der* – F: in der Schwebe, ist noch unentschieden.
eine **Kiste** S: Sache, Ding, Scherz.
kladderadatsch! F (Ausruf beim Fallen eines Gegenstandes).
Klappe F: *in die* – *gehen* ins Bett; *halt die* – S: den Mund, den Rand, den Schnabel.
klappt *es* – *nicht* F: es geht, gelingt, stimmt nicht.
klapperig F: gebrechlich, altersschwach.
Klapps F: *jm. einen* – *geben* jm. einen Schlag, Hieb versetzen.

klatschnass F: durchnässt.
das **Klavizimbel** F: Klavier.
Kleingeld F: *ihm fehlt das nötige* – die nötigen Geldmittel.
klemmen F: *jm. etw.* – stibitzen, ausführen.
klietschig F: nicht ausgebacken, teigig (Brot).
der **Klimbim** SF: Festlichkeit; auch: Aufsehen erregende Veranstaltung.
der **Klimperkasten** F: das Klavier.
Klimpern F: schlecht Klavierspielen.
klipp und klar = **klar wie Klosbrühe** F: ganz klar, sonnenklar, über jeden Zweifel erhaben.
eine **Klippschule** F: schlechte Schule.
klobig F: schwerfällig, ungeschliffen (von Personen).
klöhnen F: faseln, leeres Gerede machen.
klotzig F: roh, plump, klobig, z. B. *ein -er Kerl;* auch bildlich: *ein -es Geld kosten* haariges, borstiges, ungeheueres Geld kosten.
Kluft VS: *sich eine –, ein neues* **Klüftchen** oder **Klüftle** *zulegen* oder *bauen lassen* sich einen neuen Anzug machen lassen.
knacken S: wenig trinken.
ein **Knacker** S: jemand, der "knackt."
Knacks F: *das Glas hat einen – bekommen* Riss, Sprung; *er* (oder *seine Gesundheit*) *hat einen – bekommen* er hat körperlich dauernd Schaden genommen.
eine **Knalldroschke** F (besonders militärisch): eine Kanone, ein Feldgeschütz.
knallrot F: auffallend rot.
Knall und Fall *jn. auf – – – entlassen* unverhofft, schnell, urplötzlich aus dem Dienste entlassen.
knapp SF: aber recht gehörig, recht viel (mit Bezug auf zu stellende Forderungen oder Ansprüche).
die **Knarre** F: das Militärgewehr.
kneifen S: feige aus dem Wege gehen, eine Herausforderung ablehnen.

ein **Kneifer** S: jd. der "kneift" (siehe das vorige Wort).

die **Kneipe** F: das Wirtshaus; S: das Kneipzimmer einer Korporation.

kneipen F: zechen.

Kneipgenie SF: *er ist ein* – er liegt den ganzen Tag in der Kneipe, er ist dem Trunk ergeben.

ein **Knickebein** F: Likör mit einem Eidotter.

ein **Knicker** F: Geizhals.

knickerig F: geizig.

knifflig F: *eine -e Geschichte* verwickelte, schwierige Sache.

knobeln SF: *um etw.* – würfeln.

Knopf F: *ein gemütlicher* – angenehmer Mensch.

Knöpfe F: Gelder.

Knote S: *er ist ein* – ungebildeter roher Mensch.

knotig S: *ein -es Benehmen*, unziemlich; *er hat -es Geld* sehr viel.

knuffen *jn.* F: puffen, stossen, schlagen.

knuffig *kalt* F: sehr kalt.

knüll F: betrunken.

knüppeldick F: *er hat es – bekommen* er ist gründlich abgefertigt worden.

knusperig F: hart gebraten oder gebacken, auch appetitlich, frisch, hübsch (von Mädchen).

eine **Kochjungfer,** *eine* **Kochstudentin** SF: Kochschülerin.

Kohl F: Unsinn.

kohlen F: dummes Zeug schwatzen.

kolossal F: riesig, ungeheuer, (zur Verstärkung sehr gern gebraucht).

kommen SF: *jm. etw.* – auf js. Wohl trinken; F: *das durfte nicht* – sich nicht ereignen.

Kommiss F: *er ist beim* – Soldat, beim Militär.

kommun F: gemein, niederträchtig.

Kontrahage S: *jm. eine – überbringen* ihn zum Zweikampt fordern; *eine – haben* mit jm. "hängen" (s. o.)

Kopf F: *jm. den – waschen* ihm die Meinung sagen; *er ist ein fauler –* ein unzuverlässiger Mensch.

ein **Korkser** SF: Stümper.

Korkserei SF: *eine solche –* schlechte Arbeit.

koscher F (jüdisch): sauber; *die Sache ist nicht –* sie scheint bedenklich, faul.

der **Köter** SF: Hund.

eine **Krabbe** F: Kind, Mädchen.

Krach, Krakehl SF: *mit jm. – haben* oder *bekommen* Streit bekommen.

Kram F: *das passt ihm in seinen –* das kommt ihm sehr gelegen (ironisch).

ein **krasser Fuchs** S: Student im 1. Semester.

eine **Kratzbürste** F: eine **kratzbürstige Person,** empfindliche, leicht erregbare Person (besonders von Mädchen und Frauen gesagt).

kraxeln F: *auf die Berge –* klettern, steigen.

Kreide F: *bei jm. in der – sitzen* in Schulden stecken.

der **Krempel** F: wertlose Sachen, Gerümpel.

kreuzfidel oder **kreuzvergnügt** F: vollauf gesund, sehr gut gelaunt.

kribbeln F: prickeln, jucken.

kribbelig *sein* F: leicht erregbar.

kriegen F: bekommen; *das werden wir schon –* damit werde ich schon fertig.

Kröte F: *eine niedliche kleine –* ein nettes kleines Wesen (besonders Mädchen).

Kröten VF: *ich habe nur noch ein paar (erbärmliche) – in der Tasche* wenig Geld haben.

krumm F: *etw. – nehmen* übel aufnehmen; S: *ich muss mich – legen* aus Geldmangel einschränken.

ein **Küchendragoner** F: Köchin, Küchenmädchen.

Kuddelmuddel F: *ein netter –* ein tolles Durcheinander.

kugeln (vor Lachen) *sich* F: sich halb tot lachen.

der **Kuhfuss** F: das Gewehr.

eine **Kule** F (norddeutsch): Grube, Vertiefung.

Kunde F: *du bist mir ein netter –!* da hast du etwas Schönes (d. h. Thörichtes) angerichtet! *ein geriebener* – ein kluger Kopf, ein schlauer Fuchs (bildlich).

kunterbunt F: wirr durcheinander.

ein **Kutscherspiel** F: ein unverlierbares, sehr gutes Spiel (Karten).

die **Laatschen** F: Hausschuhe, Schlappschuhe.

laatschen F: schlappig gehen.

laatschig F: nachlässig in Gang und Kleidung.

lächerbar SF: lächerlich.

lackiert F: *wir sind* – betrogen, reingefallen.

ein **Ladenschwengel** oder **Ladenschwung** S: Ladendiener, Handlungsgehülfe.

das **Lämmerhüpfen** S: Tanzgesellschaft von Backfischen (jungen Mädchen) ohne Herren.

das **Lampenfieber** *haben* F: mit einem gewissen Zagen vor die Zuschauer treten (im Theater u. s. w.)

eine **Landratte** F: ein Landsoldat.

langen F: *ich werde mir ihn* – kaufen, energisch zur Rede stellen.

langstielig F: langwierig, langweilig.

Lappen F: *ein blauer* ein 100 M.-Schein; *ein brauner* – ein 1000 M.-Schein.

läppert F: *es – sich zusammen* aus kleinen Beträgen wird nach und nach eine grössere Summe.

läppisch F: fade, laff.

Latte F: *eine lange* – eine lange, grosse Person.

lauern *auf jn.* F: ungeduldig warten.

ledern F: trocken, langweilig (Buch, Person).

die **Leiber** F (bayrisch): die Angehörigen des Infanterie-Leib-Regiments in München.

leider Gottes! F (verstärkend für): leider.

ein **Leierkasten** F: eine Drehorgel.

Leim SF: *das war ein* – ein Reinfall (s. u.); F: *auf den*

– *geh'* (oder *kriech'*) *ich nicht* darauf lasse ich mich nicht ein.

ein **Leimsieder** SF: ein Stumpfbold, langweiliger Kerl.

leisten F: *ich werde mir einen neuen Hut* – kaufen, zulegen.

Loch F: *auf dem letzten – pfeifen* in grosser Verlegenheit, fast erschöpft sein; *er pfeift auf dem letzten* – es ist bald aus mit ihm.

locker F: *nicht – lassen* festhalten.

lockerer F: *ein – Zeisig* oder *Bursche* ein leichtlebiger Mensch.

löffeln *sich* SF: sich revanchieren, erkenntlich zeigen.

los F: *das hat er* – darauf versteht er sich; *er hat was* – kann etwas, ist beanlagt; *nun man, – !* nur zu, fang an!

loseisen *jn.* F: aus einer schwierigen Lage befreien.

losgehen F: anfangen; S: sich schlagen, Satisfaktion geben.

loslassen F *ein Schreiben* – abschicken.

loslegen F: anfangen.

Luft F: *jetzt halt die – an* schweige!

ein **Luftikus** F: ein leichtfertiger, flüchtiger Mensch.

lumpen F: *sich nicht – lassen* nicht knauserig sein, sich nobel zeigen.

lumpig F: erbärmlich, ärmlich, schlecht.

lumpigen F: *wer wollte sich aufregen wegen der – paar Groschen?* wegen der Kleinigkeit.

Magen F: *etw.* oder *jn. im – haben* satt, dick über haben.

Maikäfer F: das 3. Garde-Grenadier-Regiment in Berlin.

er **maikäfert** F: schickt sich an, eine Rede zu halten.

mäkeln F: kleinlich daran herum tadeln.

mal F: einmal; *hör' mal!*

man F: nur (oft auch pleonastisches Flickwort), z. B.: *thu' das man ja nicht, man nur nicht!*

ein **Manichäer** S: ein Gläubiger.

das **Männeken** F: Männchen, z. B.: *Wart', Männeken, dir komme ich!*

manschen F: mischen.
Manschetten F: *davor hat er –:* Angst.
massenbach, massenbar, massenmässig S: massenhaft.
der **Matsch** F: weicher Schmutz.
matschig F: schmutzig.
mau F: schlecht, mittelmässig.
maulen VF: schmollen.
eine **Maulschelle** F: Ohrfeige.
maulschellen *jn.* F: ohrfeigen, um die Ohren hauen.
Maus F: *liebe kleine* – herziges Liebchen.
mauscheln F: jüdeln, sprechen wie ein Jude.
mausen *etw.* F: stibitzen, stehlen.
mausig F: *sich – machen* sich etwas herausnehmen.
ein **Meergreis** SF: alter Mann, Mensch mit veralteten Ansichten.
meiern *jn.* F = *bemeiern* (s. o.).
menschenmöglich F: *das ist nicht* – nicht möglich.
merschtendeels F: mehrstenteils, meistens; S: selbstverständlich.
meschugge F: verrückt, närrisch.
der **Meter** SF: Mark, Reichsmark.
mies F: faul, flau.
ein **Miesepeter** F: ein schlapper, zimperlicher Mensch.
miesepetrig F zimperlich, elend, kränklich.
die **Miez(ekatz)** F: Katze.
die **Mimik** = *Geschichte* (s. o.).
der **Mist** V: der Schund; S: Rest (im Glase).
ein **Mistfink** V: unsauberer Mensch.
mogeln F: betrügen (beim Spiel).
mollig F: weich, behaglich.
Moneten oder **Moos** S: *ich habe wieder* – Geld haben.
mopsen *sich* SF: sich ärgern, fuchsen.
Moralischen S: *ich habe einen* – einen moralischen Kater, Reue über mein Bummelleben.
mörderlich gross F: sehr gross

ein **Mordskerl** SF: ein hervorragender Mensch.
einen **Mordslärm** oder **-spektakel** *machen* F: fürchterlichen Lärm schlagen.
Muck F: *er hat keinen* – keinen Mut, keine Schneid' haben.
mucksen F: *sich nicht* – rühren, bewegen.
ein **Mulus** F: ein Abiturient, der weder Schüler noch Student ist, bevor er zur Hochschule geht.
mummeln F: undeutlich sprechen.
ein **Mummelgreis** S = *Meergreis* (s. o.)
Mumpitz F: *das ist* – Unsinn.
Mutter Grün *bei* – – *schlafen* F: unter freiem Himmel.
mutterseelenallein F: ganz allein.
Mütze F: *das war ihm nicht nach der* – nicht nach Wunsch.
m. w. (lies *emm wee*) F: machen wir! los dafür!
'n Abend! F: guten Abend.
der **Nachtrat** S: Nachtwächter.
nachreiten S: *eine versäumte Vorlesung* – von einem Kommilitonen sich verschaffen und nachschreiben.
nackig F = nackt.
eine **Nähflöte** F: Näherin, Nähmamsell.
Narren F: *er hat an ihr einen* – *gefressen* hat eine übertrieben hohe Meinung von ihr.
eine **Nase** *bekommen* VF: einen Verweis.
alle **Nasen lang** F: jeden Augenblick.
Nase F: *immer der* – *lang* gradeaus; *jm. etw. unter die* – *reiben* ihm deshalb Vorwürfe machen; *er steckt die* – *in alles* kümmert sich um alles.
nassauern *bei jm.* F: schmarotzen, sich bewirten lassen ohne sich zu "löffeln" (s. o.).
nee F: nein.
nich F: nicht.
nischt oder **nix** F: nichts.
nobel S: *diese Bude ist* – schön, geschmackvoll.
noch emal F: *Herrje* – –*!* (verstärkender Zusatz).
Noten F: *jn. nach* – *verprügeln* tüchtig prügeln.

nu F: nun.
Nummer F: *eine feine* oder *nette* – vorzügliche schöne Sorte (auch höhnisch).
auf **Nummer Sicher** F: im Gefängnis.
na **ob!** oder *und* **ob!** F: freilich, erst recht.
oben auf *sein* F: vergnügt, gesund sein.
das **Oberstübchen** F: der Kopf, das Gehirn.
ochsen S: eifrig lernen.
öde F: langweilig.
öden F: *sich* oder *jn.* – langweilen.
ohne F: *das ist nicht* – nicht übel.
Onkel F: *ein riesig gemütlicher* – Herr, Mann.
Oskar SF: *frech wie* – sehr frech, dreist.
paff *sein* F: sehr erstaunt sein.
paffen F: qualmen, tüchtig rauchen.
Pappe F: *nicht von* – nicht schlecht.
pardautz F: plumps, Kladderadatsch (s. o.).
ein **patenter** *Kerl* F: fein gekleideter und gearteter Mensch.
ein **Patentfatzke** F: ein geckenhaft gekleideter Mensch.
Patsche F: *in der – sitzen, aus der – helfen* in der Klemme, Verlegenheit.
patschnass F: ganz durchnässt, klatschnass.
patzig F: frech, dreist (besonders in Antworten).
eine **Pauke** SF: Rede, Ansprache.
pauken S: fechten; auch: eifrig studieren.
Pech *haben* F: Unglück.
die **Pechhütte** (sieh *aschgrau*).
ein **Pechvogel** F: ein Unglücksrabe, jemand der stets Pech (Misserfolg) hat.
das **Pennal** oder *die* **Penne** S: Schule, besonders Gymnasium.
der **Pennäler** SF: Schüler eines Gymnasiums.
pennen *bei jm.* S: übernachten, schlafen.
der **Petrus** S: Hausschlüssel, Hausknochen.
petzen *etw.* F: verraten (ein Geheimnis).

pfeif' F: *darauf – ich* darauf gebe ich nichts, das thue ich nicht.

ein **Pfennigfuchser** F: ein Knauser, ein Geizhals.

ein **Pfiffikus** F: Schlaukopf.

Pfingstochse F: *geputzt wie ein* – geschmacklos geziert.

pfropfenvoll F: gedrängt voll.

das **Philinchen** S: Tochter des Hauswirts.

ein **Philister** S: Hauswirt, Nichtstudent; auch: gewesener Student.

Philisterium S: *ins – treten* aufhören Student zu sein.

die **Philöse** S: Frau des Hauswirts.

der **Piccolo** F: Kellnerlehrling.

picheln S: tüchtig zechen.

piepsig F: kränklich, schwächlich.

Pik F: *er hat einen – auf mich* er zürnt (grollt) mir.

pikfein F: sehr fein.

pimpelich F: empfindlich.

ein **Pinsel** F: einfältiger Mensch.

Pipe F: *das ist mir ganz* – gleichgültig.

platt F: *ich war ganz* – paff, überrascht.

eine **Pleite** F (jüdisch): ein Bankrott.

pleite F: – *gehen* oder *machen* bankrott machen; S: *mein Stock ist – gegangen* verloren gegangen, verschwunden.

eine **Plempe** F: dünnes Getränk (z. B. schlechter Kaffee); auch: Säbel.

plötzlich SF: schnell, schleunig.

plumpsen F: *ins Wasser* – fallen.

ein **Pomadenhengst** SF: parfümierter Stutzer.

ein **pomadiger** *Mensch*, langsam, bequem.

ponieren *etw.* SF: zum besten geben, schmeissen (s. u.).

der **Pott** F: Topf.

prost Mahlzeit! F: daraus wird nichts!

der **Protz** F: hochmütiger Reiche.

protzen *mit etw.* F: prahlen, grossthun.

protzig F: prahlerisch, stolz.

ein **Pudel** F: Fehlwurf, Versehen; auch: Pedell, Pförtner.
eine **Pulle** F: Flasche.
auf **Pump** F: borgen.
pumpen F: borgen, entleihen.
Puppen F: *bis in die* – immerfort, immerzu.
purzeln F: fallen.
pussieren *jn.* SF: jemandem schmeicheln, ihm den Hof machen.
ein **Pussierstengel** F: jemand der gern und viel pussiert.
die **Puste** F: *die – ging mir aus* den Atem verlieren.
putzig F: drollig, spassig, possierlich.
pyramidal SF: grossartig.
quabbelig F: fleischig, fett und weich.
ein **Quackelfritz** F: unentschlossener Mensch.
ein **Quälgeist** F: jemand, der einen beständig mit Bitten belästigt.
quängeln F: kleinlich mäkeln.
der **Quark** F: wertlose Sache.
ein **Quasselfritz** F: hohler Schwätzer.
quasseln F: dummes Zeug reden.
Quatsch *reden* = **quatschen** F: albernes Zeug reden.
quatsch F: – *mir keine Oper* fasele mir nichts vor.
ein **Quatschkopf** F: ein leerer Schwätzer.
quieksen oder **quietschen** F: kreischen.
ein **Racker** F: Schelm, Pfiffikus.
Radau F: Lärm.
im **Ramsch** F: im Ganzen, in Bausch und Bogen.
ran! F: heran; *immer –!*
Rand und Band F: *ausser – – –* sehr ausgelassen.
Rand F: *das versteht sich am -e* ganz von selbst; *-halt den* – deinen Mund.
der **Randal** F: Skandal, Lärm.
randalieren F: Lärm schlagen.
ranlotsen *jn.* SF: heranlocken, kommen lassen.
Rappel F: *er hat einen* – er ist nicht recht bei Sinnen.

rappel F: *bei dir -t's wohl?* du bist scheinbar nicht ganz bei Sinnen.

ein **Raptus** = *Rappel* (s. o.).

Ratz F: *schlafen wie ein* – sehr fest schlafen.

rauf F: herauf, hinauf.

ein **Rauhbein** F: streitsüchtiger Grobian.

raus F: heraus, hinaus; *etw. – haben* etw. los haben, tüchtig; *du bist fein* – zu beneiden.

rausbeissen *etw.* F: etw. scheinen wollen, was man nicht ist.

rausekeln oder **rausöden** *jn.* F: durch Neckereien vertreiben.

rausreissen *jn.* F: aus der Verlegenheit reissen.

rausrücken *mit etw.* F: etw. sagen oder herausgeben.

rausstreichen *jn.* F: loben.

raustrommeln *jn.* F: durch Klopfen und Lärmen aufwekken und zum Thüröffnen zwingen.

rauswimmeln *jn.* SF: entfernen, ausschliessen (aus einer Gesellschaft).

rein F: herein, hinein.

rein(eweg) F: *das ist – zu toll* gar zu stark.

Reinfall F: *das war ein* – eine getäuschte Erwartung.

reingefallen F: *wir sind* – betrogen.

reingeschneit F: *er kam* – kam unerwartet dazu.

reinlegen F: *jn. in etwas* besiegen, unterkriegen (s. u.)

reinrasseln oder **reinsegeln** SF: *reinfallen* (s. o.).

rekeln F: *sich aufs Sofa* – flegelhaft hinlegen.

rempeln *jn.* S: beim Gehen absichtlich stossen.

riesig F: sehr, gewaltig

ein **Rollmops** F: ein gerollter, ausgenommener Häring.

Rosinen F: *er hat dicke* oder *grosse – im Sack* oder *Kopf* grosse Pläne, Erwartungen haben.

Rotspohn F: Rotwein.

einen **Rüffel** *bekommen* Verweis.

rüffeln *jn.* F: zur Rede stellen.

rum F: herum, umher.

rumkriegen *jn.* F: (zu etw.) überreden.
Rummel F: *der ganze* – das Ganze; *er kennt den* – er weiss, wie's gemacht wird.
Rumpelkammer F: Behältnis für altes Gerät oder Gerümpel.
Rumpelkasten F: *ein alter* – schlecht fahrender Wagen.
rumschnüffeln oder **rumspionieren** F: *überall* – die Nase überall haben.
rumstrolchen F: umherschweifen.
rumwursteln *an etw.* F: erfolglos arbeiten.
runterkanzeln *jn.* F: schelten, tadeln.
runterlangen *jm. eine* F: eine Ohrfeige geben.
runterleiern *etw.* F: eintönig vortragen.
runtermachen *jn.* F: schelten, tadeln.
ein **Rüpel** F: ungeschliffener Mensch.
rüpelhaft F: *ein -es Benehmen* roh.
rupfen *jn.* F: tüchtig zahlen lassen, ausplündern.
ruppig F: schäbig, roh, gemein.
ein **Ruppsack** F: ruppiger Mensch.
eine **Rutschpartie** *machen* F: hinabrutschen.
sackgrob F: sehr grob.
eine **saftige** *Ohrfeige* F: derbe.
einen **Salamander** *auf jn.* **reiben** S: ein studentisches Hoch mit gefüllten Schoppen auf jn. ausbringen.
Salat F: *da haben wir den* – die *Bescherung* (s. o.).
Sammelsurium F: *ein nettes* – Sammlung wertloser Sachen.
der **Schabbes** (jüdisch) F: Sabbat.
Schachtel F: *eine alte* – alte Frau.
schandbares *Wetter* F: schändliches Wetter.
schanzen F: angestrengt arbeiten.
Scharteke F: *eine alte* – altes Buch, Gerät, alte Jungfer.
schauderös SF: schauderhaft.
ein **Schauerkerl** F: ekelhafter Mensch.
der **Schaute** F: Narr, Thor.
Scheibe SF: *ja* –! fällt mir nicht ein! nichts da!

schief gewickelt F: *da bist du* – – im Irrtum.

schief F: *etw.* – *nehmen* übel, krumm nehmen; *die Sache wird schon* – *gehen* misslingen; oft auch: gelingen.

der **Schiessprügel** F: die Flinte, das Gewehr.

Schimmer F: *ich habe keinen* – *davon* keine Ahnung.

Schimpfe *bekommen* F: Schelte, Vorwürfe.

schinden *etw.* S: geniessen ohne zu zahlen (Konzert, Cigarren; *Lokal* – in einem öffentlichen Lokal nichts verzehren.

ein **Schlachtenbummler** F: Zuschauer bei Manöverübungen.

Schlafittchen F: *jn. beim* – *kriegen* oder *packen* ihn beim Kragen fassen, zur Rede stellen.

der **Schlafratz** F: Mensch, der gern und viel schläft.

schlankweg F: ohne Anstoss, ohne Schwierigkeit.

schlapp F: schlaff, kraftlos.

Schlappen F: *ein Paar* – bequeme Hausschuhe.

ein **Schlappschwanz** VF: Schwächling, nachlässiger Mensch.

ein **Schlauberger** oder **Schlaumeier** F: schlauer Mensch.

ein **Schlecker(maul)** F: Leckermaul.

schleierhaft F: *das ist mir* – rätselhaft, unklar.

Schmachtlocken F: *sie trägt* – lange Locken an den Schläfen.

schmählich F: sehr.

der **Schmatz** F: Kuss.

schmeissen *etw.* SF: zum besten geben, ponieren.

schmettern S: *einen* (*Schoppen*) – trinken.

eine **Schmiere** F: eine herumziehende, schlechte Schauspielergesellschaft.

schmieren *jn.* F: durch Geld oder andere Geschenke bestechen.

ein **Schmierfink** F: unreinlicher Mensch.

der **Schmiss** SF: die Wundnarbe.

Schmisse *kriegen* F: Prügel.

ein **Schmöker** F: Buch (besonders Schauergeschichten).

schmökern F: gern (Schmöker) lesen.

die **Schmuddelei** F: Sudelei, Unsauberkeit.
schmuddelig F: schmutzig.
schmuh F: *etw. – machen* veruntreuen, stehlen.
Schmus F: *machen Sie doch keinen* – reden Sie doch kein solch dummes Zeug.
schmusen F: Unsinn reden oder gleichgültige Reden führen.
der **Schnabel** F: Mund; *ich spreche, wie mir der – gewachsen ist* gerade heraus, wie ich denke.
schnabulieren F: behaglich essen.
schnacken F: plaudern.
geschnappt F: *jetzt hat's aber* – jetzt ist's genug, jetzt bin ich's satt.
schnapsen F: gern und viel Schnaps trinken.
schnauzen SF: viel reden, schimpfen.
Schneekönig F: *ich freue mich (darauf) wie ein* – freue mich sehr.
schneiden *jn.* F: nicht grüssen.
schneidest F: *da – du dich* irren, verrechnen.
Schneider F: *sie ist aus dem* – über 30 Jahre alt.
schneidig F: forsch (s. o.).
der **Schniepel** F: Frack.
ein **Schnitt** *Bier* F: ein halbes oder kleines Glas; *einen – bei etw. machen* ein gutes Geschäft.
schnodderig F: frech (Kerl, Redensarten, Antworten).
schnuppe F: *das ist mir* – gleichgültig, egal, einerlei.
schnurrig F: drollig, spassig.
schofel F: schäbig, gemein, niedrig (von Personen und Sachen).
schön F: *ich werde mich – hüten* sehr.
Schornstein schreiben F: *diese Geldforderung kann ich in den* – – ich erhalte den Betrag niemals wieder.
Schraube F: *bei dir ist wohl eine – locker* oder *los* du bist wohl nicht ganz bei Verstand.
ein **Schreibebrief** F: Brief.
schrumm F: fertig, basta!

schuften F: fleissig arbeiten.
schunkeln F: schaukeln.
der **Schupps** F: Stoss.
schuppsen *jn.* F: stossen, schieben.
eine **Schürze** VF: ein weibliches Wesen.
schwach F: *die Musik war* – nicht hervorragend.
Schwachheiten F: *bilde dir nur keine – ein* mach' dir keine falschen Hoffnungen.
ein **Schwachmatikus** F: schwächlicher Mensch, Stümper.
schwadronieren F: schimpfen, laut reden.
schwafeln F: gedankenlos reden.
Schwamm drüber! F: sprechen wir nicht mehr davon.
schwänzen F: ohne Grund versäumen (Schule, Kolleg).
schwärmen F: *für etw.* – eingenommen sein.
eine **Schwarte** F: altes Buch.
Schwein SF: – *haben* Glück.
Schweinhund VF: *jm. den – machen* ihn ausschelten.
schwer F: *sich – hüten* sehr.
Schwerenöter F: *ein liebenswürdiger* – Mensch, der sich in Damenkreisen beliebt zu machen versteht.
schwiemeln F: liederlich leben.
schwimmen lassen *etw.* F: darauf verzichten.
ein **Schwindelmeier** F: Schwindler, Betrüger.
schwindeln F: die Unwahrheit sagen, lügen.
schwingen F: *eine Rede* – halten; – S: *Bombengelder* sehr reich sein.
einen **Schwipps** *haben* F: Spitz, kleinen Rausch
der **Schwoof** SF: Tanzvergnügen.
schwoofen SF: tanzen.
der **Schwung** F (verächtlich): Ladendiener.
der **Seelenverkäufer** F: kleiner, einsitziger Nachen.
semmelblond F: hellblond.
Senf F: *seinen – zu etw. geben* Meinung, Ansicht.
Senge F: Prügel, Hiebe.
sengerig F: brandig; bildlich: faul, bedenklich.

setzte F: *es – Hiebe* gab Prügel.
siehste F: siehst du.
simpeln F: *Fach* – sich über seinen Beruf mit jm. unterhalten; *Familie* – gern in Familie verkehren.
so la la F: mittelmässig.
sohlen SF: viel reden.
Sohle SF: *das ist* – blosses Gerede, Schwindel.
ein **Sohlmeier** SF: Schwindelmeier.
solide F: mässig.
Sonnenbrüder F: obdachlose Bummler.
spanisch F: *das kommt mir – vor*, sonderbar, fremd.
spendieren *etw.* F: zum besten geben.
Spendierhosen F: *er hat die – an* er ist heute sehr freigebig.
spinnen S: *jn. – lassen* zur Strafe trinken lassen.
ein **Spitz** F: ein kleiner Rausch.
spitzen F: *sich auf etw. –* fest darauf rechnen.
eine **Spritze** oder **Spritztour** F: ein Ausflug.
Sprünge F: *jm. auf die – helfen* ihm behülflich sein; *er kann mit seinem Gehalt keine grossen – machen* keinen grossen Aufwand machen.
spucken VF: *jm. auf den Kopf* – den Standpunkt klar machen.
Spur *keine* F: kein Gedanke, keine (blasse) Ahnung.
der **Stank** SF: Zank, Streit, Krakehl.
der **Stänker** SF: Krakehler, Störenfried.
steigt SF: *wann – das Fest?* wann findet es statt.
steigen S: *ins Examen* – Examen machen.
die **Stellage** F: das Gestell.
sticheln *jn.* F: hänseln.
Stiefel F: *einen guten – vertragen* gehörige Portion.
der **Stiefelfuchs** S: Stiefelreiniger.
der **Stift** F: Kellnerlehrling, Piccolo.
eine **Stinkadores** VF: schlechte Cigarre.
der **Stoff** SF: das Bier, der Bierstoff.

stramm F: kräftig, stark gebaut.
strampeln F: heftige Bewegungen mit den Beinen machen.
streben S: tüchtig studieren.
Strich F: *den habe ich auf dem* – ich habe etw. gegen ihn, mag ihn nicht.
ein **Strick** F: durchtriebener Junge.
strietzen *jm. etw.* F: stibitzen, wegnehmen.
Strohsack VF: *allmächtiger* oder *heiliger –!* (Ausdruck des Erstaunens).
ein **Strohwitwer** F: ein Ehemann, dessen Frau verreist ist.
ein **Stromer** F: Bummler.
struwelig F: struppig, ungekämmt.
der **Struwelpeter** F: struweliger Junge.
Studentenfutter F: Nachtisch von Traubenrosinen und Mandeln.
eine **Stulle** F (norddeutsch): Butterbrot.
der **Stumpfbold** F: langweiliger Mensch.
stumpfsinnig F: langweilig.
stuppsen F: stossen.
der **Stuss** SF: Unsinn.
der **Suff** SF: die Trunksucht.
Süffel SF: Trunkenbold.
süffiges *Bier* SF: leicht und angenehm zu trinken.
Summs SF: *mach doch keinen* – keine überflüssigen Worte.
sumpfen SF: leichtfertig leben.
das **Sumpfhuhn** SF: unordentlicher Mensch.
Süssholz raspeln F: Damen den Hof machen.
taperig oder **tapsig** F: ungeschickt.
der **Taps** F: taperiger Mensch.
Tatterich SF: *du hast den* – das Zittern in den Händen.
ein **Techtelmechtel** *mit jn. haben* F: ein geheimes zärtliches Verhältnis.
thätig! F: *nur immer* – fleissig (ermunternder Zuruf).
Theater F: *mach nicht so'n* – stelle dich nicht so an!
Thran F: *im – sein* stumpfsinnig, angetrunken.

Tier SF: *er ist ein hohes* – eine einflussreiche, hochstehende Persönlichkeit.
das **Tingeltangel** F: Varietätentheater.
Tinte F: *in der – sitzen* in Verlegenheit sein.
Tobak F: *von anno – her* seit undenklichen Zeiten.
Ton F: *ein ernster* – ernstes Wort.
der **Torkel** SF: Dusel, Schwein, Glück.
torkeln SF: taumeln.
Trab (auf Gang) F: *jn. auf (den) – bringen* ihn anspornen.
der **Tratsch** F: das alberne Gerede, der Quatsch.
tratschen F: Tratsch reden.
der **Trauerkloss** S: stumpfsinniger Mensch.
treten *jn.* SF: mahnen, zu etw. auffordern.
ein **Tretbrief** F: Mahnbrief.
trietzen *jn.* SF: quälen.
Trine (Katharine) F: *eine dumme* – einfältiges Ding, Frauenzimmer.
trinkabel S: trinkbar.
der **Trödel** SF: Scherz.
Trost F: *er ist nicht bei* – nicht gescheit.
der **Trubel** F: die Unruhe.
eine **Tulpe** *Bier* F: einen Schnitt.
tuscheln F: zischeln, flüstern.
tuten F: *ins Horn* – blasen.
übelnehmerisch F: empfindlich, reizbar.
über F: *er ist mir* – überlegen.
ja, **übermorgen!** F: da kannst du lange warten.
überschnappen F: den Verstand verlieren, verrückt werden.
der **Ulk** F: Scherz, harmloser Unsinn.
umgucken F: *da wirst du dich* – wundern.
umsatteln S: ein anderes Fach ergreifen.
Undamm SF: *ich bin auf dem* – nicht wohl.
ein **ungehobelter** *Mensch* F: roher.
ungeschoren F: *lass mich* – in Frieden, unbehelligt.

der **Unglücksrabe** oder **Unglückswurm** F: Pechvogel, unglücklicher Mensch.
unheimlich viel F: sehr viel.
unsolide SF: ausschweifend.
unterkriegen *jn.* F: bemeistern, bewältigen.
unverfroren F: dreist, keck.
üppig SF: übermütig.
uzen *jn.* F: aufziehen, necken, hänseln, anführen.
das **Velo** F: Veloziped, Fahrrad.
verbiestern F: *sich in etw.* – verbeissen, vertiefen.
verbohren F: *sich in etw.* – vertiefen.
eine **verbohrte** *Ansicht* F: sonderbare, verkehrte.
verbumfiedeln SF: *etw.* – vergeuden, verderben.
verbummeln SF: verkommen, z. B.: *er ist ein verbummeltes Genie* ein haltloser Mensch; F: *etw.* – auszuführen vergessen, versäumen; *seine Zeit* – müssig verbringen.
verbuttern F: *Geld* – verthun, verschwenden.
verdonnern SF: *jn. zu einer Strafe* – verurteilen.
verdreht F: eigenartig, einseitig (im Benehmen).
verduften F: sich unbemerkt entfernen.
verflixt F: verwickelt, verwünscht.
vergaloppieren oder **verhauen** F: *sich* – oder *sich* – sich überstürzen, unüberlegt handeln oder reden.
verhohnepipeln oder **verhohnigeln** SF: *jn.* – oder – verhöhnen, lächerlich machen.
verhunzen F: *etw.* – verderben, unansehnlich machen.
verjuxen SF: *sein Geld* – verjubeln, vergeuden.
verkeilen SF: *jn.* – durchprügeln.
verklatschen F: *jn.* – anzeigen, verraten, verläumden.
verklopfen F: *etw.* – verkaufen.
verknacksen SF: *jn. für etw.* – verurteilen, bestrafen.
verknallt F: *in jn.* (*etw.*) – *sein* verliebt.
verkneifen SF: *sich einen Genuss* – versagen; F: *seinen Schmerz* oder *Zorn* – verheimlichen.
verknurren *jn.* S: = *verknacksen* (s. o.)

verknusen F: *ich kann ihn nicht* – nicht ausstehen, nicht riechen, nicht leiden.
verkorksen F: *etw.* – ungeschickt ausführen, verhunzen, verderben (den Magen).
verlustieren F: *sich* – sich vergnügen.
vermöbeln SF: *jn.* – durchprügeln, heruntermachen.
vernarrt in F: versessen auf, verliebt in.
verpimpeln F: *jn.* – verzärteln.
verplempern F: *etw.* – vergeuden (Geld, Zeit).
verpudeln *etw.* F: = *verkorksen* (s. o.).
verpulvern F: *Geld* – vergeuden.
verputzen SF: *etw.* – verbrauchen (Geld, Kräfte).
verrückt F: *du bist* – närrisch, thöricht.
verrückte F: *eine* – *Geschichte* drollige.
Vers F: *da kann ich mir keinen* – *drauf machen* das kann ich mir nicht erklären.
versalzen F: *jm. ein Vergnügen* – verderben.
Verschiedenes F: *da hört* (*sich*) *doch* – *auf* das ist zu stark.
verschimpfieren F: *etw.* – verhunzen, entstellen.
verschnappen F: *sich* – unbedachtsam etw. verraten.
verschnupft *sein* F: verstimmt, beleidigt.
der **Verschönerungsrat** SF: Barbier.
verschossen in F: vernarrt in (s. o.).
verschwiemelt F: übernächtig.
verschwitzt F: *das habe ich* – vergessen.
versilbern F: *etw.* – veräussern, zu Geld machen.
versimpelt F: *er ist ganz* – einseitig geworden.
versohlen F: *jn.* – durchprügeln.
eine **vertrackte** *Geschichte* F: verworrene.
vertrödeln F: *etw.* = *verbummeln* (s. o.).
vertuschen F: *eine Angelegenheit* – durch Schweigen zu verheimlichen suchen.
verulken SF: *jn.* – lächerlich machen.
verwichsen F: *jn.* – durchprügeln,

verzapfen SF: *etw.* – verabfolgen (Gelehrsamkeit, Geld, etc).
die **Visage** F (verächtlich): das Gesicht.
Vogel F: *er hat einen* – er ist überspannt, närrisch.
vollpfropfen F: *sich* – übermässig essen.
vorbeigelingen SF: misslingen.
vorflunkern F: *jm. etw.* – vorlügen, vorschwindeln.
vorkauen VF: *jm. etw.* – wiederholt erklären oder vorsagen.
vorkommen SF: *jm. etw.* – ihm etw. vortrinken, auf sein Wohl trinken.
vorreiten SF: *jm. etw.* – vorführen, zeigen.
Wälzen F: *es war zum* – zum Kranklachen.
wanzen SF: den Zuschauer spielen.
der **Waschlappen** F: ein schlapper Mensch.
das **Waschweib** F: ein klatschsüchtiger Mensch.
die **Wasserratte** F: ein Seemann.
weg F: *etw. – haben* es begriffen haben, gründlich verstehen; *ich war ganz – vor Erstaunen* entzückt; *in einem* – in einem fort, fortwährend.
Weltgeschichte F: *da hört ja die – auf!* das ist ja unerhört!
Wichs S: *im – sein* in Gala.
Wichse *beziehen* F: Prügel bekommen.
Wickel F: *jn. am* (*beim*) – *kriegen* am Genick fassen; auch: ihn zur Rede stellen.
das **Wimmerholz** F: die Guitarre, die Violine, die Zither.
Windbeutel F: *er ist ein* – ein leichtfertiger, aufgeblasener Mensch.
eine **windige** *Sache* F: unsicher.
ein **windiger** *Mensch* F: unzuverlässig.
Wippchen F: *jm. – vormachen* Vorspiegelungen machen.
Wohlgefallen F: *sich in – auflösen* (scherzweise für) sich auflösen.
wohlhabenden F: *der Anzug macht einen – Eindruck* vornehme Kleidung tragen.

Wolkenschieber F: Wettermacher.
woso? F: (scherzhaft statt) wieso?
Wurst (meist **Wurscht** gesprochen) F: *das ist mir* (*ganz*) – einerlei, gleichgültig.
Wurschtigkeit F: *ich bin auf dem Standpunkt allgemeiner – angelangt* ich lasse mich durch nichts mehr aufregen.
Wurst wider Wurst! F: wie du mir, so ich dir!
Wurstkessel SF: *im – sein* oder *sitzen* in der Enge, in der Klemme.
ein **wüster** *Kerl* F: roh.
wüst F: *es sah da – aus* sehr unordentlich.
X-Beine F: nach auswärts, wie ein X stehende Beine.
X-beliebig F: ganz beliebig.
X-mal F: ungezählte Male.
zappelig F: unruhig, ungeduldig.
ein **Zappelfritz(e)** F: ein unruhiger, zappeliger Mensch.
Zauber F: *das ist fauler* – Schwindel.
ein **Zaungast** F: jemand, der einer Festlichkeit (einem Rennen u. dergl.) ohne Eintrittskarte aus einiger Entfernung zusieht, ohne dafür zu zahlen.
Zaunpfahl F: *ein Wink mit dem* – ein derber, deutlicher Wink.
Zeisig F: *ein lockerer* – ein leichtfertiger Mensch.
zertrampeln *etw.* F: zertreten.
Zeug F: *das – schmeckt nicht schlecht* diese Speise schmeckt gut; *dummes – reden* oder *machen* Thorheiten machen; *er hat das – zu einem Maler* die Anlagen zu einem Maler; *er lief was das – hielt* oder *halten wollte* so sehr er konnte.
Zicken *machen* F: dumme Streiche.
das **zieht** F: wirkt, macht Eindruck.
zimperlich F: empfindlich, schüchtern.
der **Zinken** VF: die Nase.
ein **Zuckerhut** F (besonders militärisch): eine Granate.
zugeknöpft F: verschlossen, zurückhaltend.

zulegen *sich etw.* F: kaufen, anschaffen, leisten.
Zungentatterich SF: *er hat den* – er redet mehr als nötig.
zuprosten *jm.* SF: zutrinken, auf jemandes Wohl trinken.
zuschustern *jm. etw.* F: zu seinem Vorteil zuweisen, zukommen lassen.
zwei beide F: *wir* – – (pleonastisch statt) wir beide.
Zwiebel VF: Taschenuhr.
zwiebeln *jn.* F: peinigen, quälen.

Zinn

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

